

1714

Кн. 5

21.07

19.08.1914

ПОЛЫМЯ

ТРЕЦЯЯ
КНИГА ПЕРШАЯ

★

ЧАСОПІСЬ
ЛІТАРАТУРЫ
ПОЛІТЫКІ
ЭКОНОМІКІ
ГІСТОРЫІ
КРЫТЫКІ

Ба 05/1376Xp

БЕЛАРУСКАЕ ДЗЯРЖАЎНАЕ

1 · 9 3 О

В · Ы · Д · А · В · Е · Ц · Т · В · А

30К.1
1714

ПОЛЫМЯ

19

БЕЛАРУСКАЯ ЧАСОПІСЬ ЛІТАРАТУРЫ,
ПОЛІТЫКІ, ЭКОНОМІКІ, ГІСТОРЫІ

ГОД ВЫДАНЫЯ ДЗЕВЯТЫ

Км 3

САКАВІК

1930

БЕЛАРУСКАЕ ДЗЯРЖАЎНАЕ ВЫДАВЕЦТВА
М Е Н С К — 1930



Надрукавана ў друкарні
Беларускага
Дзяржаўнага
Выдавецтва

ЗЯЛЁНЫ ШУМ

Цішка Гартны

Аповесць

I

Юстын Плот давёў баразну да сьценкі, павярнуў каня і стаў. Брудная, патрэсканая яго рука павольна паднялася ўгору, да галавы і разлажыла на бакі густыя, скамечаныя і пасівеўшыя косы.

Ён глыбока ўздыхнуў і спагядліва, загадкава паківаў галавою.

Конь кашлянуў. Сьледам настаражыўся—з-пад тоўстага аб'імшэлага каменя, які займаў амаль ня ўсю шырыню палоскі, выпархнуў каршун. На цёмна-сінім небе, аб'інталёжаным белымі мяккімі воблачкамі—птах правёў сваім лётам выгінастую стужку. Там за двума курганамі, адным—зялёным, як рута, другім—драпястым ад плям жоўтага пяску, каршуна акружыла з дзесятак варон. Ёх прарэзьлівы лямант рассыпаўся па шэрай роўні папарнага палетку.

— Нядобра, дэрыш...—выказаў няскончаную думку Юстын.

Яго прыжмураныя воўчкі ўперыліся ў бок курганаў, ужо не даверху, а нізам—і хвілін на пяць глядзелі ў адну кропку.

— Надаела, нарэшце... Дзе-ж тут уцерпіш... Трохвярстовая даўжыня і на сажань шыркі...

Ён крута павярнуўся назад, па другі бок сьценкі. Вузкая стужка палоскі бегла ад яго ўбок маладое дубровы, сьціскаючыся ў двухшаговую дарожку.

— Абрыдла думаць і гаварыць. Людзям не ўталкаваць. Галоўнае, што кожны ведае сам, а нешта трымае яго за полы, як кляшчамі за рэхву. Не разьбіюся, ды годзе. Прырасьлі да старога, як мох да саломы...

Юстын з лёгкай нэрвовасьцю памяўся каля плугу, некалькі разоў прамераў абудва канцы палоскі і пагнаў каня ў новую баразну.

— Годзе! Трэба, нарэшце, выбіць дур з галавы і пачынаць справу... Важна заварушыцца, а там... Н-но-а-а, малы! Хутка праводзіць барозны ўшыркі-ы... Кончым, няпраўда, з надаедлымі шнуркамі... Зрэжам межы і твой абавязак цягаць плуг паступова зьнікне... Чуеш, дэрыш? Па тваіх кроках прагудзе жалезны конь і ўспаша роўныя кавалкі поля глыбокімі барознамі... Нно-а-ж! Ужо недалёка той час, калі... Ну, яшчэ баразну...

Юстын грузна налёг на дзяржаньне плугу і скасіў лямяхі ўправа. У яго ваччу бліснула абгладжанае жалеза, порстка ўрэзаўшыся ў кудлатую мяжу. Кавал дзярыны, як закладка, прагарнула разору на суседнюю палосу.

— Тпру-у, дэрыш! Само, вось, просіцца... Гэты межы...

Натруджаная рука Юстына выпусьпіла правы тронак плугу і працёрла ўспацелы лоб. Рагі раскоўзанага поту, зьмяшаўшыся з гравёю, зарысавалі вычварнымі рысамі маршчыністае поле ілбу. Над лахматымі брывамі земляроба выплылі чорныя наддужжы.

— Слабыя мы з табою, дэрыш,—пагладзіў Юстын каня па крыжы.

Стомленая жывёліна затрапятала клубам і чмыхнула.

Юстын не апамятаўся, калі конскі чмых зьліўся з гучным лапаценьнем, якое даняслося з-пад гасьцінцу, убок Ясеннага саўгасу.

— Дэрыш, чуеш?—праказаў ён да каня і вызваленую ад плуга руку абярнуў у казырок над вачмі.

Чырвоны промін захаду абымаў непатухлым сонцам разрэджаныя пакрысы дзярэў, цёмны чатырохкутнік з высокіх ліп і зялёныя дахі саўгасных будынкаў. Дарагімі інталяжанымі, сплеченымі чараўніцай натурай, глядзеліся стройныя дубы, каштаны ды клёны ў выразную глыбіню неба. Пад імі палавела пшаніца; белымі стужкамі валю прарэсьціла яе полаў квітучая грэчка. Неадзначаным адценьнем перабіваў бялізну грэчкі вагненна-бурдовы колер распусканай канюшыцы.

То быў персыцкі дыван, разасланы дбайнаю рукою гаспадарных рабочых маладога саўгасу. Ён лёгкай хмурынкаю здаваўся той цёмны дым, што пяцьма слупкамі цёгся ўгору. А перабойнае лапаценьне снавала новых камякі курава, якія рухалі наперад, убок будынкаў, разам з трактарамі.

— Якая любата! Ні табе каня, ні табе плуга! За дзень—што нам з табою, дэрыш, за месяц не вабраць. Ён з музыкаю—на адпачынак. Вось гэта я разумею. Дакуль-жа трымацца за гэта саматужства?.. Не-э! Няхай што хочуць кажуць... няхай клянучь і лаюць, я не пакіну сваіх намераў. У нас павінна адбыцца поўная зьмена зямлякарыстаньня... Далей чакаць ня можна... Шкодна... усё ідзе наперад, паляпшаецца, набывае новыя формы, а мы... топчамся па сваіх нітках, абы не растацца з паганаю ўласнасьцю. Го-а-а! Пара, Адасю, растацца з сваёю ганарлівасьцю. Яна не да часу, мілы суседзе! Не да часу! Пара старшынаў мінула... Кнакі папятралі марна... Няма разгарненьня на зьдзекі з беднаты—годзі! Ні падпалам, ні забойствам ты мяне не запалохаеш, даражэнькі... Менск адказаўся вясною, зараз ня будзе ўпірацца... Дзесьці чалавек у вуліцы знойдзецца... А знойдзецца дзесьці чалавек—гатовы колектыў, сябрыня... Ня трымацца-ж за фалды Адасёў ці Сьвітак... Ён манэўры—дарма... Мо' няпраўда, дэрыш?

Лапаценьне трактараў, аддаючыся ў сьценах саўгасных будынкаў, амаўкала.

З яго выляталі рознастайныя гукі адвячоркавага жыцця ў саўгасе. Скрыгацеў непадмазаны вочап у студні. Найгравала жалейка. Перарыквалася гавяда, і пісклівым галаском маладзіца напывала „чарнушачку“.

— Цягне мяне да вас, браточкі!—умільна вымавіў Юстын і расплыўся покатным сьмехам на густыя медныя гукі саўгаснага гонгу.

— Саўгас—гэта тая-ж фабрыка... Хлебная фабрыка Савецкае ўлады... Няўжо паны яшчэ думаюць вярнуць сабе яе? Дурасьлепы, паганцы... Хто-ж вам аддасць сваё дабро? Хто дазволіць вам ступіць паганую нагою на памытую нашай працай зямлю... Хі-ха-ха-а-а!

У Юстынавай руцэ затраслося ядлоўцавае пужальне. Доўгі цень, што паў ад яго на закаржэлую цаліну між чорных разораў, дапомніў мінулае, зьнікшае на векі.

— Трэсьлі над нашымі сьпінамі, а зараз!...—Гэта вас, панове, чакае ў кожную хвіліну... Паедам, дэрэш!

Пахілены плуг апісаў дугавую рысу ўбок накіраванага павароту—Юстын гнаў каня да возу.

На дварэ надыходзіла к вечару, а язды да хаты болей двух кілёметраў. Заўтра ўсёроўна давядзецца прыяжджаць—чаго-ж пазьніцца?

— Стой, малы, сьмірна! Сонца на захадзе!

Юстынавы вочы глядзелі на старую збрую, што перабіралі каравыя рукі, а ў галаве вярцеліся думкі пра новае зямляўпарадкаваньне.

Два месяцы, як ён вярнуўся з Менску. Хадзіў з Мікалаем у Камісарыят земляробства. Дамагаліся там папасьці да самога камісара, а вышла, што вярнуліся ні з чым. Ніхто ім толкам нічога азначанага не сказаў, да і яны талкова не маглі нічога сказаць. У іх было адно рашэньне—гэта пагаварыць пра новае ўпарадкаваньне зямлі. Вёска з даўных часоў узнімала пытаньне расквітацца з старою формаю доўгапалосіцы. Надаела цясьніцца на вузкіх палосках. Агоркла марнаваць час на двухвярстовыя пераезды. Трэба знайсці выйсьце, але ў чым? На гэтым упіраліся. Адаць Папелка—за хутары. Аляксей Сьвітка—за пасёлкі. А разам, калі ўшчынаць—сумятня і возіркi, незгаворанасьць. Няхай разважыць Менск. Камісарыят земляробства. Там-жа людзі на гэтым сядзяць... І—на табе—дарога—блізкі сьвет—бяз скутку... Сёньня-ж зайду да Мікалая... Людзі вакол варушацца, мяркуюцца, пачынаюць нешта рабіць, а мы...”

Над канём крутнулася пуга. Сьледам перадак нараду стукнуў калёсамі ў глыбокія калдобіны зарослае мураўкаю сьценкі. Юстына закалаціла на сукаватым аполку.

— Паберажыся!—хтосьці гукаў наперадзе.

Ён саскочыў з нараду і паглядзеў наперад.

— Адаць Папелка?

Чырвоны гладкі конь цягнуў воз гною. Абочынай, трымаючы лейцы ў руках, тупаў здаравенны, гадоў сарака пяці, поўнатвары селянін.

Застыглая кусьлівая ўхмылка ўбірала яго поўны, з маленькімі сінімі вачмі павосьпены твар.

Калі Юстын параўняўся з Адасёвым возам, то пачуў укорлівае, зачэпнае пытаньне:

— У многіх мясдох пэараў мяжу?

Гэта зычэла жартам, у якім хавалася варожая ўпічлівасьць.

— Баішся?

— Каго, але не цябе.

Пачакай, ня ручайся. Зрэжам межкі—нядоўга астаецца.

— Трасцу! Не дажджэш.

— Упоперак арацьцем.

Адась не адказаў, ці мо' Юстын не пачуў, бо значна ад'ехаў.

„Ня любіць!“—падумаў Юстын пра сябе.

Было ўдешна падражніць Адася. Але Юстын разумеў, што за гэтым сьмехам хаваецца сур'ёзная справа. Адась увасабляў сабою тую сілу іх вёскі, якая адгароджвалася ад другое, бяднейшае часткі, не аднымі плацінамі. За Адасём збіраліся рэшткі перажыткаў старога, царскага парку. Ганарлівая заможнасьць, звязаная з даўнейшымі прывілеямі ў праўных адносінах, выраджаная ў самавітае кулацтва, выглядала з пачэснага, ашыфляванага хаты, з трохдзясяціннага саду, з дваровага гумна. Стан дзедзіча вітаў над яго кудрастаю галавою, як камары над балотам.

— Адась, не гарачыся! Ха-ха-ха!

II

Доўгая, як вокам згледзецц, сумяцілася вёска Булаўка. З усіх канцоў сыягала хлебарабаў. Тарашчэлі перасохлыя нарадзікі, драбіны. Выпявалі рыплівыя песьні вароты, дзьверы, весьніцы. Дзеці і гавяда крыжавалі выбітымі забрудненымі дарожкамі ад хаты да хаты, з двара ў двор. Куравіў пыл, за якім хаваліся выразныя рысы хат і платоў.

У вузкіх, цесных дварах туліліся да сьцен, пад капяжы роўнаскладзеныя кастры дроў, земляробныя прылады, хатняе начынньне. Цесната, ад якое грозілі крычаць живою моваю: плугі, гаршкі, цабры і дайніцы, перавязаныя дубцамі калы.

Двары, як клеткі, агароджаныя з усіх бакоў, сьціснутыя капяжамі ды рэдкімі дзярэўцамі. А за гумнамі, што як авечкі пастульваліся адно да другога, ня могучы адбегчыся ад дваровай цеснаты, выпіралі пукатыя межы. За межы, як за плот, ні ткнуся. Над межамі—векавая лаянка, праклёны, тузаніна. Не аступіся, не спатыкніся.

Ужо ў пагове Юстын адчуў, нібы яго нехта давіць. Вёска сустракала яго няпрытульнасьцю аджыўшых парадкаў, непатрэбнае купнасьці, у якой квасілася шкодная, балючая варожасьць, мітрэнгі, азьвярэласьць.

Ён азірнуўся туды, дзе лапацелі трактары пра новае жыцьцё.

— Людзям здэцца, што плуг можа хадзіць усяго ў адзін бок. Цудныя! Або толькі двухвёстныя адасобленыя палоскі родзяць збожжа? Нябось глядзелі і любаваліся булаўкаўцы саўгаснаю канюшынаю, мурагамі, густою прыстаю яркаю...

Пазадзе тарахцела фурманка, мэрам-бы Адася. У шэрасьці ўзьнятага пылу цяжка было разабраць конскую масьць. Ну, а па росту—Адасёў.

— Ню-а, дэрыш! Я не хачу з ім зьяжджацца. Падбязы да завароту.

Наперадзе, за Ёгнатавым баракам, падкалодзішча. Пільныя ўзрокі Юстына спыніліся на высокім жураўлі. Ці то ён рыпіць у тахту стукату вёдрамі, ці можа?..

Натаўп. Гоман. Ля калодзея—мітынг? Ляпяткія, развыя кабеты наперабой, прэкрыкам, пнуцца наперад з сваімі думкамі ды радамі. З прарэзьлівых альтоў вынікаюць рыпатыя і плаўкія басы мужчын. Падаюць жалезныя кручкі і б'юць па бляшаных вёдрах драцяныя восікі. Грукаціць конаўка.

— Бацька, во-а!

Перад Юстынам натаўп раступіўся. І пасярэдзіне, між двух людзкіх сыцен—ухмыльны твар сына...

— Якаў?

— Госьцы! Госьцы! Ды з навінамі!

— Паслухаем, што табе сын прывёз!

У галасох з натаўпу мяшалася нязлоснасьць з гіранічнасьцю. Аднак Юстыну няведама было, ад чаго адно і за вошта другое.

„Якаў!“

„Так, госьцы!“

„Ну, каму-ж, якаво?“

— Якаў хутчэй уладзіць з зямлёю, як ты з Мікалаем. Хутка пойdam размыраць. Ты казаў раней—за пасёлкі, а сын вось колектыў з Менску прывёз.. Можна заказаць агульны кацёл. Тым, хто любіць гульнію... Чуеш, Адась?

Каля Юстынавай сьпіны ўжо чмыхала мыза Адасёвага каня. А гаспадар яго нарыхтованым бег да натаўпу з пугаю ў руцэ і з лаянкаю на вуснах.

— Зрубца, ліха яго матары. Вы-ж ведаеце, людзі добрыя, гэта-ж аламысна парэзаў усю маю мяжу. Ня церпіцца, гаду... Абы пакасьць зрабіць, абы... Няхай сын пасудзіць...

— Поле не тваё, Адась, чаго крычыш. Захочуць—заўтра парэжуць на кускі і раздадуць, каму ўздумаюць... Зямля—дзяржаўная.

Падаткнутая маладзіца ябедна паглядзела на Юстына. Але пугліва адварнулася да поўных вёдзер.

Суседка тузанула яе за падол і нешта на вуха парадзіла.

— Ды няўжо-ж, бок...

— Твой язык даўжэй усіх... Каму-б прыстала, толькі ня Ваплянцы...

Сур'ёзная міна маладога, у паласатым зрэб'і, мужчыны, заткнула рот маладзіцы. Гэта быў адзін з трох партыйцаў Булаўкі—Тамаш Хіб.

Стаяў у нерашучасьці і Адаць.

— Трэба на людзей глядзець... Перайходзяць-жа на колектывы і жы-
вуць ня горай нашага. Вунь хоць-бы ў Асьмінаўцы... Першы год, а якія
посьпехі! Зямля—разам, у кругу... Тут табе і выган, і поплаў, і папар...
Аж міла! А пшаніца, а канюшына, а ячмень! Ня ўступяць саўгаснаму...
Я-ж знарок хадзіў глядзець... Або-ж да бясконцасьці будзем душыцца
вёскаю?.. Адно другому на ногі наступаць... выдзіраць вочы, туліцца, як
мышы па норах.

Стары Гальляш Сукня нахмурана паглядаў то на Адася, то на Вап-
лянку. Яго пранозьлівыя ўзрокі аціналі іхнюю задзьрыстасьць і нішчылі
ўражаньне непаладнае гутаркі.

Якаў бачыў, як Адасева пуга выпала з абвялых рук, а зламывая
ўхмылка—растала ў васьпеных ямках. Адаць ня мог спадзявацца на
агульнае спачуваньне і крыўдліва павярнуўся да калодзезю.

З незадаволеным мармытаньнем падалася ад натаўпу Ваплянка. Крывы
каромысел хістаўся на яе мяккім плячуку і плюхаў вадою з ведзёр па
круглых чырвоных лытках.

Паварочваючы за хату, яна азірнулася і кінула натаўпу вострым сло-
вам лаянкі.

Гальляш добра не рашчуў, але колка ўсьміхнуўся, праказаўшы:

— Не падабаецца імасьці. Каб гэта ды яе гаспадарства фальбаркам
замяніць—магчыма і згадзілася-б. А ў колектыў, бачыце...

— У колектыве трэба будзе кожнаму рабіць, а фальбарак заўсюды
найміты трымалі,—

Мужчына ў зрэб'і паглядзеў у бок, дзе за хатаю схавалася кабета
з ведрамі, і адварнуўся да Адася.

Той паіў каня. Суровымі ўзрокамі ён пазіраў спадлоб'я ўбок Галь-
ляша і мужчыны ў зрэб'і і лаяў каня.

Змрок хаваў сярдзіты выраз яго твару, а гоман—скрадаў энэрованы
настрой.

Адася дапякала гутарка людзей, з якімі яшчэ нядаўна ён не хацеў
мець ніякае справы. Гальляш Сукня, ці Тамаш Хіб—хто браў іх на
ўвагу? Галота, задрыпанцы, жабракі—вось іх характарыстыка ў Ада-
сёвым разуменьні... Бывала...

Ён рашчуліўся і ня стрымаў расхваляванага пачуцьця:

— Вы рады, што зараз... Большавікі...

Выпушчаная з рук конаўка моцна стукнула па зруб і скрала кан-
чатак Адасевага сказу.

— Я нажыў сваю гаспадарку цяжкаю працаю ўсяе сям'і... Чым я
вінаваты, што вы ўвесь век гультаявалі... А зараз—за партыю ха-
ваецеся...

Цяпер, каб і стукала конаўка аб зруб, усё-б не застукала яна друж-
нага, многагалосага выгуку:

— Вво-а-а! Ччу-у-лі? Дзедзіч па дзедзіцкі... Партыя бакі муляе...

У зьлітным голасе некалькіх мужчын і жанок чулася жорсткае абурэнне. Дзесяткі гадоў вынеслі наверх сучаснасці зацяглу, клясавую варожасць паміж котлішчамі Папелкі, Грызуноў, Пасьвічаў і Гарцаў і беднымі, паўбабыльнымі сялянамі Булаўкі. Заможная пыха, пагардлівасць і цуранне бяднейшых адновяскоўцаў выпуклілася, як клубок і едкаю прыкрасцю кранула многіх за жывое.

Бацькаў сыноч Праўдамі і няпраўдамі наадцягаў ад людзей зямлі і думае, што да яго ніякія законы не датычны... Досыць, нябожа. Мінуліся часы і старшынь і падкупных судоў. Ня любя з усіма прэч. Абыдамся бяз дзедзічаў...

— Можа выкупу папросіш за зямлю?

— Шкода, што іх ня пыталі, калі рабілі рэвалюцыю!

— Сельсавет—ня воласць!

Адзін за другім, на перабой і зьлітна, нясьліся да Адася пагрозныя, зьнішчальныя выгукі. Яны аколлі яго вострымі драцянымі загарадзямі, з якіх цяжка было выбрацца.

І ён бязмоцна азіраўся вакола, рвучыся выехаць ці ўбок, ці наперад,—ды і ногі ня рушылі з мейсца, і вочы ня бачылі прагалку.

Здрочыла адгаварвацца, але, вочавідкі, было бязмётна. Над ім гудзеў голас клясавых помсты, пакуль папярэдні, дапамінальны, ня ў сутнасці сваёй руйнуючы і беспарадны.

Адчуваючы гэта, Адаць шчыльна прытуліўся да каня і злосна, азьвярэла заскрыгітаў зубамі.

Ён не заўважыў, як Юстынава фурманка аддзялілася ад яго і схавалася разам з грамадою сялян у згушчаным змроку набліжанае ночы. Не дачуў, як астатнія сказы, накіраваныя на яго, расталі ў пацішэўшай гутарцы разыдзеных людзей.

— Ада-ась!

Яго гукала жонка, стаючы на адгоне некалькіх сажняў і ловячы вачмі мужаву постаць.

— Адась! Дзе ты дзеўся—а?

III

Адаць Папелка заехаў у гумно і каля гадзіны займаўся распрэжкаю каня. Яго рукі адказваліся варушыцца—а думкі не знаходзілі прасьвечыны ў наступным. Водгалас прагучэўшага абурэння сялян перадаваўся ў малейшым скрыпу, у цішэйшым зыку заміраючага жыцця вёскі.

Гэта было ўпяршыню, колькі ён жыве на сьвеце. Раней, як памятае—ці мо' памяць атупела на яго ніхто ня крычаў, ня сьмеў ашчэрыцца рэзкім словам, непавагаю. Кожны булаўкавец нізка кланяўся пры стрэчы, далікатна адзываўся, зьяжджаў яму дарогу, даваў мейсца на прызьбе... Ніхто ня выцяў яго сабакі, які не аднаму „падшыванцу“ грызанаў хытку.

А зараз—адкуль гэта?

ЛЕМ

Конь хрумстаў сочную цвятуху канюшыны і пырскаў носам. У засеку шамяталі мышы. У высі, пад кроквамі новага гумна—хлопаў крыламі кажан. За гумном—гукала перапёлка. Гэтыя, звычайна, не заўважаныя гукі зараз перабівалі яго ўспаміны, драпалі па сэрцы і не давалі апамятацца.

Але мінулае высувала пакрысе, адрыўкамі сямі-такія выпадкі, здарэнні, дапамінкі... Адно за другім ішлі: суд з Гальяшом Сукняю за апляцнік, спагнаньне падаткаў у 13 годзе па земскіх плацяхах, прымушовае высяленьне Тамаша Хіба... і цэлы рад спраў, за якімі мігалі ўсе гэтыя людзі, што ён, Адаць, іх дагэтуль не заўважаў... „Гэты людзі, якія варты...“ Злосьць напірала знутры і ў пене на губах, і ў сударажным папярханьні вылівалася наповерх. „Не, я не згаджуся ніколі, каб з мяне пацяшаўся якісьці Плот, або Сукня... Я... ды ці-ж я адзін? Яшчэ можна патузацца.. Выхварэюць, а займаздароў ня здамся...“

Ад гэтых думак Адаць асьмялеў і вышаў з гумна.

Ранняя ноч сьціскала яго цёмнатаю. Чуць-чуць вызначаліся камлі закаржэлых плачучых бяроз. А на небе—рассыпаліся зоры. Усе над ім, але няясныя і халодныя, як яго растрывожанае і зьнеахайнае пачуцьцё „слаўнага“ дагэтуль чалавека.

Ён падышоў да вярэі ў весьніцах, што адгароджвалі прыгумень ад гароду і стаў сьпіноў да Платовага пляцу. Адтуль нясло пахам бульбяніку, а ў яго на прыгуменьні палавела пшаніца.

Шырокаю паласою цягнулася яе істужка, мінаючы гумно, аж да яравых палаткаў. Ядраная пшаніца гатавала багаты ўраджай. Уцёха гаспадара, якому не хапала натланнасьці, перанясла Адасьвы думкі да неапарожненых кадак і хвас, што стаялі і ў каморы, і ў пуні, і ў засеках гумна. Пухонныя блінцы, з ісподу падмазаныя здорам. Кублы сала і слаі малака... пудовыя кумпякі.

Пачуцьцё скнарнасьці дапомніла пра небяспеку, і ён аглянуўся вакол сябе...

— Х-га-кх! кашлянуў ён з перапуду, пачуўшы за плотам, у Юстынавым гародзе якісьці нявыразны шоргат.

Адаць прыглядзеўся, апусьціўшыся на карэчкі.

З-за адрыні вылузвалася палоска сьвятла, ну, так, шырынёю з рушнік. Але шоргат у гародзе зьнік.

— Няўжо мяне сьцерагуць?

Ацяжэўшая нага Адася з пудоваю труднасьцю паднялася на першую ператочку весьніц, і не магла ўстаяць—ён скрыпнуў весьніцамі, ажно спалохаўся сам. Ён ўжо сьпярэпалаху, папіханы боязьню, ён пералез у свой гарод, а сьледам у двор і хапіўся рукамі за клямку сеньшніх дзвярэй.

Жук кінуўся да ног і заскавытаў.

У хаце сьвірэла газьніца.

Ён паглядзеў і заўважыў, як жонка ўзіралася ў покутнае вакно, ужо амаль разьдзетая.

Адась цішком падышоў у кінец двара, да вуліцы, і высунуў голаў.

З вокан Юстынавай хаты сьвяціў агонь. Між ценявых рысункаў ваконных рам выдзялялася некалькі людзіх сылуэтаў.

Ён прыслухаўся—у хаце чуўся бойкі, заліўны рогат.

„Сході“.

„Меркаваньні! Во-а! Трое комуністых... Хіб правадыром...“

З мышынаю ўкрадкаю, заціскаючыся ў міжколье, азіраючыся на вуліцу, Адась набліжаўся да вакна Юстынавай хаты. Яго дранчыла выглядзець, хто там і што гавораць.

„Магчыма ўсё пра мяне“.

Паўз шуляваньне каўзануў Адасёў сачковы ўзор у суседаву хату... У тую хату, з якое ён яшчэ нядаўна прыказваў здзіраць салому, і ў сьцене каторае бязбоязна стукаў дрывамі і прыладамі... На гэтай хаце спынялася ліхамысная думка Адася, толькі яе ўздымала зьненавісьць да Юстына...

Зараз ён разглядаў яе зьмест.

Загавор?

Так, усё разьяляцелася прахам: і мары выселіць Юстына, каб пашырыць свой пляц, і замыканьне свайго гаспадарства ў недатычную фор-тэцыю, і мары пра набыцьцё крывасьценных паплавоў...

Калі ўсё гэта згрудзілася над ім—апусьціўшыся чорнаю шапкаю капяжу? Каб ён мог чакаць!

— Вунь, вунь—усё гэтыя самыя... Які агідны гэты Хібі!.. Тамаш Хіб, Мікалайка... І стары корч, балхва... Сукня...

Вока пасунулася да рамы, а на сьлізкім шклу лягло вуха:

— Якаў прапаведвае... Напэўна пра колектывізацыю, прабеглец...

Заліўны рогат стукнуў у вакно і задрыжэў перазвонам шкла.

— Толькі адзіная форма зямляўпарадкаваньня можа выбавіць наша бядняцкае ды серадняцкае сялянства... Колектывізацыя ёсьць адзіны фактар перабудаваньня вясковага жыцьця...

Выгнутая сьцяна муляла Адасёў бок. Яго рука не знаходзіла мейсца, каб утрымацца.

Але ён стаяў і ўсё шчыльней туліўся да сьцяны.

— Ды ўжо калі насталі, то зробіць...

Ён намерыўся выляцціца—ды не паспеў: лаянка засела на прысох-шых вуснах, як прыцятая дзеравяным клёкатам брашчоткі, якою махаў вышаўшы з процілежнага двара вартаўнік—Дзям'ян Завала.

„На яго ўсё ліхое—надало яму!“

Завала накіроўваў на распасьцёртае з вакна праменьне.

Адась паўзком, прыгнуўшыся, адтуліўся ад сьцяны і паўзплоцьцю вярнуўся ў свой двор.

— Адась? Гэта ты?

Белая, як здань, з-пад пуні вышла яго маладзіца.

— Ну, дае ты гінеш усю ноч?

— Шш-ыі-ш!

Адасёва рука паднялася ўгору і спыніла жонку на мейсцы.

Праз пару хвілін яны моўчкі ачуліся ў хаце.

На прыпяку мышыным вочкам сьвірэла газьнічка.

Затуленая гарцовым гаршком, яна бедна асьвечвала невялікі прастор кухні.

Адась шэптам перадаваў жонцы навіны мінулага дня.

IV

А гэтым часам у хаце Юстына Плата цягнулася разгорнутая гутарка.

Якаў стаяў пры стала і дзяліўся з дзядзькамі ды бацькамі сваімі думкамі і плянамі

Сталы Гальляш Сукня, апершыся рукамі аб тапчан, умільна глядзеў на госьця, пакіўваючы галавою на кожны Якавін сказ.

Мікалай Жвыр компэнсаваў сваю згоду з Якавым аднастайным, памінютным, як стук гадзінніка цьвёрдым: але! малле-а! віле-э!

Задаволена ўхмыляўся Тамаш Хіб. „Во-а! Во-а! Во-а!“

За кожным гукам прасоўваўся яго ўказны палец убок Юстынавага твару.

Якавіны бацькі распліваліся ў салодкай уцесе з сына.

А той казаў:

„Я не разумею, чаму некаторых дурмяняць пасёлкі! Няўжо яны думаюць, што ў гэтым знаходзіцца выхад сялянскаму гаспадарству? Сьмешна! Тады навошта было адбіраць панскую зямлю, абрэзваць фальбаркі і, наогул, рабіць рэвалюцыю. Ці-ж яе мэта была ў тым, каб зьмяніць памешчыкаў на кулакоў, а ня зьнішчыць той лад, што іх народжвае і трымае? Ёсьціна, пра якую зараз лішне казаць... Але рэвалюцыя, дзядзькі, не канчаецца прагонам паноў, генэралаў ды фабрыкантаў. Рэвалюцыя ад гэтага пачынаецца, а канчаецца—комунаю... Так, так! Ад політычнага ладу—да звычайнасьці, ад агульных узаемаадносін—да самотнага пераіначаньня. Салпнуты з пазалочанага трону цар—не павінен замяняцца ні абліччам бога, ні балванствам кулака. А нябагуленая маемасьць спрачаецца поступу наперад і можа вырасьціць усякую дрэнь... У хутарох, у пасёлках, у адзінкавым гаспадарстве, ува ўсім тым, што разьлюдняе селяніна-бедняка—хаваецца яўная адсталасьць і дзікаства. Зямля, дзядзькі, не расьце, а людзі прыбываюць. Зьняць другую плянэту? Не пад сілу—няпраўда, мо? І зусім ня можна забываць таго, што жыцьцё на месцы не стаіць. Жыцьцё прэ наперад, мяняе формы і сутнасьць і праз гэта дасягае палепшаньня... Пашто, дзядзькі, заціскаць абручы, набітыя на вас чужою ды варожаю рукою! Вас-жа паклікала Савецкая ўлада да самачыннасьці, да выяву і выказу свае волі, свае творчае здольнасьці. Вы яшчэ дагэтуль жылі з старымі формамі зямлякарыстаньня. А хто-ж, хоць адзін з беднякоў ці сераднякоў, імі

задаволены? Гэткіх ня знойдзеце. Старым зямельным ладам можа здавацца толькі Папелка, Пасьвіч, Грызун ды яшчэ дзесятак дзедзічаў з Булаўкі... але ня Жвыр, ня Хіб, ня Сукня. Ды ці ў дзедзічах рэч? Рэч, дзядзькі, у мільёнах беднякоў і сераднякоў, якія пасаблялі рабочым праводзіць рэвалюцыю, і каторыя мусяць яе працягаць у гаспадарскім жыцці... і ў жыцці звычайным... Зьмена зямлякарыстання—то рэвалюцыя ў зямельным пытанні. Колектыў разьбівае абручы, што набіты на ваша гаспадараньне доўгавяковым капіталістычным ладам. Сапраўды, дзядзькі, удумайцеся, адно: межы, платы, капцы і тычкі—гэта добра? Запіраньне, замыканьне адзін ад другога—падабаецца? У кожную хвіліну, на кожным кроку—крыўдлівасьць, лаянка, цураньне, зьненавісьць—а карысьці? Якім бы высокім тынам не адгарадзіліся адзін ад другога—адасобленасьць вас не спасе. Вось чаму, дзядзькі, колектыў адчыняе вам прастор, разгарненне і дае правіды ў наступнае, у будучыню...

Гэта ня словы, далёка не адны словы... Слухайце... Я па дарозе дамоў зрабіў аб'езд... Я наведваў да дзесяці колгасаў... Кажу вам сэрца радуецца... Людзям адчыніліся вочы. Яны ўбачылі сьвет, яны пераканаліся, што свая палоска, свой хляўчук і карова—зданілі ім, затуманьвалі прагляды... а жыцця не паляпшалі, ні званьня. Зямля родзіць не ў угоду Палікару ці Язэпу, як асобным гаспадаром...

Я бачыў колгаснае жыта—праўду дзядзька Гальяш кажа—хавае чалавека. А чаму, бо яго карэнні запушчаны глыбей, чым вашага. Бацькаў дэрэш ня ўгоніцца за трактарам. Не э!..

Юстын не ўцяпеў і ўзапеў працягнуў:

— Нне-а, сынку, не-э!.. Ты праўду кажаш! Вось я бачыў, як сёньне яны лапацелі па саўгаскіх сыценках..., паверыш—сэрца радуецца...

Яго рука вывела над сталом якіясьці рысы.

— Так, так! Або-ж нам трэба казаць! Сябрыня заўсёды выгадвае. Дзе колектыў—там і перамога. Вядома-а...

Касыцстая, а яшчэ пруткая, рука Гальяша прайшла тым-жа мейсцам стала, што і Юстынава.

— А некалі хто нам пасабляў адваёўваць зямлю ў княгіні Хаглавы? Сябрыня, дружня... Каб ня разам, а паасобку, даўно ўжо папруцянелі-б у бабылях ды ў парабкоўшчыне... Што казаць... Якаў мае поўную рацыю...

Якавіным тварам прабегла здавальняючая ўхмылка. З прысутных ня было нікога, каб яму пасупярэчыў. Усе пагоджана і спагадліва адносіліся да яго доўгае ўгаворнае прамовы.

Але, ці на гэтудыкі поўна яны праняліся яго пераконаньнем, каб зрабіць першы рашучы крок?

— Я бацьку, як бацьку, раджу не задумлівацца доўга. Дзесяць чалавек—і ўжо ячэйка колектыву. Вы дасьце прыклад, а за вамі, убачыце, усе... Толькі, зразумела, без Папелак...

Мікалай Жвыр ажно падняўся з мейсца. Ён захапіўся Якавінай гутаркаю і пачаў казаць:

Дык, давайце, мужчыны. Сапраўды, што нам дадуць пасёлкі? Я раней дарма на іх азіраўся... Была памылка... Падумайце самі тая-ж вёска. Год, пяць год міне—ды зноў думай. А колектыў, браткі, зусім іншае. Колектыў, па-моёму, фабрыка. Тут табе і трактар, і малатарка, і парашкі. Колектыў—гэта грамада. Усе працуюць для ўсіх. Ну, кшталтам таго, як у заводзе. Супольна. Адзін пры адным, на воку. Бо чым больш і лепш напрацуеш—у агульны кацёл, бач—сабе... Памагаем-жа мы, часамі, адзін другому дзерава перавясыці на хату... Гарцілі-ж мы некалі супольна дарогі... А араць ня сумець? Сьмешна!.. На перагонкі, браткі. Кожны ў кожнага на воку! Зносіцца плуг новы! Ды што—плугі! Добра Юстын кажа—па магчымасці—трактары. А будзе нешта навейшае—давай і тое. Грамада—сіла. Разумею, браце, Якаў. Ты праў... Няхай яны спрахнуць і пасёлкі, і, тым болей, хутары... і звязаная з імі адасобленасць. Дзіцяць? Хавацца, як ваўкі—па мярлогах? Спрабавалі ўжо. Годзе...

— Пачынаем, Юстын?

Мікалаевы вочы ўстрэмлена глядзелі ў Юстынаў твар, вымагаючы яснага і цвёрдага сагласу.

— Пачынаем! Я, да ты, да Тамаш... Я ўжо намерыўся...

— Ды я...

Гальяш споўз з тапчана і падышоў да Мікалая.

— Не абмінай, нябожа. Вы з Хібам камуністыя, а я? таксама не далёка ад партыі... Ды яшчэ я магу і плугам паварочваць, і цёпам памахаць. Дарма, што шэсьцьдзесяты на плячо. Вво-а!

Стары сашчапіў касьцістую руку ў кулак і стукнуў па сталю. Начынне забрашчэла на ўсю хату.

— Дзядзька, няхай вас чэмер...

— А калі і разаб'ецца пару місак—ня здолееш новых купіць?

— Купіла мала.

— Знойдзецца... У колектыў запішамся—лепшае нажывом.

— Хіба ў калектыве, бо так, адным, не дачакацца... Дзяды і бацькі, і мы з імі сотні гадоў а гаспадарства ні ўлева, ні ўправа.

— Пачуй, што сын кажа. Нябось, маладое пакаленьне—яно разумнейшае ад нас. Яно расьце пад уплывам партыі... Трэба слухацца, Пятруля.

— Яно, зразумела, дзядзька, дык вось за гэтымі Папелкамі ці можна што кольвечы добрае зрабіць?

Жанчына паказала рукою ў бок тыльнае сьцяны.

— Плюй... Пятруля... Цяпер—ня некалешняе. Дармо... Павытрасаем дзедзічавы панчошкі ды павыбіраем з хвасак... Досыць, Пятруля! Знойдам і папалім усе купчыя... Іхняя пара мінулася...

У старога Гальяша чулася моцная ўверанасць у тое новае, што веяла навакола Булаўкі і якое выявіў перад ім Якаў.

— Мне вы падабаецца, дзядзька Гальяш... Сапраўды, ці ж мы будзем азірацца на мінулае? Гэта цень—які растае на сонцы... Пачынайце! У вас старыя гады, ды малады настрой.

Якаў аглядзеў чацвярых мужчын і, мэрэм-бы звязаў іх сваім узрокам у адно цэлае і непадзельнае.

На іх тварах, з адбіткам зацятае працы, з адценьнем рудое зямлі сьвяцілася зьлітнае, маладое жаданьне ступіць на новы шлях асуполемага гаспадарскага жыцця.

Ні адзін з іх не сумняваўся ў пераважнасьці гэтае формы жыцця над яго старым закаранелым выглядам і ні адзін ня пытаў сябе, як паглядзяць на іх іншыя.

— Пачынаем?

— Пачынаем?

Гэта была кляцьба і зарука.

Якаў праводзіў іх з хаты а першай гадзіне ўночы, калі ўжо на ўсходзе займалася ранкам і завяраў:

— Мне падабаецца ваша рашучасьць. Бо ў колгасным будаўніцтве вы знойдзеце новае жыццё.

V

У прысадку шамацелі каплі дажджу. З шэрага вакенца, перакрыжованага жалезнымі пруткамі—павявала цёплаю вільгаццю. Пад парогам сёняшніх дзвярэй—квокалі куры.

„Якая пара?“

Сумнаватае сьвятло казала за раніцу, але ў сеньях было ціха.

„Бацькі на полі?“

Якаў перавярнуўся на другі бок і задрамаў. Учарайшні вечар, пранедзены ў гутарцы з дзядзькамі не пакідаў вязаць рознастайныя сьненьні. Саўгасы, колгасы, дзiesiąткі і сотні людзей, лапаценьне трактароў і звон гонгаў, песьні дзяўчат і прыказаньні старшых; шырокія чатырохкутнікі дзядзінцаў і агульныя сховы прыпасаў. А дзе ён? На пахкім стаўпу сена ў саўгаснай аборы? Бацька разгружае воз. Жанкі пашлі на поліваільну... Ён зялёны, вусаты, як разасланы дыван... Гароды з маладою крохкаю расадаю. Чорныя ямінкі ад паліўкі...

— А што за крыкі?

Якаў прачнуўся. Востры руб дзеравянага ложку і згратаванае вакенца.

На гародах—гоман—лаянка?

„Няйначай—маці“.

Ён падняўся, ускінуў на плечы жукетку і прасадзіў у дзверы голаў. Разьясьвенае надвор'е асьляпіла вочы—ён працёр іх рукавом кашулі.

У чым-жа справа? І яго імя пялешчыцца на языку якоісьці крыкухі.

Якаў прайшоў да пералазу ў гарод.

Ага Адасіха! Зразумела ніхто іншы. І той-жа гарласты крык, і памятныя, брудныя словы лаянкі. І тэма—усё пра адно, як летась, як залетась, як пяць гадоў назад—так і цяпер.

Не дажджэш... Усё спрадамо; спалім, нарэшце, а ты не паспытаеш, галота. Завідуеш? Трасцу—рукі кораткі. Ня нам—але-ж і ня вам... Ра-а-

да-а! Сын прывалоўся з гораду—дык няма меры... Комуністы... Пачакай—не фанабэрся гэтак... Дзедзічы! Кулакі! Каб табе скулы паселі на карку, як кулакі. Гады ў рады працавалі, гаравалі—а зараз гаспадар знайшоўся—Плот. Дай ты рады. Кулакі!

Якавіна маці спакойліва адгаварвалася:

— Годзі, годзі, галубка, ганарыцца. Будзе-а! і гумёнца, і сьвіронкі, і хваскі, і кубельчыкі—усё праверыцца. Разгорнем сувойчыкі палатна і апарожнім слоікі з маслам.. І гумёнцы, і калодзішчы—усё перакроім, перааром сумеснымі плугамі во гэтак, во, на ператоч... Кончана Папелчына сьвята... Комуністым папікаеш!.. Мэрам-бы гэта ганьба! Я ганаруся гэтым...

„Няўжо дагэтуль яны ня выгаварыліся?“ паматаў галавою Якаў.

І выказаў сам сабе наступныя думкі:

Ня выгаварыліся і ня выгаварацца дагэтуль, пакуль рэвалюцыя ня зьменіць іх гаспадарчых узаемаадносін. Працаваў некалі ў гаспадара—сваркі не абабрацца. Яго інтарэсы—не мае інтарэсы. Выгада яму—утрата мне; і наадварот. А зараз—іншае. І дарэктару фабрыкі, і рабочаму—адно. Нас трыста чалавек, а жаднае розьніцы.—Зьяднаны адзіным клясавым пачуцьцём, аднаю соцыяльнаю сутнасьцю... Агульная мэта. Больш зробім, зробім лепш—усім лепш. Ды ня толькі ўсім тым, што на фабрыцы, а і ўсім, што ў Савецкім Саюзе. Бо наша фабрыка, гэта частачка Савецкага вытворства, агульнага назьбіраньня супольнага багацьця...

Яго перабіла Адасіхіна лаянка на Пятрулю:

— Не паднімай ужо так галавы! Апусьціш! Пазьбіральніца ты, жабрачка... З табою гаварыць ня варт.. Басалыга... Ты-ж усяго нядаўна на свой хлеб узьбілася, а дагэтуль папрошвала... І то, каб ня сын.. Няхамніца ты, гультайка. Твой Юстын... Яго партыя трымае...

Адасіха сплюнула праз плот і адварнулася да гумна

Якавіна маці спакойліва пускала ёй удагон едкія, калючыя словы:

Не наелася? Трасцу і не наясіся. Ня прыгорнеш усяго—рукі закораткі. Спазьнілася, імасьць. Зараз і з гэтым што маеш растанешся... Ну, дык што, калі партыя трымае... Бо і трымае..

Эканоміка, -клясавыя супярэчкі павярнуў Якаў ад пералазу:—Адасю не ўгадзіць Юстыну, а Юстыну—Адасю. Два чалавекі і абое рознага стану. Адзін наступае, а другі абараняецца... Прыдзецца заткнуць горла Папелку. Іначай... Пара наступаць бедняку...

Маці. кіньце ўжо вы перагрызацца. Які ад гэтага толк, пазваў Якаў.

— А ліха яе ведае, чаго ёй хочацца... Ужо-ж, здаецца, набралася досыць... Крулявалі, як хацелі і ўсё яшчэ мала... У магілу гагова пабраць...

— А табе крыўда?. —данялося з вуснаў Адасіхі.

Адасіха, як малатарня, усё яшчэ траскацела языком па заплоцьцю, ажно пакуль Якаў з мацераю не схаваліся ў хаце.

Хоць-бы барджэй тая перамена! Так ужо мне надаела гэта суседства—што выказаць нельга. Падумаць якіх дваццаць гадоў, скоро я перашла ў гэту хату—няспыняльная сварка. Муха—заваруха. Курыца голаў прасадзіць у яе гарод—бяда. Комін нахіліцца ў іх бок—бойся. Гэта ўсяго—што ты ў нас, а то-б сыцерлі-б у парашок.

Якаў прыбіраўся, а маці гатавала сьнеданьне.

— Кончана. Няхай пакрычыць у ахвоту. Адплача... Цяпер цырымоні кораткі... Партыя...

Пятруля села каля стала і абурана заківала галавою.

— Каб наш бацька дасьціпнейшы—ужо-б даўно можна было выбрацца адгэтуль. Людзі бралі прырэзкі, некаторыя высяляліся ў іншыя месцы, ішлі ў колгасы, а гэта—усё нечага чакаў. Прачытае твой ліст і адложыць. „Як людзі, як усе людзі“. Або: „як з Менску скажуць“. Ці-ж з усімі людзьмі памяркуешся? Гэта-ж ня тое, што на фабрыцы—усе аднака. Тут, глядзі, во: Папелка сваё, а Хіб сваё. Пасьвіч цягне да адных, а Жвыр да другіх... Векавыя супярэчкі... Багацейшы бяднейшаму вораг... Я і казала бацьку...

Пятруля недавыказала думку, я Якаў ня скончыў есьці—калі на вуліцы узьняўся новы, ужо мужчынскі лямант. Абое кінуліся ў вокны.

Сярод вёскі стаяла пара падвод. Ёх гаспадары трымаліся за грудкі. З усіх канцоў зьбягаліся да іх жанкі і дзеці, сьцяною акольваючы падводы.

Тамаш сашчапіўся з Алесем Пасьвічам,—паведаміла Якаву маці: — У іх тое самае, што і ў нас з Папелкамі. Нясьціханная варожасьць... Не дакажы сьвет, што за брыдота гэты Пасьвічы. Дзедзічы таксама. Яны загрызьлі гэтага Тамаша. Штогодня аб'аруць, абкосяць і яшчэ вінавацяць. А ён, як і наш бацька, маўчыць, чакае нечага... Дарма, што комуністы.. Я ўжо казала, узяў-бы ды. Ці у савет, ці ў траском, ці ў ячэйку...

Над грамадою мігнуўся аскабалак, крута апаўшы да візу.

Прарэзьлівы ёнк разьнёсся па вёсцы, скалануўшы грамаду.

— Напэўна, Тамаш крычыць!.. Бяжы, Якаў, абараняць. Абязьвечыць, паганец... Чуў ты?

Пятруля ня згледзіла, як Якаў выскачыў з хаты і панёсся ўбок ляманту.

Але Якаў не дасьцігнуў грамады, калі з яе асяродку двое дзяцюкоў-комсамольцаў цягнулі Алеся Пасьвіча напярэкам да сельсавету. За ім гналіся вострыя лаянкі і пагрозы.

— У чым справа?—пытаў Якаў.

Зямля... і дзедзічы... А яшчэ іншыя шкадуюць раставацца з сваімі палоскамі і цырымонацца з кулакамі... Па-моему—узялі-б комсамольцы...

Падводы разьехаліся—Тамаш схваўся ў сваім двары. А да растулянае грамады нясьліся басыстыя гукі ўпаўнаважанага Рамана.

— Пераб'ясеся, ліха вам, усе. Ай, ай! Дай ты лад! Людзям стараюцца даць палягчэньне, а яны... Чаго вам пільнавацца гэтае Булаўкі?

Няўжо ў ёй адзін выхад? Каб сказаў, што зямля прыватная, ды расьце, большыцца ну, тады іншая рэч. А гэта-ж ня тоё! Зямля, пане моё, агульная... А вось, як кляшчы за кляшню, пачапляліся за палоскі і ні рады. Пара, пара кідаць гэту дуроту! Улада за колектывы—запісвайцеся. Чаго-ж глядзіць ячэйка? Чаго марудзіць?.. Паглядзелі ба, як у людзей гэта справа разгортваецца! Люба! Проста любалі!

— Ізноў за ўгаворы, дзядзька?

— Чулі ўжо, чулі.

— Цябе чакалі.

Дзесяткі выгукнулі, асыпаўшы упаўнаважанага, раптам абарваліся, толькі падняўся ўгору Раманаў кій.

Ня слухаеце мяне—вырашайце самі. Я гэта да партыйных зварачаюся. Заўтра а восьмай гадзіне на цэвінтары сход. Прыехалі з акругі для канчатковага вырашэння пытання пра зямляўпарадкаваньне..

Усе змоўклі і пачалі пераглядацца.

— Вот што!

Тыя, што праводзілі ўпаўнаважанага, не заўважалі стройнага прабегу буланага аўтамабілю, які правёз да сельсавету некалькі чалавек вакожынае ўлады.

VI

Справа зямляўпарадкаваньня панавала над думкамі і настроямі булаўкаўцаў. Яна выпхнула з чаргі дню ўсе іншыя пытаньні і напорліва займала першае месца.

Справа зямляўпарадкаваньня кіравала і буднім і сьвятошным жыцьцём кожнага гаспадара і кожнай гаспадыні. Яе перагаворвалі за працаю, пры адпачынку, у сям'і ды на вуліцы, па двое і грамадою. Векавыя выгляды, складзеныя з доўгіх вузкіх палосак трохпалёўкі, прарэсьціліся рознастайнымі зьменамі. Пільныя, моцна зацікаўленыя вочы гаспадароў у думках праводзілі падоўжныя ды ператочныя лініі ва ўсе канцы і напрамкі. Настойлівыя плянаваньні, дагадкі і надумы прасіліся да хутчэйшага разьвязаньня.

Справа зямляўпарадкаваньня абяцала новае, але пакуль ня выяўленае поўнасьцю жыцьцё. Тоўстыя пласты закаржэлай даўнасьці, як ліпкая грязь, чапляліся за больш нерашучых і трымалі іх на мейсцы пад пагрозай сполаху. З старога формы зямлякарыстаньня тырчалі асьцяжкі жорсткае ды калючае мінуўшчыны. Трапяталіся цені нясупынных звадак, непрыхаванае галоты. Касьцёстымі шкілетамі вызіралі дробныя кароўкі, непадгадаваныя сьвіньні. Дзеравяныя міскі з сухімі заплясьнелымі кавалачкамі хлеба, неабіраная бульба. Ныўная адасобленасьць з дробнымі саможнымі інтарэсамі п'ялася на празрыстыя пляміны сонечнага асьвятленьня. Думкі, як падстрэленыя птахі, бяз выразных скуткаў..

„Цьвіль, парушэньне, закаржэласьць.

Але, годзе!

Выразны адрывы ад старога многавяковага ўжо быту кранаў сялянскія сэрцы. Яны цюкалі новымі настроямі, прасякаліся саладжава-казытнымі адчуваннямі. Здалёк, а што дзень, штогадзіны ўсё бліжэй, глядзеліся трапяткі навіны. Хтосьці іх рассыпаў поўнымі жменямі па шырокіх прасторах поля, па вузкіх дарогах і сыценках. Гаваркі ветрык пераносіў іх па верхавінах рэзвыстых дзярэў, скруткамі зелянеючага жыта, калыханнем лугавое мятліцы. З раннім сонцам на небе, з неапаўшаю расою ўзнімаліся яны з адчынятых, нявыяўных сгоў і белымі воблачкамі плавалі над пастарэлымі хатамі цесных вёсак. На вачох раслі, паўнелі, акругляліся і вабілі да сябе чырвонымі заманамі сялянскую ўвагу.

Чуткая, як волас на ветры, хлебаробава памяць лавіла найцішэйшыя перахэпты, весткі і пераказы, намёкі і апавяданні. У шаласьценні газэт, у тупату лістаносца, у праездзе незнаёмае падводы—удоўжкі ды упоперак, скрыжаваннямі і пераплётамі бегалі, лёталі, насіліся павеі новага жыцця, новай творчасці, новых выяў.

Ад хаты да хаты, з засьценку ў засьценак, з сяла ў сяло, вырастаючы, аформляючыся, рознастайнячыся пераказваліся першыя спробы пабудовы колгасаў; іх пасьпехі, іх бліскачая будучыня. Нячуваныя словы, таемныя разуменьні выліваліся ў ачулую сапраўднасьць.

Грузавікі, трактары, комбайны...

Гасьцінцамі і шляхамі, якімі дагэтуль тупалі маркотлівыя коні—загудзела, залапатала, засьвістала—

Перабудова!

Поўнае, усебаковае рашучае ператварэньне: звычаю, складу, формаў, быту—

Колектывізацыя!

* * *

— Пойдам, Юстын!

Мікалаева лахматая галава мігнулася ў вакне і знікла.

Юстын, як еў, палажыў неаблізаную лыжку на агрызку хлеба і вышаў на вёску.

На ўсцяж, болей вярсты, па двое, па адным, хутчэй і павольней, ішлі ў бок царквы расьцікаўленьня сяляне. На яркім грэйкім сонцы бяліліся зрэбныя сарочкі, і лахмагыя валасы на галовах ды бародах. Ручайнаю пералівалася дбайная, разварушаная гаворка.

Пра зямлю!

— Трэба ўладжвацца па-новаму.

— Трэба, трэба, трэба!

Ужо ведама, рэшана, неадменна, як жыцьцё, непераможна, як пераход.

— Цікава, што нам акружны скажуць?

— Што-б не сказалі, вярні да колектыву. Мой Якаў дык не праходу не дае ідзі, бацька, ды ідзі.

Юстын пытальна паглядзеў на Мікалая.

— Ён праў. Толькі так.

Мікалай адварнуўся назад.

— Вунь сыпяшаць усе: і Пасьвічы, і Папелкі, і... як на трывогу...

— Прыгрэла...

— Яму за Тамаша яшчэ падпякуць.. Дай ты рады. На партыйца на-падаць белым днём.

— Паскуда... Паслухаем, што ён запіе...

— Сыцішаць... Мой Якаў... Ды ўсе вы, ячэйкаю...

На цьвінтары, як вялік, поўнілася сялян.

Іх грамада варушылася патрывожаным вуляем і гудзела дубраваю.

— Глядзі, во!

Яны прайшлі ў варотцы, калі на ганак узьбіралася некалькі незна-емых чалавек. Было відаць, што падыходзіла адчыненне сходу.

Людзкі напор рушыў да ганку і схваў яго чырвоныя дошкі ў белым кальцы сялянскага зрэб'я. Сотні галоу падняліся угору, напруджана гле-дзячы ў бок чорных царкоўных дэвярэй.

Юстын пацягнуў Мікалая ў людзкую гущу, але рантам спыніўся:

— Хопіць—пачуем.

Жанкі ня сыціхалі перакрывацца.

Гусі, ша-а-а! гукаў упаўнаважаны Раман, стаючы на першым уступе ганку.

— Шша-а а!

Хутка ўсе, як замерлі.

Сярэдніх гадоў мужчына адкашляўся, пільна аглядаеў сялян і чоткім, цьвёрдым вымавам праказаў:

„Дазвольце адчыніць сход“.

Калі з дзесятак галасоў адказала:

— Про-о-сім!—ён даў слова свайму суседу.

— Таварышы сяляне! пачаў той, „Шпаркі тэмп перабудовы нашае краіны настойна вымагае ад нас перагляду сыстэмы выдзеньня нашае сельскае гаспадаркі. Рэканструкцыя прамысловасьці патрабуе ад нас перабудовы зямлякарыстаньня на колектыўных пачатках...“

— Таварышы сяляне!

Колектыўны спосаб зямлякарыстаньня ўзводзіць нас на новую сту-пень соцыялістычнага будаўніцтва... Савецкая ўлада і камуністычная партыя пастанавілі на працягу бягучага году цалкам колектывізаваць Прыгайскі раён.. у які ўваходзіць і ваш сельсавет“...

Напружанасьць увагі з боку булаўкаўцаў не парушалася да канца прамовы. Але агалошаны прамоўцам лёзунг „няхай жыве колектывізацыя ўсяе краіны!“ узняў моцны гоман сярод сялян—гоман адобрываньня пастановы сходу.

Сьледам грамада булаўкаўцаў разьбілася на купкі і заспрачалася. Думкі, пляны і намеры перайходзілі ў войстрыя перараканьні, сваркі і лаіянкі. Склоны популярнага слова „колектывізацыя“ вылятала з дзе-

сяткаў вуснаў. Юстын перайходзіў ад аднае да другое купкі булаўкаўцаў і настойна ўгаворваў аднавяскоўцаў кідаць усе іншыя намеры і запісвацца ў колектыу. Гэтую агітацыю ня меней настойна вялі Тамаш Хіб і стары Гальляш Сукня.

Усе яны сустракалі шырокае спачуванне і падтрыманне сваім словам з боку пераважнае большасці сабраных.

Аднак варожая думка таксама знаходзіла сабе глебу. Папелка старанна падбіваў тых, на каго яшчэ ня страціў уплыву, супроць уваходу ў колектывы. Яго запалохі апутвалі неразборных булаўкаўцаў і настройвалі іх адмоўна і да прамоўцы і да Юстына з Мікалаем і да Тамаша з Гальляшом.

Некалькі дзедзіцкіх жанок гістарычна крычала на ўвесь цывільгар:

Згу-убцы-і нашы-і! Што-а вы захаце-элi з намі зрабіць? Вы нас у зямлю загоніце жыццё-ам! Ой, ёй! Што за насланое... З гармат-бы лепш расстралялі нашу вёску!..

Але другія, беднякі і сераднякі, пасьмейваліся з іх і кпілі гіранічна:

Бедныя! Хоць ідзі ды капай ім магілы... Не пазахламяцца хаця-а ..ненатланьніцы...

Адась нахабна завяраў:

Кончана гаспадарка. Мы не землярыбы далей. Годзе! Працавалі на карысьць уладзе а зараз няхай другія.. Няхай камуністыя самі працуюць... Хіб, Жыр, Плот...

На яго маталі рукамі.

- Дарэмна! нядзе дзенешся... Камуністы будуць і адбудуюць...

Пасяля разыходу з мітыngu разгарачання спрэчкі булаўкаўцаў, навастраючыся, яшчэ доуга разліваліся па усёй вёсцы, па дварох, па хатах, малодзечы сабою нараджэнне новае формы жыцця.

VII

Вобраз прамоўцы, цвёрдая, пераканальная яго прамова і шырока разгорнутая агітацыя з боку партыйцаў і комсамольцаў глыбока прасяклі ў настрой булаўкаўцаў. Рой новых думак закруціўся над галавою кожнага гаспадара Нядаўнія намеры перайсці да пасёлкаў зніклі ў бурлівым разьбегу соцыялістычнага будаўніцтва. Жыццё настойна выпірала новыя, больш удасканаленыя формы сельскае гаспадаркі

Колектывізацыю.

Крохкія, нясьмелыя і выпадковыя гутаркі разгарталіся ў ачулую сапраўднасьць. З нявыразных чутак радзіліся ясныя і акрэсленыя намеры. З няпэўных намекаў—паўставалі закончаныя пляны.

Лірычная марнасьць адзінкавых энтузіястых выростала ў рэальныя вобразы набліжанага наступнасьці.

З вузкіх палосак, перамераных да пасёлкавага ладу, але з тымі-ж межамі, з тэю-ж вясковаю цеснатою і з тымі ж аджыўшымі дробнаўласьніцкімі формамі, выросталі непамежаныя палеткі гуртавое сябрыні

Платы і сьценкі, межы і капцы, перамеры і перагляды — лёгкім дымам, растайным лунем адляталі ад маладзёючай зямлі.

Аддаленыя і малазаўважаныя гукі і зыкі, што іх радзілі жалезныя госьці гарадоў, рабіліся мілейшымі ды бліжэйшымі. Дбайлівыя ўзрокі азіралі вузкія сьценкі, яшчэ са знакамі конскіх падкоў, па якіх праводзілі намалёваныя ў памяці земляробскія машыны. Зялёная з чырвоным фарба сеялак ды малацілак, цяжка, не пад сілу набыўная для аднаго, хадзіла жывым стварэньнем па разгорненай агульным карыстаньнем ніве. Зубы барон ня рэзалі чужое мяжы і коні не перагіналі галоў на суседаву збажыну...

Праехаўшы лёгкі аўтомобіль прадстаўнікоў улады, ацягнуў Булаўку сымболом мэханізацыі... Елачка з-пад яго гумавых калёс адгароджвала старое ад новага, саху гарапашніка ад трактарнага плугу новага гаспадара, сябра колгасу...

Ці не яму, вось, бадзёраму колгасьніку заматаліся хустачкі булакаўскіх дзяўчат на праводзінах акруговага прамоўцы? Упераныя ў расьцяг дарогі пільныя ўзрокі булаўкаўцаў праглядалі ў блізкае наступнае.

Ясна вызначалася, што да прыезду ўпаўнаважанага акружнае ўлады, да зьяўленьня ў Булаўцы Якава Плата, камуністага з заводу, было адно, а зараз — сталася другое, інакшае.

Маленькі гурток „падбухторнікаў“, з траіх партыйцаў і сям'і камсамольцаў, значна павялічыўся. Прамоўцу ўжо пляскала да пяцьдзесят чалавек булаўкаўцаў. А пакуль мітынг разышоўся — перагледзелі свае думкі і многія іншыя.

Завяральныя словы прамоўцы прабіваліся ў раскалыханыя нутры сялян-беднякоў Палахлівыя думкі, што іх радзіла задзёрыстая, маладая навіна адстойваліся ў памацнеўшай запэўненасьці.

Заложаны пластамі старых навикаў, выбіваўся да чыннасьці цьвярозы клясавы крытэрыў Асьцярожліва, але ўверана павярнула яго леза да разразу згушчанага прагнілага аколаьня.

Сапраўднасьці!

Вось яна! Яе складанае, яе соцыяльная рэчавасьць.

Робоча-сялянская ўлада — доўгая чырвоная істужка ў далёкае мінулае.

Прыгон і нядоля — мары да свабоды.

Цяжкі панскі вызыск — гутаркі пра зямлю.

Концэнтрацыя зямельнай уласнасьці у маёнтках — змаганьне за зямлю і волю.

Вайна!

Рэвалюцыя.

Кастрычнік!

Разьняволеная вёска — гаспадар зямлі.

Векавыя мары ў бліскучай сапраўднасці.

Молат і серп—сымбаль работніка-сялянскае ўлады.

Няўжо-ж яна, гэта ўлада, думае і робіць ня тое, што на карысць рабочага і селяніна-бедняка, селяніна-серадняка?

Хто ня бачыць таго, што ўсё: і політычная свабода, і эканомічнае вызваленне, і ўпартае шырокаразгорнутае будаўніцтва—накіраваны на карысць рабочых і сялян!..

Рэвалюцыя для нас і будаўніцтва для нас...

У чым-жа справа?

Колгасы, колгасы, колгасы...

На прасветленых ухмылкахі тварах, у астоеных думках, у цвёрдай апоры аголеных ног—выстраеных пры дварох булаўкаўцаў гусьцілася палкая вера ў новае жыццё.

Пра яго звонаць пераможную песню каморніцкія ланцугі.

Гаманліваю чарадою бягуць сярэдзінай вёскі булаўкаўскія дзеці і ўрачыста высьпеўваюць—

Колгас!

* * *

Стары Гальляш Скрыня нёс пару чырвоных харангелачак. Тамаш Хіб барашчаў стосам жалезных пруткоў.

— Перамеры?

— Перамеры!

Разьвітвайцеся, цяткі і дзядзькі, з межамі, з платамі, з надазой-лівым расьцягам вузкіх шнуркоў—

Колгасы.

— Вядома!

— Згодны?

— Поўнасьцю...

— Ды ня ўсё... Вунь захмыльвае губу Адасіха. Не да спадобы?

Гальляшова барада трасецца ад рогату.

— Ня будзь, дзядзька, вельмі хітрым. З чужое бяды рагочаш, крычыць дзедзічка.

Бяда! Скажы-і ты, бяда-а! Усім добра, а вось, Папелкам бяда. Можа адмяніць пастанову сходу? Як твой Адазь кажа? Грозіў жа пакінуць гаспадарства... Чуеш, нябога?

— Кінь вышчарацца...

Габлёваныя весніцы аддзяляюць Адасіху ад Гальляша. Але рогат старога, як клясавая помста, гоніцца за ёю, па сьлядох, праз двор на гарод, а там—на гумеўне.

Ужо, ужо нішто яе не схавала ад новага ладу.

— Спрадасі?! Не гарачыся...

Старога мінае незадаволены Пасьвіч. Ён злазіць з воза і хаваецца за канём ад чырвоных харангелачак, ад вясёлых каморнікаў і пары заядлых „падбухторшчыкаў-комуністых“,—Тамаша Хіба і Якава Плата

„Вой, добра, хаця, што мае вочы ня ўбачаць, як ляжа ланцуг у ператоч мае нівы“, мільгаюць у яго галаве пужлівыя думкі.

На Пасьвіча пазіраюць з абудвых бакоў: з-пад шулаў у дварох, і праз вокны зацікаўленыя булаўкаўцы.

— А 'шчэ надовечы тросься за грудкі з Тамашом. Ці-ж можна гэтакім спосабам паспрачацца новаму повею жыцця?..

— Ужо нічым не паспрачаецца.

— Ня кіне-ж!

— Хай спрабуе!

— Або ён адзін хэўра. Вунь Адасіха хмурыла бровы... Адаць

— Былі Адасі, а цяпер з'адасіліся.

Жорсткімі, як шрот, каціліся за Пасьвічам трапныя словы клясаве ўкоры. Яны няшчадна разрывалі доўгагадовую сетку эканомічных адносін, якія апляталі булаўкаўцаў.

Арэоль заможніка, як слаўнага гаспадара, як верхавіны віскі, рассыпаўся парушынаю пад ногі „агіднай галоце“.

Яна, гэта „галота“ растопча да шчэнту і „слаўных“ і тыя ўмовы, што іх нараджалі,—растопча

Колгасам!

— Гатовы?

Юстын тузаў лейцамі.

— Едам?

— А ты гатоў?

— Заскочу за халатом.

Мікалай павярнуў ад Платавага двара.

— Пагода, як у жніво! Сьпяшы!

Якаў вывеў каня на вуліцу і павярнуў направа.

— Садаіся!

Мікалай чакаў пры сваёй хаце. У яго на руках вярцеўся галаногі хлапчук.

Жонка паглядала з двару і ўгаварвала мужа ня бавіцца.

А то без цябе тут мала што станецца. Людзі пойдуць запісвацца, а мне—няма ведама як.

— Не палохайся. Гэта не пасёлкі—дзяліць ня прыдзецца і зямлі выбіраць ня трэба. У колектыве знойдзецца месца... Адасю наўрад, а з намі... Маўчы Тэклі...

Ой, колькі яшчэ будзе грызні... Думаеш нашы дзедзічы так і пагодзяцца з гэтым ніколі. Паслухай, што гаворыць Пасьвічыха... А, думаеш, яна адны свае думкі выказвае—дзе там... А вам, партыйным, асабліва трэба быць на чакун...

— Жонка нататкі чытае?

Юстын ухмыльнуўся Мікалаевай жонцы і паказаў Мікалаю на воз:

— Сядай! Да вечара мусім быць на месцы.

— Ці-ж паспеем сёння што-колечы аглядзець?.. Хоць-бы бульбяную станцыю, ці сьвінарню... Паперы захапіў, Якаў?

— Не без таго: усё занатую... Трэба-ж будзе сялянам даклад зрабіць.

Мікалаева жонка загадліва паківала галавою і ўзяла з мужавых рук малаго.

— Ласьне найначай вам абавязкова ехаць?

— Людзі выбралі—чаму-ж пагарджаць людзкім даверам. Цудная кабета! Ідзі лепі...

— А без агляду ня трапілі-б набудаваць колгасу?

— Хха-а-х! Кінь ужо! Баба-бабаю. Там вопыт, практыка чаму-ж не пераняць!

Кабета махнула рукою—конь уподбежкі пагрымеў калёсамі па сухой вуліцы Булаўкі.

На завароце да Калодзішча грамадка сялян перадала пасланцом некалькі пажаданьняў і просьбаў і правяла іх спачувальнымі ўзрокамі да пагону.

Завіхраны пыл адзначаў паступовае аддаленьне фурманкі, якая вязла камісію з трох чалавек у бліжэйшы ад Булаўкі колгас—Асьмінаўку.

VIII

На грудку, што перацінаў сабою доўгія палоскі жытніх палеткаў, стаю а каасю Адаць Папелка. Раз-по-разу сн павяртаўся то ў адзін бок, то ў другі, азіраючы высокую тоўстакалосую пшаніцу. Густая, як дзяцельнік, шырокалістая, як плюшнік, яна гойдалася сувоямі ад цяжкага паўднённага ветру, убок да вёскі. Каласы бахаліся адзін аб другі, расьсываючы лёгкае шалест.

Адасёва палоса выдзялялася з суседніх значнаю шырынёю. Абочныя выглядалі пашыранымі межамі. Рэдкае, тонкае жыта казала пры выразную беднасьць іх гаспадароў—Адасёвых суседзяў.

І так—гадамі.

Шчодро ўгноеная палоса Адася сьведчыла за выставу свайго гаспадара. Увосень гаралі яе параконным плугам. Сытыя, выкармленыя коні лёгка цягалі глыбока запусчаны ў землю плуг. Жалезная барана дробна разьбівала груды. Тоўсты пласт гною сытна ўдобраваў глебу. Адабранае насеньне знаходзіла добрую спажыву.

Але сохлі яго асобныя зярняты—паўшы праз межу Роўная зямля-няроўна радзіла. Тупыя сашнікі калупалі зямлю суседзяў зьверлу. Біткі канякі ледзьве цягалі дзеравяную борану. Глеба ня бачыла гною.

І непадсяванне насеньне давала рэдкае, дробнакалосае жыта.

Адаць пацувільваўся з сваіх суседзяў.

— Гультаі!

Так ён праязваў і Юстына Плата і Мікалая Жвыра. Яго ня цікавілі прычыны эканамічнай можнасці яго самога і яго суседзяў. Адаць не удаваўся ў гістарычнае паходжаньне свайго заможнасьці. Ні старшынства бацькі, ні шахрайства з судамі, ні жулікаватае абдурваньне тых, у каго яго бацька перакупляў зямлю нічога ня цікавіла выбітнага дзедзіча Адася.

— Я стараўся працаваць! гэтым пакрываў ён сваё права на заможнасьць. Гэтым казыраў Адаць і супроць колектывізацыі.

Але—будаўкаўцы ведалі кошт яго ліцамерным завярэньням. На іх вачох узростала Папелкава заможнасьць. Яе карані вытыркалі з зямлі, як шыла з мяшка.

Годзе!

Аглядаючы буйную пшаніцу, Адаць чуў у яе шоламе пагрознае

Годзе!

Ад сыценкі прыгумения да маладое дубравы, у адгоне пятнаццаці гоняй нясьліся да грудка незмаукання пераказы—

Годзе!

Скора роўныя абкошаныя ім-жа межы, кучкі пазьбіранага каменя і дэвэ, як адна, даічкі-грушы загубяцца ў шырыні ператочных баразён.

Вунь-унь!

Грамадка людзей выдалася на палавым абрусе жытняга палетку. Чырвоная харангелачка над іх галовамі заматалася ў сінцы цёплага паветра.

— Перамеры?

У Адасёвым нутру нешта абарвалася, і лёдавы халадок прабег па ўсёй істоце.

Самі сабою заплюшчыліся вочы, калі каморніцкі ланцуг распасьціёра пры яго палосцы.

Колгасы!

Ён пастаяў колькі хвілін, як ашаломлены, згроб накошаную траву і вышаў на гасьцінец.

Насгрэчу ехалі Платы з Мікалаем Жвырам на агляд суседняга колгасу.

Вясёлы сьмех данёсся да Адасёвых вушэй і кальнуў яго ў сэрца.

— Платы? Жвыр? Камандзіры-і!

Параўнаўшыся, ён намерыўся адварнуцца, ды яму Мікалай папера-шкодзіў.

— Касіў Адаць?

— Даендобры!

Адаць натужлива стрымліваў сваё хваляваньне, але яно выяўлялася ў яго зацішаным голасе, у частым папярханьні ў горле.

— Якава адвозіце?—бязмэтна запытаў ён.

— Едам аглядаць „Асьмінаўку“.

— Навошта?

Грамада абрала... Мусім-жа азнаёміцца з людзкімі дасягненнямі. Пастанавілі-ж перайсці на колектыў чаго-ж марудзіць.

Якаў прымячаў, як Адаць мяняўся ў твары. Яго здаровая, каржастая постаць заўважна асядала кнізу, а пруткія ногі—нясьціхана пераступалі з мейсца на мейсца.

— Няўжо такі канчаткова пастаноўлена пераходзіць на колгасы?

— А ты думаў—жартамі?

Ну, мералі-ж на пасёлкі. Няхай-бы сабе.. Навошта тыя змены... Перамеры... Дратаваньне людзей... На пасёлкі ніхто-б не прарэчыў...

— Во-а! Чуеш!

Усе прыслухаліся. З-за жыта выгядалі голавы каморнікаў і работнікаў. Зьвінеў каморніцкі ланцуг.

Гукалі:

— Пра-а-ве-эй! Так, во!.. Яшчэ-а-а!

Сьледам, на тым-жа грудку, дзе вось-вось стаяў Адаць, запорхала чырвоная харангелачка. Чалавек зваў ёю каморніка.

-- Дзядзька Гальляш! Глядзеце, як старасца!

Якаў заліўся бадзёрым сьмехам.

— Паганцы! Грабіцелі! - несцярпеў Папелка.

Плоты з Мікалаем бачылі, як ён праз жыта кінуўся ў бок грудку, дзе матаялася чырвоная харангелачка.

— Звар'яцеў! Драпежная зьненавісьць!

Юстын пагнаў каня.

Калі разышоўся ўзьняты калёсамі пыл, яны ўгледзелі Адася пашоўшым дарогаю да вёскі.

— Дзедзічам не падабаецца-а-а!

-- А што-ж—уважаць іх хіба?

Якаў расказаў бацьку і Мікалаю Жвыру здарэньне, якое адыгралася на яго ваччу пры засьдзе ў адзін з колгасаў.

Падобны Адасю, селянін-багацей, няпрыняты ў колгас, сякераю засек прадсядацеля сельсавету. Як ашалелы, неспадзявана накінуўся ён на хлопца і—як па палене—г-г-г.

— Упарта спрачаюцца дзедзічы. З розных мясцоў паведамляюць пра напады на вясковых актывістых, на ўрадавых працаўнікоў... Забойствы, падпалы... Кулаччо супраціўляецца мерапрыемствам улады і партыі..

— Бароняцца, вядома...

А то-ж хто згодзіцца спакойліва ўступіць векавыя прывілеі. Дзе-ж вы бачылі...

Мікалай паглядзеў на Якава.

Дармо, усё-ткі, дзядзька. Дробязь... Адзінкі супроць тысячаў... Ці-ж ім спыніць развой жыцця! Плёвая рэч... Сударгі старога ладу. Перад скананьнем. Рэвалюцыя ня гэткага ворага мела—ды і то расправілася. А гэта—рэшткі, бачыце.. Ласьне ім патураць? Ды ці-ж вам казаць—самі-ж партыец...

— Я цябе добра разумею, Якаў. Мала каму што ўздумаецца. Трэба глядзець, чаго хочучь усе, большасць... А... Ды хто, бачыш, не згаджаецца зараз з пастановамі партыі—во. Папелкі, Пасьвічы, Гарцы, Грызуны... Брыды ўсякае процьма, пакуль...

А што-ж ты думаў ня дзе-ж дзелася. Паны ды генэралы троха зьбеглі, а іх агенты засталіся.. Нно-а-а! Яшчэ ёсьць каму пакасьціць!.. Калі паглядзім... Але не падамося ўжо, не-э!

З-за дробнага беразьняку паказаліся саўгасныя будынкi. Паўварсто-вая абора адгароджвала вялікі чатырохкутнік маладога саду. Над яго паверхняю тырчэў чорны комін паравіку. Яго тоўстая галава, як у турэцкай чалме, сапла густымі камякамі дыму. Зычнае сыканьне лесапілкі перапляталася з гудзеньнем вады ў застаўках млыну. Траскацела крупадзёрка... На жытловым будынку мігаўся флюгерны пёўнік, мерачыся дапырхнуць уверх аплеценай драматамi антэны.

А мы, бывала, думалі, што толькі паном улучна гаспадарыць маёнткамі. Паглядзеце, во-а! Жы-ы-тта-а! А-ё-ай! Мо-а-ра-а! А ростам лес... Ды ці дзіва! І паном-жа, бачыце, ня хто, а мы расьцілі. Наша праца, наш пот,—недаяданьне... Бяз нас падохлі-ба ўсе-э дамоеды, трутні. І дохнуць, нябось, заганіцаю.—казаў Юстын.

— Бацька рэволюцыянэрам стаў засьмяяўся Мікалай

Якаў абярнуўся да яго.

— Дарма, браце, сьмяешся. А ці ня мы, бывала, проклямацьці разнісілі па сёлах? А ў мястэчка на няможныя сходы хто, думаеш, як ня Юстын, хадзіў? А ў пятым годзе, хто даў кліч ісьці бурыць Хаглавін маёнтак? Усё Ю-у-сты-ынн, бацька. Ды ў гэту, вось кастрычнікаўскую рэволюцыю мы з бацькам першымі апынуліся ў пакоі валаснога камісара... Так што браце... Усяго, што яшчэ не ўвайшоў формальна у партыю... А думкі—амаль не аднакавыя з нашымі...

Ператочнаю сьценкаю пралапацеў трактар.

Конь накапыліў вушы і падаўся назад. Перадок закруціўся перпэндэкулярам да возу.

Якаў спрытна выскачыў на дарогу і нап'яў лейцы.

— Сталёвы конь перагарадзіў дарогу!

Дзядзькі правялі трактар замілаванымі ўзрокамi.

Любата, Мікалай. Калі-б гэта ўдалося нашаму колектыву залучыць пару гэгкіх прыладаў—адно трымайся. Было-б ой, як латва... А праз год—яшчэ пару. Ды мис здаецца, што, калі справы колектыву разгорнуцца тады мы гэта зробім. Сябрыня вялікая сіла, вот калі... Як, сын, кажаш?

Задавольненая ўхмылка заліла Якавін твар.

— Ды ўжо-ж... Цяжэй пачатак, а там усё пойдзе, як сьлед. Будуць і трактары, будуць і селякі, абы стараньне..

Пры выездзе з зарасьніку, на шырокім папарышчы паслося вялізарнае стада гавяды. Здаровыя, гладкія каровы нічым ня розьніліся ад ранейшых панскіх.

Паглядзі, во, Мікалай—або раўня нашым? Яшчэ-б сотню гадоў пажылі па цяперашнім—ня мелі-б гэтакага статку. Колгас—святая справа. Будзе, вось, гэта самае... набачыце...

Крыху у баку стаўбунілася лахматае, рослае бульбеньне.

Глядзеце, во; што у нас яшчэ толькі-толькі выпаўзла з зямлі.. Раўняй..

— Дзе-ж ты параўнаеш..

Па другі бок дарогі паказаліся старыя яшчэ сталыпінскія хутаркі. Дробныя, асунутыя хаткі хмура, з завідаю пазіралі ў бок саўгаскіх будынкаў. Скупыя, забуялыя травой нівы, нічым ня розніліся ад булаў-каўскіх. Па зарослых межах дзікаром тупаў панураны. адлюднены чалавек.

— Табе гэта падабаецца, ласьне?

Юстын ухмыльнуўся.

— Паверыш ніколі мяне не цягнула да хутару. Не цяплю! Як мядзведзі па норах. Няхай нашым няпрыцелям.. Ня цягне—ды годзе. Іншыя хваляцца, што зямля пад носам—праз вокна ўсю відаць. А мне хоць бы што... Люблю, каб разам, гуртам. Ды навошта, памойму, было рабіць рэвалюцыю, калі пладзіць новыя фальбаркі, хутары, або і.. Разбурыць, памойму, усё гэта, дашчэнт. Зьнішчыць фальбаркаўцаў і кулакоў—так як і паноў Новы сьвет і новае гаспадараньне. Сабрацца ўсім у колектыў—і найлепшая справа.. Тады хоць прыдзе сапраўдная роўнасьць... А то...

— Брава, бацька!..

Якаў пляснуў у далоні.

А ты думаў, што мы тут мохам абрасьлі? Іне-э, сыне! Варушыліся, як бачыш. Круцім мазгамі і квапім, у які бок трымаць дарогу. І партыйных маеш, і комсамол... Слабей, зразумела, вашых, але не адстаем. Жыццё не абмінае нікога. Паглядзі—так падгатаваліся, што варта было прыехаць прадстаўніку ўлады, як усё парыхтунку—мэрам па маслу. Тое нічога, што чуліся некаторыя скрыпы ў калёсах. Змоўкнуць... Бачыў? Змоўкнуць, сыне.. Ланцугі з прыпеўкамі гуляюць па палетках... А мы, вось, едем... Калі тое было? Нно-а-а! Дэ-эрыш!

Яны ўзяжджалі на грудок, з якога адчыняліся жокагляды на колгасныя палеткі.

Направа ляжала nelaпая вёска, вакол якое паднімаліся новыя аграмаджаныя будынкі. Шырокі полаг суцэльнага палетку цягнуўся далёка на ўскасяк да сьпярэшчанага алешнікам поплаву. Убаку ад яго бегалі у працы адзін за другім пара трактараў. Помеж, у струнку, маршавалі параконныя аратыя. Бадзёрыя, рэзвыя водгукі зьліваліся ў нястройнае сьпяваньне, якое разносілася далёка навакола.

На іх вачох да дваццаці кабет, кінулі поліва ільну і з песьнямі накіраваліся ў бок вёскі.

Конь увайшоў у пагонную агарожу, калі насустрач паказаўся цуг нагружаных мяшкамі фурманак.

— Спынімся? Асьмінкаўцы?

Якаў ня даў бацьку адказаць, як раптам тузнуў лейцамі, і дэрыш стаў.

Пярэдні вазьніца пыталына паглядзеў на Платаў з Мікалаем і запытаў:

— Вы не ў Асьмінаўку, часамі?

— Так, у Асьмінаўку. Ёдам з Булаўкі, каб азнаёміцца з вашым колгасам.

— Ласьне?

Чалавек ажно пачырванеў ад радасьці.

— На сур'ёз? Варта... Калі хочаце будаваць колгас ёсьць чаго паглядзець.

— Будуюм, а чым мы горай іншых.

Вазьніца засьмяяўся і матнуў шапкаю у бок падвод. Праз некалькі хвілін вакол Платавага возу ішла развая, ажыўленая гутарка на тэму колгаснага будаўніцтва.

IX

Вёска Булаўка спала. Рэдкія ліхтарыкі гайдалі густыя цені. Пч задворках і на гуменьнях падвывалі сабакі. Раз-ад-разу, як з-пад зямлі вырываліся зычныя сухія бразгі вартаўнічае трашчоткі.

Пры калодзішчы голасна крумкалі разьвясэленыя жабы. З поля дачносіліся гукі начлежнікаў.

Якаў прыдчыніў акно і задумліва паглядзеў углыб цёмнага неба.

Спакойнае надвор'е веяла цеплатаю. Мяккі пах зеляніны зьмешваўся з цяжкім смуродам гною.

У хаце, над аголеным сталом, сьвірэла прыкручаная лямпа. На сталі ляжаў лісток лінаванай паперы і стаяла маляпаткая чарнільніца.

На палу храплі бацькі.

„Заўтра ранкам на валку лесу. Цікава, як многа пасабіла наша паездка ў Асьмінаўку! Людзі захапіліся і дружна бяруцца за справу... Толькі штосьці ў сельсавеце наглядаецца павольнасьць. Прадсядацелю ня шкодзіла-б рухацца жвавей, з партыйцамі слаба... Хіб заняты Куй жалеза“...

Якаў вылез з вакна, прычыніў фортку і завесіў фіранку. Пасьля падкруціў кнот у лямпе і ўзяўся за асадку.

„Дарагі таварыш Лебядзі!“

Памятаючы сваё абяцаньне, я, нарэшце, сабраўся напісаць гэты ліст. Па-першае шчыра дзякую, што ты настойваў на тое, каб мяне паслалі ў камандыроўку ў раён. Я пасьпеў да гэтага часу наведваць пару колгасаў і чатыры саўгасы. Трэба сказаць, што мяне здзівіла ў іх пастаноўка справы. Саўгас „Ясенны“ да таго ўдалы, што я смела скажу, перагнаў ужо панскія маёнткі. Гаспадарства ў ім пастаўлена на добрую ногу і вядзецца старэнна і ўмела. Ужо тры гады, як дае даход. Падсобныя прадпрыемствы, як лесопілка, крупадзёрка, сукнавальня.

дапамагаюць нааьбіраць капітал для далейшае машынізацыі сельска-гаспадарчага і жывёлаводнага сэктараў... Перад саўгасам цікавая будучыня.

Але ня меней сущыялі мяне і колгасы. Адзін з іх „Асьмінаўка“ робіць дужа выгаднае ўражаньне... Гэта ўжо моцныя колектыў. Людзі ў ім падабраліся адзін да другога, старанныя, памяркоўныя, даладныя, і праца ідзе на яць! Зараз шырока разгорнута будаўніцтва ўстаноў абслугоўваньня, як школа, млын, вэтэрытарны пункт. Агульныя хлявы скончаны яшчэ вясною—і ты-б паглядзеў, браце, што за хараство! Адносіны да жывёлы дбайлівыя і гаспадарныя. Летась колектыў выплаціў увесь падатак і яшчэ заставіў значны рэзэрв. Цікава, што абагуленьне ежных прыпасаў вельмі хутка ўспрынялася усіма сябрамі колектыву. Мэрам-бы гэта вялося дзесяткі гадоў. У працы—звычайнае спаборніцтва. Амаль ніхто нікога не падганяе, амаль ніхто нікога ня ўпікае ў гультайнасьці... Ну, паверыш, ня хлушу, мяне ўсё гэта да таго захапіла, што я, трапіўшы да бацькоў, занята павёў агітацыю за пабудову колгасу ў сваёй вёсцы. Якраз мой прыезд прыпаў на момант, калі думка пра колгасы стала аздачываць нашых сялян. Мае ранейшыя лісты да бацькі, падгаворы двума студэнтамі сваіх бацькоў, праца вясковае ячэйкі і комсамольцаў—зрабілі тое, што, як кажуць, насенне пала на падгатаваную глебу. Я сустрэў дружнае падтрыманьне з боку некалькіх аднасялян—беднякоў, сярод якіх трое партыйных... Бацька з намі таксама... Неўспадзеўкі згуртавалася кіраўнічае ядро... Да рэчы, з акругі пад'ехалі прадстаўнікі акраў і наладзілі сход. Тэма—заснаваньне колгасу. І ведаеш, прапанова сустрэла, хоць і не агульныя, але моцныя воплескі... Праўда...”

Раптоўны брах прабегшага дваром сабакі адцягнуў Якава да вакна.

Ён прыслухаўся: і ці то яму здалося, ці то сапраўды, на гародзе штосьці зашамала.

А можа то на яблыні, дзе начавалі куры, каторая з іх зашлёпала крыламі?

Якаў настарожана прыслухаўся, але шамаценьня не пачуў.

Неасьцярожлівасьць узяняўшага яго сваячасова зьнікла у дбайнай скрадлівасьці.

І толькі тады, калі Якаў ізноў нагнуўся над папераю, мэрам-бы нешта паўторна скрыпнула ў баку хлява. Асадка затраслася ў яго руках, і напісанае слова пакінула іншы, як не яго, почырк.

Якаў устаў і прашоўся хатаю.

За вакном, на вёсцы, затарашчэла вяртаўнічая брашчотка. Яе тарашчэньне нічым ня розьнілася ад ранейшага.

Вяртаўнік нікога не палохаў, а падаваў весткі пра сябе...

Між тым абое, і Якаў і вяртаўнік, не падозрывалі пра заговорны сход у Папелкавым гумне.

На Плотавым гародзе шамалі ногі Пасьвіча, які, спусьціўшы колькі хвілін, скрыпнуў пералазам.

Шчыльна прычыненыя вароты Папелкавага гумна глушылі ціхую, шэптам, гутарку пяці чалавек. Каразьлівасыць тэмы цягнула за сабою вострую небяспеку, але цёмная ноч, ды позьні час дазвалялі афармляцца ліхамысным плянам.

Стараньней іншых увіхаўся навокал іх Адаць.

Каб хто сумеў падглядзець, той заўважыў-бы на шурпатым Адасёвым твары выразны адбітак зацятае злосьці.

Сьцяўшы зубы і трасучы кулакамі, ён раскалыхваў у сваіх хаўрусьнікаў пачуцьцё помсты да сына і бацькі Платаў. У іх асобах Адаць бачыў усю страшлівасыць для сябе надшоўшага расстаньня з доўга-летняй заможнасьцю.

— Мы не павінны дараваць гэтага. Яны прынеслі нам згубу. Гінуць— дык са стукам.. Паганцы Плоты мусяць адчуць на сабе нашу помсту. — казаў Адаць.

Яму патураў Пасьвіч.

Так, ты маеш рацыю: спрадаць усё— та грошы можна будзе схавать... Не аддаваць-жа дармадам свайго добра. Гульгаём.. А Плоты... ды Х-і-б... Р-р-р-р!

— Адплаціць!—параіў трэці.

Гэта слова было іскраю, кінутаю ў сухую салому. Пляны зацяжнага супраціўленьня адышлі назад, а раптам вытырклі на першае месца драпежныя, дзікія замеры разбойнікаў.

— Ці ня Якаў толькі сядзіць? Я ішоў і праз завешанае вакно— відаць—у хаце гарыць лямпа...

Пасьвіч павярнуўся да варот.

Але Адаць асьцярожліва адчыняў іх сам.

— Або здаецца, або і сьвеціць...

Пасьвіч вышаў на прыгумень і ўперыўся вачмі ў начную цемь...

Пакуль ён глядзеў Якаў працягваў свой ліст:

„Настрой у бядняцка-серадняцкага сялянства цалком за колектывізацыю... Дармо некаторыя з нашых гарадзкіх таварышоў стараюцца даказаць неадпаведнасьць моманту. Ёх палахлівыя разьлічэньні ні на чым не абгрунтаваны! Яны мяркуюць здалёк... Бядняцка-серадняцкаму сялянству стала вачавідкай поўная нясталасьць і хісткасьць яго сучаснае формы зямлякарыстаньня. У вёсцы носіцца выразнае жаданьне перабудаваць стары індывідуальны лад на аграмаджанае гаспадараньне. Вёска жыве яснымі імкненьнямі да новае формы зямлякарыстаньня. Цікавая гэта зьява, браце! Яна характарызуе сабою цалковае абгрунтаваньне ўзятай партыяй і Савецкай уладаю лініі ў справе перабудовы сельскага гаспадарства... Соцыялістычныя ідэі, агалошаныя вялікім Кастрычнікам...”

Якаў не давылажыў поўнасьцю гэтае думкі, як выразьлівы трэск, ні то ў сярэдзіне хаты, ні то ў дварэ адняў яго ўвагу ад лісту. Ён адхіліў край фіранкі і прасунуў голаў у вакно. Яму здалося, мэрам-

бы хто мігнуўся ў бок вуліцы Але магло стацца, што то была яго цень.

Гэта яго дапушчальнасьць уверана пацягнула руку з асадкаю да вузкага горлачка запэўканай чарнільніцы.

Перарваны сказ быў гатовым да заканчэньня...

...„паглыбляць свае пранікненьні ў рознастайныя праявы...”

Нарастаньне думак узнімала Якавін настрой, і пераносіла яго ў вобласьць лятуценняў Акольваючыя абставіны гінулі з яго ваччу, губячы канкрэтныя абрысы, форму і сутнасьць.

Ён уступаў зямлю, як апору пад нагамі, свайму ворагу. Пасьвічу, які асьцярожліва і ўкрадліва набліжаўся з-пад гароду да асьветленага вакна. Якаў не абчуўся то Пасьвічава нага выціснула трэск з паламанае ралкі сухога дубцу. Трэск зьбянтэжыў загаворніка, але спыніць яго ўжо ня мог. Ахоплены клясаваю помстаю, ён ішоў да адзначанай мэты.

Якаў запісваў наступны сказ, калі Пасьвічавы ногі аперліся на мяккую кучку зьмеценага сьмецьця, а рукі ўзялі да пляча набітую загадзя адразанку.

Прыржавелая руля кінула на зямлю чорную палку цені і незварухна накіравала ў сярэдняю шыбіну завешанага вакна.

Жукацеўшае сьвятло выдавала поўнасьцю Якавін сілуэт. Ён чарнеў на белай фіранцы выразным адбіткам.

Прыгнутая да сталу Якавіна галава выпірала левы плячук. Пад ім, ніжэй, узмоцнена білася разгарачанае сэрца энтузіястага. Расхваляваная кроў прыбівала да мазгоў і гойдала ў іх напружныя, узьнёслыя думкі. Порэсткім струменем гэтыя думкі беглі праз руку да пяра і выліваліся ў далейшых сказах лісту да таварыша.

„Праўда, наступ на капіталістычныя элементы вёскі дае сябе адчуваць. Дзедзіч і фальбаркавец ашчаціліся і заядла супраціўляюцца Яны вядуць агітацыю сярод бяднейшага ды сярэдняцкага сялянства супроць колектывізацыі, арганізуюць напады на прадстаўнікоў улады, робяць злачынствы ў адносінах да сельскіх актывістых. У нашай вёсцы маецца, таксама, невялікая купка дзедзічаў. Яны заварушыліся, як мурашкі на сонцы, тэрарызуюць маленькую партыйную ячэйку і комсамолію і ўзяліся за сваю контррэвалюцыйную працу... Надовечы“...

Глухі, балючы ўдар, у справоджаны і моцнага бразгу шкла, паваліў Якава на стол. Ён моцна стукнуўся падбародкам аб стол, а рука працягнулася да чарнільніцы і сапхнула яе на зямлю. У наступны момант Якаў пахіліўся ад стала і паваліўся за чарнільніцай. У яго ваччу маланкаю бліснула яскравая думка пра недапісаны ліст, і сьледам патухла. Ён хацеў гукнуць бацьку, але не знашлося сілы вымавіць слова: боль у надплеччы засушыла горла. Адчувалася, нібы яго прыбіваюць да зямлі, ці да крыжа і выпростваюць ногі ды рукі.

Калі на момант Якаву стала мэрам-бы лягчэй, і ён чуць-чуць прыадплюшчыў вочы, то заўважыў, як перад ім мятусіліся бацькі. Ні то рушнік, ні то белы валь, хістаўся над яго плячуком, а ў губах мулялася гладкая халодная паверхня шклянкі...

Разгорненая і напалоханая маці ахалоджвала яго прасохшае горла студзёнаю вадою, і прычытала:

— Як-каў-ка-а, мой, ссыну-ок... Хтуо-ж-ж то за разыбойніак? б-жа-а, мой... Якаўка-а-ы...

— Падляцы-і! То справа дзедзчаў! Ём не замесьці сьлядоу. Нне-э! гукаў Юстын.

Паложаны бацькамі на пасьцель, Якаў задрамаў, але скрозь пакутную драмотлівасьць ён чуў узрастаючую сумятню ў хаце.

Скора ён бязвольным, чуць памятлівым быў перанесены на поўны саломы воз і адвезены ў бальніцу.

Сьвяціла яшчэ ненагрэтае сонца і доўгія цені вялікага будынку слабіліся на дзядзінцу, калі асьцярожлівыя служыцелі унясьлі Якава ў памяшчэньне бальніцы.

Вусаты, клінатвары доктар затуліў ад яго белым халатом і вокны, і столь, і скрыпнуўшыя дзьверы.

Уразенае плячо аддалося пякучаю болью па ўсяму целу, але праз нейкі час Якаў усьцішыўся і не пачуў, як зьнябыўся.

(Канец будзе)

З ПОЭМЫ „ВЯСНА ЗЯМЛІ“

Зьмітрок Астапюк

1. НАПЕВЫ ВЯСНЫ

Сягоньня так блізка, знаёма
Пачуў я напевы вясны.
Сягоньня я з ціхага дому
У далеч вакно адчыніў.

Вакол лістападных клёны
І сьветлыя лоні далін...
І думкі ў вясёлаў пагоні
Лятуць у прасторы зямлі.

Я бачу—вясны агнявеі
Імчацца ў жытнёвы абшар,
Хаця... лістападам чарнее
Хлусьлівы, стары каляндар.

Ён штосьці гаворыць пра восень,
Пра жоўтых лістоў перазвон
І дальнія песьні прыносіць
Балотных гасьцей—журавоў...

Раней, у далёкія годы,
Як ён з лістападам вітаў—
Я ў гукі юнацкіх малёды
Асеньнія песьні ўплятаў.

Былі у тых песьнях—дарогі,
Сузор'і асеньніх акрас
І іншага многа пустога
І люблага кожнаму з нас.

А сёньня на жоўтую восень
Я з іншаю песьняй зірнуў...
У гэтай-жа восені штосьці
Я чую другую вясну.

Я рады ў агні загарацца
Вясновай пары залатой—
І песьні асенняе працы
Зьліваюцца з песьняй маёй.

...Нястройна гучаць малатаркі,
Ля гумнаў шуміць паравік,
І клёны барвуюцца ярка
Ў мяцеліцы каласавін.

Даносіцца веялак рокат,
Саломы калышыцца бель.
За ціхім вакном, недалёка
Сартуе пшаніцу арцель.

Абозы колгасныя з хлебам
У горад ідуць чарадой...
І вісьне асенняе неба
Над шыр'ю зямлі залатой.

2. ЗАДУМАЙСЯ. ДРУЖА...

Задумайся, дружа, якая краса
У трактарных гэтых колёнах,
Што з гораду йшлі каля ціхіх прысад,
Мінаючы сьветлыя клёны.

Якая магутнасьць! Які-жа размах
І сымбаль прыгожы на дзівал.—
Сталёвыя коні нам горад прыслаў
На плодныя нашыя нівы.

Я горад затое так моцна люблю,
Што гатыя шумныя госьці
Прынеслі з сабою вясну на зямлю,
Вясну ў урадлівую восень.

Прыслухайся, дружа, як ў сінюю муць,
У раньняй расе і тумане,
Сталёвыя госьці па полі плывуць,—
Упоперак межы ламаюць.

Як глуха трашчыць застарэлы быльнёг
На жорсткім адвечным узьмежку,
Як буйнае сонца з вясёлым агнём
Сталёвыя плавіць усьмешкі.

Я бачыў на вёсцы, што сотню гадоў
Стаяла вязрушна, задумна,
Ламалі павеці памершых дзядоў,
Будуючы веліч комуны.

І тут, на аселішчы продкаў сваіх,
Як сымбаль пракляты старога,
Кідалі назаўжды у цывіль абразы
Ля брудных зламаных парогаў.

Задумайся, дружа, як нашы палі
З вясноваю буйнаю стромай
Гісторыю пішуць жытнёвай зямлі,
Пракінуўшы сотні старонак!..

3. У ХОДЗЕ ШТОДЗЕННЫМ

Часы буянасьці прайшлі
І ў ходзе канулі штодзеным...
Нас нашы песьні прывялі
Да працы творчай і натхненнай.

З заводаў, жнівеньскіх лагчын—
Шырокай, сьмелаю лавінай
Пайшлі мы дружна ў далячыны
І павялі сваю краіну.

І вось цяпер,
За крокам крок,
У даль магутна і няспынна
Ідзе з малінавай зарой
Мая вясновая краіна.

Я чую грукат малаткоў
І сьпеў жалеза на заводзе...
Сталёвы плуг, сталёвы конь
Барозны новыя праводзіць.

Ён кліча новую зару
На даляў сьветлыя павекі.
Гадоў вялікіх буйны зрух
Перараджае чалавека.

І на палёх, дзе ветраў стынь
Мяце асеньнюю дарогу,
На межах зьбітых колектыў
Удалеч трубіць перамогу.

Зямля цвіце. Растуць рады,
Растуць юнацкія атрады.
Пад іхны поступ малады
Квітнее край вялікім садам.

Часы буянасьці прайшлі
І ў ходзе канулі штодзённым.
Нас нашы песні прывялі
Да працы творчай і натхненнай.

4. ЖЫЦЦЁ ІНАКШАЕ

Па вечарох зьвіняць лады
Пра шчасьце песен веснавое,
І як будзе колектыў
Жыццё інакшае, другое.

Як адчыніў чырвоны май
Ў разьлёт гадоў тугія дзьверы,
Як у комуне ураджай
Прыняў нябачныя памеры.

І песні слухаюць дзяды
Ля новых ліпавых павецяў,
Успамінаючы гады
Мінулай цемры, ліхалеццяў.

Шумяць яны і за гару
Гаворка сьцэлецца спавівам...
І на вішнёвую зару
Глядзяцца росевыя нівы.

Зыходзіць вечар.
На зямлю
Спадаюць ліпеньскія росы.
Гарыць агнямі новы клюб.
У зорках сінія нябёсы.

Зямля цвіце праз ціхі сон
Жытнёвым шчасьцем урадлівым.
І ніжуць ласкавы трызвон
Аўсоў зялёныя спавівы.

5. ІДУ

Іду да хаты ў вечар цёмны.
Вакол жыты... вакол жыты.
У плячоў—ад працы слодыч стомы,
Іду—вакол жыты... жыты.

Халодна-цёмнае калосьсе
У твар мне пыршча кроплі-росы
І звоняць сонныя лады
Аб шчасьці вечно-маладым.

Іду. З нябёс глядзіцца месяц.
Ў прасторы—ноч і ціхі сон.
Палынны водар нікне дзесьці
У моры срэбраных аўсоў.

Пшаніца сонна хіліць пасмы,
Ў расе бульбовыя кусты.
Іду стамлёны да калгасу,
Вакол жыты. Вакол жыты.

Кастрычнік, 29
г. Мсьціслаў.

ДЫКТАТУРА¹⁾

(П'еса ў 4-дзеях)

І. Мікітэнка

ДЗЕЯ ТРЭЦЯЯ

7

У сэрды крызіс

Пакой сельсавету. За сталом: Гарох, Нечай, Каваль, Нябаба, беднякі. Відаць даўно ўжо спрачаюцца. Усе знерваваны, разгарачаныя. Нібы ў распачы рвуць словы. На лавах каля сьцен сядзяць сяляне. У куточку няпрыкметна Рамашка.

Нябаба (*успхпіўшыся*). Гэта вы. Гэта ваша віна.

Гарох. З якое раўні. Такі момант...

Нябаба. Дагаласаваліся!

Каваль. Ганьба!

Бяднячка. Даў Чырве расьперазацца. Чаму не заткнуў яму рота?
З цябе такі старшыня сельсавету, як з курыцы птушка!

Гарох. Думаў аб гэтым...

Нябаба. Нічога вы ня думалі. Вы здрэфілі. Вы-ж спужаліся. Вы яшчэ на пасяджэньні здрэфілі, а на сходзе зусім ня ведаў, што рабіць. Я дам галаву на сьцінаньне, калі тут ня было кулацкага пляну. Ён быў. Быў падрабязны распрацаваны плян, як сарваць сход. Нехта сказаў ім суму і яны, чатыры кулакі, адбілі ад нас сераднякоў. Ганьба. Хто-ж гэта? Хто ім сказаў. Можа ён сядзіць тут?.. сярод нас. (*Азіраецца*). Можа ён глядзіць нам у вочы? (*Рамашка туліцца*, Нябаба *доўга і пільна ўглядаецца ў Гароха*).

Гарох. Бог з табою, Аксана...

Нябаба. Бога пакінце сабе! Таварыш Нечай, можа здраднік сярод беднякоў.

Нечай. Кінь, Нябаба. Не пячы мяне хоць ты!

Нябаба (*ступіла да Каваля*). Каваль, комсамольцы-ж ніколі ня здраджавалі?

Каваль. І ня здрадзяць! Ня сьмей так ставіць пытаньне!

Нябаба (*у распачы*). Дзе-ж провокатар?.. (*Паўза*).

¹⁾ Гл. „Полымя“ № 2, 1930 г.

Каваль. Вы разумеете, Чырва цяпер тры пуды дае. Прыходзім да яго, траха не разарвалі сабакі. А ён завёў нас у сьвірвань, паказаў парожнія засекі і ў куточку пудоў з пяць пазадзьдзя. Гэта кажа ўсё. Скажэце Дудачу, няхай прыдзе з мяшочкам. Дам тры пуды...

І селянін. Зьдзекуецца, сукіні сыя.

Гарох. Певень дае два. Сыроватка паўрубля. Гэта момант...

Чарнега. Праўда, што момант. Гэта быццам на манастыр... Ды я-ж бы яго па мордзе!

Каваль. Гэта, дзядзька Чарнега, трэ' было на сходзе гаварыць, а цяпер ня вешайце насоў. Трэба падумаць, што рабіць далей.

Уваходзіць Дудач.

Нябаба. Трэба спачатку падумаць, што мы скажам Дудачу. Што гэта будзе, калі ён дазнаецца? Чаго-ж вы ўсе маўчыце? Ён-жа сказаў а ні нагою да іх. А мы... хадзілі...

Дудач (падыходзіць да стала). Што ты сказала? (Усе змаўкаюць. Некаторыя зрываюцца з месца і зноў сядзяць).

Каваль. Таварыш Дудач...

Дудач. Я не дачуў. Я глухі. Ну, паўтары, табе кажуць.

Нябаба. Мы хадзілі...

Дудач. Што такое? Ёны хадзілі з торбамі па падвоканьню, як жабракі? Палажэце на стол паперы. Дакуманты вашы на стол. Ну! Я адсылаю вас у раён. Вы мне не патрэбны. Будучыя бальшавікі... Баягузы. (Раптам павярнуўся да Гароха). Ты, хвасоліна зерне! У цябе ў сельсавеце комсамольцы жабруюць. Замест таго, каб паставіць Чырву на колені, вырваць у яго хлеб, які недзе гніе, яны жабруюць, просяць у яго. Чуеш?

Чарнега. Гэта праўда. На калені яго...

Дудач. Чаго маўчыш? Ну, кажы кашпараўская бародка!

Гарох. Я, таварыш... Такі момант, што мы разам хадзілі...

Дудач. Што? Ня чую. Разам? (З вялікім здзіўленьнем). Разам хадзілі! Ты разумееш, што ты кажаш? Ты што? Хочаш зрабіць кампраматацыю аўторытэту? Рабоча-сялянскіх і чырвонаармейскіх дэпутатаў хочаш прадаць? Голасна адказвай!

Гарох. Пастанова была, дык мы...

Дудач. Адказвай на запытаньне: хто табе сказаў з торбаю іці? У жабрацтва, хто цябе пасылаў, пытаю?

Чарнега. Ды сваім розумам...

І селянін. Навукі ня ведае... Вось у чым гвозд

Каваль. Таварыш Дудач...

Дудач. Памаўчы. Хто сказаў, што з-пад зямлі дастанем? Ты. (Да Нябабы). Хто сказаў, што зрыва ня можа быць? Ты. На што спадзяваліся? Толькі чупрынаю ўмеете трэсьці. Рэволюцыянэры з баньцікам. Чырвоныя хустачкі. Ура тады, калі вораг згубіць штаны. А калі ён пакажа зубы, дык вы наўцекі. Прыйзем і паклонімся. На ручку паглядаеце.

Нябаба (застагнала). Няпраўда. Мы не хацелі правяраць іх да канца. Мы лепшага хацелі... Цяпер мы зможам паказаць іх твар усяму сялу.

Дудач. На той год скажаш сваёй бабе. Твар. Які ў іх твар, калі ў засеках пуста. Навукі няма? А мы з міністраў павыходзілі? З губэрнатараў.

Рамашка (выходзіць з кутка). Дазвольце вас перабіць. Не з губэрнатараў...

Дудач. А ты што за адзін?..

Рамашка. Я? Так сабе... чалавек... серадняк...

Дудач. Ці ня той гэрой, што супраць белых хадзіў?

Рамашка. Ага-ж, той самы.

Дудач. А цяпер за Чырву галасуеш?

Рамашка. Не, ня выпала.

Дудач. За каго-ж ты галасаваў?

Рамашка. Устрымаўся.

Дудач. Ня чую. Мацней крычы, каб ведаў невук, што ты на дваццатым годзе рэвалюцыі ўстрымоўваешся. А калі стаяў супраць белых, тады таксама ўстрымоўваўся?

Рамашка. Не, там галасаваў за зброю. Ці пападаў, дык ужо бог яго ведае, а страляць у ворага рэвалюцыі страляў. Ну, цяпер нам цяжка стала разьбірацца, дзе белыя, а дзе чорныя .., а дзе чырвоныя. На фронце было прасьцей. Вось так я, а о так вораг рэвалюцыі. Камандзір звона скамандаваў: па ворагу рэвалюцыі плі!.. ну і пашла. А цяпер, бачыце, і сам камандзір Ігнат Гарох не ўгадае. Ня тое жыцьцё. Вам нябось у горадзе відней. Электрычнасьць гарыць, у газетку заглядаецца, у каталёгі розныя, ды ў біноклі таксама.. А ў нас, дык ужо ня тое. У гнаі нібы той жук...

Дудач. Ты, браток, проста кажы: жывяць у горадзе, як буржуі. Ёстук-грак, дай пятак.

Рамашка. Ну і наша жыцьцё ня з мёдам.

Дудач. Ня з мёдам. А мы ў малаку купаемся. А ты і ня ведаў? У малаку і кожны дзень варэнікі варым ды гульні спраўляем. А ў чорным поце ты-б не хацеў пакупацца? У цыстэрне! Каб сыцёбнула цябе электрыкаю ў пячонку У гнаі? Прападзеш у гнаі, калі ня будзеш рабіць гуртам. Ты ведаеш гэта...

Галасы. Што праўда, то праўда.

Дудач. Уся Украіна kolekтывізуецца, а вы чаго сядзіце? Вы ня толькі не навучыліся, як сумесна працаваць, а нават свайго гною, чырвей не асіліце. Гарбачы! А я не ў гнаі вырас? У белых палёнках. (Голасна). Га? Дакуль-жа ты будзеш гаварыць, што ў гнаі? Бяры. Кляпай новае жыцьцё. З намі кляпай бо аднаму табе жаба цыцкі дасцьць...

Галасы. Правільна!

Селянін. У самае месца!

Бяднячка. У самае месца, але-ж не варушыцеся вы з месца. Хіба-ж з вамі што зробіш!

Рамашка. Ды не пячы-ж хоць ты. Свая-ж, а пяча. Дык вось слухай-жа, таварыш Дудач. Бачу, што з аднаго мы цеста. Дык слухай-жа і ня гневайся. Бо хоць і дурні мы, цёмны народ, а ўсё такі адзін аднаго не прадамо. І вось я хадзіў сабе і думаў. Як-жа так, што дванаццаць гадоў наша ўлада была, а пасля Чырва выграў? Не, мяркую сабе, ён прайграў наўвекі. Падумайце-ж грамадзяне: Чырва свой хлеб, сваю сілу захаваў. А з каго-ж возьме дзяржава? З аднаго Малаштана ды з мяне? Не, ня выдзе. Соцыялізм для мяне даражэйшы за Чырву. Слухай, таварыш, сушчую праўду: праўду кажам. Хлеб ёсць. Чырва схаваў свой хлеб і кажа, што няма.

Нябаба. Дзе схаваў?

Каваль. Вы ведаеце?

Дудач. Спакойна, Кавалёк. Далей.

Рамашка. Далей... толькі знайці, а тады ўжо і далей.

Дудач. Так. (Паўза). Ты-ж... разумееш, што значыць гэтае далей?

Рамашка. А вядома. Гэта значыць паказаць народу ворага рэволюцыі і тады... чырвонае выйграе, а белае прайграе. Вось як я разумею. Яшчэ хачу прызнацца...

Дудач. Ну, браток, цяпер я бачу, што ты, сапраўды хадзіў супраць белых. Руку! (Паціскае). Кавалёк, Нябаба, заставайцеся тут. Ня злуйцеся, што крыкнуў. Не абражайцеся. Такі час. Як наковыцы...

Нябаба. Мы, таварыш, не рэволюцыянеры з баньцікамі, каб абражацца. Мы комсамольцы.

Дудач. Ну, дай руку, камса. Цяпер вам будзе работа. Лепшая, чым хадзіць з торбамі. Гарох! Бяры, дружа мой, панятых і зараз-жа да яго. Панятых бяры, ня чухайся.

Гарох. Каго-ж бы тут узяць у такі момант?

Дудач (да Рамашкі). Пойдзеш?

Рамашка. А вядома пайду. За рэвалюцыю.

Бяднячка. Бяры мяне. Я другая панятая. Я пальцамі разграбу зямлю.

Чарнега. Бярэце і мяне. Буду капаць.

І селянін. Ды і я пайду. У мяне рыдлёўка добрая. Стальная! І панятым магу быць.

Дудач. Дзе-ж вы былі раней? Чаму на сходзе маўчалі? Пачакайце. За трэцяга панятога мы возьмем... ведаеце каго?

Усе. Каго?

Уваходзіць Малаштан.

Дудач. Вось каго!

Усе. Правільна!

Дудач. Малаштан! Ты паняты ідзі да Чырвы трэсьці хлеб.

Малаштан (*доўга нічога ня можа сказаць. Пасьля ціха*). Я не пайду.

Дудач (*сашчапіў кулак. Ледзьве стрымоўвае сябе, падступае да Малаштана*). Ня чую. Мацней!

Малаштан. Ён мой родны кум. І ў яго хлеба няма.

Дудач. Ня пойдзеш? Кінь жарты. Як-жа ты можаш не пайці, кулацкі падгалосак. А як вось гэтаю самаю рукою, во, глядзі, я дваіх сваіх кумоў зьністожыў за тое, што яны здрадзілі рэвалюцыі і падаліся да белых? А ты кажаш, што ня пойдзеш? Кумэдны чалавек! (*У пакоі поўная цішыня*).

Нечай. Падумай, Малаштан!

Дудач. Я-ж цябе за свайго лічыў, думаў абаперціся на цябе, а ты выступіў на сходзе, як вораг. Як-жа ты, вераб'іная душа, ня пойдзеш, калі ты нічым больш не загладзіш свае віны, нават сьмерцю. Ты мо' забыўся чаму дыктатура? Я напамню: Альбо за мною пойдзеш, альбо прападзеш. Зразумеў?

Малаштан. Зразумець, то я зразумеў, а зракацца кума не зракаюся. У кума хлеба няма. Веру—няма.

Дудач. Рамашка. Давай яшчэ раз. Ёсьць хлеб у Чырвы?

Рамашка. Ёсьць хлеб... і гэты хлеб закапаны ў зямлю. А ты, Пятро Малаштан, не чалавек, калі радзі кума прадаеш рэвалюцыю...

Малаштан. Не прадаю!

Рамашка. Прадаеш! Ішоў ты паўз могілкі з рыбкай. А ён, твой кум, чакаў цябе. На магілах чакаў. Не перабівай. І ты яму ўсё сказаў. (*Усе зварухнуліся і пільна ўглядаюцца у вочы Малаштана*).

Нябаба. Ён!

Рамашка. І сказаў, колькі на каго налажылі і ўсё, да канца. А Чырва. Грамадзяне і ты, таварыш Дудач, слухайце. А Чырва, Сыроватка, Певень і... я стаялі распытымі на крыжох, нібы наша ўлада распынае нас на крыжох. І чакаў цябе Чырва, як шпега. І сказаў ён табе запытаць пра дыктатуру. А ты, Малаштан, узяў ды запытаў. (*Усе стаяць, нібы іх ударыла маланка*).

Нябаба. Значыць гэта вы?

Каваль. Вон яго а вачэй!

Нечай. Пятро, да чаго ты дайшоў? Гэта-ж цябе расстраляць мала!

Бяднячка. Прадаў... (*Падступілі да яго*).

Дудач. Цяпер я цябе, браток, зразумеў. Адступеця таварышы. (*Ціха*). Тут... памылка. Чалавек гіне. (*Лагодна, цёпла*). Трымайся, таварышок, трымайся. Ня хістайся.. Абдурылі. Як малога, як хлапчука абдурылі? Я разумею, дзівак, што ты ня вінен. Ну, даруй, што крыкнуў. Я, ведаеш, глухі. (*Крычыць*). Ды ня падай, кажу табе, ня падай. (*Хапае яго за плечы*).

Малаштан. Туман... мігціць... (*Праводзіць па твару рукою*). Як-жа гэта так, што я памыліўся? На могілках. Улез у душу... А на сходзе

сказаў, быццам я протэстую! Дзе ён? Дзе Чырва Козыр, быўшы мой кум? Дзе ён? (*Выбігае з пакою. Усе напруджана глядзяць у след*).

Дудач (*уіха*). Нябаба. За ім. У сэрцы крызіс. Не чапай яго, толькі ідзі за ім, бо можа засекачы.

Нябаба (*уіха*). Ёсьць (*Выбігае*).

Ц ё н а.

8

Гусак урастае ў соцыялізм

Двор Пеўня. На хатце залезная страха У садку стол з рэчымі закускамі. Пасярэдзіне стала вялізная бутля Яна падпіраюцца шырокаю чырвонаю істужкаю з надпісам: „Пі ды розуму не прапівай“ Калі падумаецца заслона, за сталом шум, выгукі, жаночыя сьпевы. Госьці ўжо трохі „прычасціліся“.

І госьць. Вы, сваток, такі галава!

Госьці. Залатая галава. З такою галавою перавернем сьвет!

І госьць (*ікае*). Ікстаз у чалавека. Во Абвёў, абвёў вакол пальца, няма, во!

Певень. Ды чорт яго бяры, абы выйгралі.

Пеўніха. Частуйцеся-ж. Макар, налівай-жа людзям.

Сыроватка. Грэх так казаць...

І госьць. А я кажу, ікстаз!

Сыроватка. Грэх. Трэба дзякаваць богу, што выйгралі, а вы такія словы.

Жонка. Чаго там грэх. Ён яшчэ і не такія словы ведае...

Пеўніха. І-і-і, якое ліха! Макар мой таксама, калі што скажа, калі прыкажа, як адрэжа.

Госьці. За здароўе свата Чырвы!

Чырва. Дзякую, суседзі, вам і богу.

Сыроватка. І Малаштану...

Певень. Равела, Андрэй, равела...

Жонка. Вярбу! Давайце вярбу!

Ой, вярба, вярба,

Дзе-ж ты-м ўзра-асла...

Певень (*перабівае*). Равела! Равела!

Чырва (*паважна*). Можна і равела. Цяпер можна. (*Падняўся*). Суседзі! Не, не магу гаварыць. Душыць... Радасьць душыць мяне. Давай равела!

Госьці. Равела, равела!

Певень. Сват, Сыроватка, кіруй.

Сыроватка. Госпадзі, блаславі. (*Пачынае*).

Рра-ве-ла бура, дождж шумеў

І ветры ў дзепрах бушавалі...

Госьці (*падхопліваюць*).

І біз прарыўна гром грывеў
І ветры ў дзепрах бушавалі...

Сыроватка.

Ір мак о-стравуў ада-сна
Ігі бель адра страміцца ў волны...

Падхопліваюць.

Душа адвагаі спална
Нога ляко од брэ гачоўны...

Сыроватка.

Ррааве-да бура дождж шумеў
І веп-ры ў дзепрах бушавалі...

Чырва і Певень (*з натхненнем, сурова, з пераконаньнем*).

І біз прарыўна гром грывеў...
Но ір.. мака ўжэ ня стала!..

ІІ госьць. Вось гэта ікстаз, дык ікстаз...

Госьці. Як у царкве сьпяваюць.

І госьць. Го.. лос.. як труба... (*Шум, бразканьне. З хаты выходзіць Гусак*).

Гусак. Макар Мітрафанавіч...

Певень (*падыходзіць да яго*). Панцялей Іванавіч. Зяцек!

Гусак. Groшы ёсьць.

Певень. У гэтага? У твайго?

Гусак. А вы-ж як думалі? Што ён прыехаў проста пагуляць на заручаных? Вы наіўны, як дзіця. (*З хаты выходзіць Гунявы. Тып гадзкога спекулянта*). Давайце задатак.

Гунявы. Па чатыры пяцьдзесят?

Певень. Пяць.

Гусак. Андрэй Кірылавіч! (*Падыходзіць Чырва*). Гунявы дае задатак. Бярэце.

Гунявы. Чатыры пяцьдзесят.

Чырва. Не, я ў такую хвіліну не магу рабіць торгу. Душа расквітае. (*Пашоў да стала*).

Певень. Ну, хоць чатыры семдзесят пяць?

Гунявы. Вы добры чалавек, а я яшчэ дабрэйшы. Маеце пяцьсот!

Гусак. Ідзеце да гасьцей. Зараз выйдзем з маладою.

Певень. Пад марш. Казырні Панцюша. Пакажы ім...

Гусак. Ня вучэце быўшага студэнта.

Певень (*схаваў грошы. Пашоў да стала*). Чаго-ж сядзіце, не частуецеся? Прычашчайцеся!

Гусак (*да Гунявага*). Дзесяць процантаў за агітацыю.

Гунявы. Пяць...

Гусак. Што? Я лепшых сыноў Украіны яму прадаю...

Гунявы. Ну, дык і добра зарабляеце. Чаго-ж вам? *(Пашлі ў хату)*.

Пеўніха. Ды дзе іх ліха падзела гэтых маладых? Хопць паскакаць. І-і-іх! Даруй, госпадзі. Частуйцеся! Усяго-ж напаяла! Расьпяразвайцеся, сваток!

Госьці. Напаялі, сваха, напаялі, дзякуй богу.

Пеўніха. А што нам Толькі ўласці. ды ўласці? Трэба-ж і сабе што-небудзь у рот класці. *(Рогат)*.

Госьць. Ідуць! *(З латы выходзіць музыка. скрыпка, гітара, талеркі, засланка, апалонік, чыгун, качалкі Гусак вядзе пад ручку Параньку. Гунявы поруч)*.

Госьці. Карцінка! Як намаляваныя!

Певень. Сюды, сюды, дзеці мае, вазьлюбленыя між сабою. *(Гусак, Паранька, Гунявы праходзяць да стала)*.

Гусак. Шаноўныя грамадзяне. Я, Панцялей Іванавіч Гусак, быўшы студэнт першага курсу дзяржаўнага вэтэрынарнага інстытуту, маю за гонар і скажу проста — за шчасьце назваць вам будучую падругу майго бурлівага шляху Параню Макараўну Певень, а ад нынешняга часу — Гусак.

Госьці. За здароўя! На многія леты!

Гусак Прашу таксама любіць і паважаць майго даўняга знаёмага Сідара Мікітавіча Гунявага. Ён хопць і не вэтэрынар, але можа дапамагчы ўсякай скаціне. Залаты чалавек.

Госьць. Залатая скаціна.

Госьці. Залатая.

Чырва. Суседзі! Сваты! Браты! Кумы! Радня! Знаёмыя! і так добрыя людзі. Хачу я вам сказаць адну рэч.

Госьці. Ш-ш... Чырва гаворыць. Гаворыць, гаворыць Андрэй Кірылавіч.

Чырва. Жыцьцё наша складанае, жыцьцё цяжкае і забытанае. Труднае жыцьцё.

Госьці. Я як-жа... што казаць...

Чырва. Але сёньня ў нас сьвята. Сёньня падвойнае сьвята. Першае, гэта—наша перамога.

Сыроватка. Дзякаваць богу.

Чырва. Другое сьвята: вось. Дзеці. Вы маладыя, а мы старыя. У вас маладыя сілы, а ў нас стары вопыт. Павучэцеся-ж дзеці, у нас, бо яшчэ прыдзецца нам усім, ня раз і ня два, абараняць сваё дабро, вырываць яго з зубой... пакуль ёсьць над намі дыктатура. Ну... *(Б'е кулаком па стале)*. І ў нас душа не з мякіны. Памераемся. Сьпявайце, весялецеся, радуйцеся, ды памятайце лёзунг: будзь нападзатове!

Певень і Сыроватка. Заўжды нападзатове!

Госьці. Правільна! Вось гэта правільна!

Певень! Ды бі іх, вось і ўсё! Разьбівай!.

Пеўніха. Чыстуйцеся! Ежце. Гавараце і ежце, каб раты ня гулялі.
Параня!

Паранька. А-ж нудзіць ад гавядзіны. Панцялей, еж ты, ты-ж мужчына.

Галасы. Равела, равела. *(Пачынаюць)*.

Гусак. Прашу пачакаць. Пару слоў. *(Падымаецца)*. Высокапаважаемыя госьці і вельмі шаноўныя грамадзяне, занябанае нэнькі Украіны! Я поэт. Але я буду гаварыць рэальна.

Параня. Як?

Гусак. Рэальна значыць —праўду ў вочы. Вы, грамадзін Чырва, як той стары Караль Маркс, перадаеце сваім вучням ваш жыццёвы вопыт і наказ змагацца. Але Маркс не памыляўся, а вы *(да Пеўня)*, вы, Макар Мітрафанавіч, памыляецеся.

Певень. Я зроду не памыляўся.

Гусак. Даруйце, але вы, нават, больш чым памыляецеся. У пытаннях змаганьня і тактыкі вы проста няшчасны саматужнік-адзіночка і ў гэтым уся суць і трагедыя Украіны...

І госьць. І дась-жа бог чалавеку такі розум.

Гусак. Першая тэза: калі наразвалі вам сталыпінскі вотруб...

Госьці. Вось былі часіны...

Гусак. ...А тыя, што цяпер трымаюць нас пад вуздэчкаю, не давалі,—лёгка было змагацца. Забілі Міхайлу Сьляпога і кончана.

Чырва. Ш-ш... Як гэта забілі? Ен сам памёр.

Гусак. Але цяпер... цяпер зусім іншая рэч. Што ж вы крычыце „бі“. Каго „бі“, як „бі“. Калі гэта можна і трэба рабіць толькі ў асобных выпадках і арганізавана. Інакш не пераможаш.. Гэта вам антытэза. Грамадзянін Чырва Козыр, вы студэнтам ня былі, але ў вас інстынкт.

І госьць. Ікстаз.

Гусак. Не, вы ня зьбівайце. Толькі інстынкт. Арганізацыя. Колектыў. Урастаньне ў соцыялізм. Але якая арганізацыя? Які колектыў? Які соцыялізм? Адказваю: арганізацыя наша! Колектыў наш! Соцыялізм!..

Госьці. Наш.

Гусак. Правільна! Калі мы ўжо ўрасьцем, дык ня толькі сто Дудачоў, але і сто чартоў ня выкарчуюць нас. За іхнюю пагібель, за наша жыццё, за ўрастаньне ў соцыялізм!

Госьці. Горка!

Паранька. Панцюша, урастай-жа *(Гусак цалуе яе)*.

Госьці. Правільна! Няхай соцыялізм, абы мы гаспадарамі былі..

Певень. Ніколі. Здохну, прападу, як сабака, пад плотам, а ў соцыялізм не пайду.

Сыроватка. Марына, глядзі, вунь і твой ужо ўрастае... *(І госць перад гэтым адышоў ад стала і заляцаецца да нейкай маладухі)*.

І госць. У мяне ікстаз... А вы, як ягадка...

Сыроватка. Закладає колектыў... *(Рогат)*.

Госьця *(кідаєцца на парачку, да мужа)*. Ал, ты-ж сабака! Дома хворы, а тут вунь што... *(Крык, бразаньне, рогат)*.

Жанкі. І-гі-гі-гі! Няхай яго чарці. Хоць скачы.

Пеуніха. Дык і паскачаце. Маладня, хіба ж вы ня ўмеете?

Гусак. Вучэцца танцаваць культурна. Зараз мы з Паранею пакажам вам студэнскі факстрот, якому я навучу яе нашымі украінскімі месичнымі начаі. Параня.

Паранька. Бяры на трэцяе калена.

Гусак. Ведаю сам. Музыка. *(Скачуць)*.

Жанкі. І-і-х. Нібы іголкамі смаліць. Вось каб мой так умеў.

Пеуніха. Польку! Урэжце польку, трах на вашу галаву. *(Іраюць польку Жанкі хапаюць мужчын і усе пачынаюць шалёна скакаць)*.

Малаштан *(прыбег і, здзіўлены такім відовішчам, спыніўся)*. Стойце! Спынце музыку! *(Усе спыняюцца)*. Не скачаце, ня іграйце, бо яшчэ ваша ня выйграла!

Чырва. Кум!

Малаштан Ніякіх кумоу! І хто ты такі, мы яшчэ ня ведаем. Але мы дазнаемся!.. Усё будзем ведаць!

Чырва *(налівае шклянку)*. Кумок!.. выпіце... вам дрэина.

Малаштан Ня цікаўлюся! Прымі саракаградусную і слухай, што табе скажа бядняк Малаштан. Ты ня кум мне больш, ты гад! Я веру табе ўсё сваё дурное жыццё, а ты шпега з мяне зрабіў. Але я бядняк быў і ёсць, а ты кулак быў, ну але ўжо ня будзеш!

Певень Бі яго. *(Хапае бутлю)*. Рашчаплю! *(Усе ршыліся да Малаштана)*.

Певень. Бі!

Чырва. Назад. *(Усе спыніліся)*.

Гусак. Грамадзяне, выказвайце свае думкі бяз лірыкі. Што вам трэба?

Малаштан. Што мне трэба. *(Кідаецца да Чырвы)*.

Нібы вецер улятае з крыкам Нябаба.

Нябаба. Малаштан! *(Стала між імі. Паўза)*. Нашто хвалюецеся... Калі трэба быць спакойным, як камень... Пойдзем, там нас чакаюць...

Малаштан. Не, галубка, пачакай крыху. Што мне трэба? Трэсці ворага рэвалюцыі Чырву! Я паняты! За мною на ваш двор. Чырва Козыр! За мною!

Певень. Прадаў. Рамашка прадаў! *(Разьбівае бутлю. Страшэнны бразат. Кароткі піск у оркестры. Нібы жабы распаўзаюцца госьці)*.

Цёмна.

Бяз Козыра

Двор Чырым Відаць вугал старога хаты з дзвярыма. За сцэнаю гоман Капаяць.

Малаштан *(прыбігае з рыдлёўкаю)*.

Чырва *(завесіўшы галаву ідзе насустрач)*. Кумок...

Малаштан. Не падыходзь!

Чырва. Кум, не сябе шкода, а вас. Перад народамі сораму набіраецца. Тры дні, нібы краты рыцце зямлю, а што знайшлі?

Малаштан. Не падыходзь! Калі не знайду, сам лягу ў тую яму...
Адна мне сьмерць.

Чырва. Ды навошта сьмерць? Скажэце яму, няхай спыніць вольны глум. Народу поўны двор. *(За сцэнаю гоман)*.

Малаштан. Знайшлі?! *(Пабег)*.

Чырва. Знойдзеш... Зямлі-б ты наеўся... *(Адтуль, дзе капаюць, зьяўляецца задумлены, пахмурны як ноч Дудач. Сустракаецца з Чырваю. Доўга ўглядаюцца адзін на аднаго, гатовы схпіцца за горла)*.

Дудач. Ідзі з дарогі.

Чырва. Думаеш, буду прасіць не капай? Думаеш буду грызці зямлю? Не, не даджэш. І з дарогі я не саступлю. Мая дарога сумленная.

Дудач. Брэшаш. Саступіш, дзед. Альбо мы пяройдзем праз цябе.

Чырва *(наступае, нібы хоча ўчаперыцца пазурамі у Дудачова горла)*. Капай! Скрозь капай!

Дудач *(паказвае рукою)*. Праходзьце, дзед. *(Чырва прыплюшчвае вочы, зімаецца і павольна, павольна адступае. Дудач адзін)*. Ня сплю тры ночы... *(Сьціснуў галаву)*. У галаве нібы хто молатам гваздас. Увесь двор узрылі.

Малаштан *(прыбігае)*. Няма! Не знайшлі. Нідзе няма. Што, калі мы ўсе памыліліся? Усе да аднаго!

Дудач. Малаштан, будзь цвярдзейшым. Выгані з сэрца ўсякі страх. Ты-ж паняты. Назад. Рабі сваё да канца.

Малаштан. Ды я паняты... да канца. Ды калі-ж той канец... Ніяк і не дакапаем... *(Пацуў за сцэнаю гоман. Рвануўся)*. Знайшла? *(Пабег)*.

Каваль *(прыбігае)*. Яе няма? Ня было?

Дудач. Ня было.

Каваль. Яе нідзе няма. *(З жахам ўглядаецца на Дудача)*. Яе забілі...

Дудач. Сэкратар комсамолу, ты, здаецца, баба. Агітпроп у цябе. Нябаба, але сам ты—баба.

Каваль. Ну... Дзе-ж яна магла дзявацца? Два дні, як прапала...

Дудач. Кавалёк... ідзі. Пакінь мяне... галава трашчыць.

Каваль *(ціха)*. Я іду *(Пашоў туды, дзе капаюць)*.

Дудач. Дзе-ж яна сапраўды? Дзе яна? Што яна надумалася, дурная дзеўка? Дзе і каго яна шукае?

Каваль (*вярнуўся*). Таварыш Дудач. Можа... даволі капаць? Я прапаную канфіскаваць маемасьць. Арыштаваць Чырву і яшчэ некалькі, Пазбавіць іх голасу. Склікаць другі сход і канфіскаваць маемасьць.

Дудач. Кавалёк, бальшавік, апрача агню павінен мець яшчэ і вытрымку. Бяз гэтага ён быў бы, як трэска: згарэў і няма. А трэба, каб была справа. Разумееш?

Рамашка (*падыходзіць*). Дзяржыся, Паўлуша. Наша возьме! Вось што, таварыш Дудач. мусіць, так, ня ведаючы, дзе шукаць, мы ня знойдзем. Трэба спачатку выведаць, дзе яно ёсць, а тады ўжо і капаць.

Дудач Рамашка, ты, здаецца, спрытны чалавек, чаму-ж ты не разьведаеш?

Рамашка. Ёсць такі чалавек, што павінен бы ведаць...

Каваль (*схапіўся*). Дык чаго-ж вы маўчыце?

Рамашка. Не сьпяшаіся, Паўлуша. Я гэта толькі ўспомніў. У Чырвы быў найміт... Чырва яго разьлічыў... А дзе ён цяпер служыць, ня ведаю.

Каваль. Будзем ведаць. Усіх комсамольцаў на ногі...

Дудач. Пачакайце, пачакайце, таварышчкі. Я ведаю, дзе Нябаба. Яна яго шукае! Га?

Рамашка. Ну, вось не брашу, і я так думаў.

Каваль (*углядаецца на дарогу*). Ды гэта-ж, яна. Едзе! Едзе! Нябаба! (*Пашоў насустрач*).

Дудач. Так! Едзе! Конна! Гэта яна! Нябаба!

Рамашка (*іграе*). Пачакайце, таварышы, не капайце!

Зьяўляюцца: Нечай, Гарох, Бяднячка, Чарнега, І селянін, Чырва, Малаштан.

Галасы. Што такое? Можа ў хаце?..

Бяднячка. Трэба памадаць пад печку...

Чырва. Адпачыньце, людзі добрыя...

Каваль вядзе Нябабу, якая амаль падзе.

Усе. Нябаба.

Дудач (*падхоплівае яе*). Кажы, Нябаба, ну?

Нябаба. Зараз. (*Хістаючыся падыходзіць да Чырвы*). Ну? Чаму-ж вы ня скажэце людзям, дзе трэба капаць?

Чырва. Калі ты ведаеш, дык і скажы.

Нябаба. А вы ня ведаеце? Ну, добра. Тады я дапамагу вам. У старой хаце. Чуеце? У старой хаце!

Малаштан. Кажы, што ў старой хаце!

Чырва. Ты, кумок, сам ведаеш—хлеў.

Малаштан. Так, хлеў.

Нябаба. А ў хляве—хлеб. Яма там. Дайце мне рыдлёўку (*Рух*).

Рамашка. Не збрашу, думаў і я, што там... Што-ж. Андрэй, адчыняй хлеў. Бо мы-ж і так колькі працуем.

Чырва. Адчыню.

Дудач. Так. Памаўчэце, таварышы. Я хачу сказаць гэтаму дзеду два словы. Вось што, дзед, слухайце мяне. Добра слухайце. *(Разьдзельна)*. Я-шчэ ня-поз-на.

Чырва. Што?

Дудач. Ня позна сказаць, што заўтра вы прывезяце усё. Ратуй сябе, чортаў дзядур, пакуль ня позна...

Чырва. Позна, грамадзянін з заводу. Позна, людзі добрыя. Хлеба у мяне няма. Я сказаў няма! Душу бяраце, вырываўце з грудзей, а хлеба няма! Капайце! Я ня выпущу вас. Капайце. Дакапвайцеся да дзедавых і бацькаўскіх костак, каб я мог пасыла прагнаць вас са двара Капайце!

Рамашка. Ну, і сярдзіты ж ты, Андрэй. Усё хочаш запужаць. Але-ж мы ня спужаемся! Я живуую кроу бачыў, а ты мяне косткамі пужаш.

Дудач. Капайце! *(Пацілі капаць)*. Нябаба, заставайся тут.

Нябаба. Чорт. Разьбілася. Пячэ як .. семдзесят шэсьць вёрст адмерала. Пракляты конь... Трасе *(Хоча сесць)*. Ой, шчыміць.

Дудач. Нябаба *(Пяшчотна)* Ах ты ж.. Нябаба. Камса. А ты беражком сядай... вось так... Ну. Як-жа ты? Га? Семдзесят шэсьць вёрст? Галасьней!

Нябаба. Насілу знайшла хлапца. Аж у другім раёне служыць. Ну, пагаварылі крыху, хлопец свой, адразу сказаў. Загадаў, кажа, пограб капаць. А пасыла фіць! Разьлічыў. Чырва ня дурны, каб пры ём сыпаць у яму хлеб...

Дудач. Так. Гэта-ж апошняя надзея. Ну, чырвенная масьць!

Нябаба. А як Малаштан?

Дудач. Малаштан цяпер гэрой. Вытрымае.

Нябаба *(ківае галавою)*. Хто яго ведае... Вы і дагэтуль у яго?

Дудач. У яго У гумне сплю. Нікуды я з гэтага гумна пераяжджыць ня буду, аж пакуль не вярнуся на завод. Трэба вырваць яго з гэтых кіпцюроу. Нывольнік з дзядоў прадзедаў, а ты хочаш, каб ён перамог гэтае нывольніцтва за адзін дзень. Ах, ты, камса...

Каваль *(прыбег)*. Сухая аямля. Зусім сухая. Старая цвёрдая Нябаба, ты не памылілася?

Нябаба. Капай.

Каваль. Ужо глыбінёю на рыдлёўку выбралі зямлю. Няма

Дудач. Капай. Сьвет перакапаем, а знойдзем. Там закопан твой аўторытэт.

Каваль. Павінны знайці. *(Пабег)*.

Дудач *(ціха)* Нябаба. я-ж быў некалі селянінам .. Разумееш?

Нябаба. Цяжка?

Дудач. Цяжкаята Калі запытаў тады Малаштан, чаму дыктатура.. а яны як паднялі бароды... і... разумееш, нібы паднялася на цябе кулацкая ніва... хоча раздушыць. Успомніўся дзевятнаццаць год.

Нябаба. Хадзем туды. Я не магу сядзець... Яны працуюць, як мухі.

Дудач. Цярпеньне!

Малаштан (*прыбіяе, а за ім скакаючы крыху Чырва і Гарох*).

У цэглу стукнулася!

Дудач (*схапіў яго за плечы*) Дык чаго-ж супыніўся, Малаштан?

У цэглу?

Малаштан (*радасна*). Чую, рыдлёўка, цок! Вось так— цок... хрус! Што гэта значыць, дабрадзеі Чырва—Козыр?

Чырва. Старая хата. Печ некалі была...

Гарох. Ой, Чырва. Сьцеражыся! Гэта цэмант. Сьцеражыся, Чырва.

Галасы. Цэгла! Цьвёрда! Не бяруць рыдлёўкі! (*Усе вышлі на сцэну*)

Чырва. Печ была. Яшчэ калісьці дзед хату быў паставіў. Чумакаваў дзед Гора набраўся.

Рамашка. А ўжо-ж. Сем пар валоў меў. Гэта-ж клопат.

Чырва. Вядома клопат. А насця бацька жыў. Пот свой, кроу сваю высушыў на гэтым дварэ.

Чарнега. Ну, ўжо чый пот ліўся на гэтым дварэ, ты лепей не ўспамінай.

Малаштан. Не ўспамінай, Чырва! Чуеш!

Чырва (*быццам ня чуу*). А колькі я прылажыў працы Колькі жыл выцягнуў. Але што-ж, колькі мужык ні рабі, яго праца не залічваецца. Праходзяць бесклапотныя, рыюць бацькаўскія дамавіны, перакідаюць...

Дудач. Чырва, ня будзь прарокам, казел барадаты! Кінь гвазды выдзіраць. Вырашай. Яшчэ ня позна, накуль сэрца маё не скамянела.

Рамашка. Хіба ты бацьку у хляве пахаваў?

Чырва. Печ там была... старая печ... Дзедаўская..

Дудач. Капайце. Раскопвайце печ. Выкідайце цэглу!

Малаштан. Раскопвайце печ, выкідайце цэглу.

Чырва (*траціць раўнавагу*) Крышэце! Ламеце... Беце у дзедаўскія косьці.

Рамашка. А ты, Андрэй, ня злуйся Ты хочаш лепей для сябе, а мы для сябе і ўсіх працоўных. Старая цэгла, а ты крычыш косьці... Брэшаш. Ніякава, нават, за цябе (*Усе навалілі за сцэну*).

Галасы. Дайце лом! Бі рыдлёўкаю! А моцная печ! (*Чуваць бразганьне залеза. Дудач і Нябаба напружана чакаюць*).

Голас Малаштана. Чарот!

Нябаба (*схапіла Дудача за руку*) Чуеце? Чарот!

Дудач. Спакойна, Нябаба. Спакойна, баёк.

Усе апрача Бяднячкі зноў прыйшлі на сцэну.

Рамашка (*глянуў на Чырву*). Мусіць дакапаемся да крыжу. Скажы, Андрэй, хоць у апошнюю хвіліну.

Малаштан (*з пучком чароту*) Чарот, пане Чырва? А чаго гэта чарот?

Дудач (ціха). Адказвай, дзед (усе напружана чакаюць адказу).

Чырва (нарэшце зламаўся. Задрыжаў увесь і, як гара, упаў перад Дудачом на калені). Не капайце. Умаляю вас, не капайце.

Дудач. Позна. Цяпер позна. Падымеце яго, я-ж ня земскі...

Чырва. Госпадам богам Ісусам... Ленінам прашу вас... Ён-жа быў за народ.. Не капайце! Сам выкапаю. Крышку схваў. Галадаем-жа Думаў хоць колькі пудоў для дзяцей... не капайце. таварыш рабочы...

Дудач. Таварыш. Каму таварыш?

Малаштан. Ты вораг!

Бяднячка (прыбігае). Пшаніца!!! (Становіцца на авансцэне, з яе прыполі залатым струменем доўга сыплецца на сцэну пшаніца і гіпотызуе людзей).

Усе (ціха). Пшаніца. (Стаяць, нібы зачарованыя).

Дудач (пад уражаннем гэтага нязвычайнага для яго факту) Пшаніца ў зямлі!.. (Доўгая паўза). А ты чуў калі-небудзь, каб мы закопвалі у зямлю плугі, бароны, машыны? Можа чуў хто з вас, што рабочыя зрабілі дыстэрны для нафты, якая награве паравік у вашым млыне, і закапалі ў зямлю? А пасля казалі на сходзе: няма дыстэрны. Няма плугоў. Га? Няма машын! На вольным рынку прадамо Спакулян-там! Ня чулі? Дык можа ты. Чырва, чуу, што рабочы нічога ня мае апрача гэтых вось рук, глядзі, чырваточына, панюхай! На іх родзіць толькі мазоль. Ты чуў? Але ты ня хочаш, каб яны пра гэта чулі. тым, што адкапалі тваю пшаніцу. Чаго-ж вы, Козыр, хочаце? Вядома! Зьнішчыць дыктатуру, вярнуць сабе зямлю і зноў сесьці на Малаштана. Не пашчасьлівіцца! Капайце, таварышы.

Малаштан. Мы ўжо дакапаліся. Да ўсяго дакапаліся. А ты, Чырва, казаў, што я не дакапаюся. Дайце мне сажань, я памераю глыбіню. (Пабег).

Рамашка. Ня злуйся, Андрэй, ну, а я табе так скажу: не па дарозе нам. І да рэвалюцыі было не па дарозе, а цяпер і пагатоў. Разышліся, як на дрэве дзьве галінкі. Твая ў стары сьвет, а мая ў новы. Твая да тых, хто прыгнятае, а мая да тых, хто вызваляе. Ты змагаўся супраць нас, а мы супраць цябе. Так што ня злуйся, што мы перамаглі. На тое і змаганьне...

Малаштан (прыбігае з сажнем). Глыбіня.. (Паўза). Вось гэта дык глыбіня... Сажань усадзіў. руку таксама і дна не дастаў. Пудоў на шэсьцьсот, га, Чырва?

Чырва. Ты... (кідаецца на Дудача, хапае яго за ірудзі). Ты ня возьмеш!!! (Рух сярод людзей).

Дудач (строс яго з сябе, як ірушу і адышоу). Як-жа я не вазьму, калі рэспубліка патрабуе хлеба? Га? А ён-жа гніе ў цябе ў зямлі! Вазьму. Паняття. Запяхатайце сені. Заўтра перавезьце хлеб у магазын Галава, Нябаба, трашчыць галава.

Нябаба. Хадзем. (Пашлі).

Рамашка. А цяпер ты, Чырва, бяз Козыра. (Пашоу. Усе пашлі. Чырва застаецца адзін. Цямнее. Асвятлены зялёным праменем месяца. Ён згорблены, доўга, нярухома стаіць. З глыбіні двара выходзіць Гусак. Ён падыходзіць да Чырвы і моучкі дае яму адрэз).

Заслона

ДЗЕЯ ЧАЦЬВЕРТАЯ

10

Госпадзі, украпі дзясьніду маю...

Чуваць глухія удары звону. Падыхаецца заслона. (Старая званіца. Унізе дзверы. На другім паверсе шырокія вокны. Відзецца вялікі зван. Ад сэрца звані падае вярочка. Месячная ноч. Царкоўны стораж адбівае гадзіны.

Стораж... восем... дзевяць... дзесяць... адзінаццаць... адзінаццаць... дванаццаць... Ту-у, даруй, госпадзі, здаецца адну гадзіну лішняю выбіў. Гм. Хіба адбіць назад? (Б'е яшчэ раз) Дванаццаць! Сьпі народ права-слаўны. (Пазяхае і ідзе напываючы). „Да-воз-крась-нет 6 0-0-0 хіраста-чацца вразі яго-оо“.

Чырва (зьзяўляецца у вакне званіцы). Якая месячная ноч. На небе рай, а на зямлі -пекла, госпадзі Пашлі на месяц хмару! Закрый яго!.. Глядзіць на месяц). Рана сьмяешся, паплакаў-бы перш! (Зьнікае).

Унізе зьзяўляюцца Певень і Сыроватка.

Сыроватка (хрысціцца). Сьвяты ўгоднік, Мікола, заступі, спасі, сахрани і памілуй нас...

Певень. Цішэй! маліся ў душы. Яно дойдзе... Здаецца выбіла дванаццаць?

Сыроватка. Трынаццаць.

Певень. Няўжо?

Сыроватка. А пасья яшчэ раз. (Певень ціхенька тузае за вярочку).

Чырва (зьзяўляецца у вакне, кідае уніз ключы). Ціха адмыкай.. (Сыроватка адмыкае дзверы і яны абуды зьнікаюць у сярэдзіне. Праз хвіліну яны зьяўляюцца у вакне каля Чырвы).

Чырва. Ну, што?

Певень. Мы прапалі! Усё прапала! Сяло ўжо ня тым стала. Зду-неу народ. Кожны вьязе хлеб. Што з імі зрабіў гэты Дудач? На сходзе траха не пазабівалі нас. Дудач ім кажа: „толькі стэрвы могуць так зрабіць, як зрабіў Чырва. Толькі стэрвы і ворагі пролетарыату, бядняцкага і серадняцкага сялянства“. Кажу яго ўласнымі славамі. Ды мы, кажа, не падамося. Дванаццаць, кажа, гадоў не зламалі нас, а цяпер,

гаворыць, чорта з два. Уперад, кажа, за дыктатуру пролетарыяту, аж да комунізму! А мы, калі заўтра не адвязем, дык канфіскуюць усё да ніткі. Так пастанавіў сход Пазбавілі голасу. У чорныя сьпісы ўпісалі і на варотах прыбілі! Што рабіць? Што рабіць?

Сыроватка. Твой хлеб ужо перавезьлі ў магазын. Зважылі. Шэсьцьсот дваццаць пяць пудоў, як адзін фунт.

Чырва (*стоіне*). Шэсьцьсот дваццаць пяць і было Забралі. Я ўжо ведаю. Быў.

Сыроватка. Дзе?

Чырва Там, на сваім дварэ. Прышоў, нібы злодзей. Падкраўся. Сабакі кінуліся мне на грудзі. (*Абняў Сыроватку*). Барожка мая, кажу. Сука мая, Барожка.. А яна лашчыцца. Цалуе мне грудзі, рукі. Скавыча, нібы скардзіцца на абразу. (*Абняў Певня*). А Сірко ные Страшна вые. Падыходжу да хлява. Мацаю рукою Няма пчаткі... І замка няма Адчыняю дзьверы. Уваходжу... Толькі вецер гудзе. Яма парожняя, парожняя да дна.

Певень. Ну, раз парожняя, дык парожняя, а нас канфіскуюць Чуеш?

Сыроватка. Канфіскуюць!

Чырва. Ня вас, а ўсіх нас.. Злыбда наступае на горла. Дудач перамог. А ты ведаеш, колькі важыць гэтая перамога? Гэта шэсьць тысяч цывікоў у нашы труны. Мы падаем у яму... Гэта не пшаніцу выкапалі.

Певень. А што-ж?

Чырва. Гэта нашу сілу выпілі Пладовае дрэва ад зярняцы адлучылі. Ды хто ж мяне абадранца паслухае. Хто схіліцца перада мною, калі будзе ведаць, што у мяне няма, не пазычу, ня дам на адработак, бо самога абадралі... Голасу пазбавілі...

Певень. А на якога д'ябла мне голас? Ніхай бяруць, абы не чапалі пшаніцы.

Сыроватка. Э, не. Бяз голаса таксама дрэнна.

Чырва. Певень, калі б ты быў ня певень, а арол, ты б ведаў-бы, што значыць утраціць моцную дзьобу! Ня ты будзеш дзяубіць, а цябе. Чуеш? Бяз голаса цябе заклуюць. Але ты певень і не разумееш гэтага.

Сыроватка.. Паслызаўтра Дудач едзе у горад. Усё сяло вязе хлеб. Само вязе...

Певень. ...чырвоным абозам. Ужо завезьлі на склад дзевяць тысяч.

Чырва. Дзевяць?

Сыроватка (*ябедна*). Вось табе і плян! Казаў ты на сходзе што можа і дванаццаць насыпаюць Вось ужо дзевяць насыпалі... і яшчэ сыплюць...

Певень. Сто душ сто груш.. што праўда, то праўда Еж цяпер. Арол. Які арол знаяшоўся, хе!

Чырва. Не павязе! Не, не павязе..

Певень. Як гэта не павязе, калі ўжо і сыяг нарыхтавалі, а колектыў трактарам вязе свой хлеб. А ты кажаш не павязе.

Чырва. Не павязі Дудач нашага хлеба. Чуеце? *(Прыцягвае іх да сябе)*.

Певень. Дык...

Сыроватка. Выходзіць...

Чырва. Маўчэце. *(Усе трое сыходзяцца ў кучу і доўга ўглядаюцца адзін аднаму ў вочы)*. Маўчэце!

Унізе зьяўляецца Гусак. Тузае за вяроўку. Чырва кінуўся да вакна.

Певень і Сыроватка спужана адступаюць улаб званіцы

Гусак *(ціха)*. Галё! *(Чырва дае знак падняцца наверх. Ён паднямаецца)*.

Чырва. Прынёс?

Гусак *(дае стрэльбу)*. Бярэце. Перадаю у моцныя рукі. А адрэз дайце назад. Надыходзяць трывожныя часы. Бачу, што не знайду сабе прыстані... *(Хавае адрэз пад крысо)*.

Певень *(падыходзіць)*. Адрэз! Гэта лепш...

Гусак *(пахмура)*. Самому трэба.

Сыроватка. Я чалавак не вайсковы, але ведаю, што са стрэльбы толькі вераб'ёў добра біць. Адрэз, гэта пудла ня дасьць...

Чырва. Не, не, ня зьбівайце мяне. Адрэз, гэта—зброя бандыта. А я-ж за сваё дабро. За жыццё. Вось мая сястрыца і парадніца: дзе даўская спадчына. Набіў? Добра... Валавянаю пшаніцаю. Давай сюды.. Цяпер ідзеце. Пакіньце мяне аднаго. Дайце мне ўзмацніць дух. Ідзеце... *(Певень, Сыроватка, Гусак адзін за адным выходзяць з дзвярэй і за званіцаю знікаюць)*.

Чырва. Ты, уседзиржыцель! Дзе ты дзеўся? Ты дапусьціў есі, каб Дудач перамог Чырву Козыра. Але ты ведаеш, што ня той гарой, які перамог, але той, хто выкруціўся! Украві-ж, госпадзі, дзясьніцу маю, каб ворагі нашы не пасьмяяліся.. *(Бярэ стрэльбу, яшчэ раз нажыць яе на руцэ і знікае Праз хвілінку выходзіць з дзвярэй і, крадучыся, ідзе ў бок царквы)*.

Ц ё м л а

11

Праліта кроў

Двор Малаштана. З правага боку хата. На заднім пляне старое гумно з шырокімі з чароту дзвярыма. Яны расчынены. У гумне на тапчане з сядомна ляжыць Дудач. Трывожна сьпіць. З хаты выходзіць Малаштан пляжае і падыходзіць да гумна.

Малаштан. Вытрасьлі... *(Пазяхае)*.

Дудач *(хворы. Раптам ускаквае на локці)*. Хто тут?

Малаштан. Гэта я.

Дудач. Хто ты?

Малаштан. Малаштан.

Дудач. Які Малаштан?

Малаштан. Ды Пётра Малаштан.

Дудач (*падае на пасьцель і вярзе*). Ты б'еш ня ў тую цэль, Сыцёпка! ня ў тую.

Малаштан Якога гэта Сыцёпку вы, таварыш Дудач, успамінаеце?

Дудач? Ня ў тую, кажу. Ты ведаеш сяло? Гарбачы ведаеш? А ты Чырву Козыра ведаеш?

Малаштан. Дзіва, што я ведаю. Сёння ўжо кума і дзяцей маіх выгнала з двара Ідзеце, кажа, чарцяната галапузыя. да свайго разумнага бацькі, да скажэце яму, што хто меў, той і будзе мець, а хто ня меў, той і ня будзе мець, як падраная торба?

Дудач. Чаго табе трэба?

Малаштан. Пагутарыць Вось адчуваю, што няпраўда, а не магу адказаць. І ў хаце аднаму нявесела. Быццам Чырва гоніцца за мною Што яно азначае? Ці гэта здань якая, ці што?

Дудач. Ня дрэф, Малаштан, бі ў цэль...

Малаштан. Нібы ён тут за сьпіною .. Дванаццаць гадоў таму служыў у яго, махаў цэпам па таку, жыта малаціў. Вось я бачу такі малюнак. Лета. Сьпёка такая, што трава вяне. І вось гоняць па вуліцы Міхайлу Сьляпога. Чырва нясе павесіўшы на грабілна сіненькую кофтакку, нібы пратэсу і гучае: украў у мае жонкі Міхайла Сьляпы, украў. Беце яго, праваслаўныя. Тут яго зьмясілі і растапталі. А быў чалавек, як звон. За рэвалюцыю ішоў.

Дудач. А, Чырва Козыр. Прарок... Камень на тваёй шыі... Ідзі сюды, Малаштан... як бухкае кроў. Ты чуў такое слова эксплёататар? Э-э... Малаштан, ты ні чорта не разумееш. Ты думаў, што дыктатура гэта адзін Дудач? Аж яно з Дудачом супраць Чырвы і Малаштан і Рамашка. Разам! Супраць эксплёататара. Бі яго, сволач, пад рабрыну!

Малаштан (*хапае Дудача за руку, мацае лоб*). Таварыш! Ды ў цябе-ж гарачка... ты-ж гарыш... запаленьне цела... ты захварэў.

Дудач (*падышоў да дзвярэй, дыхнуў, правёў рукою па твары. Іншым тонам*). А ведаеш, Малаштан, твая праўда, гэта малярня. (*Уздрыгануўся*). Балота... камары... Ух, як трашчыць галава.

Малаштан Таварыш, нельга-ж у гуме .. Хадзем у хату. Я адвяду цябе... Палажу на сваю пасьцель... прылажу канпрэс. Каляндар піша, што ад гарачкі канпрэс... хадзем. На .. вось мой палітон. (*Накідае яму на плечы свой палітон*). Абапрыся. Вось так... хадзем...

Дудач. Гэта пройдзе. Заўтра мы, Малаштан, едзем.

Малаштан. Едзем! і я еду з чырвоным абозам. Едзем! Дзень добры, скажу, таварышы... А як вы тут маецеся? (*Паілі ў хату*).

Зьяўляюцца Нябаба і Каваль. Яны цстрывожаны.

Нябаба. Можа табе здалося?

Каваль (*ціха*). Нічога не здалося. Вышлі з-за плоту уграіх. Аднаго я пазнаў: Гусак. Ён пашоў з імі, але тыя не дзе на агародах. Я азірнуўся назад, а з плоту шаснуў Чырва... і нібы ў воду кануў.

Нябаба (счакаўшы). Значыць ён з сяла нікуды ня зьнік? Ён тут і схаваўся.

Каваль. Гэта іншая справа. Цяпер ня гэта важна, а тое, што яны нешта надумалі...

Нябаба. Ты думаеш, што яны... Паўлік!

Каваль. Цішэй. Я ўпаўнены...

Нябаба. Будзі таварыша Дудача. (Кінуліся у цумно Няма)

Нябаба. Няма.

Каваль. Значыць ён яшчэ ў сельсавеце. Там апошняя падрыхтоўка.

Нябаба. Паўлік, адным духам туды! (Зьнікаюць).

Малаштан (выходзіць з хаты). Ну, Малаштан, ідзі адпачывай, бо заўтра едзеш у горад. Так сказаў Дудач. Цяпер і я скажу: лажыся, Малаштан, і ня тужы. Досьвіткам падрыхтуй сваю „рысачку“ і гайда ў госьці, вось як!.. (Уваходзіць у цумно, зачыняе за сабою дзверы. Цішыня. Музыка зорак. З-за каліны выплывае Чырва. Падкрадаецца да дзвярэй. Прислухоўваецца. Паўза).

Чырва. Сьпіш? Я не разбуджу.. сьпі.. гарадзкі вурвіцель. А я табе усыплю пшанічкі.. (Узводзіць курок. Прачыняе дзверы, наставляе рулю стрэльбы і цэліцца). Пшанічкі. Мушкі ня відаць... (Прасоўваецца ў цумно. Стрэл. У дзвярах праз шыліну бліснуў агонь. Чуваць як Малаштан стоіць. Чырва выскаквае з цумна, затыкае пальцамі дулю стрэльбы). Чырва улучыў! Пацэліў.. Пацэліў. Цяпер уцякай! (Насустрач яму, нібы з пад зямлі вырастаюць Каваль і Нябаба. Загарадзілі яму дарогу. Доўгая паўза).

Нябаба. Ты забіў яго?

Каваль. Забіў Дудача?

Чырва. З дарогі!

Нябаба (выхоплівае наган). Ты забіў?

Чырва. З дарогі сьмецьце! (Б'е Нябабу стрэльбаю па руцэ. Наган падае на зямлю).

Каваль (не свайм голасам). Забіў??? (Кідаецца на Чырву. Нябаба нападае з другога боку. Яны сашчапіліся з ім нібы двое маладых зьвяркоў са старым мядзьведзем. Чырва хрыпіць, раве. З хаты выбягае Дудач. Хапае Чырву за горла. Чырва раптам нямае, шырокі расчыненымі вачыма, ён углядаецца проста на публіку).

Нябаба. Не забіў!

Каваль. Жывы!

Дудач (паварачвае Чырву тварам да сябе). Пазнаеш?

Чырва (дзіка закрываў). Жывы?!!

Дудач. Каго-ж ты забіў? (Доўгая паўза). З цумна чуваць стоіць. Нябаба бяжыць туды. Ракам выпаўзае ранены Малаштан. Пры святле жоўтага прожэктара, ён нібы здань падпаўзае да групы і хоча стаць на ногі).

Малаштан. Хто.. гэта.. хто мяне... ты?! Кум, Чырва?!

Чырва (раве). Не цябе, дурань, не цябе хацеў..

Малаштан. Не мяне... ведаю.. Ты хацеў забіць тое, што больш за мяне. Не заб'еш! У зямлю пойдзеш! Мая кроў за Дудача... А твая.. для гною... (Падымае з зямлі Нябабін рэвольвер).

Дудач. Малаштан!

Малаштан (хацеў стрэліць у Чырву, але рука яго дрыжыць і ён страляе у бок). Ды не маю слабую рукою... (Падае на локці. Чырва кідаецца ўцякаць, але Каваль хапае яго за плечы).

Каваль. Стой!

Дудач. Куды, дзед, бжыш? Твая дарога скончылася...

Цёмна.

12

Чуеце? Кліча!

Завод у вялікім гармонічным руху.

Кныш (убягае). Таварышы! Едуць!

Рабочыя. Едуць! Едуць!

Зубчанка. Спаткаць, таварышы, як найлепей спаткаць!

Кныш. А ліст ад Дудача... „Тысяча дзевяцьсот дваццаць дзевятага году, здароў Кныш і усе таварышы кацельшчыкі і уся братва нашага заводу імя Андрэ Марці.. Пішу я вам з далшняга сяла нашае Чырвонае Украіны, з сяла глухога, але чырназёмнага... (З вуліцы чуваць дудавыя музыкі. У вокнах заводу мільшнцлі сьцягі).

Рабочыя. Ідуць.

Ахрыменка. Я скажу ім прамову!

Кныш. Толькі не пачынай з „міжнароднага“.

Ахрыменка. Я з унутранага пачну.

Убягае Дудач.

Дудач. Здарова катляры! Сустрэкайце гасьцей!

Уваходзяць са сьцягам сяляне. У Малаштана забінтавана галава. Рамашка, Нечай, Гарох, Бяднячка, Каваль, Нябаба, Чарнега, і сялянін, дзед Сава і яшчэ некалькі сялян.

Рабочыя. Здаровы, таварышочкі! Здароў Дудач! (Вітаюцца, радасны юман).

Кныш (абдымае Дудача). Дай я. просты катляр, абдыму гэроя!..

Дудач. Здароў, здароў, Сьцёпа. Здарова Ганка! Ну, як вы тут? Не праігралі?

Зубчанка. Таварышы! Вы чуеце? (Гомак „ого“. „кінь, Грыша“).

Малаштан. Дзень добры, таварышы, як вы тут пражываеце?

Ахрыменка *(выступае наперад)*. Пражываем мы, браток, як агонь, што разгараецца. Бывае, што полымя ня уверх б'е, а у шырыню сьце-лецца. Але пасля, заняўшы тэрыторыю, зноу уздымаецца. А як там ваша прамысловасць і хто гэта цябе прычасціў?

Малаштан Бышы кум, інхвузоря, альбо Чырва бяз Козыра Рабочыя. Як?

Дудач. Слухаіце. катляры. Вось перад вамі.. гэроі рэвалюцыі! Гэта бядняк Малаштан. Кум яго ахрысціў за дыктатуру.. агнём і по-рахам.

Рабочыя. Мацяей будзе.

Дудач. Думаю. што будзе моцна. А гэта Рамашка. Той Рамашка, што супроць белых хадзіў у дзевятнацітым годзе і зноу пашоу тысяча дзевяцьсот дваццаць дзевятага.

Рабочыя. Любата.

Дудач. А гэта бяднячка Наста, якая напэўна будзе калі небудзь старшынёю Акрывіканкому .. *(Сьмех, шум задывальнення)*

Бяднячка. І скажа-ж так. Мы лепей высуем Гароха.

Гарох. Не такі, бачыце, момант, што ня спраўлюся. *(Сьмех)*.

Дудач. А гэта камса Найяснейшае полымя рэвалюцыі. Наскрозь зямлю прапьякае. Так Кавалёк? Чаго маўчыш? Нябаба, раскажы, як ты семдзесят шэсьць верст на кані. Чакайце! А яшчэ-ж дзед Сава! Вось! Гэта той самы дзед Сава, што гэтае зімы ажаніўся! *(Сьмех)*. Гэта першая перамога. А другая- даў дзяржаве шэсьцьдзесят пудоу хлеба.

Майсгра. І ажаніўся. Вось за гэта пагушкаць дзеда! *(Сьмех, вы-цукі на гура дзеда!)*.

Кірыш. Слава! Слава! Няхай живе дзед Сава. Ого, я яшчэ на поэта выйду

Дзед. Хіба-ж можна так высока падкідаць чалавека. Яшчэ заб'яце, а ў мяне-ж маладая жонка усяго шэсьцьдзесят трэці год пашоу. *(Роман)*

Малаштан *(падаеця наперад)*. Таварышы рабочыя! Перш за ўсё я хачу перадаць вам прывітаньне ад нашага сялянства, ад беднякоу і сераднякоу. Мы сеем жыта, пшаніцу і ўсякую... зернавую культуру. Ну, але-ж зямлю дручком не ўскалупаеш, хлеба ня будзеш сьці. Трэба яе машынаю драпануць. Так што давайце трактара .. *(Гоман „правілімні“)*. І яшчэ сказалі напамніць вам, што ў дзевятнацітым годзе некаторыя з нашага сяла разам з вамі ішлі супроць ворагоу рэвалюцыі, а цяпер мы ідзем разам з вамі ўперад, хоць я да гэтага часу і у тумане хадзіў, але затое цяпер гэта прайшло. І вось, канчаю свой даклад і хачу ска-заць: няхай живе дыктатура пролетарыяту!

Рабочыя. Любата! *(Воплескі)*.

Рамашка. І я хачу сказаць.. таварышы.. *(Усе слухаюць)* Многа трэба гаварыць.. *(махнуу рукою)*. Далучаюся да слоу папярэдняга пра-моўцы і дадам, што ўсё наша сяло Гарбачы арганізуе вялікі колектыу, які будзе называцца шлях да камунізму. *(Воплескі, гоман, выцукі)*.

Малаштан. І ў якім ня будзе месца ніякім Чырвам!

Кныш. Ах, Дудач, Дудач, што-ж гэта ты нарабіў. Надудачыў? (Сьмех)

Дудач. Братва! Мне хочацца зараз... не ўгадаеш Сьцёпа! Хочацца засьпяваць! Але так засьпяваць, каб разам з намі засьпяваў увесь новы сьвет. Але-ж наш майстра Піліп Тодаравіч скажа, што гэта прагул. Ён скажа, што перад намі яшчэ мора работы і цэлы акіян змаганьня. І ён не памыліцца. Ёдзеце-ж, таварышчкі, у сяло, яно чакае вас, свои баявы актыў. Ёдзеце і скажэце ўсім гарбачанам... скажэце ім, што... Кавалёк. Нябаба, што вы ім павінны сказаць?

Нябаба. Што жыць значыць змагацца і палымнець!

Дудач. Змагацца і палымнець. Што змаганьне наша жорсткае і разам з тым цудоўнае. Вялікае змаганьне не за пуд хлеба, а за новы сьвет! Да яе... (Гудок). Чуеце? Кліча! (Усе слухаюць. Завод запіў, пашоў. Ударылі малаткі. Загуркацелі пневматыка, бліснула агонь)

З а с л о н а.

Пераклад з украінскае мовы В. Стэшэўскага.

9.XI 1929 г.

г. Харків. Холодны Гора.

ДВА ВЕРШЫ

Юлі Таўбін

Сьнягі шырокаю заслонай
Закрылі ціхі даляглад.
Вячэрнім вогнішчам зялёным
Дрыжыць запалены закат.

Кладуцца цені нечакана,
Як чорны пласт, як лёгкі дым
На дзераўляныя парканы,
На абгалёныя сады.

Забыты думы і паперы,
Ў спакоі ціхім смутак вынік...
Як лёгка жыць... Як лёгка верыць...
Як тае парай маладаік...

* * *

Паў на поле хуткі сьнег,
Лёгкі лёд скаваў аборкі.
Ў зачарованым паўсьне
На зямлю спадаюць зоркі.
Ўзад і ўперад—сьнег ды гладзь...
Не абняць прастораў вокам...
Можна думай прыгадаць
Аб цудоўным і далёкім.

1. II 1930.

Месьціслаў.

Я СТАЯЎ ЛЯ ДАРОГ...

Сяргей Астрэйка

Я стаяў ля дарог
І глядзеў у туман
Дзе чарнелі пахілыя
гумны.

Уставала зара
Ля квяцістых паляў,
Каласіліся родныя шумы.

Людзі сьцежку знайшлі
Да шырокіх надзей,
Да бяскрайніх цьвятлі-
вістых мараў.

На палеткі прышоў
Златастрункісты дзень—
Пад іскрыстыя бляскі
пажараў.

Годы бурна ідуць.
Пакідаюць сьляды
І ўраджаі надзеяў багатых
Уздымаюцца ў высь
І ў туман гарады,
Упіраюцца ў срэбныя
шаты.

А палеткі й лугі
Зашумелі, як шоўк,
І ў майдан векавечны
зьліліся

Родны край дарагі
Сваё шчасьце знайшоў,
Аб чым марыў і думаў
калісьці.

Я вітаю размах
Будаўнічай пары,
Рулявых я вітаю краіны...
І плывуць ручнікі
Асмугледай зары
Па шырокай нябеснай
раўніне.

в Каласоўшчына
17 I—30 г

ПАРАБКІ

(З жыцця Заходняй Беларусі)

Язэп Пралеска

Їх сорака.

Сорака сем'яў парабкаў у маёнтку пана Халхоускага, апроч чатырох удоў з дзецьмі—бобам.

Удовы—Андрэіха; мужык яе летась быў забіты разьёшанымі стаеннымі жарабцамі, якіх ён выводзіў на паказ панскім гасцям. Даўнарыха—ўжо год бяз мужа, якому малатарняй адарвала абедзьве рукі і які бяз лекавай дапамогі памёр ад гангрэны. Рыгорыха—быўшая панская пакаёўка-палюбоўніца. Рыгор загінуў невядома дзе і пры якіх варунках, пашоўшы з панам на паляваньне. Пан толькі абвясціў, што Рыгор утануў, і паслаў „шукаць“, але дарэмны пошукі, нідзе яго не знайшлі, прапаў бяз сьледу. І чацьвертая жонка лясніка Каравайчыка, які вельмі шчыра служыў пану; за кожную сухастойну, за падбор сукоу адбіраў у сялян сякеры, падсядзёлкі, перадаваў эканому, а той за гэта скуру зьдзіраў: альбо прымусяць адрабіць за бярэмя сукоў тыдзень у гарачую летнюю пару, альбо падасьць у суд, у панскі суд. Каравайчыка знала ўся ваколічная бедната, як панскага падлізу, ну і.. знайшліся людзі, прыкончылі...

Рыхтавалі зямлю пад засеў ярыны.

Сёньня цівун выгнаў раней, чым у звычайныя дні. Заўтра нядзеля, коні адпачнуць, а воркі многа трэба сьпяшацца.

Яшчэ досьвітам парабкі былі на полі. Цівун вызначыў кожнаму вучастак. Добра выпешчаныя сорака пар коняў ішлі поўнай ступою, а за плугамі ледзь пасьпяваючы дыбалі парабкі.

Было ўжо каля 9 гадзін, калі стары сівабароды парабак Сымон канчаткова выбіўся з сіл, млявасьць падразала ногі.

— Вось, каб выпіць халодненькай вадзіцы, прысесці адпачыць. — Кругі ў вачох засьляпілі коней і баразну... усё закруцілася. Сымон выпусціў плуг з рук, паваліўся на раллю.

Прызвычаеныя коні сталі...

Растаптаныя лапці зьвісьлі ў баразну, расхлістаныя ўпалыя грудзі цяжка дыхалі, зямлісты твар яшчэ больш пачарнеў, вочы ўваліліся, губы

нешта шэпчуць.. Ачнуўся... памеціўся ўстаць, але зямля паплыла... Ма-
люнкі мінулага нібы вырастаюць з ральлі...

... Нявестка, дзябёлая, чарнявая, з завязанай чырвонай хусткай вязе
гной. Пяцігадовы ўнучак бяжыць праз поле да маці, спатыкаецца, плача,
хоча пад'ехаць. Панскія сабакі напалі на дзіця... Парвалі. Нявестка да
бегла да дзіцяці — яно было мёртвым. Яна галосіць, кідаецца аб зямлю..
сьмяецца... бегае па полі.. яе ловяць, вяжуць.. Сын, што малады дубок,
схапіў сякеру, пабег біць сабак... пана... Звязаалі, кінулі ў панскі склеп...
а на другі дзень... зьнялі з дзягі...

Сымон зжахнуўся. Апомніўся... 4 гады, а стаяць у ваччу, як жывыя..
Няма сілы.. Прыдзецца як стараму Вінцэсю памёрці з голаду пад
плотам...

Аб чым, дзядуля, задумаўся? абарваў думку Сымона Язэп.
Даўно адпачываеш? Не дасі рады, як бачна, сёння ўсё ўзараць

Сымон глядзеў на няўзворанае поле і нібы сам сабе гаварыў:

— Так, ня дам рады, зусім самлеў.

Вось што, дзядуля! Мужчыны гавораць, каб сёння ня узвораць
вызначанай нормы. Табе мы дапаможам ураўняцца з намі. А цяпер-
гайда, ладзь коні, едзьма сьнедаць.

— Як людзі, так і я, сказаў Сымон і памеціўся ўставаць.

Высмакталі з дзядулі ўсю сілу,—падумаў Язэп і, падхапіўшы Сы-
мона за руку, дапамог яму ўстаць.

Сымон з зайздрасцю паглядзеў на Язэпа. Нявысокі, шыракаплечы
дзіцюк, круглы твар абрастаў мохам, ласкавыя і удумлівыя вочы ва-
білі да сябе.

— Быў і я малады, дужы, спадзяваўся...

Язэп не даслухаў Сымона і пабег далей.

А праз некалькі хвілін усе парабкі пакідалі поле і адзін за адным цяг-
нуліся сьнедаць.

Цівун быў на сенажаці, дзе парабчанкі баранавалі і раўналі засеены
цімафееўкай лог. Конь пад ім гарцаваў. Ён пад'яжджаў то да аднай, то
да другой, галёкаў на іх, падганяў коняй, пакручваючы свае лахматыя
вусы. Вочы яго блішчалі нібы ў драпежніка. Задаволенасьць пырскала
з усёй яго постаці. З пагардаю паглядаў наўкола, нібы сам гаспадар,
прынамсі бізун у яго руках напамінаў гаспадарскі.

— Ту завіхаюцца, а як там, з ворывам, падумаў цівун і павяр-
нуў каня...

Пустое поле? Дзе-ж парабкі? Ён з усёй сілы выцяў каня і нзвы-
цяжкі паскакаў за парабкамі...

Дагнаўшы іх недалёка ад стайні і ледзь памятуючы сябе ад злосьці,
цівун спытаў:

Чаму самавольна кінулі працу раней часу?

Раней вышлі, пара адпачыць, мы не машыны, адказалі з гра-
мады парабкі, ня спыняючыся.

— Я вам кажу вярнецеся, будзе лепш, а то прападзе ўвесь дзень, не заплачу,—ізноў заскочыў цівун наперад.

— Ня страш, ня ты гаспадар, і сам-жа служыш, прамінаючы цівуна, гаварылі парабкі.

Варочайцеся зараз назад, а не дык праганю з двара.

— Вось круцядух, нябось сам нажорся.

— Разгадаваў бруха нашымі хунтамі... пачыналі абурацца парабкі і паскорылі крок.

Хто хоча застацца ў маёнтку вярнецеся!

Дружны рогат парабкоў быў адказам цівуну. Ён зразумеў, што пагрозы не дапамогуць Пасінелы ад злосьці папёрся ў палац да эканомы.

— Вось гад дык гад, разважалі парабкі.—Такога цівуна яшчэ ніколі ня было Ня вытрымаем. Жывых у зямлю пазаганяе

Ня дзіва, служыў жандарам у тым самым палку, дзе пан быў афіцэрам. Разам расстрэльвалі паўстанцаў.

* * *

Сымон ледзьве плёўся дадому. Пераваліўшыся праз парог ён вачыма акінуў хатнія манаткі. На нарах праз дзіркі старой посьцілкі выбівалася сьцёртая саломы, у кутку ляжала жончына дзявочая падушкі. Нары так вабілі яго, што ён ня стрымаўся і рынуўся на іх. Над галавой на бэльцы вісеў стары кажух, латы напрудзіраліся, поўсьць выбівалася. Сьвітка зьвісла адною крысою з бэлькі і Сымон праз яе дзіркі разглядаў печ. Скрозь пуста. Старыя нагавіцы і лапці нібы прасіліся „не чапай нас, мы ўжо сваё адслужылі“..

А ім лепш як мне, думаў Сымон,—вось добра было-б паляжаць на печы, каб ніхто не чапаў.

Ад суседа прышла жонка. Згорбленая, яна доўга нешта гаварыла бяззубым ротам, але Сымон ня мог разабраць і сам запытаў, ці ёсьць што есьці.

— Бульбы саганок і зацірку вару ў Антосіхі. Зараз прынясу...

— Жыві, працуй Бульба ды іржаная зацірка...

Сымоніха прынесла ежу.

Уставай, пасілкуйся, а то зараз будуць мужчыны ісьці, не пасьпееш вьесці.

Цяжка было Сымону растацца з нарамі, але страх, што пан прагоніць з хаты, штурхаў.

Сымон сеў на задзік і пачаў есьці.

Чамусьці сёння асабліва адчувалася хатняя пустата. Ён абводзіў хату вачыма і нібы пытаў:

— Няўжо гэта ўсё, што мы зарабілі за ўсё жыццё?

Зрок спыніўся на абшарпаным абразіку, які быў так закуран дымам, заседжан мухамі і заткан павуціньнем, што нельга было пазнаць, мужчынскі ці жаночы твар намалёван там.

— І гэта ўтрапенье не чорта ня варта, падумаў нечакана Сымон і спужаўся сам сваіх думак.

Пабарабанілі ў вакно. Гэта мужчыны пасьнедаўшы ішлі ўжо на поле. Сымон сербануу яшчэ некалькі лыжак заціркі, выбраў цалейшых буль-бін, палажыў запазуху і рушыў за парабкамі.

* * *

— Чулі, мужчыны, навіну? прагаварыў Антось, нявысокі з кривою нагою, рэдзенькай бародкай, парабак. Фурман казаў маёй дзеўцы, што сёння прыяжджае пан.

— Можа сышчам грошы ды ардыварыю.

— Пан прыедзе і грошы прывязе? Вось дурні! Ён прыедзе сам па грошы.

— Каб зрабілі так, як рабочыя на бровары, дзе-б ён дзеўся, заплаціў-бы.

— З рабочымі іншая рэч, там спецыяльнасьць, цяжэй знайсці чала века. А ты сёння пакінь, дык заўтра двух на тваё месца знойдзецца. Паўвёскі галечы, усе ня маюць працы, рады будучь, а ты дзе дзенешся?

Чаму баіцеся так вясковай беднаты, яе таксама пан абдзірае.

Ты, Язэпка, малады, і вельмі давяраеш качагару. Ён цябе выведзе ў людзі, толькі слухайся, астрогу ня мінеш, заўважыў рыжы з перагнутым носам Дамінік, які меў надзею, што Язэп возьме яго дачку.

— А што ў вастрозе ня людзі? Яшчэ лепшыя за нас, са злосьцю адказваў Язэп.— Ёсьць тут чаго шкадаваць.

— А усё-ж воля...

Ну і воля! нецярпліва перабіў Паўлюк, высокі плячысты мужчына. Горш няволі відзе ня знойдзеш.

— І табе забаламуціў ужо мазгі? Ён умее!

На тым тыдні такія рэчы гаварыў, што ая страх слухаць.

— А што, можа няпраўду гаворыць?

— Мала, што праўду, але як яе узяць гэту праўду?

— Па адным ня возьмеш, трэба ўсім разам. Чаму на бровары, як забаставалі усе, дык і дамагліся павялічэньня зароботку і плаціць у пору.

— Нябось, самі не дамагліся. Эканом казаў, што быў ліст ад пана, каб павялічыць, ну а яны якраз забаставалі...

— А чаму-ж не плаціў да забастоўкі?

— Хвароба яго ведае? Што я з панам у карты гуляю, ці што?— урэшце ўзлаваўшыся сказаў Дамінік.

Я і сам хацеў-бы, каб як палепшала... Ды час ня той. Дзе ты дзенешся, як выкіне з двара?

— Вось і сёння пагарачыліся...

Цівун з эканомам пад'яжджалі з поля да стайні.

Эканом быў бляды. Прыплюшчаныя вочы глядзелі з нянавісьцю на грамаду парабкоў, скуды дрыжэлi. Ён ледзь стрымліваў злосьць сыцьбаючы хлыстом па сядле. Конь нецярпліва гарцаваў на месцы.

— Хто гэта вас, мужчыны, нагаварыў кінуць працу раней часу? і па твары яго заскакалі жылы, а вочы шукалі вінаватага.

— Самі, паночку, раней сёння прыступілі да працы, раней і сьнедаць пайшлі,— у адзін голас адказалі парабкі і застанавіліся.

— Скажэце, хто першы? ужо спакайней углядаючыся у парабкоў, нібы распазнаючы, сказаў эканом.

Усе разам, як па загаду адказалі парабкі.

— Як то ўсе разам? здзіўлена спытаў эканом і па твары яго распаўзлася зласьлівая ўсьмешка.

Парабкі маўчалі.

— На гэты раз я дарую, ідзеце араць, але глядэце, каб ваша самавольства не завяло вас далёка. Ня хочаце працаваць — можаце ісьці. Хто вас тут трымае... Сьвет пялікі, а да мяне кожны дзень прыходзяць людзі прасіцца на работу. Магу абыйсьціся і бяз вас,—і эканом з цівунам ад'ехаў.

— Ня ўмееш ты ладзіць з парабкамі, нэрвова адказаў эканом. Не заусёды крыкамі і пагрозамі возьмеш. Трэба часам і ласкай заахвоціць да работы. Вось бачыш, я: на каго трэба пакрычу і нават вон праганю, а іншымі ў мяне гутарка знойдзецца і парадку дам. Трэба ўмець жыць.

— А вось удовы ідуць.

— На сьнеданьне?—спытаў эканом.

— Так, паночку...

— Пара ўжо.

Эканом угледзеўся ў Рыгорыху. Прыгожая баба вочы, стан, паходка падумаў ён, і вось лёс палюбоўніца пана і разам з тым парабчанка, абвешаная рызманами. Ня ўмела жыць. Трэба было быць лепшай да мяне—была-б ахмістрыняй.

Цівун перабіў думку эканом:

А што, пане эканом, хутка пачынаем сяўбу?

— На тым тыдні трэба пасеяць гарох і авёс, са злосьцю адказаў эканом, нібы шкадуючы, што яго адарвалі ад прыемных мар.

— Ці пасьпеем?—як жнівеньская муха прыліпаў цівун.

— Трэба пасьпець..

* *

Парабкі запрагалі коняй Яны былі задаволены, што на гэты раз нават эканом не асабліва крычаў. А мо' вылічыць пры выдачы ардынары? Можна грошы не даплаціць? Чорт яго ведае, чым гэта скончыцца...

— А што, мужчыны, каб сёння сказаць, як прыедзе пан, пра ардынарыю і грошы.

Што там казаць? Пайсьці ўсім грамадой і патрабаваць, каб плаціў і кончана. Дакуль-жа цягнуць будзе?

— Па іншых маёнтках так і робяць. Гэта мы такія недарэкі, сказаў Паўлюк, завязваючы лейцы, — галадаем і маўчым. Толькі і ўмеем, што скінуць шапку ды слухаць што пан гаворыць.

Едучы на поле парабкі канчаткова дагаварыліся ня ўзорваць вызначанай нормы.

Ад поудня сталі ўдзівун над іх каркам і рознымі спосабамі падганяў — аднаго пахваліць, на другога пакрычыць, не дарма-ж вучу эканом. Але парабкі праходзілі баразну упустую і падсьмейваліся. Сам-жа бачыць, што ня гуляем.

Надбачоркам парабкі наперакор удзівуну пакінулі працу і рушылі дадому...

Выпрагаючы коняй мужчыны парашылі сёння-ж пайсьці да пана па грошы...

Да іх падышоў качагар. Нявысокага росту, хударлявы, бляды, шчокі ўваліўшыся, лудыя жылістыя рукі, унесь замазаны мазутаю, ад чаго вочы асабліва блішчэлі — усё гэта рэзка вылучала яго сярод грамады парабкоў, твары якіх ад сівэру мелі буры выгляд, а шарачковая вопратка рабіла іх аднолькавымі.

Парабкі абкружылі яго цесным колам. Яны адчувалі некую блізкасьць да качагара, чакалі ад яго парады, дапамогі.

А ён нібы адгадаў думку парабкоў і пачаў расказваць пра барацьбу рабочых на фабрыках, парабкоў і вясковай беднаты ў маёнтках, няудачы ў барацьбе і іх прычыны. Качагар заўважаў, што парабкі значна змяніліся. Яны не сьпяшаюцца дамоў, а з вялікай зацікаўленасьцю слухаюць яго і самі апавядаюць пра свае сутычкі з панам.

На пары стаенных жарабцоў пад'яжджаў фурман. Качагар, каб ня быць заўважаным, адвітаўся з парабкамі, неўзаветку штурхануў Паўлюка і пашоў да бровару.

Паўлюк здагадаўся, што „нешта ёсьць“. Ён затрымаўся ў стайні, нібы папраўляючы загародку.

Вышаў. Азірнуўся. І хуткім крокам рушыў.

Каля чопу яго чакаў качагар. Ён адперазаў дзюгу, дастаў скрутак. Паўлюк, хаваючы запазуху, падміргнуў качагару:

Будуць хлопцы рады, дауно ўжо ў нас ня было гэтае літаратуры...

Што парашылі мужчыны? Калі пойдзеце па заробтак?

— Чакаем самаго пана. Фурман вярнуўся са станцыі, казаў, што заўтра павінен прыехаць. Спуску не дадзем: альбо плата, альбо... застаўла. Прынамсі такая думка ў большасьці...

— Так, браток, цяпер скрозь вастрэй ставяцца пытаньні. Сёння бачу хлопца з Гануцкага маёнтку. Там бастуюць ужо другі дзень...

— Э-э, калі так, дык і мы не адстанем...

З заводу вышаў старшы майстар. Заўважыўшы яго, качагар кіўнуў Паўлюку і той пабрыў нацянькі дадому.

Па дарозе Паўлюк зайшоў да Язэпа. Каля Язэпавай хаты было некалькі чалавек парабкоў, якія гутарылі паміж сабою пра заробтак, пра забастоўку.

— Якая забастоўка?—спытаў Паўлюк.

— У Гануце парабкі кінулі працу,—як-бы з зайздрасьцю сказаў Язэп.

— Вясковыя дзяўчаты адтуль прышлі, дык кажуць, што ўсе, як адзін.

Нават пастух не пагнаў.

Трэба даведацца, ці праўда. Мала, што могуць гаварыць дзяўчаты, папраўляючы абору, адазваўся Антось. Няхай зьбегае Язэп і будзем ведаць. У яго-ж там сваякі.

Язэп не супярэчыў. Накінуўшы лахаміду, ён зайшоў у хату да Паўлюка, той даў яму некалькі адозваў, і Язэп пакročыў у Гануту.

А назаўтра ледзь золак каля хат батракоў, пачуўся гоман. Гэта цівун гнаў арпаваць збожжа для пасеву.

— Ня пойдзем на працу, пакуль не атрымаем заробку, рашуча адмаўляліся парабкі.

Цівун доўга ўгаварваў, але дарэмна. Ніхто ня рушыў з месца. І пашоў ён да эканомы, як мыла зьвеўшы.

А парабкі зусім пасьмялелі.

Прыехаў пан.

Роем заварушыліся парабкі быццам перад бойкай ці навалюндай. Гоман то заціхаў, то ўздымаўся з такой сілаю, здавалася, што на іх напалі разбойнікі, рабуюць маемасьць, забіраюць жанок і дзяцей, а яны гатовы аддаць жыццё, але не папусьціцца.

Кабеты займалі не апошнія месца. Кожная лічыла патрэбным перакрываць суседку ў сваёй крыўдзе.

Час ужо ісьці па заробтак, некалькі разоў крычаў Паўлюк, але голасу яго ня было чутна.

Нарэшце, некалькі мужчын далучыліся да Паўлюка і грамада парабкоў рушыла да панскага палацу.

— Без заробтку лепш не варочайцеся.

— Дзеці пухнуць з голаду,—крычалі жанчыны ўздагон, калі мужыкі адыйшлі ўжо на паўганей ад хат.

Парабкі падыйшлі да ганку палацу і сталі. Далей ня пойдзеш Трэба чакаць. Выфранчаны лёкай, які прыехаў разам з панам, вышаў на ганак, зрабіў зьневажальную міну і запытаў:

— Каго трэба?

— Пана.

— Пан курыць сыгару і ня мае часу. Што хочаце?—усунуўшы рукі ў кішэні, спадыруючы па ганку, усьміхаўся лёкай.

— Што ён выкручваецца? пачуліся галасы. Парабкі пераглянуліся. Не да жартаў было ім і гутарыць з лёкаем ня мелі ніякай ахвоты.

Больш за гадзіну прастаялі парабкі. Чакалі, пакуль выдзе пан. І кожная хвіліна павялічвала іх абурэнне. Хоць і не ўпяршыню даводзілася „чакаць пана“, аднак, сёння здавалася, што ён наўмысля здзекуецца над імі.

Нарэшце вышаў пан. Высокага росту, выпешчаны, на твары чырвань. З вясёлаю ўхмылкаю падаўся з ганку да грамады парабкоў. Раптам стаў мяняцца ў твары. Нахмурыў бровы, углядаецца...

У шэрых вопратках, старых салдацкіх шапках стаяць нярухома парабкі. Пан бачыць тыя ж твары, што ў 1920 годзе перад прыходам Чырвонай арміі паўсталі... падзялілі маёнтак... Губы ў пана задрыжэлі. Недакураная сыгара валіцца з зубоў. Ён хапаецца рукой за крэсла; яно скрыпіць... трашчыць... ножкі распаўзліся...

Што, ізноў гэтае быдла бунтуе? хрыплым голасам прашынеў да эканома.

Эканом нібы ў знак згоды паціснуў плячыма.

— Няма боязьні нават перад сваім панам, ня скідаюць шапкі, а даўней... бывала за вярсту.. становіліся на калені.. Бацька ўмеў трымаць людзей у пакоры слова за словам цадзіў эканом, а хітрыя вочы яго пасьміхаліся.

Пан зморшчыў лоб. Ён зусім ня слухаў эканома, упіваўся вачыма ў грамаду парабкоў, распазнаваў.

Чаму яны так схожы з тымі.. у склепе.. сьвіст шомпала... уздрыгі скрываўленага цела.. маўчаць.. ні слова малёбы, жалю.. Адвезьлі ў бор.. Стрэл... Загадаў закапаць... А на другі дзень атрад паўстанцаў акружыў маёнтак... Гарэла гумно... Кінуў усё багацьце... Уцякалі з эскадронам жандараў... Быў забіт конь...

Ён чуў, што перастае ўладаць сабою. Яго агарнуў страх.

— Што вам трэба?—немым голасам крыкнуў пан.

— Добры дзень пану, —і некалькі шапак паднялося ўгору, але раз-жа ізноў апынуліся на галовах.

Нібы цэбар вады хто ўзьліў на пана. Ён ужо саскочыў са сходкі, але раптам схамянуўся.

— Чаго прышлі?

— Прышлі да пана па заробтак Эканом ня пляціць, ардынарыі не дае, няма чаго есьці.

— Як гэта, не дае? Я, я ўсё даю: кватэру даю, дровы даю, хлеб даю, грошы даю. Чаго-ж вы больш хочаце? пан прыняў звычайны выгляд гаспадара-„дабрадзея“.

— Але-ж ад каляд не заплочана і ардынарыі за два месяцы не давалі,—заварушылася грамада парабкоў.

Жоңкам, што лета жалі, да гэтага часу ня плочана.

— Усё заплачу, толькі каб вы былі людзьмі, раставіўшы ногі гаварыў пан.—Ня слухайце бунтаўшчыкоў-балышавікоў. Мне эканом гава

ры, што вы лянуецеся працаваць, бунтуеце, цівуна ня слухаеце. Праганю вон усіх! Што вы мне ласку робіце, ці то? Плачу за работу! Людзі просяцца, каб прыняў, даў кут і кавалак хлеба. І працаваць будуць.

Ён падняў галаву, каб прыкінуць на вока, колькі ў грамадзе парабкоў.

Што, і ўдовы прышлі?—толькі цяпер заўважыў пан парабчанак, якія стаялі паводдаць ад парабкоў. Вось бачыце, я ня выкідаю ўдоў з хат. Я—„чалавек цяперашняга часу“, даю работу і прытулак, хто сумленна хоча працаваць,—хваліўся пан, а твар яго расплываўся.

— Але-ж, панок, удовы працуюць як і мужчыны, а плата напалову меншая. А састарэюць—пойдуць жабраваць і памруць пад плотам—адздваўся стары Сымон, які з дня на дзень чакаў, што яго выкінуць.

А што ў мяне багадзельня, ці што?—устаўіўся пан на Сымона. —Мне патрэбны такія людзі, якія могуць працаваць, а вы гадуіце дзяцей, каб на старасьці кармілі вас.

Абураны пан пашоў у свае пакоі.

На ганку паявіўся эканом з кухаром, які нёс вядро і кошык. Адразу ўся грамада падзьвінулася бліжэй да эканомы.

Ну, вось што, мужчыны, кажа эканом, сёння грошы я ня дам, няма у пана грошы, атрымаеце іх праз тыдні тры чатыры. Ардынарыю (заплата збожжам) я сказаў цівуну, каб заўтра пачаў выдаваць. А цяпер па чарцы, падыходзьце!—як-бы прачытаўшы загад скончыў эканом і адвёў вочы ў бок.

Але дакуль-жа гэта будзе? Пану патрэбны грошы, а нам не патрэбны? Ужо больш за паўгода як золоты быў у хаце... Жонцы, што жала, не заплацілі, дзецям за ўсё лета працы не заплацілі, мне ня плоціце. Дакуль-жа чакаць? Давайце сёння заробленыя грошы і кончана Хварэяна няхай з панскай чаркай. Яна праз бакі вылазіць, а мы, як тыя дурні, за чарку ўсё гатовы аддаць. Няма што, досыць, плацеце! Праўда, мужчыны?

— Праўда, праўда...

- Так...

— Даволі чакаць...—азваліся з грамады.

- А, дык гэта ты, Паўлюк, бунтаўшык-большавік? Гэта ты намаўляеш парабкоў да бунту? Добра.. Прыходзь праз гадзіну, атрымаеш рашчот і каб да раньня вызваліў кватэру...

Хвіліна цішы. Эканом падушкваў слоў і набіраў сілы; рукі калаціліся ад злосьці. Ён схапіў конаўку, бразнуў яе аб ганак, памеціўся сходзіць, застанавіўся...

— Вон з маёнтку, бунтаўшык, большавік! Вон, каб тваёй нагі тут ня было. Ты бунтуеш людзей проці закону, супроць Польшчы—ты большавіцкі агент! Вон, вараз-жа выносься за браму,—асьцяргвінела роў эканом.

Гнеў эканомы ўзрастаў. У грамадзе пазіралі адзін на аднаго і скося на Паўлюка. Усе чакалі, а мо' хто заступіцца, мо' хто хоць што скажа

ў абарону Паўлюка. Ды як жа можа быць іначай? Паўлюк сказаў тое, што думалі ўсе. Няўжо ніхто не падтрымае?..

Наўкол было ціха, як у магіле... Паўлюк церабіў невялікую русую бародку; старая салдацкая яшчэ з часоў вайны шапка насунулася на вочы. Ён спадылба акідаў балючым поглядам дакору сваіх таварышоў. Яны винавата апускалі вочы ў дол, нібы шукалі на зямлі прычыны іх баязны, прычыны нясьмеласьці і нявольніцкай пакоры.

- Што ты зробіш? Жонка, дзеці ды і кутка нідзе не дастанеш. Альбо запякуць у вастрог. —нібы з-пад зямлі пачуўся голас Мікіты, які заўсёды ўсьміхаўся, хоць было і не да сьмеху.

— Так, жонка, дзеці, — уздыкнуўшы прагаварыла некалькі чалавек.

Гэта нібы ўзбудзіла Паўлюка са сну. Ён ганарліва падняў галаву і на ўвесь голас стаў гаварыць:

- Жонка, дзеці ўсе нявольнікі Досыць! Трэба рваць ланцугі няволі! Што варта цяперашняе жыццё?

А дзе ты дзенешся? — з насмешкай запытаў цівун.

Дзе дзенуся? Наймуся да другой п'яўкі. Ці горш ці лепш будзе, ня ведаю.

Словы Паўлюка, як электрычны ток, зрушылі парабкоў і грамада замітусілася, з рашучай настойлівасьцю загаварыла ўся разам:

— Так, плаці грошы...

— Даволі зьдзекаў...

— Чаркай не падкупіш...

— Кожны раз валаводзяць...

— Давай сюды пана...

Кідайма працу.

— Душыць іх трэба..

Абурэнныя грамады ўзрастала. Замітусіліся людзі. Двор ажыў, як ніколі. Здавалася, што грамада кінецца зараз на эканому, перавярне ўвесь палац дагары нагамі. Для літасьці тут ужо ня было месца.

Эканом, убачыўшы, што пераліўкі, уцёк у пакоі, замкнуўшы за сабою дзверы. Цівун прытуліўся ў кутку, як пабітая сабака, і скося паглядаў на парабкоў. Кухар пацискаў плячыма і ніяк ня мог зразумець, чаму мужчыны адмовіліся выпіць.

Доўга яшчэ стаяў гоман. Ніхто не хацеў ісьці, але і ня ведалі, што рабіць. Сьціснуўшы кулакі, пагражалі пану. Некаторыя наважыліся параняць косьці цівуну. Паўлюк стрымаў, вочы яго іскрыліся, ён супакойваў грамаду, хоць быў вельмі здаволен, што ўсе стаяць гарой.

— П'йдзем, мужчыны, у завод, да рабочых. параімся з імі, — сказаў Паўлюк. — Няма чаго чакаць ласкі пад панскім ганкам.

Давінік і стары Барнась спачатку вагаліся: застацца? Здрадзіць таварышом па працы? Выклікаць іх нянавісьць да сябе і сваёй сям'і? — Немагчыма. Як-жа глядзець пасья ў вочы?.. Пайсьці? — Разгнявіць пана? Боязна: выкіне з хаты, пазбавіць працы. Дзе тады дзецца? І ра-

зам з усёю небяспекаю за заўтрашні дзень адчувалі глыбокую супольнасьць інтарэсаў.

І ніводзін з іх не راشыўся застацца.

Панскі ганак з цівунам і кухарам паволі адплывалі ўсё далей і далей. Дарэмна цівун, пасмялеўшы, зваў на конаўку сырцу (неачышчанага сыпірту), дарэмна кухар шкадаваў, што прападзе па лусьце хлеба і па паўселядца. Ніхто не вярнуўся.

Дарогай усе хвалілі Паўлюка.

* * *

На заводзе заступала другая зьмена. Некалькі рабочых з качагарам былі на дварэ і весела спаткалі грамаду-парабкоў.

— Што гэта вы, браткі, такім роем сёння прышлі?

— Асушыце, як відаць, усе чопы,—пажартаваў качагар.

Не да гэтага нам, набліжаліся парабкі і заглушалі адзін аднаго.

— Крывасмокты гэтыя...

— Пакутуй, пакутуй, а як плаціць...

— Бунтарамі абывае...

— Нацяпеліся, даволі...

— Вастрогам страшыць...

— Ня пойдзем на работу...

— Ды вы ня ўсе разам, няхай хто-небудзь адзін вытлумачыць толкам, у чым справа,—акідаючы прыхільным поглядам грамаду, сказаў качагар, углядаючыся ў расчырванелыя твары парабкоў.

А справа, як відаць, цікавая,—азначыў адзін з рабочых.

Паўлюк, раскажвай,—крычалі парабкі, а кожны хацеў сам крычаць, крышыць, ламаць, біць.

Паўлюк насупіў бровы і вылажыў усё, як на талерку.

— Э-э, ды ў вас, браткі, цікавыя рэчы. Малайцы, што адмовіліся выпіць і зьесці па паўселядца. Гэта добрая рэч, калі сьвядома парываеце з старым нявольніцкім звычаем.

Ну, а што вы думаеце цяпер рабіць?—з бацькаускай клопотай запытаў качагар.

— Баставаць,—вырвалася з грудзей.

Качагар закашляўся, глыбока ўздыхнуў, акінуў поглядам грамаду парабкоў, вочы пераселі на завод, панскі палац і ахалілі вялікія абшары панскага поля і сенажаці...

Схамянуўся. Вочы гаварылі: усё гэта наша, усё пахне нашай крывёю і потам, а ўзяць яго мы ня ўмеем. А сіла мы. Мы ўсё.

Думка яго цяпер была аб Беластоку. Успаміналіся першыя гады працы на фабрыцы, шэраг забастовак. Кожная з іх ярка выяўляла малянак занятай незамірнай барацьбы працы з капіталам... З фабрыкі выкідалі рабочых-рэвалюцыянераў. Уступленьне ў шэрагі камуністычнае

партыі Заходняй Беларусі. Ізноў забастоўкі. Дэманстрацыі. Бойка з паліцыяй. Арышт. Дзікае катаваньне на допыце. Астрог. Фашысцкі суд. Астрог. Галадоўкі. „Воля“, ізноў дэманстрацыі і бойка з паліцыяй. Уцёк з-пад арышту. Барацьба з ненавіснымі яму пэпэасаўцамі і беларускімі нацыянал-фашыстамі. КПЗБ паслала ў раён для наладжваньня сувязі і арганізацыі ячэек у маёнтках. Паступленьне качагарам. Праца сярод батракоў і вясковай беднаты. Тайныя сходкі, нарады.

Усё гэта маланкай прамільгнула ў памяці. Усё жыцьцё запоўнена барацьбой... і бурліла, нібы заклікала:

Сьмялей наперад, перамога за намі.

Успомніліся хвіліны сумніву ў здольнасьці парабкоў і вясковай беднаты змагацца з эксплёататарамі і цяпер рабілася неяк балюча за тыя хвіліны

Так, яны менш арганізаваныя, больш цёмныя і адсталыя за фабрычных рабочых, але-ж інтарэсы нашы аднолькавыя, мэта наша адна: скруціць галаву эксплёататарам і пабудаваць новую соцыялістычную грамаду.

Усхваляваныя парабкі сьціскалі кулакі, пагражалі ў бок панскага палацу. Кожны нешта гаварыў, але што цяжка было разабраць. Яны нібы вырваліся з пятлі, скінулі з плеч увесь цяжар доўгатэрміновай няволі, пачулі сябе людзьмі і няведамая да гэтага часу нянавісьць да ўсіх прыгнятацеляў-эксплёататараў узнімала, заклікала да рашучай бойкі. Хацелася помсты за зьдзек, за ўсе пакуты. Вось зараз ісьці душыць, рэзаць...

Доўга парабкі гутарылі з рабочымі і ўжо цямнела, калі разыходзіліся па хатах.

Чаму рабочыя лічаць, што забастоўка добры спосаб барацьбы. Ну што гэта за барацьба? Кінуў работу і сядзі дома. Во, каб гумно альбо сьвіран спаліць, пана ці эканом задушыць! Вось гэта адразу відаць. А тут сядзі, чакай, як доўбні, што прыдуць выкідаць з хаты...

* *

Паўлюк пацерабіў каля паясыцы і паплёўся разам з парабкамі да хаты.

Яго з плачам спаткала жонка.

— Што ты робіш? Дзяцей хочаш асіраціць і мяне бяз прытулку пакінуць? Дзе-ж я падзенуся? Гэта-ж цівун прыходзіў і загадаў выбірацца з хаты зараз-жа. А што я буду рабіць з кароўкай, дзе яе пастаўлю, — галасіла жонка Паўлюка — Калі думаў гэтак рабіць, дык начорта было тады жаніцца, дзяцей пладзіць?

Паўне яшчэ доўга прычытала-б Паўлючыха, каб ня прышоў у хату парабак Антоць.

— Што гэта твая баба так рассакаталася? Аж каля аборы чуваць.

— Вядома баба.

— Ня мае слуху, як відаць. Нябось мая гэтак ня раўла-б, зараз адперазаў-бы дзягу і так эрэзаў, што да сёмухі мацала-б.

Яе цівун настрашыу. Прыходзіў з хаты выкідаць рызманы..

Не... не... я ня вытрываю.. —і Паўлючыха схапіла з ложку посьцільку і пабегла да панскага палацу.

Нясьмела падыходзіла баба. Ціха шаптала „Здоровась Мар'я“. Калі ўжо ўзышла на ганак, яе агарнуў такі жак, што ўся каларцілася, як у трасцы. Хацела ўжо вярнуцца. Толькі намецілася, як на ганку з'явіўся эканом.

З дзікай усьмешкай ён спаткаў яе, вочы яго набеглі крывёю

Чаго, быдла, цягаешся каля панскага палацу?

Паўлючыха да ног.

— Панок, пашкадуй, не сіраці дзяцей...

— Маёнтак хачаце адабраць,—скрозь зубы прашыпеў эканом

Хлыст рассякаючы паветра гуляў па сьпіне Паўлючыхі.

— Пашкадуй, ня губі, енчыла баба і голас яе рабіўся цішэйшым, упалым.

— Выкінуць яе з ганку. загадаў асьцярвянела эканом лёкаю.

Цівун надхапіў зьбітую да няпрытомнасьці кабету за каўнер кашулі, звалок з ганку і кінуў на зямлю.

З рубцамі ад хлыста, з сінцамі ад штуршкоу нагамі, прыдушаная цівуном, з паўгадзіны ляжала самлелаю.

Ачнулася. Усё круцілася... з носа лілася кро . Устала. Хістаючыся падыйшла да ганку.

— Так. дзед працаваў на пана яго білі, бацьку і маці білі, мяне б'юць. А за вошта? За нашу цяжкую працу. Паўлюк не вінават. Ну, і помніце, гадаўё, сама перарэжу глотку...

А я яшчэ пацеры гаварыла... вось дурная, што яны тут дапамогуць.

Так меркавала жонка Паўлюка, падыходзячы да хаты.

Паўлюк сядзеў на нарах, падпёршы локцем галаву, і нешта думаў. Антося ўжо ня было. Жонка падыйшла да Паўлюка, вецліва паглядзела на яго і прыблізіўшыся са сьлязьмі на вачох загаварыла.

— Паулючок, родненькі, ты не вінават. Пэўне так трэба. Я ня буду табе перашкаджаць, буду дапамагаць, ня злуйся. Можа як-небудзь і выкідаемся, дажывем да лепшых часоў. Ня сумуй.

— Ды я ня сумую, але вось дрэнна, што выкіне з хаты ды не заплціць. А хлеба ў нас толькі на два дні і ні гроша за душою. Работы нідзе. Ну ты-ж відаць бегала да пана, што ён табе сказаў —ўсміхаючыся пытаўся Паўлюк.

— Нічога... абсыцябаў бізуном і загадаў цівуну сыцягнуць з ганку.

Паўлюк падскочыў, глянуў на жонку. Толькі цяпер ён заўважыў яе сінцы і акрываўлены твар.

— Дакуль-жа будуць зьдзекавацца над намі? Калі гэтаму настане канец? Калі?

Ён сьціснуў кулакi.

— Эх, ня ўмелі біць паноў! А быў час! Якiя-ж мы яшчэ дурныя, цёмныя.

Супакойся, Паўлючок, лепш скажы, што будзем рабіць, калі выкінуць з хаты. Дзе шукаць прытулку?

— Якое там супакойца. Трэба рэзаць, душыць, страляць, вешаць пана, эканомы, ксяндза, усіх, усіх, хто жыве чужой працай...

— Не хвалойся, Паўлючок, сядзь. Ты пэўне нічога ня еў, а я бульбы прыгатавала ды і саладухі яшчэ з конаўку будзе. Садзіся...

Паўлюк ня ўзяўся за яду. Дакучлівая думка сьвідравала галаву: што рабіць, куды дзецца?

— Ну, але трэба ісьці... калі прыдуць выкідаць — не прасіся, ня трэба панскай ласкі. Прыме хто-небудзь з вясковай беднаты на які тыдзень, а там будзе відаць, што далей рабіць... Ну дык трымайся, ні слова ні пікні. Астрогу не мінаваць. Але я нічога не баюся. Рашыўся на усё. Дзеці можа з голаду не памруць, аддасі пастушкамі, а сама будзеш як-небудзь кідацца.

Жонка ўздыхнула.

— Так, буду цяпець, а можа як і пражывем. Ёншага шляху няма... А ты куды?

Я-ж у забастовачны камітэт. Толькі маучы, нікому.

* * *

Сьцімнела. Скрыпяць завадкаі вароты. Людзей у шэрых сярмяжках і лапцех спатыкаюць рабочыя, замурзаныя дзёгцем і сажай. Праводзяць паміж высокіх штабеляў торфу і ўпускаюць у бакавыя дзьверы заводу сушылку. Бяз рыпаньня адчыняюцца дзьверы і калі ўжо прышлі апошнія парабкі Гануцкага маёнтку, ціха лягнуў ключ. Рабочы сушылку застаўся вяртаваць на ўсякі выпадак.

Распранецца і сядайце бліжэй, — сказаў качагар і сам першы сьцінуў сваю зашмальцаваную сьвітку.

З рыжаю барадою мужчына гадоў 40, высокі, шырокакостны, раскiстаўшыся, вытаркнутыя косьці на плячо, здавалася ледзь утрымлівае скура. Ён цвёрдым упэўным голасам стаў першым расказваць пра выбух забастоўкі ў Гануцкім маёнтку.

Мы ўжо ня мелі больш сілы цяпець. Альбо памерці змагаючыся, альбо памерці ад непамерна цяжкай працы і голаду. Мы выбралі першае, жыцьцё нас навучыла, рабочыя дапамагалі арганізавацца і выбраць правідловы шлях, на які заклікала камуністычная партыя. Мы на яго ўзыйшлі і не адступім.

Вочы яго гарэлі, пачынаў хвалявацца, парывістымі рухамі рук стараўся дапаўняць свае словы.

— Нас штодня агітуюць зьдзекі і сваволье паноў, здань галоднай сьмерці. Мы кожны дзень пераконваемся, што толькі самі барацьбою даб'ёмся вызвалення.

— Цяжкія варункі. Трэба змагацца... Жаклівая нэндза, галота. Беззямелье, беспрацоўе. Голад. Рызманамі прыкрытыя сланяюцца людзі, шукаюць працы-хлеба... Жабруюць. Чаго просяць? У каго? Заплаціць ім за працу? Вярнуць адабранае? Сумленьне крывасмокаў—эксплёататараў спакойнае. У іх ёсць толькі жывёльны страх—за дзень расплаты. Эх, дзень расплаты!

Так думаў качагар. І гэта думка ўздымала яго. Ён слухаў аб тым, што ўжо добра ведаў, на што паклаў шмат працы, каб узбудзіць, арганізаваць, загартавачь, падрыхтаваць да рашучых боек.

— А якая тут духата, хоць кашулю круці, выціраючы рукавом пот сказаў Язэп.

— Во яшчэ паніч, прывыкай да ўсяго,—азваўся Паўлюк, хоць у самога душыла грудзі і кружылася ў галаве, і таксама абціёр лоб.

Доўга яшчэ радзіліся парабкі з рабочымі. Было ўжо далёка за поўнач, калі адна за адною пазынкалі посьтаці ў цемні.

* * *

Гручаць тарантасы, шэпчуць карэты.

Панскі палац віхаець у агні.

Гнуцца сталы ад віна, лікёраў, розных страў

Сёння пан дае баль. Пазьяжджаліся панічы і паненкі з суседніх маёнткаў Тут-жа ксёндз, начальнікі паліцыі і дафэнзывы, войт, асаднік—камэндант стральцоў і іншыя госьці.

„Яшчэ Польска ня згінэла“... раве напіўшыся войт—беларускі кулак, а з яго паны сьмяюцца, жартуюць.

Гаспадар, успомніўшы пра парабкоў, бярэ за руку камэнданта паліцыі, кліча эканома. Нарада кароткая.

— Пазваніць, прышлю колькі трэба, паліцыі хопіць,—з ухмылкаю кажа камэндант.

Пан здаволён. Цісьне руку камэнданта, пакідаючы ў ёй „Касьцюшкі“.

— Мы парадак і культуру заўсёды гатовы абараніць ад цёмных хамаў-быдла,—і падбародак камэнданта ўпаўзаў у абвіслую сытую шыю

Да раньня іграла музыка, чутны былі п'яныя песні... Пань весяліліся

* * *

— Не хацелі есьці хлеба... жыць у цёплай хаце... Бунтуеце. Пажывіце на свабодзе пад плотам. Пагаладайце. Прасіцца будзеце. Куды вас прымуць?—зьдэкваўся цівун.

Паўлючыха моўчкі зьбірала лахманы, абхутвала дзяцей... Ні слова просьбы... Ні сьлязіны...

Цівун не ўпяршыню выкідаў парабкоў з хаты. Ён прывык чуць просьбы... плач... і ў гэтым адчуваў асаблівую асалоду.. Весела пасьвістваючы ён канчаў сваю працу і быў спакойным. А тут... магільная цішыня... Нават дзеці ня плачуць, хоць іх паднімаюць сонных... Першы раз за ўвесь час службы цівуном ён падумаў: ганебная мая служба... што чакае мяне? І нібы мароз прабег па яго сьпіне. Закалаціўся.

Выкінуўшы апошнія манаткі, ён выхапіў ключ, замкнуў дзьверы і кінуў на разьвітаньне:

— Дабранач!

Маўчаньне... Дзіўныя людзі... страшныя...

Парабчанкі суседкі клікалі Паўлючыку да сябе. Кабеты пусьцілі сьвязу:

— Хоць дзетак дай, што яны вінаваты.

Ніхто не вінават,—перабіла Паўлючыха. Ні Паўлюк, ні я, ні вы...—Яны...—паказала рукою на палац.

Угаворы суседак не памаглі. Паўлючыха да раньня з дзецьмі праседзела на пуліцы, а раніцою іх прыняў у хату вясковы пастух.



Ужо тры дні парабкі ня выходзяць на работу. Маёнтак запруджан чорнымі груганамі. Ловяць парабкоў, пад руляй карабінаў вядуць на працу.

Выгналі некалькі пар у поле. Паліцыянт у конях вартуюць пры кожным парабку, падганяючы ў працы. Жоўтыя барозны, коні ў мыле Ламаюцца плугі, рвуцца пастромкі. Поле пусьцее ..

Назаўтра такое-ж паляваньне за парабкамі. Ловяць, гоняць у стаіню, а парабкі на гэты раз пасталі каля жолабаў і ні з месца. Як толькі падыйдзе паліцыянт, яны пугаўем пачынаюць дразьніць коня. Коні брыкаюцца, паліцыянты ня могуць даступіцца.

А ў панскім пакоі чакалі вестак. Камэндант паліцыі сядзеу ня мяккім крэсьле і барабаніў пальцамі па сталe. Старшы шпiк складаў свае пляны і расказваў апошнія навіны, што ён чуў аб забастоўцы. Пан нэрвова шпацыраваў па пакоях, спыняўся ля вакна, углядаўся. Ён быццам ня чуў, што гаварыў шпiк і пра сябе мармытаў:

Ня відаць дыму, стаіць завод. Час сеяць, а на полі ні жывой дўшы. І трэба-ж, быдла гэтае так згаварылася, што нават з вёскі галеча ня хоча ісьці на работу... Здаволіць парабкоў?.. Нельга... Яны тады пачуюць моц. Дзе-ж мой гонар.. Трэба паказаць, што я гаспадар. Я іх зраблю пакорлівымі... за вярсту будуць скідаць шапку... голадам змару... у вастрогі пазаганяю... пастралаяю...

У дзьверы стукнуў паліцыянт. Лягнуўшы абсацамі, адрэпартаваў:

— „Живых нельга выправіць на работу, не здаюцца“.

Камэндант вачыма паказаў на дзьверы. Пан выхапіў рэвольвэр з кішэні, пакруціў яго ў руцэ, паглядзеў абойму.

— Пойдзем,—сказаў пан да камэнданта.

У стайню пан не ўвайшоў, а ўскочыў. Коні грызуць жолабы, бразгаюць ланцугі. Паліцэйскія з вінтоўкамі туляюцца поўз коняй. Парабкі хто стаіць, а хто сядзіць у жолабе ці на жолабе.

Пан калаціўся ад злосці. Ён загадаў паліцыі ўзяць хоць аднаго парабка. Паліцэйскія ціскаючыся сталі падыходзіць, а коні з абодвух бакоў дружна брыкалі. Здавалася, што яны былі ў саюзе з парабкамі супроць гаспадара-эксплёататара.

— Што рабіць,—меркаваў пан, выпучыўшы вочы на паліцэйскіх, якія ўцякалі ад конскіх капытоў.—Страляць? Каля стайні, бач, грамада рабочых, могуць кінуцца... бараніць.. Уласнае жыццё ў небяспецы.

Выходзьце з маёй стайні, бунтаўшчыкі, зароў пан ва ўвесь голас.

— Адпраў паліцыю з маёнтку—мы выдзем, — з розных канцоў стайні адказалі парабкі.

— Мы бастуем, а не бунтуем, крычалі з грамады рабочыя. Нас тэрорам ня зломіш.

Паліцэйскія нерашуча паглядалі на пана і нібы гаварылі:

„Справіцца з імі цяжка“.

Пан падыйшоў да камэнданта паліцыі і загадаў яму замкнуць стайню з парабкамі і сачыць, каб ніхто ня ўцёк.

— Змару голадам—згодзяцца. А не...

Атрад паліцэйскіх вышаў са стайні і абкружыў яе з усіх бакоў. Камэндант паліцыі намеціў, дзе паставіць кулямёты...

* * *

Надыходзіла ноч. Качагар раіўся з рабочымі. Вылучылі варту.

Парабкі, замкнутыя ў стайні, сьцягвалі жордкі, каб падважыць дзверы. Яны маўчалі. Кожны адчуваў, што блізіцца час пагібелі. Надзея толькі на рабочых...

І як гэта здарылася, што мы самі сябе запёрлі ў пастку,—ціха азваўся Язэп.

Яму ніхто не адказаў. Кожнага грызла думка: што будзе праз гадзіну, праз хвіліну.

Вароты можна скінуць, шаптаў Сымон,—з таго боку, дзе панець.

Парабкі абгледзелі, павесялелі.

— Тут высадзім...

Пад сьцяной капаліся ўтрох.

— Добра, што хоць сахор ёсьць, казаў маладзейшы з іх, рукамі не далі-б рады.

— Папрабуй, можа ўжо вылезеш? Лёх ёсьць.

У поўнач праз лёх пыпаў чалавек. Каля колаў і плугоў ён дапоўз да плоту і прапаў у цемры, стайня ўжо далёка. Ня чуто гутаркі паліцэйскіх.

Стой, і моцная рука схавіла яго за каўнер.

Ён схавіўся:

— Жывым ня адамся.

Чалавек ціха засьмяяўся і узяў яго за руку.

— Язэпка, гэта ты?

- Я,— здзіўлена адказаў Язэп, пазнаўшы голас качагара.

Язэп у двух словах перадаў, што робіцца ў стайні, а качагар што на волі.

Ведаеш. брагга, жар назад, нельга заставацца тут, бо там ня будзь нічога ведаць, ды і цябе яны могуць запоздзіць у чым дрэнным, а ты-ж комсамалец Будзь, браток, з усёй грамадой да канца

- Дык-жа ня думаў уцякаць. — Я і сам думаў вярнуцца,— пакрыўджана адказаў Язэп... Я толькі даведацца..

Качагар сказаў умоўны знак, калі павінны высадыць дэверы.

Язэп поўз да стайні... Ён ужо быў каля самага лёху, калі пачуў, што набліжаюцца паліцэйскія. Яны спыніліся, дастаюць папяросу. Сэрца Язэпа перастала біцца. Заўважаць і ўсё прапала.

Ня маю сярнічак.

— І я ня маю,— адазваўся другі паліцьянт, і яны накіраваліся да вугла, дзе стаялі вартаўнікі каля пулямёту.

Язэп пралез праз лёх. Яго падхапіў Антось, які не адыходзіў ад сыяны з таго моманту, як Язэп выбраўся адтуль

Язэпка, ну што-ж ты давёдаўся. Як рабочыя,—крычаў ён.

Язэп заціснуў яму рот. Грамада парабкоў абкружыла Язэпа і ён расказаў аб усім, што яму перадаў качагар.

З рабочымі не прападзем, —важна зазначыў Антось..

* * *

Па вёсках пайшлі чуткі, што пан маніцца спаліць стайню з парабкамі. Заблішчэлі косы, сахоры. Бедната ўзбройвалася.

Ад усходу сонца збіралася грамада. Паліцья прабавала загарадзіць дарогу ў маёнтак, але грамада расла. Новыя сотні падыходзілі з іншых вёсак... націск рабіўся большым і нарэшце паліцэйскія прымушаны былі адступіць.

Рабочыя спаткалі двухтысячную грамаду вясковай беднаты баявымі рэвалюцыйнымі сьпевамі.

* * *

Старая Сымоніха выйшла з хаты. Вочы жмурыліся і выціскалі сьлязу за сьлязою. Яна абціралася падалом, застанавіўшыся ў нейкім здзіўленьні..

„Дзе я бачыла. . Калі гэта было?..“ капалася ў памяці старая... Двор мітусяцца ад людзей рознага ўзросту мужчын і кабет... усе сьпяшаюцца..

крычаць... „Так, бачыла, бачыла. Скінулі цара... Вясковыя мужыкі з вінтоўкамі ў салдацкіх вопратках разьбівалі вайсковыя склады.. Паньы ўцякалі. Ох, як-жа добра тады жылося.. Няўжо і цяпер скінулі?.. Пэўне скінулі.. прышла нарэшце пара і на польскага цара.. А кос, кос. У пана многа касцоў, але гэтулькі ня бачыла, як живу... Косы, сахоры.. усё перамяшалася... Што гэта чырвонае? Ці не ад сонца ў ваччу? Не.. не.. чырвонае палатно... а як жа высока над галоўмі..“

Сымоніха сабрала ўсе сілы, каб і самой прыстаць да вялікага натоўпу. Яна забылася, што зьбіралася зайсьці да Антосіхі даведацца пра старога. Адчувала, што ўся грамада зраслася, злілася ў адзін вялізарны ком і баялася застацца самою...

„Ай-яй-яй, во людзей! Няма канца... І яшчэ ідуць і ідуць. Што яны пяюць? Чаму так хочацца і мне пець, нібы я памаладзела“, думала Сымоніха.

Яна ўбачыла Рыгорыху. Пасмы валасоў выбіваліся ў яе з-пад старой хусткі, расчырванелая.

Б'юць паноў, зьвярнулася Рыгорыха да Сымоніхі.

— Дзе?

Усюды б'юць, у Гануцкім маёнтку б'юць у... мястэчку б'юць скрозь... скрозь...

Рыгорыха была задаволена, што яна шмат ведае і працягвала далей:

Сотні... тысячы... мільёны... мільёны сотняў з косамі, сякерамі... шась... шась!.. І ніводнага пана.

Як-бы гэта і мне старой даступіцца.. Зарэзала-б сярпом... гадзюку... а пасыля...

У натоўпе засьмяяліся. Кабеты аглянуліся..

Не, дзеткі, яшчэ ня скрозь паусталі мільёны... Паўстануць, тагды сапраўды будзе... Шась!.. усім паном, —сказаў высокі мужчына.

Натаўп накіраваўся да стайні. Здавалася, што гатовы кінуцца з голымі рукамі на кулямёты...

Паліцэйскія нэрвова азіраліся на бакі.. у іх вачох быў страх перад стыійнай сілай грамады, хоць і бязбройнай... Чулісябе слабымі, няпэўнымі, паглядалі бездапаможна адзін на аднаго, на вінтоўкі, на кулямёты. Гэта ня выратуе... там сіла.. а мы...

І ў шэрагах паліцэйскіх нарасталая нерашучасьць.

Пільнае вока качагара ня ўпусьціла гэтага моманту:

— Наперад, за мной...

Яго словы заглушыў моцны стук высаджаных дзвярэй.

Ура! наступаючы на стайню крычыць грамада.

— Ура!—адзваваюцца парабкі, выходзячы з стайні.

Паліцыянты так перапалохаліся, што стрэліць ніводзін не пасьмеў. Вінтоўкі выбівалі з іх рук. Толькі некалькі паліцыянтаў пасьпела ўцячы.

Маладыя хлопцы, адабраўшы вінтоўкі і кулямёты, выцялі некалькіх паліцыянтаў па твары.

Не чапаць, -крыкнуў качагар.—Не яны галоўныя ворагі.

Хлопцы пакасіліся на качагара, але паслухалі.

Пажоўкляя, з пасохлымі губамі і разам з тым энэргічныя парабкі кідаюцца ў абдымкі. Да іх падбягаюць дзеці, жонкі, таварышы. Радасьць, сьмех, сьлёзы.

Качагар ускочыў на кары. Ён стаяў нібы выліты... Васковы твар. Паднімае руку ўгару.

— Ура!—вырываецца з грамады.

І з тысячы грудзей узьнімаецца:

„Паўстань, хто з голаду век пух..“ Яно моцным водгульлем адбіваецца на заводзе і нясецца да хат парабкоў.. да вёсак.

Першая перамога ёсьць, кажа качагар.—Мы вырвалі нашых братоў з жудасных мук пагібелі... Але вораг жыве.. заўтра, пазаўтра многіх чакае расправа... Наш баявы саюз...

— Пакончыць з душагубамі, —зьлітым комам галасоў гучэў натоўп. Падняліся ўверх косы, сагоры.

Надыходзіць час, мы пакончым. Паўстануць тысячы, мільёны...

Магутнае „ура“ заглушыла словы качагара і грамада з рэвалюцыйнымі сьпевамі накіравалася да заводу.

* * *

А ў панскіх пакоях увіваецца чорная гадзіна. Пан падышоў да камэнданта паліцыі і ўпарта ўстаіўся яму ў вочы Глыбокія зморшчыкі прарэзалі яго лоб.

Нічорта ня варта паліцыя. Куча баб голымі рукамі адабрала зброю..

Але...

Пан перабівае:

Заставацца бязьдаейным нельга Загадаць набіць вінтоўкі, падрыхтаваць кулямёты... гранаты.

— Я раю...

Я ведаю,—з націскам гаворыць пан, —што вы раіце ўцякаць, напасьці ноччу... Мне гэтага мала. Гэта вы робіце штодня, ды ці-ж гэта памагае? Галыцьба бунтуецца ў горадзе... бунтуецца ў маёнтках...

— Што-ж рабіць?

Пан узяў камэнданта за руку, сьціснуў зубы і прашыпеў:

Даць некалькі залпаў у натоўп... Адступіць да мястэчка.. тэлеграфаваль.. паўсталі супроць Польшчы... разброілі паліцыю большавікі.

— Зразумеў, сказаў камэндант, насупіўшы бровы.—Даю загад... і схпіўшы шапку вышаў з паладу.

* * *

Парабкі заўважылі, што набліжаецца паліцыя, і стаялі жалезнай сьцяной.

Залп! - сьцяна грамады закалыхалася, валяцца людзі... крык... снк. стогн...

Яшчэ залп!

Але на гэты раз з грамады быў адказны стрэл з адабраных кулямётаў і вінтовак.

Сярод парабкоў было некалькі былых чырвонаармейцаў, якія „на ўсякі выпадак“ таксама падрыхтаваліся і занялі добрыя пазыцыі.

Адказны стрэл быў нагэтулькі ўдалым, што ў шарагах паліцыі параненыя кідалі вінтоўкі... Гэта выклікала поўную дэморалізацыю і, адстрэльваючыся, хоць за імі ніхто ня гнаўся, паліцэйскія ўцякалі да фурмапак...

Доўга яшчэ чутны былі стрэлы паліцыі... І паволі на кругавідзе зьнікалі чорныя хмары...

Абураная грамада рушыла да палацу... там было пуста...

Ламаць... паліць... зьнішчыць гняздо гадзюкі...

— Ня ўгэтым наша моц... Зьнітаванасць, сьвядомасьць—вось паруха перамогі,—чутны быў голас качагара.

* * *

Вечарэла... Утомленыя дэманстранты ледзьве трымаліся на нагах і нібы само па сабе вылівалася агульнае жаданьне адпачыць. Невялікімі атрадамі косы і сахоры разыходзіліся... Навакол пусьцела і як перад гураганам наступала жудасная ціша...

Качагар быў каля параненага Язэпа. Ён прадчуваў, што ўночы будзе навальніца...

Гаварыў-жа грамадзе... а яны ні слова... нібы ўсе ведалі чакалі... Былі нават незадаволены, што пра гэта ўспомніў.

Прамільгнула думка, што Язэпа трэба скаваць... Знойдуць сьмерць. А можа ня знойдуць?.. Будзе жыць... змагацца...

Доўга не разважаючы качагар узваліў яго на плечы і паімчаў да штаблёў торфу. Ён выбраў гладчэйшае месца паміж штабляў, падаслаў вопратку і ўлажыў Язэпа...

Язэп ціха стагнаў... засынаў...

Качагар яшчэ раз схадзіў дахаты... Вярнуўся са жбанам вады і старой ватоўкай, каб абхінуць Язэпа... Прyseў... Задрамаў...

Нібы з разьдэртых грудзей пачуў крык... усьпаіўся...

Звон ланцугоў, скаваных па руках і нагах рабочых, парабкоў, беднаты іх жонак і дзяцей. Стогнуць скатаваныя, паняволеныя.

Стрэлы. Язэп сядзеў выпучыўшы вочы... Пачалася бойка.. Ідзем, ідзем... рвуцца да бою.

Я паклічу,—шэпча качагар. Сам пашоў, валіцца на зямлю... гара-
чая кроў... Прабуе сілы ўстаць.

Падыходзіць сланяючыся Язэп. Ён сам з сабою гаворыць.

Няма зор, няма месяца. Усё патанула ў крывавым акіяне... а белы
арол купаецца ў крыві... кіпцюрамі хапае новыя ахвяры... крыло абліплае
крывёю паднімаецца... Узьлятае.. Не... Хапае моцная мазольная рука...
топіць... зьнішчае...

Днее...

На ўсходзе віднецца зорка... Качагар падняў вочы на завод. Ён уба-
чыў чырвоны сьцяг...

— Уставай, брат, час ісьці ў рашучы бой...

ЭСКІЗЫ З ОРГАНІЗАЦЫІ КОЛГАСУ

М. Хведаровіч

1. РАБОЧАЯ БРЫГАДА Ё ДАРОЗЕ

Чорная ноч. Ні сяла, ні двара...
Чорт яго ведае, якая пара!
Што ні дарога—ухабы, карчы,
І ноч!?

А ні гука, таварышы, ё начы.
Едзе. Ізноў перакрыж дарог.
Зьбіліся. Зблудзілі ё „казіны рог“
І ня вылезем, таварышы, дальбог.
Ні сьнег, і ня дождж—
Ліхалецьце-імгла...

Як-жа, дарагія, дабрацца да сяла?
— Гані праз ухабы,
Праз ямы—
Імчы-ж!
Гані, хай цямісе ноч.
Хай ё полі надрыўна
Крычыць скавыш
І ворагам кожны корч.
А там...
У тумане блішчаць агні,
Ніяйначай галодны воўк...
З-за хмары выплыла
Крывавая зара,
Швартуючы проста
На сасновы лясок.
А коні:
цок, цок,
цок, цок...
цок, цок...
І глуха асядаў туман.

І ўзведзея нагана
 Халодны курок,
 Ня сьпіць баявы наган.
 Хто ведае ціхую сьпячку дарог
 І позьняе ночы сон,
 Той ведае цёплую радасьць вакон,
 Як вабіць дарожных агонь.
 А коні нястрымна—
 Па вуліцы сяла...
 Дарожная мгла.
 А колькі цяпла!
 Прыехалі, таварышы,
 Злазь!!

II. ОРГАЊІЗАЦЫЙНЫ СХОД

Мора галоў,
 А такая цішыня...
 Голасна гаворыць старшыня...
 — Дакуль-жа мы будзем
 Ісьці ў нікуды??
 На полі пырай,
 Ды мох.
 На нівах рудых
 Праляглі сьляды
 Прадзедаўскіх трухлявых сох.
 І вечная беднасьць
 Вартуе парог
 Сялянскіх пахілых хат.
 І скруха-нядоля
 у рызманох,
 І ворагам брату брат.
 Якая-ж карысьць
 Жыцьцё марнаваць,
 Клясьці, праклінаць свой лёс!
 На вузкіх палосках,—
 Пырэй-трава,
 А ў хаце—голад-госьць.

 Галасы: Сёньня сьвечкі,
 Заўтра сьвечкі,
 Зьлезеш з печкі—
 Голы плечкі.

Мы ідзем да комуны
 І гэты паход,

Праз беднасьць,
Праз бойкі, агонь.
Машины магутнай
Вы чуеце ход!!
То рушыць сталёвы конь.

Галасы: Гэтая каняка
Ня есьць аўса.
Арэ-ж—адна краса:
Шырока і мякка.

Жабрацтву, нядолі
Рашучы бой,
І мэта адзіна ў нас.
Таварышы!

Па багох,
Па кулаках.
За колгас,
Час!!

Галасы: Зьбяром ўсе палоскі
Ў адзін паясок.
І дасьць той кусок
Ядраны каласок.

Гарачай размовай падняўся гуд
Магутным чарпануў крылом.
Спрадвечную нядолю,
Сялянскую тугу
Пашло штурмаваць сяло.
Па кожнаму.

Па іхнаму,
Па слову—
І ў раз

Поэза выходзіць, з поэз.
І покуль наранак абудзілася зара,
Бабахнуў ў вакно абрэз.
Клубамі разьвееўся прагорклы дым,
Пракіслы махорачны чад...
Забілі?!?!
— Папалі кулакі ў нікуды.
І сходам старшыню качаць.

Галасы: Злы кулак,
Страляе з-за вугла.
Ганеце кулака
З нашага сяла!

І пяць азьвярэлых элавілі кулакоў
На сход прывялі ўсіх пяць.
І тут-жа парашылі прасіць Выканком
Усіх пецярых расстраляць.
І тут-жа:
— Зьнімеце з царквы крыжы,
І вобземлю старое—
Б-р-а-а-з-ы!
І тут-жа—
Агульна парышылі жыць,
І тут-жа ўступілі ў колгас.
Няхай кулакі
Абвясьцілі бой,
З абрэвам ідуць на нас.

Таварышы. Агоны!!
Па кулакох,
Па багох...
За трактар,
За колгас!

3/І 1930 г.
г. Менск

У ПАЎСТАНЦАЎ

(Жывыя кавалкі з жыцця жывых людзей)

М. Нікановіч

Босымі * пройдзем,—але пераможам
(так сказаў адзін з паўстанцаў)

26 студзеня 30 году. Менск.

„Гэта было ня сёння і ня ўчора. Гэта было дзесяць дзён таму назад. Пятнаццаць чалавек белаппаўцаў вылучана праўленьнем БелАПІгу і Белкалгассяюзам для паездкі ў колгасы

з мэтай азнаямленьня і апісаньня у мастацкіх нарысах... так, між іншым, азначылася ў кожнага з нас у пасьведчаньні.

Я еду ў Слуцкі раён. Акрамя нааўнасьці нараджэньня новых, яшчэ злёных колгасаў, там цяпер, як і ўсюды, па ўсёй Беларусі: жорсткая клясавая барацьба. Так, барацьба! Бо я ніколі не магу ўявіць і не уяўляю, каб загнаны воўк на аблаве спакойна, як ягнё, аддаваў сябе ў рукі паляўнічых.

Мне цікава ўбачыць усё гэта сваімі вачыма.

Дзесяць дзён як вылучылі. Ідуць дні, а рашучасьці няма, бо...

...колгасны рух для мяне нешта (праўда) незнаёмае, новае, цікавае і таму мо' захапляючае... Вёска дваццаць васьмага году выпхнула мяне ў горад, калі сама яшчэ толькі пробавала пышна расьцьвітаць сытымі хутарамі, пасёлкамі. Горад сустрэў мяне лесам рыштаваньняў, да фантазіі складаным і аграмадным будаўніцтвам, музыкай гудкоў і сірэн.

І калі тая вёска пераходзіла на шматпалёўку—гэта была ўжо чорт ведае якая аграрная і політычная рэволюцыя!

Тады ішлі абрэзкі. Было вялізарнае незадавальненьне з аднаго боку бедната — і *завугольная* (знарок падкрэсьліваю *завугольная* бо на розных сходках, на вуліцах, у коопэрацыі плакалі), *завугольная* радасьць другіх—кулакі.

І быў тады на вёсцы суцэльны кавардак.

Сёння ж—суцэльная *колектывізацыя!*

І шмат радасьці. Еду на вёску. А вёска мяне сустрае зусім іншымі абінёмкамі, зірне зусім другімі, новымі вачыма.. Я не спазнаю яе. Не спазнаю тую вёску, якую пакінуў у дваццаць васьмым...

Тая вёска памёрла. Яе няма.

„Як сон маркотны, нежаданы
Сыходзіш вёска з яснай явы...”

Заўтра я стану перад новым, сапраўдным савецкім коласам

У кнігарні накупіў літаратуры па колгаснаму руху. Кожны дзень шмаг чытаю па гэтаму пытанню. Да слова:—цяпер газеты замяняюць у мяне самыя найцікавейшыя апавяданні, аповесці і романы самых най-лепшых пісьменьнікаў.

Тое, што цяпер адбываецца на вёсцы — гэта ажыццяўленьне фантазіі вялікіх ідэй вялікіх людзей.

Але усё-ж-такі заўтра. Ноч у вагоне. Раніцой у Слуцку і, магчыма, к вечару—у колгасе.

27 студзеня 30 год. (Калі прытрымлівацца точна гадзінніка, дык ужо ня дваццаць сёмае, а дваццаць восьмае).

Ноч Туман і шарон. На станцыі, за прамёрзлымі дзвярыма і за бязлюдным перонам матавым бляскам адліваюцца рэйкі.

Чыгуначная нервовасць. Бязладная мітусяніна. Лёгкія пад бакі штуршкі і, вагон цёплы і напauзмрочны. У ліхтары над дзвярыма канчар свечкі. Таемна па сценах поўзаюць цені. Ценьмі поўзаюць і снуюдаюцца па вагоне постаці. Адтуль, з двара, яны прынеслі востры пах хлеба і сала ў замусьленай торбе. Людзі глуха бразгаюць лаўкамі. Спяваюцца. А цені сьмешна скачуць, крывацца на сценах нібы, выконваюць вар'яцкі Chavbstovp.

Паволі супакойваюцца. А ў вакно—

ноч, мороз, касматы шарон, прыгожымі рассыпчатымі зорамі станцыённыя агні, цягучая дрэма...

Гудок.

Мілья добрых твары Любыя вочы... Гэта за вакном. Гэта асталася там на пероне, у Менску, у сталіцы...

А тут каля мяне, пад мерны грукат кол, усплывае ціхая гутарка:

...а ёй ня быць аграномам!.. Падумаеш?!.. Там траба і загной узяцца і у зямлі пакэрпацца... А ў яе мініюкур!.. Гэ-гэ-га-а-а-а.

Добра ка'аж!.. мяккім барытднам уторыць яму другі голас. Гэты голас зьліваецца з рэвам паравозу.—Мінюкур гэты самы.. На мордзе пудра.. А бачыў, ты Андрэй Іванавіч, як у яе гэтай самай, агранома, пазногі блішчаць?.. Бачыў, як адгаблявала іх?

— Дык я-ж пра што і гавару, вось чудакі!..

Станцыя. Цягнік таргануўся і заляскаў на стрэлках. Неяк само сабою ўтапілася гутарка. Мігнуліся апошнія станцыённыя агні.

Тады ізноў, ізноў як і тады паплыла ў махорачным густым дыму гутарка—

— колектыў,

— колектывізацыя,

— колгас,

— рэканструкцыя сельскай гаспадаркі...

Перамешваюцца галасы: Чмялі на сенажаці Зьбіваюцца гутаркі і, насоўваюцца, мякка і павольна абнімае, а потым прыемна салодка закладывае цяжкая драма.

Раніцаю дваццаць восьмага студзеня тое ж. Толькі яшчэ да гутаркі дамяшаўся неадчэпыны аміячны пах...

...Слуцак...

Між аблыселях, абяснежаных палёў ублытаўся ён садамі. Горад. Раён. Вуліца (адзіная людная і шырокая), замощана буйным каменнем. Няспынны рух. У цэнтры—двухпавярховы жоўты дом. Унізе сталоўка (полудзень за 45 кап. і галодным выйдзеш ды яшчэ ў прыдачу... але што казаць...) На другім паверсе—райком КП(б)Б і Комсамолу.

А там гутаркі:

— колектыў...

— колгас...

І сёння-ж сакратар райкому т. Казачок дакладраваў мяне даставіць у колгас. Колгас нядаўна арганізаваны, але ў будучыне (па яго словах) з вялікімі перспектывамі.

Выеду толькі ў тры гадзіны. Цяпер толькі адзінаццаць.

Няўрымсьціцца. несядзіцца мне. Хочацца быць ужо там, у колгасе. Галоўнае.

— першы раз у сваім жыцці ўбачу я сваімі вачыма сапраўдны, жывы (ня кніжны) колгас.

Мо' затым столькі і хваляваньня, думак, жаданьняў!

Іду аглядаць Слуцак. Кнігарня. У вітрыне чатыры пяць кніжак на беларускай мове. Заходжу. Беларускага аддзелу і ў паміне няма, а кнігарня БДВ!.. Высьвятляецца, што ўсё беларускія кніжкі недзе ў хаатычным беспарадку звалены пад прылаўкам... Прыходзіць дзядзька купіць свайму дзіцяці кніжачку. Яму загадчык кнігарні з ахвотай валіць на прылавак расейскую кніжку.

А вось кніжкі Маўра ў вас ёсць?—пытаю.

— Гэта што?..—здзіўлена таропіць ня мяне свае вочы. Беларускія?

— ?!

— Зараз! і разам з пылам і сьмецьцем выцягае: запэцканы ботамі нумар „Маладняка“ за 1927 г., „Качачку-цапачку“ Бядулі, „Пекла“ Маўра і з абурэньнем паказвае на цэны

Гэта-ж, самі бачыце.—такія цэны, такія цэны-ы! Хто-ж гэта іх будзе купляць?! Другая справа расійскія! —і ўзноў з прыкашчыцкай гатоўнасьцю падсунуў дзядзьку дзіцячую расійскую кніжачку.

Аднак дзядзька бярэ з яго рук беларускую кніжку.

Базар. На вазох амаль... але што там вазы?! Пахне конскім потам і гноем. Кучкамі згрудзіліся сяляне. І усюды адна і тая-ж гутарка:

...лупі цяпер сукінага сына пугаўём цераз пераносіцу!.. Няхай ідзе ў колгас і там есь!.. Даволі ўжо бацькаўскага хлеба наеўся.. Агорк бацькаў хлеб..

— набрахаў на сваю галаву...

У другой:

Калі падумаеш, ды яшчэ і абмяркуеш дык ня дзе ты і дзе нясеа—пойдзеш, аж чэрці абліжуць!..

— дык яно што і гаварыць!

Падыходжу. Глядзяць у зямлю. Стары дзядзька чухае пугаўём баграду і з абыхакасьцю адварнуўся ад мяне. Гаворка абарвалася. Наёмка.

Я адыходжу пакрыўджаны і як-бы зьняважаны. Калі я адышоўся—ўзноў падыходзіць гутарка і ўзноў на тую-ж тэму.

У райкоме Комсамолу.

— Як у вас справа з трохмесячнікам?

— Якім?..

— А беларускай культуры?

— Нічога няма!

— Як няма?

Ну вядома! Яшчэ нічога не пачыналі... і калі убачылі мае зьдзіўленыя вочы, адзначылі:—што мы?.. Яшчэ і сам Бабруйскі акругком нічога не рабіў па гэтаму пытаньню!.. Калі што будзе, дык мо' на днях, а то і раней!..

Ну, што вы будзеце гаварыць пасля гэтага?.. Ня будзеш гаварыць а толькі падумаеш:

— Тут яшчэ нічога не пачыналі рабіць, а [па некаторых акругах ужо маюцца аграмадныя дасягненьні. Там ужо былі наладжаны цэлыя шэрагі выступленьняў беларускіх пролетарскіх пісьменьнікаў, арганізаваны багатыя бібліотэкі на прадпрыемствах, пашла цэлая ломка старога быту.. Сёньня пракладаюць дарогу вялікаму заўтра...

Між іншым, я цвёрда ўпэўнены, што вязковыя ячэйкі на мясцох нешта робяць. І зроблена... Нездарма-ж комсамольскія ячэйкі ў глухіх куткох раёну становіліся на чале колгаснага руху і саматугам, з вялізарнымі цяжкасцямі, без падмог — утваралі колгасы. — Узяць хаця-бы вёску Бязьвярховічы Івана-Агародніцкага сельсавету. (Там я буду і апішу падрабязна).

Дык як-жа можна паверыць, каб комсамольскія ячэйкі нічога не зрабілі па трохмесячніку?..

Газэта сотая, мо' барджэй, тысячная частка ад тэй паводкі, навальніцы, гурагану, які носіць назву колгасны рух, рэканструкцыя сельскае гаспадаркі.

Вакол сакратарскага стала райкома партыі ні то каб нарада, а проста так вось сабраліся партыйцы больш адказныя і менш адказныя каб падзяліцца уражаньнямі, працуць, запытаць. Тут-жа і старшыня РВК.

Цугам ідуць у габінэт сяляне.

— Табе што?—пытае старшыня.

— Падпішаце пасьведчаньне. Паеду пагляджу колгас і потым будзем рабіць свой...

— Ды рабі бяз сугледзіні! Што там яшчэ і глядзець. Уступай ды працуй!..—гаворыць старшыня і хмурыць чорныя бровы над чорнымі, што ноч, вачыма.

Не!.. не здаецца селянін, складае акуратна паперку, хавае за пазуху і ўсміхаецца скэптычна аднымі толькі начыма. У яго вачох відаць адвечная сялянская гіронія над усім новым, недаверлівасьць, закаранелая прывычка дробнага ўласніка... Не! Сам сваімі вачыма пагляджу. Та ды...—і насунуў шапку.

За ім другі. Кажух. Каўнер—паўматра.

— Ну?!—звярнуўся да кажуха старшыня і аганёк загуляў у яго вуглях. Усміхнуўся.

— Паклёп... Лічаць за кулака.

— Такі! І добра робяць. Ты індывідуальна...

— Я-ж хачу ў колгас...

Ня месца табе ў колгасе.. Такіх мы ня прымаем. У цябе 16 гэк тараў на 2 душы.

— Ёсьць і маці.

— Ролі ня грае!

Праглынулі кажуха дзверы.

А далей—з аднымі толькі пытаннямі:

— як-бы ў колгас?

— як пачаць арганізаваць? З чаго?..

І так кожны дзень, кожную гадзіну, кожную хвіліну.

Толькі а пятай гадзіне мы выяжджаем у колгас „Селянін“. Цараўскага сельсавету. Гэта колішні маёнтак —Навадвор’е. Ад Слуцка ён у адлегласьці васьмі кілёметраў. Прыехалі сора.

Ужо зусім было цёмна, калі мы ўзьехалі на вялізны дзядзінец і ўткнуліся ў белы каменны будынак з аграмаднымі, ва ўсю сьцяну, вокнамі. Напамінае оранжэрэю. За густымі кустарнікамі распаўзліся аборы, хлявы, сьвінарнікі. На вотшыбе блішчаць агні. Гараць лямпы.

Недзе за хлявамі, у глыбокім яры брэшуць сабакі. Адзін густым басам, другі—ценка. І гэты брэх вельмі-ж напамінае званы.

Між чорных дзвярэй начы на захадзе зашчаміўся язык зары.

Ледзь у цёмным калідоры знайшлі дзверы ў пакой старшыні Праўленьня. Уваходзім. Пакой. Рыжавусы, чырвонашчокі, з блакітнымі, як прарэзанымі вачыма мужчына нешта ладзіць каля дзіцяці—дзяўчынкi. Гарыць лямпа. На ўслоне, каля ложку прадзе ўжо немаладая жанчына. Яна сухая, з ўпалымі вачыма, тып *беларускай вясковай жанчыны*, але яшчэ не колгасьніцы.

Стыль тыпізацыі Я ня ведаю чаму так, але пэўныя абставіны і рамкі жыцця і работы выпрацоўваюць адпаведны тып чалавека. Я вам заўсёды, амаль без памылкі пакажу з аграмаднай чарады разнапёрых людзей: вясковага ці местачковага настаўніка, фэльчара, старшыню сельсавета, сакратара райкома, старшыню РВК...

Тып колгасьніцы ў нас ёсьць, ужо выпрацаваўся. У тых колгасах, якія праіснавалі некалькі гадоў—жанчына зусім адменна ад вясковай гаспадыні. Выраз твару, вачэй, уся постаць, нават ужо што, а і гаворка (у сэнсе багацьця слоў, мовы) і песьні—зусім іншыя. І вясковыя жанчыны на яе глядзяць як на нешта новае, перароджанае і адначасна зайздроснае. Мо’ таму, калі даводзіцца ў свабодныя ад работ хвіліны завесьці вясковым жанчынам свае заўсягдашнія гутаркі, дык солью ў нішчынную страву іных гутарак сыплюцца такія выразы:

... раздабрэлі на ліха ім на *савецкіх* харчах!. Як цямушкі парабіліся...

— Ты вось такой ня будзеш, калі ня ведаеш ні дня, ні ночы ад работы.

— ... калі сала толькі да пятроўкі...

— ... Ага! Калі дзяццмі абсыпаліся, як бобам...

... Вось і ў гэтай кабеціны нешта такое асталося яшчэ ад старога. Не змагла яшчэ скінуць з сябе гэі шалупайны ў якой маці нарадзіла. Шалупайна гэта сыйдзе сама па сябе. Але гэта адбудзецца толькі тады, калі рэлігія, няпісьменнасьць адвечная коснасьць, сялянская ідэалёгія і *верацяно* адамруць, зьнікнуць...

Яна прадзе яшчэ на *верацяно*. Падумайце, які гэта сёньня жах: *верацяно*! Верацяно ў свой час апявалася сотні разоў паэтамі і беларускімі, і расійскімі, і украінскімі; аб ім складзена і пьесца, і

ня толькі па глухіх куткох вёскі,—шмат песень. Аднак я сёння ненавіджу верацяно. Верацяно, каса, серп, цёп, газынічка і лучына...—нашае сёння... ды што там!.. Даўно пара закаваць іх у ланцугі заўтра і ўрачыста паставіць у этнографічным аддзеле Менскага Беларускага музэю.

Мы на кватэры ў старшыні колгасу Андрэя Новікава. Кватэра-пакой і ня дужа што вялікі. Жыве тут 5 душ: ён сам з жонкаю, двое дзяцей і дзядуля—цесьць.

Прыходзіць сакратар комсамольскай ячэйкі Гур Сак. Не паеўпеў я і распануцца, як адзін з нашых спадарожнікаў сказаў Новікаву і Гуру хто я і зачым да іх...

З дарогі холадна і я сьцёпваюся і прабую як-небудзь сагрэцца. Мае спадарожнікі паехалі далей—на раскулачваньне ў суседнюю вёску. За імі прыглынулі дзверы і сакратара ячэйкі.

Цяжкім крокам зьлез з печы сухенькі і маленькі з ледзь сівеючай бародкай, дзед. Шмаргануў па сьлязьлівых вачох чорнымі, заскарузлымі пальцамі і моўчкі ўсьпёрся на стол. Прыціхлі дзеці. Жанчына прывітала к куфру прасьвіцу і мягнулася к печы.

Разам з сажаю ночы працца цераз вокны прыгожымі заморскімі кветкамі люты мароз. Пробуе падымацца вецер.

— Вельмі-ж люта на дварэ!..—парывае маўчанку Андрэй, пацірае рукі і заціскаецца за стол. Распачынаецца гутарка.

— А як даўно вы тут аселі?...—пытаю.

Калі людзі цясьней збліжаюцца, знаёмяцца—тады і другія пытаньні ўзьнікаюць.

Андрэй рады. Гэта-ж такое пытаньне, на якое можна гаварыць цэлую гадзіну, дзве, чатыры, нават, калі на тое пойдзе, — цалюткую ноч!

Жанчына рыхтуе вячэру. На патальні сквэрыцца сала. Приемны востры пах сінім дымком разыйшоўся па хаце... Андрэй жмурыць вочы, гладзіць здаравеннай даланей прыгожы саматканы абрус і ціха цякуць словы. Ён перасказвае з аднаго факту на другі. блытае даты, паўтараецца, аднак мне ясна.

Жывыя казкі.

Звычайная рэчаіснасьць, звычайная салтраўднасьць, а ня верыцца.—думаеш, што казка.

Тут раней, яшчэ да рэвалюцыі, на тым месцы дзе цяпер колгас „Селянін“—быў маёнтак Новадвор'е. Арандаваў яго некі дробны панок Скроцкі.

У вялікія крываваыя бунты рэвалюцыі ён ціха і спакойна зматаў troхі сваю павуціну і жыў аж да 20 году. Генэральны наступ з-за Бярозы. І выпаўз павук аж у Варшаву.

Асталіся батракі. Карысталіся і памаленьку распрадавалі будынкі. Цераз некаторы час на плошчы 30 дзесяцін быў закладзены агранамічны садова-агародны вучастак, а рэшта... Рэшта на прырэзкі. І выходзіла: тыя-ж штаны, толькі гашнікам назад.

А ў кілёмэтрах двух ад „Новадвор’я“—вёска Цараўка... У Цараўцы Андрэй Новікаў. Пасьля шасцігадовага змаганьня на фронце грамадзянскай вайны—ён пераходзіць на другі фронт... І тут упартае штодзённае змаганьне за колектыў, за комуну... Сьмяяліся з яго на вёсцы, кпілі, потым пальцамі паказвалі, касавурыліся, а потым... пагражалі, кулакамі махалі.

А скажэце, хто гэта такі знойдзецца волат-асілак, каб змог стрымаць, затрымаць, паставіць гаць тэй паводцы, якая імпэтным струменем палілася, рынулася новым, сьветлым, колгасным на трохполку, на дробнаўласьніцкае, на ўсё старое?!

— Скажэце, хто такі сьмелы аб’явіцца?!

І паводка прарвала пракаветачныя трухлявыя гаці.

Вясна. 1 мая 1928 года. Узбунтавалася Цараўка. Вышаў першы бунтёр—Андрэй Новікаў. Не з сякераю, ня з вінтоўкаю і ня туляўся ён па цёмных у дзень беларускіх пушчах. Вышаў толькі з прапановай, настойлівасьцю, з энэргіяй, як крэмень...

— Хлопцы, мужчыны! Бедната! Організуем колгас! Падымем тое дарэжэ, што сёньня топчам нагамі...

Ёсьць-жа на вёсцы бальшавікі-паўстанцы. Ці-ж іх застрашыш абрэзамі?—Ніколі!

Шасьць гаспадароў з рашучасьцю, з нейкім ліхаманкавым агнём уваччу, а гонарам вышлі, аддзяліліся ад шэрай грамады сялян—і сталі за Андрэсвай сьпіною. У гэтых сьмелых і дзіўных людзей на нагах былі лазовыя растаптаныя лапці. Скрозь дзіравыя лахманы на плячах сьведзіцца вузкая костка. Гусіная скура. Не сагрэе іх сонца. Да іхніх кален туляцца мурзатыя і абадраныя дзеці.—Пасінечныя вусны. З гэтых вуснаў ніколі ня сыходзіць слова —„хлеба“—нібы яны нічога другога і ня ведаюць акрамя гэтага праклятага слова.

— Андрэй!..—сказалі мужчыны.—Андрэй!.. Ты чалавек бывалы і разумны. Ты ведаеш, што робіш і ты нас не загубіш. Мы табе верымо. Мы жадны кавалачку хлеба. Паглядзі на нашых дзяцей...

А дзеці:

— тата, хлеба!..

— ... скарыначку...

Андрэй зірнуў на колгаснікаў, зірнуў на тую лаву людзей, якая была супроць іх, зірнуў на дзяцей...

Самі здагадайцеся, што ён тады адчуў, перажыў, пастанавіў.

Ён заўжды спакойны, ціхі, але настойлівы. Спакойна і сказаў:

— Нічога! За работу!

... Галыцьба. Паўстала галыцьба!

З усёй вёскі сем гаспадароў 33 душы узяліся за ломку жыцця. А ці-ж гэта лёгкая праца, калі супроць цябе блізкі сусед сябра, родны брат, бацька?! Але рэвалюцыйная закалка!..

Па вёсках шэпты, плёткі, брудныя і агідныя лаянкі, крывавыя пагрозы... **Зыміным шэптам чуткі:**

— ... пойдзеш у комуну—з голаду здохнеш! З аднаго катла да-
вядзенца есьці. Так што, калі пры рабоце, дык і шлындаў не па-
цягнеш.

— ... разам усе сьпяць... Пад аднэй коўдрай... Там жонка не за
жонку... Дык дзе іх там разьбярэш ўпоцёмку, ці гэта твая жонка,
ці не твая...

У часе імшы ў цараўскай царкве поп вышаў к натоўпу і ўра-
чыста паведаміў:

— Вось толькі што, прыгатаўляючы дары бачыу у чашы бага-
родзіцу. Гэта знаменіе божае. Малецся, людзі добрыя апошні
настаў час.

Даволі было аднэй гадзіны, каб узварухнулася раптам уся вёска.

— Поп бачыў у чашы багародзіцу...

— Сканчэньне сьвету...

— Усё гэта—Андрэй... Ён...

І калі нават вясковым комсамольцам даводзілася гутарыць з па-
пом адносна „відзеньня“—ён не адмовіўся ад таго, што гаварыў
у царкве. Комсамольцы наладзілі антырэлігійны дыспут і толькі
тады... Разьбіліся погляды ў сялян на рэлігію, але і разьбілася сама
вёска.

Андрэй упарты, Андрэй, як крэмень. Ці-ж могуць яго зламаць такія
чуткі?

Займаюць Новадвор'е і ўтвараюць колгас „Селянін“. Абрабляюць
30 дзесяцін былое панскае зямлі, ды тэй, што адышла ім у спадчыну
ад дзядоў і прадзедаў,—столькі-ж. Вясковая зямля ў шырокіх межах ды
ў вузенькіх палосках. Пачалі абагульваць маемасьць і жывёлу Абагулілі
нават платы. Іначай і быць не магло. Адкуль-жа тое багацце у галыцьбы?!
Сьмех адзін трое сьвіней, шэсьць кароў, ды тройка коней з ломанымі
пругамі. А ў баб—пустыя куфры (гэта прыданае), верацяно і чапала.

А ў Новадвор'і з будынкаў адзін дом на 6 пакояў (дзед-стагодні)
ды абора бяз крышы. Вось што дасталося колгасу. Да і то ўсю вясну
ў доме стаялі дапрызыўнікі, займалі яго.

Не шанцавала паўстанцам бунтарам. Як у прыказцы тэй: Пачыё
ты, воўча, ідзеш?—„Па сірочае!“. Выехаў Андрэй—паркай коняй араць
агарод, а дыпрызыўнік рады, што першы раз трымае вінтоўку ў руках
і нават можа стрэліць. І выстраліла варона па вароне. У запражцы ма-
ладая кабыліца. А коштам яча рублёў трыста, ня менш. Рванулі коні,
вырвалі з дзябёлых рук параконны плуг і, пашлі гуляць. Плуг адарваўся,
каромыслы задубасілі па каленках Шалеюць коні. Паркан. Коні цераз

паркан. Кабыліца завісла грудзьмі на штакеціне, потым заламала і яшчэ, з гарачкі, прабегла паўкілёметра. Па струменю крыві і знайшлі яе ў яры. Здохла. Узрадаваліся плеткары і ворагі колгасу.

— А-а-а-а, гэта ім бог так даў!..

— Пакараў бязбожнікаў:

А другія:

— Дармо — зараз разьбягуцца, як рудыя мышы..

А колгасьнікі і ня думалі разьбягацца. Пачалі прадаваць свае будынкі, якія ўжо там былі, а грошы — на агульнае. Закупілі тры каровы ды трыста пудоў насеннай бульбы. Крадзёму ня бралі. А што калі ды ня выплаціш?.. Узяць то ня штука, але як аддаць?! Абагулілі жывёлу, ды купленая, і глядзіш ужо маюць дзевяць кароў дойных і тры цялушкі. Заклалі таварны агарод. Агарод гэты даў увосень 1500 рублёў. І аднаго толькі чыстага прыбытку колгас мае тысячу рублёў. Агледзілі сад. Увосень сад дае вялікі прыбытак. Цяжка з будынкамі. Бяруць і перавозяць сюды з вёскі Цараўкі гумно свайго колгасьніка (яно будзе сенавалам) і зрабілі, пакуль што, сьвіран. Увесь прыбытак ад саду пашоў на сьвіран і... акрамя свайго прыбытку.

Да новага ўраджаю ніхто з колгаснага фонду для свайго пражыцця ня браў аніводнага зерняці. Мо' трохі і недаядалі, мо' капуста ў іх была і нішчымная, але затое рос, узмацняўся колгас.

І толькі з жніўня месяца пачынаецца аплата працы. Кожная працазольная адзінка атрымлівае ў месяц восем рублёў, стары і падлётак — чатыры рублі і дзіця — два рублі.

Мо' думаеце былі скаргі, пратэсты? Хіба-ж энёйдзецца такі, што будзе протаставаць супроць сябе?!

Увосень ужо колгас мае тысяча семсот рублёў чыстага прыбытку і ўвесь прыбытак пашоў на пабудову жыллёвых памяшканьняў. Пабудавалі яшчэ два сьвінарікі.

І гэта зрабілі за год семнаццаць пар рабочых рук..

А ў дваццаць дзевятым годзе закладаюць агарод на тры гектары. Летась агарод дае 600 пудоў ураджаю, а сёлета — роўна ў два разы больш. Летась заклалі малады сад на плошчы двух з паловай гектараў, а сёлета да гэтае плошчы яшчэ дабавілі, дасадзілі маладняку на 3,5 гектара. Есьць у колгасе стары, але вялізны сад. Сад патрабуе добрай праўкі і толькі тады можа даць якую-небудзь карысьць.

З вясны колгасьнікі зноў узяліся за работу, за будаўніцтва. Пабудавалі аграмадны хлёў пад вазоўню ды яшчэ адзін сьвінарік. Будавалі, зразумела самі і на ўсё гэта затрацілі толькі паўсотні рублёў. Перакрылі дахі. І як у добрай ужо комуне сьвежымі саламянымі дахамі адліваюцца на сонцы хлявы, цешыць вока бляшаны пафарбаваны дах на доме, дзе жывуць зараз колгасьнікі. Стараюцца людзі, выбіваюцца з сіл, але хочуць, хочуць падняць гаспадарку, свой дабрабыт.

Патрэбен і вунь як патрэбен для іх крэдыт на жывёлу—аднак усё яшчэ баяцца... Разводзяць сваё колгаснае. Вясною колгас ужо мае паўкапы штук свіней. Дзесятак контракуюць, дзесятак на ежу, рэшта — маткі—на прыплод.

Пасья таго няшчаснага здарэння, калі прабілася на частакол кабыліца—колгас выскрабас, збірае так-сяк сродкі і купляе каня за 360 руб. Папаўняюць утрачанае. Абмяркоўваюць свае капейкі, там-сям уразаюць свой небагаты бюджэт і набываюць для злучнага пункту быка швейцарскай пароды. Ведалі мужчыны, ведалі з сваёй сялянскай практыкі, што гэта штука ня дурная. І бык апраўдаў сябе; ён даў колгасу больш таго, чым сам каштуе. К вясне 29 году ён быў для колгасу ўжо дармавы.

У мінулым годзе дзяржава дала ім у крэдыт: жніярку, плянэт для поліва град, малатарню, арфу, сартоўку. Прыбываюць сродкі вытворчасці, машыны, а зямлі не расьцягнеш, зямля яшчэ ў моцных рамках—межах. Зямля—гэта не гумуляст. Няма як колгаснікам разгарнуцца. Якое-ж тут можа быць разгарненне, калі пры колгасе зямлі вомбаль, а вясковая, ад спадчыны,—за чатыры кілёметры ад колгасу і цераспалоціца. Ды як-жа ж улічыць яравы клін, а разам з гэтым, як весці бухгалтэрыю? Проста немагчыма.

Кожны дзень, кожны месяц у пастаяннай суладнай рабоце загартоўвае колгаснікаў-паўстанцаў. Яны працуюць—як кажа ваволічнае насельніцтва—як чорны вол.

А бедняк любіць працу і гатую-ж працу праклінае. З матчыных грудзей усмактаў ён гатую нязьменную да яе любасць.

Лёс, пракаветачны лёс. Налажыў яму ад нараджэння гэты крыж і яшчэ з сьляпога маленства ўзьненавідзіў ён гэты пракляты крыж.

Жніва, касавіца, праца ў лесе, на сплаве, на плытох.—О, як прыгожа выглядаеш ты гэтая праца і як ты агідная, ненавісная нялюбая, цяжкая, рабская!..

...Рукі—старонкі шматгадовай, шматсольнай кнігі. Кожны дзень цяжкая праца чытала на іх гісторыю роду чалавецкага, чытала пры свечках жорсткага ўціску, нечалавечых адносін і палажылі на далонях свае пячаці грубую кару капель воску мазалёў. Пагоня за кавалкам хлеба, штогоднія і рэгулярныя недароды, вымачкі, падзелы, *межы*, —беспары састарылі бедняка, прыгнулі нізка да зямлі, увагналі ў грудзі ўдушша. на вочы пастлалі туманы-белымы.

Цяжка жылося, што ні кажы!

І кідаюцца зараз беднякі, шукаюць выйсьця. Прыгожым маяком маціць іх да сябе колгас сытнай і здаровай ежай, светлым чалавечым, чалавечым жыццём, машынай... І разам з тым, недзе ў іх за плячыма, усмактаная з матчыных грудзей, ад дзядоў і прадзедаў.—апаска перад усім новым, нязведаным, незразумелым для іх.

І вось гэта апошняе, самае што ні на ёсць і цяжкое, гіблае, апасьлізае ў сёняшнім будаўніцтве, у сёняшняй рашучай ломцы жыцця.

Але-ж ёсць прыказка: сіла і салому ломіць. Сіла ўсьведамленьня новага, карыснага, на сёняшні дзень неабходнага ломіць тое, што ўвайшло ўжо ў звычай, глыбока ўкаранілася ў падсвядомае.

Так і тут.

Недалёчка ад колгасу „Селянін“—у поўкілёметра вёска Цараўскія Агароднікі. Вясковая бедната з Агароднікаў часта, бывала, у нядзелю, калі ня было чаго рабіць, бо ня было чаго рабіць, ішлі глядзець на „паустанцаў“. Бабы хрысьціліся і адыходзілі далей ад іх, а мужчыны пэхкалі люлькі, смакталі згрызеныя ўшчэнт цыбукі, моўчкі цвыркалі скрозь зубы на сьвежыя скібы сёння ўзарапага і ўваходзілі ў гутарк.

Ламаўся лёд нерашучасьці і тупой апаскі. А хто яго падлічыць колькі разоў зварачвалася агародніцкая бедната да таго-ж Новікава і да іншых колгаснікаў за дапамогай значнай і нязначнай, і за вялікай, і за малой..і

І вечарамі, пры захадзе сонца, падсушваючы на прызьбе мокрыя ад поту суравыя кашулі, доўга гаманілі беднякі... А гаварылі... ды, я думаю, самі ведаеце аб чым...

А вячэраць—наўрад ці была ў каго з іх зацірка на вячэру.

Жнівень зрабіў пералом.

Сем сям'яў трыццаць дзеве душы—прышлі да Новікава.

— Прймай нас і давай работу!

Прывялі з сабою пяць кароў ды тройку коняў.

І ўзяліся людзі—мурашкі за пабудову ў першую чаргу свайго мурашніка. Пабудавалі чатыры хаты. У некаторых хатах нават не паклалі і падлогі падасьпела восень. Ня важна! Важна тое, што ёсць гняздо, ёсць месца, ёсць кватэра, тады як некаторыя беднякі ў свой час на вёсцы жылі амаль пад адкрытым небам Патрэбны былі кватэры для новых паўстанцаў. Трэба было ламаць галаву, каб як трохі выкраіўшы з пляну цэлага шэрагу патрэбных будынкаў, выкраіць сякую такую хатіну. І гэта толькі для трыццаці дзевяці душ, для сямі сям'яў.

А на вясну трыццатага году колгас будзе ўжо мець цэлых сто сям'яў. Гэта факт, гэта аксыёма.

І колгас аб гэтым падумаў. Ён ужо загадзя падрыхтаваў паўтары сотні брусаў на новы дом, каб пасля не ламаць галавы як разьмясьціць людзей.

... А-а-а й-й-й-й, ты! Адчапся, не цывялі яе!—нарвова крыкнула маці. Дзеці на хвіліну змоўклі. Хлопчык як-бы з перапуду ўскочыў на ложак, а маленькая дзяўчынка прыціснулася да бацькаўскіх кален. Шурпатаю далонёю Андрэй пачаў гладзіць яе бялявую галоўку.

...Вячэрайце, вячэрайце ўжо.—кінула нам гаспадыня і паставіла на сьнежным,—такой бялізны,—у дымку тканым абрусе міску добра

заскваранай капуста, талерку мяса, тварог са сьмятанаю і аўсяны кісель з малаком.

Даводзілася мне і раней часта бываць на вёсцы. Ведаю я добра і серадняка. І наўрад, ці даводзілася калі так добра, так сытна есцьці ў яго, як у колгасніка? Не!

За дзьвярыма гоман, сьмех і тупат. Увальваецца разам з марозным парам чарада моладзі: хлапцы і дзяўчаты. Усе комсамольцы. Яны ўжо ведаюць хто я такі і з нейкай цікавасьцю аглядаюць мяне. Адразу-ж падзяляюцца ўражаньнямі аб прачытанай беларускай літаратуры. Гавораць пра „Золак“, пра творчасць Цішкі Гартнага, пра яго вывіхі, пра „Сьцежкі-дарожкі“, „У іхным доме“. Аднаму дзяцюку не падабаецца апавяданьне М. Зарэцкага—„Цішка Бабыль“.

Ён мне кажа:

Нейкая бездапаможнасьць ягонага героя—Цішкі. Інвалід. Герой грамадзянскай вайны. Думае рабіць колгас і нічога з гэтага ў яго ня выходзіць. Ды гэта-ж паклёп на калектывізацыю.

Другі:

— У нас адна бяда няма беларускай бэлетрыстыкі. На мастацкую літаратуру ў нас страшэнны голад. Акрамя сельска-гаспадарчай літаратуры ў нас няма ніводнай кніжкі з мастацкай прозы...

І праўда, калі я пачаў пералічаць творы, што нядаўна вышлі—яны проста здзівіліся.

Як відаць на гэтым фронце ўсё ідзе саматугам, без анічэёй дапамогі (галоўнае—райкому КСМ).

Так-жа сама саматугам арганізоўваюцца пастаноўкі мясцовага драмгуртка. Няма ніводнай сучаснай п'есы. Кажуць мне, што ставяць п'есу „Калісь“ і інш. да яе падобныя.

Узноў-ткі чамусьці непацікавіліся, не паклапаціліся, не паглядзелі, якім культурным жыццём жыве гэтая колгасная моладзь, якую мастацкую кніжку (ня кажучы ўжо аб сельска-гаспадарчай) мае на сёняшні дзень колгас, якую п'есу.

І побач з гэтым паўстае ў мяне ўжо другое пытаньне.

— Перад нашымі пісьменьнікамі, асабліва БелАПП'аўцамі, раз паўстае ўва ўсю сваю веліч абавязак, грамадзкі абавязак: даць цэлы шэраг п'ес ня толькі для Беларускага Дзяржаўнага Тэатру, але і для вясковых аматарскіх тэатраў на тэму *нашага сёння*. Колгасны рух, клясавая барацьба на вёсцы, раскулачваньне, соцыялістычнае будаўніцтва...

Колькі ўдзячных тэм!

А мы шукаем днём з агнём тэм на сучаснае, пробуем пісаць п'есы і толькі з тым разьлікам, каб была прынята Беларускай Дзяржаўнай Тэатрам, баімося выпусьціць такую, каб пашла сёння на колгасную сцэну. А там—галадоўля! Задыхаюцца хлопцы ў старым рэпэртуары, як рыба ў мутнай вадзе.

Гэта-ж адзін толькі сьмех (калі бліжэй прыгледзіцца), што толькі цяпер ні ставіцца на сцэнах!

Так, напрыклад, у Слуцку разьвешаны афішы такога зьместу:

Коллективом русской оперы
под управлением Артемьева

БУДЕТ ПОСТАВЛЕН

ФАУСТ

Начало в 8 с пол. ч. веч. и т. д.

Уявецце толькі сабе: „Фаўст“ на слуцкай сцэне! Ну, але мне казалі, што акрамя „Фаўста“ ідуць і даволі часта оперы: „Евгений Онегин“, „Демон“ (?)...

Павячэралі. Комсамольцы кажуць, што ў Агародніках сёння сходка: некалькі чалавек запісалася ў колгас і на сёняшняй сходцы стаіць пытаньне, каб ужо заўтра і абагуліць усю жывёлу.

Андрэй зьбіраецца на сходку. Андрэй—увесь коллектывізацыя. Яго нельга іначэй і ўявіць. Кажуць, што Андрэй ужо даўно, як толькі зьвярнуўся з Чырвонай арміі, дык толькі і жыў і сьніў што аб коллектыве.

Колектыў—гэта яго мары, думкі, жаданьні, імкненьні...

Моладзь мяне покуль што затрымлівае: распытвае аб менскім жыцці. Выносім пастанову каб схадзіць на сходку.

Цэлай чарадою ідзем у Агароднікі. Новікаў пашоў за нас раней. Без яго не адна сходка не праходзіць: ён першы прыходзіць і апошні адходзіць. На сходку бедната запрашае Андрэя. Андрэй набыў куды большы (калі ня выключны) аўторытэт за старшыню сельсавету.

Ноч марозная, ціхая і цёмная. Калі ідзеш па незнаёмых сьцежках—яна здаецца яшчэ больш цяміёнай. Я іду з атрадам комсамольцаў цераз прысады вялізнага колгаснага саду. Яны наперабой раскажываюць мне аб гісторыі колгасу, аб тых спрэчках, аб той вайне, якую давялося ім вытрымаць перад бацькамі.

— Як у арганізацыі колгасу, так-жа ж і цяпер мы адыгралі і адыгрываем вядомую ролю. Мы проста падпольна зьбіраліся, каб абгаварыць некаторыя пытаньні аб колгасе і ўцягнуць туды нашых бацькоў.

Вясёлы і звонкі голас раскажвае нам і перасыпае жартамі, колькі трэба было папсаваць гэтаму хлапцу здароўя, каб уцягнуць у колгас свайго бацьку. Бацька кідаўся, вылузваўся з сынавых рук, але нарэшце сказаў:

Ну чорт з ім... Іду ў колгас... Але глядзі-і-ы... калі што якое спачатку твая галава, а потым—мая!..

Нечы малады задэрысты голас:

Ведасце што, мы-ж па начох зьбіраліся ў восецях, каб толькі абгаварыць гэтае пытаньне аб колгасе, каб як-небудзь запісацца ў яго. Іншых загітаваць...

— ...вайна цэлая была з бацькамі...

... паверыце?..—кажа нам сакратар комсамольскай ячэйкі Сак Гур—паверыце, я так пачаў націскаць на бацькоў, што бацька мой круціўся, круціўся ды і радачкі мала. Лаяўся, пагражаў, а потым узяў сякеру і сыйшоў з дому... Я думаў, што ўжо і ня зьвернецца, ажно гляджу—прыходзіць... Ну думаю, што-ж ён мне цяпер скажа?.. А ён доўга маўчаў, а потым і кажа: Ну, сыноч, як-та кажацца: тваё права—твая воля, рабі, што хочаш... я—дык у старане... Але... у выпадку чаго глядзі і-і... Гля-дзі-і-і-і...

Моладзь гарыць. Моладзь жыве і хварэе колгаснымі радасьцямі і недахопамі. Колгас—яе гонар. І як жорстка яна ставіцца да таго комсамольца ці партыйца, які пробуюе парушыць партыйную этыку...

— Ты ведаеш?...—гаворыць адзін з комсамольцаў свайму сакратару Гуру, і таемна дадае:—Наш старшыня сельсавету хоць і партыец, аднак парушае ўсякія правілы. Мы праводзім сходку па калектывізацыі, а ён з „лішэнкай“ (бацька пазбаўлены права голасу) падручку па вуліцы гуляе... Я думаю аб гэтым варта паставіць пытаньне.

— Кінь ты!.. жартуе адзін з іх.—Гэта ты на яго ўзьеўся, што адрэзаў цябе ад дзяўчыны?!

— Ды не... Я ня тое...

— Тое!..—і ўсе рагочуць.

Нехта падае:

- А-а-й, што і казаць: наш старшыня вельмі-ж ужо бабнік... Ці-ж вам усім не вядома, што па міласьці яго не раскулачылі Андрэя Кохана з Агароднікаў... А чаму?.. Бо за дачкой яго аж распыразваецца... А ў Кохана—18 дзесяцін на 6 душ, ды насеннай ссуды далі яму 27 пудоў... Што-ж гэта значыць?! Аддаў ён і зараз толькі пасьміхоўваецца... А раскулачылі Поцэкайліка Рыгора... Хто-ж з іх мацнейшы Андрэй ці Рыгор...

— Ну, зразумела, Андрэй...

— Дык што-ж гэта такое?!

Маўчанка. Пад нагамі хруст тонкай ледзяной кары.

Хлопцы вытрыманыя. Такія на вудачку каханьня не пападаюцца...

...Я не магу разабраць і нават назваць сёньня па прозьвішчу, каторы з іх мне аб усім гэтым гаварыў Яны ўсе зьліліся ў аднаго чалавека, у адну думку, ідэю, імкненьне...

Мёрзлыя праслы. За цёмнымі, як адані, гумнамі ядрана брэшучь сабакі. Недалужна чырвонымі вачыма міргаюць размалёваныя марозам вокны. Мы на вуліцы.

Сёньня сходка адбываецца ў хаце аднаго бедняка—члена сельсавету. Катух, а ня хата. Дзевяць квадратных крокаў, але хата, відаць, пабудаваная...

вана толькі нядаўна. Поўна людзей, а ўсіх чалавек пятнаццаць—ня больш. У хаце, што б'е адразу ў вочы, дык гэта покуць абразоў у рамках вышываных рушнікоў, ложка засланы нейкай ружовай дзяругаю ды каля ложка два мяшкі са збожжам.

На пяколку мурзатая, у змаршчакох маладая кабеціна. Прадзе на верацяно. Дапатоппы струмант. Каля яе на прымурку—жаночыя галёшы. У гаспадара-ж на нагах лапці. Звычайныя беларускія, мо' яшчэ і лавовыя лапці, а на прымурку звычайныя, савецкага вырабу, атрыманыя па кніжцы з ЦРК—жаночыя галёшы. Сёння-ж прадзе яна босая. Галёшы-ж надзея мусіць толькі куды на кірмаш ды ў сьвята, і то абыходзіць лужыны і грязь...

Ударная брыгада праводзіць сходку. Абагульваньне жывёлы пытаньне, якое ўсіх нэрвуе, непакоіць...

Частка згаджаецца. Частка—жанчыны ні прыступу.

— Будуць людзі ісьці—тады і я...

А каля яе сядзіць муж і моўчкі курыць. Ні за, ні супроць.

— Дык-жа ж людзі ідуць... Чаго-ж вам больш?..

— Ну, дык я пасья.

— Калі-ж гэта будзе пасья?.. Заўтра трэ' ўжо і абагульваць.

— А-а-а, во брыда прыстала!.. Як усенькую восень сядзела без малака з дзецьмі, дык ніхто мяне ня бачыў, а цяпер, дзякаваць богу, як кароўка мая ацялілася убачылі!.. Я потым!..

Другая жанчына, трохі лепш ад усіх апранутая, у валёнках і галёшах, з вялізнай хустай на плячо, ужо выбіраецца ад абагульваньня ў „Рассею“. Там кажа—буду служыць з сваім мужыком на чыгуны і знаць нічога не хачу...

— ...Ну, а як ты, дзядзька?.. —пытаюць у гаспадара

Гаспадар маўчыць. Маўчаць у запечку і тараканы

— Га-а!.. Няхай ён сабе ідзе у колгас хоць і сягоньня... раптам і зусім нечакана сарваўся з пяколку сварлівы бабскі голас.—Няхай ідзе куды хоча, а я з дзецьмі астаюся. Дзякаваць богу прычакала багацьця, толькі што жыць—дык трэба ўжо барджэй і ў колгас?! Няхай мужык ідзе, а я астаюся... (Пры боку галёшы, на дварэ пад адкрытым небам здохлая кабыла, і каля ложка два мяшкі збожжа).

Дагаварыцца з жанчынамі так і не давялося.

Рыпнулі дзьверы і ў душную хату ўваліліся: сьвежае наветра, марозная пара і дзьве лапатніцы-жанчыны. Усе абярнуліся

— А-а-а, вот і цёткі!.. Ну, а як вы ў колгас?..

— Ды ніяк!.. Хто хоча няхай ідзе, а мы пачакаема.

— А мо' вы, цёткі, баіцеся, што харчоу у вас вобмаль?..

— Ды не!..

— А што?..

— Нічога... Аат!..

— Што ат?.. Калі што незразумела, то лепш запытайцеся.

— Няма аб чым пытаць!..

Андрэй Новікаў пад абразамі на покуце ў новым „кулацкім“ кашуку. Твар сыты, здаволены. Блакітныя вочы схаваліся ў шыхай насмешцы. Андрэй зусім спакойны. Бярэ слова і з мяккім гумарам гаворыць аб тым, што колгас беднату прыме хоць-бы ў яе за душою былі адны толькі лапці... Калі-ж ёсць і жывёла—няхай абагульняюць, заўтра колгас дае і харчы.

Нічога не дапамагае.

Некаторыя мужчыны па некалькі разоў выходзяць на двор „параіцца“. Некаторыя варочаюцца у хату і зноў моўчкі кураць, а некаторыя... некаторыя ідуць да некага „параіцца“...

Разыходзімся.

...сёння толькі і толькі сёння можна і ёсць магчымасць у наяўнасці ўгледзіць плады культурнай работы сярод жанчын. І відаць, што аніякай, нават і элементарнай работы не вялося.

Ці ўсведамляліся гэтыя жанчыны самі-па-сабе, ці праводзіліся сходкі дэлегатак, якую тут хто веў сярод іх работу—невядома. Адно, што факты гавораць самі за сябе:

— жанчына са сваёй психолёгіяй такая-ж, якой была дзесяць, дваццаць, трыццаць гадоў таму назад. (Дзесяць нашых гадоў—стагоддзье).

...І толькі калі разыходзіліся, што называецца, на шапачны разбор, з'явіўся старшыня сельсавету. І ад гэтага справа ні на крок не змянілася. Ці то ён быў, ці не. Нейкае такое асталося ўражанне, што сельсавет—у даным выпадку—як адміністрацыйная адзінка, пляцецца ў хвасце, плыве ззаду колгаснага струменю... Верхаводзяць, накіроўваюць куды належыць і як сьлед гэты струмень—Новікавы. Так, так Нові-і-ка-а-а-в-ы-ы!..

Гэта сьцьвярджаюць і мясцовая комсамольская ячэйка і факты.

Вышлі з хлопцамі з катуха. Балючая цемь і жорсткі марозны вецер. На лёд лягла тонкая пацяруха маладога сьнегу. Ап'янелі боты. Мы сунемся (хутчэй за ўсё—коўзаемся) па вуліцы цёмнай, фантастычна-расплыўчатой масай і гутарым. Вярней будзе: і ня гутарым, а стараемся перакрычаць адзін аднаго, давесці, упэўніць... Цішыня цёмнаты глушыць нашы галасы і яны самі сабой пераходзяць у шэпт...

Гутаркі, тэма гутаркі, усё аб адным і тым-жа:

— аб калектывізацыі...

— аб раскулачванні...

Хлопцы мяне падмываюць зайсьці на зборню. На Случчыне такі парадак: у кастрычніку месяцы кожнага году зьбіраюцца ўсе маладыя вясковыя дзяўчаты, абіраюць дзе-небудзь добрую хату, дзе малая сям'я і больш чысьцейшая, кожная з дзявчат плоціць гаспадару ці гаспадыню

па рублю і, хата на вячоркі закантрактавана на цэлую зіму, на цэлы бюджэтны год...

Кожны вечар збіраюцца сюды дзяўчаты з прасьніцамі, прадудзь, пяюць песьні, час-ад-часу наладжваюць і вечарынкi з музыкамі.

І кожны вечар тут прападае цэлая чарада і ня толькі хлапцоў, але і жанатых мужчын. Хлопцы увіхаюцца каля дзяўчат, жартуюць з імі, скубануць жменю кудзелі з прасьніцы, зловіць вераццяно, а мужчыны ў кутку цягнуць свае доўгія, нясконачаныя гутаркі і, кураць...

Сьвята гарыць, цёпла, людна—дзе лепшае знойдзеш месца для гаворак?!

У літаратуры нашай амаль-што нідзе ніхто так яскрава, дакладна і праўдзіва не апісаў гэтыя зборні, як Цішка Гартны.

Між іншым і тут—верацёны. Кажуць, што прасьці на калауротах нашых (случкія) дзяўчаты ня могуць. А прасьці верацёнамі выгадней і лепш таму, што якасьць нітак куды лепшая, ад тых прапушчаных цераз шпулью калаўрота.

Затое, якія прыгожыя і мілыя песьні пяюцца дзяўчатамі. Якая цудоўная маладыя, словы, наогул зьмест песьні!

На зборні пелі песню. Хлопцы ў гэты час закідалі мяне усялякімі пытаньнямі. Запомніць зьмест песьні, улавіць словы я аніяк ня мог.

Але каб чулі вы, якая гэта была песня!

Гэта вясна...

Гэта сонца радасьці жыцьцёвай і нязьведанай дзявочай тугі...

Гэта я думаў, рассыпаліся сонечныя сьлёзы закаханай дзяўчыны, гэта нязьведанае шчасьце сьветазарных далячын і глыбіні пачуцьцяў.

За вакном рахмана тулілася да мёрзлых вакон маўклівая ноч. Шчыльным колам да сьівабародых прасьніц схіліліся дзяўчаты. Привычна і рухліва бегаюць рукі.

Пяюць дзяўчаты.

А мне ў той час вельмі-ж хацелася, каб гэтыя песьні паслухалі некаторыя „патэнтаваныя“ сыпявачкі нашых Дзяржаўных тэатраў, нашых музтэхнікумаў...

З усёй зборні выдзялялася адна. Гэта Аксёня Махлай з вескі Цараўская Агароднікі. Цараўскага сельсавету

Голас яе—нешта надзвычайнае.

Ах, каб гэта было каму звярнуць на яе ўвагу, а ўвагу на яе звярнуць трэба!

Позьняя ноч. На курасаньні прапеў тройчы певень. Сон на голых лаўках у вагоне, мароз у дарозе—хоцацца сагрэцца і заснуць моцна, моцна... Дрэма стомлівае, абнядужвае.

Мы ідзем у колгас. Разьбітымі званамі звоняць сабачыя галасы. Комсамольцы захутваюцца ў кажухі і у цёмнае шукаюць сьцежкі

У галаве шмат думак, шмат сырога, яшчэ неаформленага матэрыялу, шмат прыгожых пачуццяў.

Перад намі чарнее сыцяна.

— Што гэта?

— Ды ці-ж не спазналі?.. Гэта-ж наш сад. Ён, праўда, стары, але ўсяго зараз у нас саду 8 гектараў... Тут ёсьць нават сажалкі... А ў іх рыба.

— Ці ловіце?

— Што, рыбу?

— Ага!

Ды не! Праўду сказаць няма калі, няма ахвотнікаў ды яшчэ і няма чым...

— Андрэй-жа...—нехта кінуў за плячыма.

Ну, праўда, Андрэй венцеры ставіць у рацэ. Гэта-ж вось тут, ото-ж о'... о'... і рака за садам...

Ноччу, зразумела, я нічога ня мог убачыць, але назаўтрае, калі вышаў аглядаць багацце колгасу мяне гэта рака зацікавіла.

Увесь колгас стаіць на левым і крутым беразе ракі Случы. Апошняя хата ластаўчыным гняздом глядзіць у срэбныя хвалі рэчкі. За рэчкай—паплавы і папавы.

А ў нас тут улетку надзвычай прыгожа. Сюды, і раней улетку і вясной зьяжджалася шмат народу—на дачу. Вось прыедзьце, тады падзівіцеся!

І сапраўды,—тут нават і ўзімку было прыгожа.

Скрозь абмёрзлае голье саду мігнуліся агні. Мы прышлі.

Андрэй ужо распрануўся, але яшчэ ня сьпіць. Жонка ўвіхаецца каля печы, дзед сядзіць на печы і ў задум'і чэша сілавата-русую бараду. Зьвесілася на чорны ад зморшкакоў лоб кучма валасоў. Нешта моцнае думае.

Вакол стала—комсамолія. Ня хочацца спаць.

Дастаю кніжачку Ёл. Паскрэбкі „Трактар будзіць раньне“, і пачынаю чытаць.

Сунецца з печы дзед, Андрэй устае і ўспіраецца ў аднаў бялізны пераз сьпінку ложка і слухае. Ён уважліва ловіць кожнае слова. Час-ад-часу вырываецца ў яго само-сабою:

— Малачына, Мікола... цікаўны быў мужык!..

Слухаюць комсамольцы, слухае жонка Новікава, слухае і дзед. Яго бародка кліна убілася ў жылісты кулак. Валасы раскудлачыліся. Старасьць выцягнула на яго шыі чорныя і вялізныя жылы... Курцыць.

...а скажэце мне...—раптам перабівае ён нас...—Як нам будзе старым...

Усе абярнуліся.

— А што, вам тут дрэнна?

— Ды не!.. Але як пабольшае колгас?!—І няёмка затупаў на адным месцы.

Усе ўсміхнуліся. Пачалі тлумачыць. Дзед здаволены, накульгавае на адну нагу, як качка, і раскарэкай павольна грабецца на печ. Аднекуль дастае вузельчык, разьвязвае яго і сыпле ў рот парашок ды запівае вадою...

Дзед у маладосьці мусіць падарваўся і яго цяпер часта пачынае мучыць живот.

Сьпяць дзеці. Гаспадыня рыхтуе для мяне пасьцель. Зусім позна. Але кніжку даслухалі да канца.

— Добрая кніжка... Вот добра апісана...

— Але і жыцьцё добрае людзі наладзілі...

— ...наладзім і мы такое...—скрозь вусы санліва бурчыць Андрэй.

Разыходзяцца. Гур даклярае заўтра прысьці раніцою і агледзіць разам усю маемасьць і ўсё багацьце колгасу...

На марозе гараць цудоўнымі самацвітамі зоры. Колгас затануў ў вязкай цемнаце.

Сон.

Канец будзе.

ЗАМЕЖНАЯ ПОЛІТЫКА ПОЛЬСКАГА ФАШЫЗМУ

М. Вісьлянскі

Шалёная анты-савецкая кампанія, што вядзецца ў сучасны момант ва ўсіх капіталістычных дзяржавах, кампанія, якая аб'яднала ў цкаваньні Савецкага Саюзу цёмныя сілы ўсіх відаў і адценьняў ад рымскага папы да рабінаў і папоў усіх краёў і нацый, гэтая кампанія, суправаджаемая дзікім выццём сусьветнай буржуазнай прэсы, зьяўляецца сымптомам небясьпекі новай узброенай інтэрвэнцыі, небясьпекі, якая што раз у большай меры канкрэтызуецца і пагражае нашаму Саюзу. У гэтых умовах наша ўвага заваstraецца на замежнай політыцы капіталістычных краёў, якія рыхтуюць гэтую ўзброеную інтэрвэнцыю, у прыватнасьці-ж, на політыцы такіх краёў, як Польшча, якая ў выпадку рэалізацыі ідэі „крыжовага паходу“ адыграе бязумоўна ролю авангарду сусьветнай буржуазіі.

Калі-б мы паспрабавалі даць рэтрспэктывны аналіз замежнай політыкі Польшчы за час з моманту заключэньня Рыскае ўмовы да сучаснага моманту, то нам трэба было-б падзяліць яе на 2 этапы. Першы: прыблізна да канца 1925 г.; другі: з пачатку 1926 г. да гэтага часу. Паўнай мяжой зьяўляецца ў даным выпадку момант заключэньня лёкарніскіх дагавароў восеньню 1925 г.

Як вядома, да гэтага часу замежная політыка Польшчы базавалася на пастановах Вэрсальскага дагавору і на непарушнасьці гэтага трактату, а таксама на сыстэме ваенных саюзаў, сярод якіх дом'нуючым быў ваенны саюз з Францыяй.

Ваенны саюз з Францыяй гарантаваў Польшчы непарушнасьць яе заходняй граніцы. На падставе гэтага саюзу Францыя абавязана ў выпадку нападу ці нават спробы нападу на Польшчу з боку Нямеччыны, безадкладна прыступіць да ваенных опэрацый, накіраваных супроць Нямеччыны. Такія-ж абавязацельствы ўзяла на сябе Польшча ў адносінах да Францыі.

З другога боку сыстэма франка-польска-румынскіх саюзаў узмацняла пазыцыю польскай буржуазіі на ўсходняй граніцы польскае дзяржавы.

Заключэньне лёкарніскіх дагавароў унесла дысонанс у гармонію польска-францускіх адносін. У сілу зьбегу акалічнасьцяў агульнага політычнага і, у прыватнасьці, эканомічнага характару (на аналізе якіх мы тут ня будзем спыняцца), Францыя з цягам часу пачала праяўляць імкненьне да жыцьця сваіх супярэчнасьцяў з Нямеччынай.

Гэтае імкненне знайшло свой першы выраз у заключэнні Лёкарніскіх дагавораў. У дагаворы, заключаным увосень 1925 г. між дзяржавамі Антанты з аднаго боку і Нямеччынай з другога, гэтае апошняе афіцыйна адмовілася ад усякай думкі аб рэвізіі сваёй мяжы з Францыяй, г. зн.: яна адмовілася ад сваіх намаганняў на Эльзас і Лётарынгію, якія былі далучаны на падставе пастаноў Вэрсальскага дагавору да Францыі. Непарушнасць усходняй мяжы Францыі (рэйнскай мяжы) гарантуецца ў Лёкарніскім дагаворы таксама Англіяй, якая абавязваецца выступіць з зброяй у руках супроць Нямеччыны, калі яна парушыць тэрыторыяльны статут заходняй Еўропы.

Высілкі польскага міністра замежных спраў Скішынскага, які спрабаваў у Лёкарні дабіцца такой-жа гарантыі для заходняй мяжы Польшчы (гутарка ідзе аб Верхняй Сылезіі і аб так званым Данцыгскім калідоры) не дасягнулі поспеху, у выніку катэгарычнае адмовы Англіі гарантаваць непарушнасць польскіх межаў, а таксама ў выніку досыць індыферэнтных адносін Францыі да тагочасных польскіх патрабаванняў.

У Лёкарні польска-францускаму саюзу быў нанесены рашучы ўдар: было вырвана яго анты-нямецкае джала. Адна з пастаноў гэтага дагавору гаворыць, што ваеннае выступленне Антанты ў цэлым, ці паасобных дзяржаў Антанты супроць Нямеччыны, можа мець месца толькі на падставе спецыяльнае пастановы Рады Лігі Нацый. Выходзіць такія малюнак: калі, напрыклад, паміж Нямеччынай і Польшчай пачнецца вайна, то Францыя ня мае права выканаць пастаноў свайго ваеннага дагавору з Польшчай і аказаць ёй дапамогу, але яна абавязана дачакацца пастановы Рады Лігі Нацый, якая выкажа сваю думку аб тым, якая з ваюючых старон правая і якая—вінаватая, хто зьяўляецца нападаючым і хто—ахвярай нападу і, нарэшце, якія санкцыі трэба ўжыць да нападаючага.

Такім чынам, мы бачым, што Лёкарні зьяўляецца паваротным пунктам ва франка-польскіх адносінах, што вызначалі да гэтага часу характар польскай замежнай політыкі ў цэлым. Ня трэба, аднак, з гэтага рабіць вывад, што польска-францускі саюз на ўсе 100% пазбаўлены свайго значэння: калі ён страціў сваё анты-нямецкае джала, то ён, зразумела, не пазбавіўся свайго значэння ва ўсходняй політыцы Польшчы, у прыватнасці-ж у політыцы Польшчы ў дачыненні да Савецкага Саюзу. Аднак-жа адзін той факт, што Лёкарніскі дагавор пакінуў адкрытым (са згоды Францыі) пытанне аб заходніх межах Польшчы і што саюз з Францыяй пазбавіўся свайго анты-нямецкага значэння, было выстарчальным для таго, каб карэнным чынам змяніць міжнародную сытуацыю Польшчы і каб прымусіць яе ажывіць дзейнасць у пошуках новых політычных орыентацый.

Аб тым, наколькі змянілася міжнароднае становішча Польшчы пасля Лёкарніскіх дагавораў, сведчыць той факт, што пасля 1925 г. у Нямеччыне адкрыта пачало абгаварвацца пытанне аб адабранні ад Польшчы

шчы Верхняй Сылезіі і Данцыгскага калідору, што ня толькі не спаткала адпору ў Францыі, але наадварот: выдатныя політычныя дзеячы Францыі нядвусэнсоўна намякаюць на пажаданае ліквідацыі польска-нямецкіх супярэчнасцяў у імя яшчэ большага франка-нямецкага збліжэння. Некалькі месяцаў таму вялікую сэнсацыю ў міжнародных політычных колах выклікаў факт сакрэтных перагавораў, якія мелі месца паміж прадстаўніком правых французскіх сфэр Рэйна і нямецкім фашыстым Рэхбэргам, тэмай якіх былі ўмовы згоды Францыі на рэвізію польскай граніцы на карысць Нямеччыны.

Калі Брыян нядоўна было зададзена пытаньне што зробіць французскі ўрад у выпадку нападу Нямеччыны на Польшчу Брыян адказаў прыблізна наступнае: „Мы ўжывем усякія высілкі да таго, каб да гэтага справа не дайшла. Між іншым такая магчымасць зьяўляецца мала верагоднай“. Але Брыян ні словам не спам'януў аб пастановах франка-польскага саюзу. Аб крытычнай фазе польска-французскага саюзу сведчыць таксама досыць вялікая дыскусія, якая ў апошні час па гэтай пытанню адбывалася ў французскім парламенце і яе водгук у Польшчы.

З другога боку Нямеччына, адмовіўшыся ў Лёкарно ад ідэі узброенага нападу на Польшчу, падкрэсьлівае заўсёды свае імкненьні да „мірнага“ перагляду сваёй граніцы з Польшчай на падставе § 19 Статуту Лігі Нацый, які гаворыць, што „пленум Лігі мае права прапанаваць членам Лігі пераглядаць дагаворы, якія сталі няпрыдатнымі“. Нямеччына спадзяецца, што з цягам часу Польшча можа аказацца ў нагэтулькі цяжкім становішчы, што можна будзе вымагчы яе згоду на „мірную“ рэвізію яе межаў.

У гэтых умовах няма нічога дзіўнага ў тым, што імкненьне да карэннай пераарыентыроўкі польскай замежнай політыкі пачалося даўно, амаль безадкладна пасля заключэння Лёкарнскіх дагавораў. Ужо тады увосень 1925 г. з шэрагам артыкулаў у друку выступіў вядомы польскі політык і журналісты проф Стронскі. Ён паказаў на тое, што Лёкарно абясцэніла саюз з Францыяй і паставіла пад пагрозу заходнія граніцы Польшчы, якія да таго часу лічыліся бяспрэчнымі. У далейшым, па меры што раз большага збліжэння паміж Францыяй і Нямеччынай галасы на карысць перагляду польскай замежнай політыкі павялічыліся і прывялі да ўзмацнення актыўнасці польскай дыплематыі, якая спрабавала выбрацца з надзвычайна цяжкага становішча.

Пасля майскага перавароту пачынаецца пэрыод збліжэння Польшчы з Англіяй. У свой час у Варшаве былі пашыраны упартыя чуткі аб ролі, якую ў гэтым перавароце адыграў тагочасны ангельскі пасланнік у Польшчы Макс-Мюльер. У кнізе аб пілсудчыках, выдадзенай анонімным польскім аўтарам (здаецца эндэкам) за некалькі тыдняў да майскага перавароту проста такі паказвалася на тое, што адзін з лідэраў пілсудчыкаў і ініцыятараў майскага перавароту палкоўнік Славэк дзейнічае ў розных політычных колах, маючы ў сваім распараджэнні вялікія

сумы ў англа-фунтох. Кніга гэтая з'явілася пад загалоўкам: „Рызыканты“ (па польску: „Ryzykanści“), наколькі гэтая версія адпавядае сапраўднасці высьвятліць немагчыма. Вядомым з'яўляецца толькі факт, што зараз-жа пасля перавароту гэтая кніга была канфіскавана і забаронена да продажу.

Некаторыя акалічнасці сведчаць, аднак, аб верагоднасці гэтай версіі. Вядома, напрыклад, што памянёны Макс-Мюльер пасля перавароту стаў частым госьцем Бэльвэдэру (рэзідэнцыі Пілсудскага) і міністэрства замежных спраў. Вялікую сенсацыю у свой час выклікаў наступны інцыдэнт: з'явіўшыся ў адзін дзень у міністэрства замежных спраў і спаткаўшы ў кабінэце Залескага Макс-Мюльера, Пілсудзкі прапанаваў Залескаму выйсці ў суседні пакой, бо у яго будзе сакрэтная гутарка з ангельскім пасланнікам. Гэты інцыдэнт быў агалошаны аднаў з газет і ён зрабіў надзвычайнае ўражанне. Адначасна сталым госьцем у польскім генеральным штабе стаў ангельскі ваенны аташэ ў Варшаве палкоўнік Кляйтон. За ўвесь час існавання у Англіі консэрватыўнага ўраду Балдуіна за кулісамі вяліся нейкія патаемныя перагаворы. Характэрным з'яўляецца факт вядомага паралелізму польскай і ангельскай політыкі ў гэты перыод. Досыць супаставіць такія факты, як паездка Залескага ў Італію і спатканне Чэмпбэрлена з Мусоліні, як ігрышанне Польшчы з Вангрыяй і дзейнасць лёрда Ротэрма ў гэтай краіне, каб гэты паралелізм стаў досыць ясным.

Адным з прызнакаў актыўнасці польскай дыплематыі і яе пераорыентыроўкі была спроба збліжэння з Італіяй, якая выразілася ў паездцы Залескага ў Рым вясною 1927 г. Гэты візіт зрабіў вельмі няспрыяльнае ўражанне ў Парыжы, дзе ён расцэньваўся, як антыфранцузская дэманстрацыя¹⁾.

У працягу 1928 і ў пачатку 1929 г. мелі месца дэманстрацыі „польска-вэнгэрскай дружбы“, якія выклікалі незадаволенне, незапакоенне ў Румыніі. Адбыўся памен візітамі польскага і вэнгэрскага міністраў замежных спраў у Варшаву і ў Будапэшце.

Да гэтага часу Польшча ўпарта імкнецца да ўрэгулявання сваіх адносін з Нямеччынай і да ліквідацыі мытнай вайны, якая выбухнула ў чэрвені 1925 г. Ня гледзячы на тое, што польска-нямецкія перагаворы заўсёды сабатаваліся нямецкай дэлегацыяй што гэтыя перагаворы шмат разоў зрываліся Нямеччынай па ўсякага роду прычынах, польская старана, ня гледзячы на сваю дагклівасць у пытаннях прэстыжу, заўсёды выступае, як ініцыятар аднаўлення перагавораў. Паказальным гэты факт з'яўляецца таму, што відавочна не адны толькі эканомічныя меркаванні кіруюць тактыкай Польшчы ў адносінах Нямеччыны. Паводле даных з польскіх крыніц, таваразварот паміж абедзвюма краінамі, ня гледзячы

¹⁾ Зусім магчыма, што паездка Залескага была свайго роду дыверсіяй, якая мела на мэце быць для Францыі перасцярогай супроць ігноравання інтарэсаў Польшчы пры ажыццяўленьні Францыяй яе імкнення да збліжэння з Нямеччынай.

на мытнюю вайну дасягнуў узроўню першай паловы 1925 г. Гатую акалічнасьць канстатуе між іншым таксама дырэктар саюзу польскіх прамыслоўцаў Вяржбіцкі ў выдадзенай каля месяца таму брошюры аб польска-нямецкім гандлёвым дагаворы. Значыцца: у разьлік уваходзяць ня толькі эаэномічныя, але таксама, галоўным чынам, політычныя меркаваньні. Пасьля прыходу да ўлады ў Нямецчыне ўраду Мюльлера перспэктывы польска-нямецкай згоды палепшыліся. У асаблівасьці цяпер, калі з пасады старшыні нямецкай дэлегацыі зволены прадстаўнік аграрыяў і супраціўнік згоды з Польшчай Гэрмас, пасаду якога заняў прыхільнік гэтае згоды нямецкі пасланьнік у Варшаве соцыял-дэмократ Раўшэр, шансы заключэньня дагавору значна ўзрасьлі. Да гэтага часу ў выніку перагавораў, якія адбываліся паміж Польшчай і Нямецчынай дасягнута згода па цэлым шэрагу пытанняў. Прынцыпова даўно ўжо ўзгоднена пытаньне аб праве ўезду і пражываньня ў Польшчы нямецкіх грамадзян; заключаны часовы дагавор аб гандлі лесам, нарэшце, у канцы кастрычніка 1929 г. была заключана польска-нямецкая так званая „ліквідацыйная“ згода, у якой абедзьве стараны адмовіліся ад узаемных грашовых пратэнзій. Ня лішнім будзе адзначыць таксама факты згоды паміж нямецкімі і польскімі гандлярамі збожжа па пытаньні аб экспорце жыта ў скандынаўскія краіны. Трэба адначасна падкрэсьліць, што ў апошні час (пасля ўходу Гэрмэса) Нямецчына стала значна больш схільнай да кампромісу з Польшчай і што ў „ліквідацыйнай“ згодзе яна зрабіла Польшчы цэлы шэраг буйных фінансавых уступак. Мяркуючы па паведамленьнях з Гаагі і Жэнавы, паміж дэлегатамі абедзьвюх краін вяліся інтэнсыўныя перагаворы; пасля якіх трэба ў хуткім часе чакаць чарговага аднаўленьня гандлёвых перагавораў¹⁾.

Узмоцненую дзейнасьць разьвіла Польшча таксама ў Прыбалтыцы. Вялікі націск быў зроблены Польшчай на Літву. У канцы 1927 г. на пасяджэньні Лігі Нацый у Жэнаву накіраваўся „асабіста“ Пілсудзкі і пры садзейнічаньні прадстаўнікоў заходніх дзяржаў прымусіў Вольдэмараса прызнаць, што Літва наўпрэкі яго ранейшым заявам не знаходзіцца ў стане вайны з Польшчай. Адначасна было прынцыпова вырашана пытаньне аб аднаўленьні паміж Літвой і Польшчай чыгуначных, рачных і паштова-тэлеграфных зносін, што аднак, „не прадрашае спрэчных пытанняў, якія маюцца паміж абедзьвюма краінамі“, г. зн.: ня прадрашае спрэчнага пытаньня прыналежнасьці Віленшчыны да адной ці другой дзяржавы. Пасьледаваўшыя, аднак, пасля гэтага перагаворы ў Кёнігсбэрзе ня далі станоўчых вынікаў. У сучасны момант гэтае пытаньне зноў узмоцнена зондуецца Польшчай. Пашыраюцца чуткі аб аднаўленьні ў бліжэйшым часе зносін па Лібава-Роменскай чыгунцы, якая ў значнай сваёй частцы перасякае Літоўскую тэрыторыю. Латвія

¹⁾ Пасьля напісаньня гэтага артыкулу 18 сакавіка паміж Нямецчынай і Польшчай падпісана гандлёвая ўмова.

быццам мае намер у звязку з гэтым стварыць вольную зону ў Лібаўскім порце і арганізаваць прадстаўніцтва вольнай зоны ў Вільні. Пытаньне аднаўленьня чыгуначных зносінаў паміж Польшчай і Літвой было, як быццам, таксама тэмай перагавораў у часе спатканьня Залескага з Заўнісам, якое днямі мела месца ў Жэнэве.

Значна больш яшчэ ўзмоцненай была актыўнасьць Польшчы ў Латвіі і Эстоніі. Пасьля памятнай усім славутай паездкі Янікоўскага ў прыбалтыцкія краіны, адбыўся цэлы шэраг іншых узаемных візытаў больш ці менш выдатных політыкаў, ваенных, гаспадарнікаў і журналістых Асаблівую папулярнасьць у лягеры польскага фашызму набылі такія політыкі, як міністар Балодыс у Латвіі і генэрал Лайдонэр у Эстоніі. Падарожжы політычных і ваенных коміважэраў з Польшчы ў Латвію і Эстонію і наадварот павялічыліся і набылі хронічны характар. Няма месяца, каб у адну з гэтых дзвюх краін ня прыяжджаў які-небудзь польскі політык, экскурсія політыкаў, генэрал ці афіцэрская экскурсія. У пачатку лістапада 1929 г. чарговы візыт урадам гэтых краін зрабіў добра вядомы беларускаму чытачу начальнік усходняга дэпартаменту польскага міністэрства замежных спраў Галуўка. Асабліва цесная сувязь паміж ваеншчынай прыбалтыцкіх краін і Польшчы. Крытычным быў для Польшчы ў яе ўзаемаадносінах з Латвіяй і Эстоніяй момант падпісаньня маскоўскага пратаколу аб дачасным умяшчэньні ў жыцьцё пакту Кэлёга. Усім нам памятна сьвістапляска, якая ўзьнялася тады наўкола мірнае прапановы савецкага ўраду, арганізаваная Польшчай пры ўзмоцненай падтрымцы яе заходніх гаспадароў. Нядаўна мы мелі справу з новай польска-балтыцкай дэманстрацыяй, якая выразілася ў паездцы начальніка Эстонскае дзяржавы Штрандмана ў Варшаву.

Для таго, каб расшыфравалі ўсе гэтыя ходы польскай дыплёматыі і прывесці іх да агульнага паказальніка, нам прыдзецца коратка спыніцца на эканомічнай структуры сучаснай Польшчы і на яе эканомічных перспэктывах, бо толькі гэтыя фактары абумоўліваюць той ці іншы кірунак замежнай політыкі данае дзяржавы.

Як вядома, сучасная Польшча не зьяўляецца моалітным эканомічным арганізмам. Мэханічнае злучэньне трох паасобных правінцый, трох дзяржаў, якія былі падзелены ў свой час мытнымі бар'ерамі ў працягу многіх дзесяткаў год, не даюць яшчэ ў сваім выніку моалітнага эканомічнага арганізму. Шляхам такога злучэньня можна стварыць толькі штучны конглемэрат. Такім конглемэратам у значнай ступені вязуоўна зьяўляецца сучасная Польшча. Тры яе складаныя правінцыі да гэтага часу ня злучыліся яшчэ ў адзін гаспадарчы арганізм і да гэтага часу пераважна захавалі свае процілеглыя эканомічныя орыентацыі.

Возьмем для прыкладу далучаную да Польшчы Верхнюю Сылезію: ня глядзячы на дзесяцігадовае сужыцьцё з Польшчай яна да гэтага часу не зраслася з польскай гаспадаркай; верхня-сылескі вугаль не знаходзіць ужытку ў Польшчы і ён ня стымулюе эканомічнага росту

Польшчы як такі; прыходзіцца збываць яго за межы за абы, якую цану пры дапамозе самага вялікага дэмпінгу, які прыносіць польскай дзяржаве вялізарныя страты. Ва ўмовах нормальнай кон'юнктуры верхня-сылеская мэтальюргія (за выключэннем каляровых мэталаў) знаходзіцца ў заняпадзе і вытварае непараўнальна менш, як да вайны. Верхняй Сылезіі патрэбен яе даваенны рынак; патрэбна Нямеччына. Немецкі рынак патрэбен таксама для высока развітага земляробства Пазнані, з якім яно зраслося да вайны.

З другога боку для апрацоўчай прамысловасці Польшчы патрэбны „усходнія рынкі“, канкрэтна кажучы: рынкі нашага Савецкага Саюзу. Польская апрацоўчая прамысловасць паспяхова развівалася да вайны ў значнай ступені дзякуючы таму, што пераважаючая частка сучаснай Польшчы ўваходзіла ў склад б. Расійскай імперыі.

Да гэтага часу польская прамысловасць часткова кампэнсавала свой адрыў ад натуральных рынкаў збыту, карыстаючыся выпадковымі кон'юнктурамі. Гэтым ня зусім правільным выражэннем мы карыстаемся для зазначэння становішча, якое стварылася у Польшчы ў перыяд інфляцыі, якая стымулявала нездаровы рост прадукцыі, зусім таксама, як цяжкую хваробу чалавечага арганізму, стымулюе рост тэмпературы і паскарэнне тэмпу пульса. Такой „выпадкавай кон'юнктурай“ была таксама абстаноўка, якая стварылася дзякуючы ангельскай вугольнай забастоўцы ў 1926 г. Польшча скарыстала тады гэтую спрыяючую кон'юнктуру, прадала па высокіх цэнах за граніцу буйныя партыі вугаля і добра на гэтым зарабіла. Гэта адбілася таксама на прыбытках казны. Маючы буйныя бюджэтныя лішкі, урад Пілсудскага выдаў іх галоўным чынам на ўзброенне і на ўзмоцненае забеспячэнне польскай арміі ваеннымі прыпасамі. Такім чынам узнікла славетная справа з бюджэтнымі перавыдаткамі ў 1927-28 бюдж годзе ў суме 600 мільёнаў золотых. Ваенныя заказы стварылі новы перыяд „росквіту“ і такім чынам былі дасягнуты рэкордныя лічбы вытворчасці ў 1928 г. Польскі ўрад памыліўся тады ў адным: пасля атрымання „стабілізацыйнае“ пазыкі ад амэрыканцаў у канцы 1927 г., ён чакаў, што гэтая пазыка адчыніць перад ім касу амэрыканскіх банкіраў і што з амэрыканскага неба пачне на Польшчу падаць залаты дождж новых пазык. І таму то ён палічыў магчымым ўспрыснуць польскай дзяржаве ўзбуджальны сродак у форме ваенных заказаў. Аднак, аказалася, што амэрыканцы, маючыя зусім, відавочна, у дачыненні да Польшчы свае ўласныя далёка не альтруістычныя меркаванні, ня толькі ня далі ёй новых пазык, але, забяспечыўшы сабе ў стабілізацыйным плане монополію на пастаўку Польшчы капіталу з-за-граніцы, перашкаджаюць атрыманню Польшчай пазык з іншых крыніц. У гэтых умовах, у канцы 1928 г. калі „ўзбуджальны сродак“ перастаў дзейнічаць, Польшча зноў уступіла ў паласу надзвычайна вострага крызісу, які яна цяпер перажывае. Зразумела, паўплывала ў даным выпадку таксама міжнародная кон'юнктура і процэс загібання капіталістычнай

„стабілізацыі“ ў цэлым. Бясспрэчным зьяўляецца, аднак, факт, што польскі крызіс мае галоўным чынам сваёй прычынай акалічнасці структурнае ўласцівасці.

За ўсё час свайго— „незалежнага“ існавання капіталістычная Польшча мела ўсяго два моманты эканомічнага ўздыму: перыод інфляцыі ў 1927-28 г. Усе астатнія гады гэта перыоды крызісаў. Зразумела, аб „пэрманэнтным крызісе“ нам, як марксыстам, ня прыходзіцца гаварыць. Мы можам, аднак, канстатаваць, што пры нормальнай кон'юнктуры крывая, якая паказвае развіццё польскай эканомікі, выяўляецца ў выглядзе хвалі значна ніжэй гарызонтальнай лініі, паказваючай даваенны ўзровень польскае гаспадаркі.

І тут мы падходзім блізка да пытання аб эканомічных перспектывах Польшчы. Капіталістычная Польшча вымушана шукаць для сваёй прадукцыі рынкі збыту, і яна іх сапраўды шукае. Калі цэлыя галіны цяжкай індустрыі, а таксама земляробства арыентуюцца на Захад—г. зн. на Нямеччыну, то польскі ўрад, не глядзячы на небяспеку, якая пагражае польскім граніцам з боку Нямеччыны, імкнецца дабіцца з ёй згоды. Зразумела, гэтыя высілкі маюць не адны толькі эканомічныя падставы. Прымірэньне з Нямеччынай патрэбна Польшчы яшчэ больш для паспяхоўнасці яе політыкі „даўняга прыцэлу“. Бясспрэчным, аднак, зьяўляецца факт, што эканомічныя прычыны граюць тут роўным чынам не малаважную ролю.

З другога боку інтарэсы асноўнай часткі апрацоўчай (і ня адной толькі апрацоўчай) прамысловасці штурхаюць Польшчу ва ўсходнім кірунку у кірунку Савецкага Саюзу.

Наўпрэкі досыць пашыранай думцы, Польшча ня можа здаволіцца роляй харчовай і сыравіннай базы Нямеччыны. Насельніцтва Польшчы шпарка расьце. Прырост насельніцтва ў 1928 г. раўнаўся 480 тысячам душ. Эміграцыя за межы амаль спынена: Злучаныя Штаты—гэты вялізарнейшы рэзервуар, куды адыходзіў да вайны лішак насельніцтва Эўропы, цяпер шчыльна зачынены. У гэтых умовах Польшча ў стане экспартоваць за межы, галоўным чынам, у Францыю і Паўднёвую Амерыку ўсяго некалькі дзесяткоў тысяч эмігрантаў у год. Каля 400 тысяч маладых людзей падрастае штогодна ў Польшчы. Для іх трэба знайсці работу і заробтак. Асабліва значны прырост насельніцтва ў вёсцы, у якой становіцца ўсё цясьней і цясьней. Як паказана вышэй, эміграваць за межы не прадстаўляецца магчымасці. Польская прамысловасць, якая знаходзіцца ў асабліва дрэнным стане, ня можа даць работу нават наяўным кадрам прамысловага пролетарыату; такім спосабам эміграцыя ў горад роўным чынам немагчыма. У гэтых умовах у польскай вёсцы збіраецца вельмі небяспечны выбуховы матэрыял. Адзіным выйсьцем з гэтага цяжкага становішча можа толькі быць індустрыялізацыя на базе замежнай гандлевай экспансіі. І тут мы зноў такі падыходзім шчыльна да праблемы „ўсходніх рынкаў“.

У гэтай абстаноўцы, здавалася-бы, Польшча і па эаанамічных і па політычных меркаваннях павінна была-б імкнуцца да зьбліжэньня з СССР. Міжнароднае яе становішча мы ахарактарызавалі вышэй: зводзіцца яно да ўзмацненьня небясьпекі, якая пагражае польскім граніцам з боку Нямеччыны пры адначасным ахалоджаньні польска францускіх адносін. Эаанамічнае-жа становішча зноў такі штурхае Польшчу ў кірунку СССР.

Але пра гандлёвы дагавор і наогул аб якой-небудзь згодзе з СССР у Польшчы нічога ня чуваць. Аб гэтым ніхто амаль не гаворыць, пра гэта ніхто ня піша.

Прыходзіцца канстатаваць, што польская буржуазія ў цэлым ня мае намеру заключыць гандлёвы дагавор з СССР, зусім таксама, як яна ўхіляецца ад усякае політычнае згоды. Польскія эаанамісты разважаюць прыблізна наступным чынам. Гандлёвы дагавор, калі ён будзе заключаны з СССР, палегчыць бязумоўна савецкі экспарт у Польшчу. Але гэтакі дагавор пры наяўнасьці монополіі замежнага гандлю ў СССР, ні ў якім выпадку не забясьпечыць экспарту польскіх тавараў на савецкія рынкі. Нават калі-б Польшчы і ўдалося ў першыя гады пасля заключэньня дагавору разьвіць жвавую экспартную дзейнасьць і калі-б у сувязі з гэтым яна разгарнула сваю вытворчасць і ўвабрала новыя дзесяткі тысяч рабочых у прамысловыя прадпрыемствы, то і ў гэтым выпадку ня было-б ніякай гарантыі, што Савецкі ўрад, як монопольны (на тэрыторыі СССР) пакупнік польскіх тавараў у адзін добры дзень ня спыніць раптоўна пакупку гэтых тавараў. Якое будзе тады становішча Польшчы—пытаюць польскія эаанамісты; куды мы падзенем тады нашу прадукцыю і як мы справімся ў гэтым выпадку з раптоўным эаанамічным крызісам і вялізарнай арміяй беспрацоўных.

Адначасна панічны страх наводзіць на польскую буржуазію індустрыялізацыя СССР і пасьпяховае рэалізацыя нашай пяцігодкі. Яна бачыць растучую эаанамічную магутнасьць СССР і яна баіцца, што яна раз назаўсёды пазбавіцца сваіх надзей на савецкі рынак.

Мы ня маем намеру тут полемізаваць з пунктам гледжаньня польскіх політыкаў і эаанамістых, якія зьяўляюцца супраціўнікамі гандлёвае ўмовы Польшчы і СССР. Мы толькі адзначым, што СССР заключыў цэлы шэраг гандлёвых умоў з капіталістычнымі краінамі, як Нямеччына, Італія, Латвія, Эстонія і г. д.

Але, калі польская буржуазія адмаўляецца ад гандлёвага дагавору з СССР, то гэта ні ў якім разе не азначае, што яна наогул адмаўляецца ад савецкіх рынкаў. Нам ня трэба забываць урокі гісторыі. Мы павінны памятаць аб тым, што ў недалёкім мінулым польскія буржуазныя політыкі, якія знаходзяцца цяпер у ўлады, спрабавалі прабіцца на ўсходнія рынкі пад выглядам імкненьня да ажыццяўленьня „ідэі“ фэдэрацыйнай Польшчы. Ужо ў 1920 г. польская буржуазная дзяржава, якая ледзь толькі сфармавалася, дзеля адшуканьня рынкаў збыту, арганізуе славуты паход на Кіеў у саюзе з белагвардзейцамі рознай афарбоўкі і самага розна-

стайнага кірунку. Ня гледзячы на ганебны правад гэтага замыслу ў 1920 г. фэдэрацыйная праграма, аўтарам якой зьяўляецца Пілсудзкі і колы польскага фашызму, якім ён кіруе, ня была здадзена ў архіў і засталася пуцяводнай зоркай для вялікай часткі польскай буржуазіі і абшарнікаў. Пасьля майскага перавароту, калі дыктатура перашла ў рукі Пілсудзкага і яго прыхільнікаў, польская дыплёматыя пачала пасьядоўна, крок за крокам, імкнуцца да яе ажыццяўленьня.

Ажыццяўленьне фэдэрацыйнай праграмы без вайны з СССР нямысьліма. Польшча не чакае, аразумела, што Савецкая Беларусь і Савецкая Украіна самі палезуць пад ярмо польскага імперыялізму. Але адначасова прыхільнікі фэдэралізму добра ўяўляюць сабе тое, — што Польшча ня можа весьці самастойна вайну з СССР: яна здолее толькі адыграць ролю авангарда ў міжнароднай ваеннай інтэрвенцыі ў Савецкім Саюзе, і таму ўсе высылкі польскай дыплёматыі накіраваны да падрыхтоўкі політычных умоў, якія спрыяюць узьнікненьню антысавецкага блёку. Гэтым тлумачыцца яе ўзмоцненая актыўнасьць у Прыбалтыцы. Яе спробы згаварыцца з Нямеччынай, заігрываньне з Італіяй і Вэнгрыяй, і нарэшце захаваньне яе ваеннага саюзу з Францыяй, аб'яснанага з пункту гледжаньня непарушнасьці яе заходніх граніц; гэты саюз Польшчы прыходзіцца да таго жшчэ дорага аплачваць узмоцненым імпортам і спажываньнем французскіх тавараў.

Кіруючыся гэтай політыкай „даўняга прыцэлу“ Польшча ў 1926 г. адкінула прапановы савецкага ўраду аб заключэньні дагавору аб ненападзе, паставіўшы тады ўмовы, прыняцьце якіх супярэчыла сэнсу мірнае пропозыцыі нашага ўраду.

Польшча ня толькі сама адмовілася падпісаць дагавор аб ненападзе, але шляхам рознастайных інтрыг імкнулася ўстрымаць ад гэтага таксама іншыя дзяржавы. Калі ў свой час Латвія парафіравала пакт аб ненападзе на СССР, у польскім друку ўзьнялося жорсткае зацягае выцьцё, у ход была пушчана ўся складаная сыстэма інтрыг, закулісных перагавораў і націску абы толькі перашкодзіць ажыццяўленьню гэтага дагавору.

Усё гэта лішні раз даводзіць, што Польшча ня хоча быць звязана дагаворам аб ненападзе, каб пакінуць за сабой свабоду падрыхтоўкі вайны з СССР. Для гэтага Польшчы патрэбна сувязь з балтыцкімі дзяржавамі. Літва, варожая Польшчы, магла-б быць звязанам у польска-балтыцкім ланцузе, і вось польская дыплёматыя ўсімі даступнымі сродкамі імкнецца ўключыць гэтую краіну ў блёк антысавецкіх краін. Калі літоўскае пытаньне польская дыплёматыя лічыць для сябе зладзіўным, то ў першую чаргу выходзячы з пункту гледжаньня сваёй антысавецкай політыкі.

Зусім таксама ўзмоцненае імкненьне да згоды з Нямеччынай выклікана не аднымі толькі эаномічнымі меркаваньнямі. Польшча, вядучы сваю антысавецкую політыку, турбуецца аб забесьпячэньні свайго тылу; яна добра разумее, што бяз ліквідацыі свайго канфлікту з Нямеччынай,

а таксама бяз уключэння Нямеччыны ў склад агульна-капіталістычнага антысавецкага блёку, узброеная інтэрвэзцыя у СССР немагчыма. І таму яна вельмі слаба протэставала супроць франка нямецкага зьбліжэння, але сама за лютую цану гатова дагаварыцца з Нямеччынай.

Польска-вэнгерскія камбінацыі былі выкліканы жаданнем Польшчы забяспечыць тыл яе саюзніцы Румыніі. Ня трэба быць военным спецыялістам, каб, глянуўшы на географічную карту, канстатаваць, што з пункту гледжання польска-румынскага вайсковага саюзу, накіраванага супроць СССР, польска-румынская граніца зьяўляецца нявыстарчальна доўгай, так што гэты адцінак фронту, які мяркуецца, быў бы ў выпадку вайны найбольш небяспечным. Апрача таго чыгуначныя зносіны паміж Польшчай і Румыніяй зьяўляюцца нявыстарчальнымі. Існуючая адзіная і да таго ж аднакаляёвая чыгуначная лінія можа быць у часе вайны лёгка перарвана магчымым супраціўнікам, што можа прывесці да таго, што сувязь паміж военнымі саюзнікамі будзе прыпынена. І таму адным з галоўных клопатаў польскай дыплематыі побач з забяспячэннем тылу Румыніі з боку Вэнгрыі, зьяўляецца наладжванне транзытных чыгуначных зносінаў з Польшчай праз Чэхаславацкую і Вэнгрыю ў Румынію. Кожны, хто ўважліва сачыў за разьвіццём польска-румынскіх адносін у працягу апошніх год, мог заўважыць, што пытанне чыгуначных зносінаў было цэнтральнай праблемай перагавораў паміж абедзвюма дзяржавамі, прычым неаднакроць мелі месца чыгуначныя перагаворы пры ўдзеле Чэхаславацкай і Вэнгрыі. У сувязі з польска-вэнгерскім зьбліжэннем у мінулым годзе пашыраліся упартыя чуткі аб тым, што Польшча імкнецца да прымірэння Вэнгрыі з Румыніяй за кошт Чэхаславацкай, ад якой мяркуецца ў будучым адабраць Славакію і Прыкарпацкую Русь і далучыць іх да Вэнгрыі, такім чынам быў бы забяспечаны тыл Румыніі і быў бы таксама забяспечаны чыгуначныя зносіны ў выпадку вайны з СССР. Гэтыя чуткі засталіся аднак неправеранымі.

Адначасна з падрыхтоўкай міжнароднай глебы для ўзброенай інтэрвэзцыі супроць СССР, Польшча ў сваёй унутранай політыцы кіруецца гэтай жа мэтай. Уся соцыяльная політыка польскага фашызму, адносіны да нацменшасцяў, жорсткіх рэпрэсій, праследваньне рабочае клясы, насаджаньне афіцэрства ў дзяржаўны апарат, узмоцненасць ўзброеньне і г. д. усё гэта шчыльна ўвязана з падрыхтоўкай вайны супроць СССР. Мы ня можам і мы не павінны забываць, што іменна ў апошнія гады (пасля майскага перавароту) у Польшчы былі зроблены тэрорыстычныя напады на савецкіх прадстаўнікоў. Пасьля геройскай сьмерці тав. Войкава мелі месца такія факты, як няўдалы замах Трайковіча на Паўнамоцнае Прадстаўніцтва ў Варшаве, як стрэл Вайцяхоўскага і г. д. Усе белагвардзейскія тэрорысты былі залічаны пасля польскім друкам амаль ня ўлік польскіх свьятых.

Нам нельга таксама забываць пра тое, што дзікае цкаваньне Савецкага Саюзу і яго прадстаўнікоў у польскім друку за апошнія гады, —

гэта ёсць нішто іншае, як сьвядомая і плянамерная моральная мобілізацыя польскага фашызму супроць СССР. Працай гэтай кіруюць малайцы з Другога (разьведвальнага) Аддзелу Генштабу, якія дзейнічаюць досыць часта побач з рускімі белагвардзейцамі. На якія грошы выдаецца ў Варшаве белагвардзейская газета „За Свабоду“—пра гэта (як кажуць па польску) „вераб’і на дахах сьвяргочуць“. Шмат цікавага можна было расказаць роўным чынам аб узаемаадносінах паміж Другім Аддзелам Генштабу і славутым тэлеграфным агенцтвам АТЭ, якое спэцыялізуецца ў антысавецкім цікаваньні, а таксама аб адносінах, якія мае гэтая паважаная установа да бела-эмігранцкага агенцтва „Руспрэс“. У гэтых умовах беларускаму чытачу не павінен здавацца дзіўным факт, што яшчэ ў 1927 г. ганаровым членам польскага клюбу паляўнічых, які аб’яднае ўплывовых політыкаў з абкружэньня Пілсудзкага, быў ніхто іншы, як... „яго імператарская вялікасьць, вялікі князь Мікалай Мікалаевіч“. Гэта не анекдот, а самы сапраўдны факт.

Адначасна ўплывовыя польскія політыкі лічаць магчымым якшацца з белагвардзейцамі розных „прыгнечаных“ нацый. Буржуазная і абшарніцкая Польшча беспарамонна ўціскаючая і эксплёатууючая мільённыя масы украінскіх і беларускіх сялян, кроўю і жалезам выкараняючая ўсякую „крамолу“ і бунт зьяняволеных народаў, гэтая с мая Польшча, бачыце, пралівае кракадзілавыя сьлёзы над „горкім“ лёсам Грузіі, Украіны і нават Туркестану, якія „накутуюць над ігам Масквы“. Забылі ўжо відавочна, натхненцы паходу на Кіеў пра ўрок, які далі ім украінскія і беларускія масы ў 1920 г.

*

Констатуючы рост агрэсыўнасьці польскага фашызму і яго імкненьне стаць авангардам капіталу, які рыхтуецца да нападу на СССР, нам ня трэба, аднак, забываць аб нашых прыяцелях і саюзніках па той бок граніцы. Нашымі шчырымі прыяцелямі і саюзнікамі зьяўляюцца працоўныя масы польскай дзяржавы: польскі пролетарыят, бядняцкае сялянства і працоўныя Заходняе Беларусі і Заходняе Украіны.

Калі ў 1920 г. польскі рабочы, мобілізаваны на вайну з савецкімі рэспублікамі, пераважна яшчэ ня быў усьвядомлены і ня знаў за што і супроць каго ён змагаецца, то ў сучасны момант ён усё ясьней уяўляе сабе, хто яго прыяцель і хто яго вораг. І гэта ня толькі адны словы гэта рэальная, канкрэтная рэчаіснасьць.

Ужо ў 1927 г., калі забіты здрадніцкай куляй белагвардзейца, загінуў на варшаўскім вакзале наш Паўнамоцны Прадстаўнік тав. Войкаў, хваля абурэньня ўскалыхнула варшаўскіх рабочых. Праз залы нашага Паўнамоцнага Прадстаўніцтва ў працягу трох дзён прашло каля 60 тысяч чалавек пераважна фабрычных рабочых, якія зьяўляліся проста з заводаў і фабрык. Звыш 50 вянкаў усклалі варшаўскія рабочыя на труну

т. Войкава. Самым чульлівым быў бедны жасьцяны вянок з ручным надпісам, зробленым мелам на чырвонай істужцы, прысланы... беспрацоўнымі з Жырардава. Гэта была магутная дэманстрацыя солідарнасьці з Савецкім Саюзам. Польскія рабочыя ўжо тады добра ўсьвядомілі, што іх сапраўднай бацькаўшчынай зьяўляецца Савецкі Саюз. Цяпер справа ўжо даходзіць да таго, што ППСаўцы, ня глядзячы на сваю зьявыную ненавісьць да Савецкага Саюзу, часта не адважваюцца выступаць на ўласных мітынгх супроць СССР, баючыся адпору з боку нават тых рабочых, якія знаходзяцца яшчэ да гэтага часу пад іх уплывам.

І калі польскія фашыстыя, гэтыя жандары Эўропы, забыўшы пра ўрокі 1920 г., уздумаюць у другі раз выступіць у ролі абаронцаў „хрысьціянскай цывілізацыі“, у ролі авангарду „крыжовага паходу“, то падзеі бязумоўна набудуць нечаканы для іх характар. Бо польскія рабочыя і працоўныя зьяняволеныя народаў ведаюць ужо цяпер, што толькі бязьлітаснай і жорсткай барацьбой з фашызмам і буржуазіяй яны зьнішчаюць капіталістычны гнёт і эксплёатацыю і здабудуць сабе соцыяльнае і нацыянальнае вызваленьне.

ПРА НОВУЮ РЭФОРМУ КРЭДЫТУ

М. Карклін

„Адаіны буйнейшыя а буйнейшыя Дзяржаўны Банк а аддзяленьнімі ў кожнай воласьці, пры кожнай фабрыцы—гэта ўжо дасяць дзесятых соцыялістычнага апарату. Гэта агульнадзяржаўнае раўнавагодства, агульнадзяржаўны вучот вытворчасці, раўнамеркаваньня прадуктаў, гэта, так сказаць, нешта нахштат касьцюку соцыялістычнага грамадства“

(Ленін. Ці ўтрымаюць бальшавікі дзяржаўную ўладу. Лістапад 1917 г.).

Уся савецкая краіна стаіць перад грандыёзнай работай па ажыццяўленьні крэдытовай рэформы, далейшай трансфармацыі крэдытовай сыстэмы і ператварэньня яе, дзякуючы гэтаму, у яшчэ лепшую прыладу соцыялістычнага будаўніцтва.

Нясупыннае разьвіцьцё індустрыялізацыі краіны, узмацненьне соцыялістычных асноў у народнай гаспадарцы, вынікі, што дасягнуты ў галіне плянаваньня народнае гаспадаркі і ў прыватнасьці крэдыту і грашовага звароту—усё гэта дае магчымасьць ня толькі ажыццяўляць высокія тэмпы росту народнае гаспадаркі, праводзіць іх пляновым парадкам у жыцьцё, як мінімальнае патрабаваньне, але і выставіць шэраг арганізацыйных патрабаваньняў па паляпшэньні савецкага апарату і ажыццяўленьні карэнай рэформы крэдыту.

У дэкрэце ад 30 студзеня 1930 г. сказана, што „існуючая да гэтага часу сыстэма выдачы тавараў у крэдыт у аграмаджаным сэктары, якая прыводзіла да ўскладненьня шляхоў праходжаньня крэдыту і да затrudненьняў пры яго плянаваньні, павінна быць ліквідавана і заменена выключна банкаўскім крэдытаваньнем. Само банкаўскае крэдытаваньне павінна быць арганізавана такім чынам, каб прадпрыемствы і арганізацыі, што маюць патрэбу ў крэдыце, атрымоўвалі яго, мінаючы пасрэдняе зьвяньні“.

Аб чым гэта гаворыць? Гэта гаворыць аб тым, што праведзеная ўжо ў 1927 і 1928 гг. рэарганізацыя крэдытовай сыстэмы (ліквідацыя Прамбанку і інш. банкаў і перадачы функцый Дзяржбанку) па сваіх выніках дае падставу зрабіць далейшыя крокі да згуртаваньня кароткатэрміновага крэдытаваньня ў Дзяржаўным Банку, бо дыялектыка нашай крэдытовай

сыстэмы была і зьяўляецца непарыўнай складанай часткай разьвіцця ўсяе савецкае гаспадаркі. Уся крэдытовая сыстэма і самы крэдыт, які выдаецца кліентам, калі ўзяць яго ў цэлым, міколі не зьяўляецца самадаўлючым і вырашаючым самастойным дзеяньнем, якое імкнулася праводзіць сваім шляхам наша будаўніцтва, а, наадварот, быў непарыўна звязаны з усёй сыстэмай росту нашага соцыялістычнага будаўніцтва. Наша крэдытовая сыстэма не зьяўлялася фактарам, які замаруджваў разьвіццё, а, наадварот, зьяўлялася фактарам, які садзейнічаў разьвіццю, граў актыўную ролю ва ўзьяняцці вытворчых сіл краіны, дзякуючы чаму і зараз уся праца наўкола крэдытовай рэформы і вынікі, што чакаюцца ад гэтай рэформы, павінны даць нам яшчэ большую магчымасьць узьяняцця тэмпу соцыялістычнага будаўніцтва і плянавай дысцыпліны пры выкананьні ўстаноўленых плянаў і плянавых заданьняў.

Адсюль і патрабаваньне адмовы ад так званага банкаускага „кручкатворства“ і пераходу на просты эаномічны разрахунак і падлік, з улічэньнем, зразумела, клясавай лініі пролетарскае дзяржавы. Наўкола усяго гэтага павінна быць мобілізавана ўвага ня толькі Дзяржбанку і тых кадраў працаўнікоў, што працуюць у філіялах нашай крэдытовай сыстэмы, але і ўсёй савецкай грамадзкасьці і ў першую чаргу рабочых з заводаў і батрацка-бядняцкай часткі вёскі колгасаў.

Лёгічна цяпер выплывае няухільнасьць зьмены усёй сыстэмы работы Дзяржбанку. Праца Дзяржбанку павінна больш наблізіцца да вытворчасці і звароту. Операцыйная праца Банку, дзякуючы гэтаму, значна дэцэнтралізуецца і пераносіцца на нізавыя зьвяньні пры непаслабленьні цэнтральнай кіруючай крэдытова-плянавай работы Праўленьня Дзяржаўнага Банку. Тыя шкодныя ўзаемаадносіны паміж банкам і кліентурай, якія часам зьяўляліся фактарам, што замаруджваў працу, і не давалі магчымасьці глыбокага вывучэньня процэсау вытворчасці з боку банкаўскіх філіялаў, павінны цяпер зусім адпасці, улічваючы, што банк філіялы цяпер не зьяўляюцца „стараною“, на якую часам наша прамысловасьць, коопэрацыя, гандаль і іншыя арганізацыі глядзелі варожа. Яны ўсе павінны цяпер у іх (банках) бачыць актыўнага памочніка і сыгналізатара як слабых, так і моцных бакоў нашай працы.

Узаемаадносіны Дзяржбанку з прамысловасьцю павінны будавацца цяпер, выходзячы з асноу новай крэдытовай рэформы і рэарганізацыі кіраваньня прамысловасьцю, г. зн. узаемная работа павінна ахапіць наступныя асноўныя прынцыповыя палажэньні: паліпшэньне мэтадаў плянавай работы крэдытовай сыстэмы і ўзмацненьне яе ролі як фактару, што ўнядрае плянавыя асновы ў народную гаспадарку, наймагчымае, пашырэньне і паглыбленьне гаспадарчага разрахунку на вытворчасці, рацыяналізацыю каротка-тэрміновага крэдытаваньня народнае гаспадаркі, ператварэньне, нарэшце, Дзяржбанку ў разьліковы цэнтр усяе народнае гаспадаркі, скарыстаньне Дзяржбанку ў якасьці сыгналізатара адхіленьняў у вытворчасці ад колькасных і якасных заданьняў пляну, пры чым

вытворчым прадпрыемствам пры выкананні ўстаноўленых для іх якасных і колькасных заданняў пляну ставяцца ўмовы, якія забяспечваюць ім бесперабойнае атрыманне ўсіх патрэбных для звароту сродкаў (як за кошт прадастаўлення ім уласных зваротных сродкаў, так і за кошт знадворных крыніц, крэдыту Дзяржбанку і фінансавання з бюджэту і БДК). Усё гэта павінна даць магчымасць нашым прадпрыемствам згрупаваць усю сваю ўвагу на неспасрэдных пытаннях вытворчасці.

Усё гэта кажа аб тым, што тыя моманты, якія вызначаны, як асноўныя звязваючыя інтарэсы вытворчасці і банкаўскай сістэмы, павінны даць магчымасць дырэктарам нашых прадпрыемстваў і Вышэйшым Саветам Народнае Гаспадаркі не займацца вэксялямі, як гэта зараз мела месца, калі досыць часта прыходзіцца цэлыя гадзіны і дні марнаваць на перагаворы, каб той ці іншы трэст не папаў пад протэст натарыяльнай канторы. Усе гэта цяпер павінна адпасці. Задача новай крэдытовай рэформы заключаецца ў тым, каб не формальна, а на справе дабіцца такога становішча, калі нашы прамысловыя прадпрыемствы, пераходзячы на гаспадарчы разрахунак, маглі-б сапраўды цэнтр сваёй работы, цэнтр сваёй увагі накіраваць на пытанні выканання вытворчых лімітаў, без якіх немагчыма мець таксама здаровага банкаўскага крэдытавання.

Сістэма крэдытавання і разлікаў прамысловасці павінна быць пабудавана такім чынам, каб адхіленні ад устаноўленага плянам сальдо па контокорэнтнаму рахунку прадпрыемства з улічэннем даных аб выкананні ім якасных заданняў па вытворчай праграме давалі-б Банку магчымасць сыгналаваць аб невыкананні прадпрыемствам якасных заданняў пляну (сабекошт і мобілізацыя унутраных рэсурсаў), бо банк дае прадпрыемству сродкі ў межах ліміту, які вызначаецца аб'яднаннем на аснове зацверджанага ім прамфінпляну прадпрыемства. Ліміт па адзінаму рахунку прадпрыемства (конткорэнт) можа выражацца гатункі ў максімальным дэбэтовым сальдо (папаўненні зваротных сродкаў прадпрыемства за кошт банкаўскага крэдыту) ці ў мінімальным крэдытовым сальдо (адабранне банкам сродкаў у прадпрыемства).

Зразумела, у практычнай працы магчымы і нават няўхільныя пры вялізарных тэмпах нашае народнае гаспадаркі пэўныя адхіленні ўнутры кварталу, але ўсё гэта павінна прадугледжвацца спецыяльнымі дагаварамі Банку з аб'яднаннем, пры чым усякія адхіленні, не прадугледжаныя дагаварамі, павінны быць самым жорсткім чынам прааналізаваны і павінны быць знойдзены такія шляхі вырашэння гэтага пытання, якія далі-б магчымасць усё-ткі ў пэўным адцінку часу выканаць вызначаныя дырэктывамі ліміты.

З 1 красавіка крэдытовая рэформа павінна быць цалкам падрыхтавана да таго, каб магчыма было безбалюча ажыццявіць гэтае грандыёзнае заданне, вызначанае ўрадам.

Возьмем хоць бы працу, звязаную з операцыямі спажывецкай коопэрацыі. З 1 га красавіка крэдытовыя адносіны паміж паасобнымі

з'яўленьямі сыстэмы спажывецкай коопэрацыі (сельскае спажыв. т-ва, гарадск. спажыв. т-ва, раённае спажыв. т-ва, ЦРК, Трансп. спажыв. т-ва, акрсаюзы, аблсаюзы, крайсаюзы, рэспубліканскія саюзы і Цэнтрасаюз СССР), а таксама і крэдытовыя адносіны паміж сыстэмай спажывецкай коопэрацыі, з аднаго боку, і прамысловасцю і іншымі галінамі народнае гаспадаркі—з другога боку—ліквідуюцца. Усе крэдытова-разьліковыя апэрацыі, як паміж паасобнымі крэдытовымі коопэрацыйнымі арганізацыямі ўнутры сыстэмы, а таксама і паміж сыстэмай спажывецкай коопэрацыі і прамысловасцю і іншымі галінамі народнае гаспадаркі, праводзяцца праз Дзяржбанк. Солё-вэксальная эмісія ўсіх з'яўленьяў спажывецкай коопэрацыі ліквідуюцца. Выдача вэксалёў паасобнымі коопэрацыйнымі арганізацыямі дапускаецца толькі ў паасобных, узгодненых з Дзяржбанкам, выпадках (вэксалі па замежных апэрацыях).

Але, ня гледзячы на тое, што асноўныя палажэньні ясна вызначаюць узаемаадносіны сыстэмы спажывецкай коопэрацыі з Дзяржбанкам, усё-ж мы павінны быць у гэтым пытаньні максымальна асьцярожнымі, бо вялізарная сетка сыстэмы спажывецкай коопэрацыі не заўсёды знаходзіцца ў межах уплыву нашага плянаваньня і тут магчымы парушэньні ліміту і гандлёва-фінансавога пляну паасобнымі коопэрацыйнымі арганізацыямі. Гэта мы бачым з усёй яснасьцю, з тых цяжкасьцяў, якія цяпер мае спажывецкая сыстэма, дзякуючы крэдытоваму прарыву, заснаванаму на факце парушэньня прамфінпляну і гандлёвага пляну. У такіх выпадках ясна, што філіялам Дзяржбанку прыдзецца ўжываць належныя меры, які: высвятляць характар і прычыны прарыву, які ўтварыўся, вызначыць сьмесна з коопэрацыйнымі арганізацыямі мерапрыемствы да хутчэйшага пакрываньня гэтага прарыву. У тых выпадках, калі прарыв мае не часовы характар і арганізацыі ня ўжылі патрэбных мер да пакрываньня яго, філіял Дзяржбанку спыняе аплату плацежных даручэньняў арганізацыі, паведамляючы вышэйстаячаму філіялу Дзяржбанку і коопэрацыйнаму зьвязу пра парушэньне ліміту з мэтай прыняцьця ім патрэбных мер, дапускаючы, што у паасобных выпадках, праз вышэйстаячую арганізацыю, Дзяржбанк можа ўжыць меры да спынення адгрузкі тавару ў адрас данай арганізацыі, а калі патрабуецца, то ўжываць і іншыя меры, выходзячы з мясцовых умоў і прыцягваючы ў такіх выпадках мясцовыя арганізацыі, які: Саўнаркомы, выканкомы і інш.

Ня менш яснымі павінны быць і асноўныя палажэньні таксама у галіне мэтодаў крэдытовага плянаваньня саматужна-прамысловай коопэрацыі, бо тут нашай агульнай мэтай зьяўляецца—дабіцца такога становішча, каб банкаўскі крэдыт быў цясьнейшым чынам зьвязаны з ступеньню ўдзелу ўласных сродкаў сыстэмы прамкоопэрацыі ў вытворчасьці тавараў. Праўда, у паасобных промыслах, якія выкліканы да жыцьця і значэньне якіх узмацняецца прынятымі тэмпамі індустрыялізацыі, які: вытворчасць будаўнічых матэрыялаў, лесахэмічная вытворчасць і некаторыя інш., а таксама вытворчасць тавараў для экспарту, разьмер бан-

каўскага кредыту можа быць даведзены ў паасобных выпадках да 100% патрэбных сродкаў. У астатніх-жа промыслах разьмеры ўдзелу ўласных сродкаў павінны дыфэрэнцыравацца ў залежнасьці ад раённых і соцыяльна-экономічных асаблівасьцяў кожнага данага промыслу, прычым пры складаньні заключэньняў па промфінплянах прамкоопэрацыі і пры складаньні кредытпланаў для ўстанаўленьня долі ўдзелу ўласных сродкаў прамкоопэрацыі ў вытворчасьці тавараў філіялам трэба выходзіць з соцыяльнага складу арцеляў, што працуюць у даным промысле і аб'яднаных прамсаюзам; месца і ролі данага промыслу ў агульнай сыстэме народнае гаспадаркі; працаёмкасьці; узроўню выпрацоўкі коопэраваных саматужнікаў у даным промысле; узроўню аграмаджаньня вытворчасьці і працы; дысцыпліны, сувязі і ўзаемадосін кожнай арцелі і промысла ў цэлым і ў аграмаджаным сэктары; характару промысла з пункту гледжаньня сыравіннай базы (дэфіцытная і недэфіцытная сыравіна); сэзоннасьці забесьпячэньня і вытворчасьці, роду тавараў, а таксама хуткасьці капіталазвароту.

Што датычыцца сельска-гаспадарчай коопэрацыі, то пазыцыя новай кредытовай рэформы патрабуе, каб філіялы і ўся сыстэма Дзяржбанку ў цэлым былі зьвязаны ў сваёй практычнай штодзённай працы з сельска-гаспадарчай коопэрацыяй; трэба весьці сыстэматычную барацьбу за ўпарадкаваньне фінансаваньня гаспадаркі сельска-гаспадарчай коопэрацыі, за хутчэйшае ўнядрэньне ў яе работы плянавых асноў і тым самым за стварэньне ўмоў для канчатковага пераходу сельска-гаспадарчай коопэрацыі на сыстэму кредытаваньня аднолькавую з усімі іншымі галінамі народнае гаспадаркі. З усяго гэтага вынікае, што парадак кредытаваньня сельска-гаспадарчай коопэрацыі будзе адрозьнівацца ад прынятага па ўсіх іншых галінах народнае гаспадаркі і зьяўляецца часовым. Гэты парадак можа быць захаваны толькі да таго моманту, калі арганізацыйнае становішча кредытуемых Дзяржбанкам зьвоньняў сельска-гаспадарчай коопэрацыі дазволіць ужыць да іх поўнасьцю прынцып кредытаваньня па прамысловаму ці гандлёва-фінансаваму пляну на аснове абавязьлічанага кредытовага ліміту па адзінаму конткорэнтэ.

З арганізацыямі Колгасна-Коопэрацыйнага Банку наша праца ў сельска-гаспадарчых раёнах праходзіць у асноўным праз кредытовыя таварыствы на аснове корэспандэнтскага дагавору.

Праўда, у раёнах поўнай калектывізацыі нізавая банкаўская сетка павінна відазьмяніцца ў параўнаньні з тэй, якая існуе цяпер у гэтых раёнах. Тут галоўнейшае месца ў асноўным павінен будзе заняць філіял Дзяржбанку з прыстасаваньнем усёй той дысцыпліны, якая праводзіцца пры выдачы кароткатэрміновага кредыту праз сыстэму Дзяржаўнага Банку.

Усё гэта з усёй дакладнасьцю павінна падкрэсьліваць, што банкаўская работа карэнным чынам зьмяняецца і ідзе па лініі не формальнай, а ўнядрае свой уплыў па сутнасьці ў процэсы разьвіцьця народнае гаспадаркі, прычым работа Дзяржбанку зьмяняецца ня толькі ў тых адно-

сінах, што таварны крэдыт і выдача крэдыту ўнутры аграмаджанага сактару поўнасьцю спыняецца і зямьяецца выключна банкаўскім крэдытаваньнем, але ў тых адносінах, што сапраўды ўся праца крэдытовае сыстэмы ставіцца на ясную матэрыяльную базу, патрабуючую не пасабленьня крэдытова-банкаўскае дысцыпліны, а, наадварот, захаваньня яе з яшчэ большай дакладнасьцю і яснасьцю.

Банкаўская крэдытовая і плянавая праца павінна, з аднаго боку, больш глыбока вывучыць пытаньне па сутнасьці, а з другога боку, ня можа, дзякуючы ўстаноўленай сыстэме і тэхніцы работы, адмовіцца ад некаторай аўтаматычнасьці, якая павінна абавязкова сваячасова сыгналізаваць аб прычынах магчымых прарываў.

А парушэньне плянавага крэдытовага ліміту можа адбыцца тады, калі прадпрыемства здала прадукцыі менш, чымся гэта павінна было быць зроблена паводле заданьня і тады, калі фактычны сабекошт быў вышэй плянавай разьліковай цаны, і нарэшце, калі фактычныя матэрыяльныя рэшткі (гатовыя тавары, апал, поўфабрыкаты і г. д.) засталіся ў большым ліку, чымся павінна было быць паводле плянавых меркаваньняў. Ва ўсіх гэтых выпадках адбываецца парушэньне пляну з боку вытворчага прадпрыемства, і ўся адказнасьць з усімі вынікамі цалкам ускладаецца на прадпрыемства і яно ў самым сябе павінна знайсці сродкі да выпраўленьня становішча прарыву, які стварыўся.

Пры ўсіх падобных палажэньнях адным з вырашаючых момантаў ці мяралам для Дзяржбанку павінна служыць плянава разьліковая цана. Гэтую разьліковую цану прадпрыемства будзе мець не ад Дзяржбанку, а ад вытворчага аб'яднаньня. Сама разьліковая цана ўстанаўляецца ў адпаведнасьці з плянавымі заданьнямі па сабекошту. Устаноўленьне разьліковай цаны па кожнаму прадпрыемству індывідуальна, як у гадавым разрэзе, так і па-квартальна, а, быць можа, у далейшым пры ўдакладненьні метадаў вытворчага кіраваньня і штомесячна, ёсьць задача таго органу, які кіруе даным прадпрыемствам. Дзяржбанк-жа прымае толькі разьліковую цану да выкананьня для правядзеньня разьлікаў з прадпрыемствам у адпаведнасьці са здадзенай ім пакупніку прадукцыяй.

З гэтага мы бачым, што па ўсіх лініях новая крэдытовая рэформа патрабуе значных зьмен узаемаадносін Дзяржаўнага Банку з вытворчымі організацыямі і цесна зьвязвае сваю ўзаемную працу з выкананьнем лімітных заданьняў.

Нарэшце, ажыццяўленьне крэдытовай рэформы павінна даць значныя вынікі і ў справе павялічэньня безграшовых зваротаў у агульным працэсе звароту грошай, што ня можа ня выклікаць скарачэньня ўсёй грашовай масы ў краіне і ў гаспадарцы, што ў сваю чаргу дасьць магчымасьць скарачаць патрэбнасьць у эмісіі. Грошы ўсё больш і больш будуць набываць характар разьліковых знакаў, набліжаючыся ўсё ў большай меры па свайму зьместу да працоўных знакаў. Прычым, з усёй дакладнасьцю і яснасьцю крэдытовая рэформа патрабуе як узмацненьня

і паглыбленьня гаспадарчага разьліку на вытворчасьці і ў галіне разьмеркаваньня, так і набліжэньня таго часу, калі сапраўды магчыма будзе стварыць адзіны фінансавы плян гаспадаркі і ператварыць самую крэдытовую сыстэму ў разьліковы апарат усяго аграмаджанага сэктару, у цэнтральную бухгалтэрыю куністычнага грамадства, як аб гэтым вызначана ў праграме партыі.

„Радыкальная зьмена і спрашчэньне банкаўскіх апэрацый шляхам ператварэньня банкавага апарату ў апарат аднастайнага зучоту і агульнага рахункаводства Савецкай Рэспублікі. Па меры арганізацыі плянамернае аграмаджанне гаспадаркі гэта прывядзе да знішчэньня банку і ператварэньня яго ў цэнтральную бухгалтэрыю куністычнага грамадства“.

(З праграмы і статуту ЎсеКП(б).

Таму тыя задачы, якія тут каратка пералічаны, і якія патрабуюць сур'ёзнае ўвагі з боку усёй арганізацыі, усёй савецкай грамадзкасьці, па свайму аб'ёму яны зьяўляюцца задачамі, якія стаяць ня толькі перад усёй сыстэмай Дзяржаўнага Банку і тых кадраў, на якія ўскладзена падрыхтоўка да апэрацыйнага праяждзеньня рэформы, але задачамі, якія значна шырэй кранаюць усіх. Мы павінны з усёй цьвёрдасьцю сказаць, што гэтыя задачы могуць быць ажыццяўлены толькі тады, калі наўкола момантаў крэдытавай рэформы (агульных і прыватных) будзе мобілізавана ўвага усяе рабочае клясы, усёй партыі і савецкай грамадзкасьці.

МОВА І КЛАСАВАЯ БАРАЦЬБА

Проф. С. Вольфсон

Усякая рэвалюцыя вядзе да буйнейшых узрухаў у галіне мовы. Зьмены мовы, адпавядаючыя пэўным рэвалюцыйным эпохам адбываюць сабой перастаноўку класавых сіл і пераход грамадзкага гегемоніі ад адной класы да другой.

У час Вялікай Францускай Рэвалюцыі наўкола мовы адыграліся сапраўдныя класавыя сутычкі, пры якіх ідучая да ўлады буржуавія напала на слоўнік дваранства, выціскаючы з яго элементы „арыстакратызму“, „адменнасці“, „напышлівасці“, „далікатнасці“, робячы яго „дэмакратычным“, „грубаватым“, „лапідарным“, „фамільярным“.

Тая акалічнасць, што наўкола пытанняў мовы ў кожную рэвалюцыйную эпоху адбываюцца зацятыя класавыя сутычкі, што праблема мовы робіцца пад час арэнай напружанай класавай бойкі, не ўяўляе нічога дзіўнага ці загадкавага. Мова—зьявішча наскрозь соцыальнае. „Карэньні чалавецкае мовы не на нябёсах і ня ў пекле, але і не ў акаляючай прыродзе, а ў самым чалавеку, аднак, ня ў індывідуальна-фізычнай яго прыродзе, нават ня ў горле, як і ня ў крыві яго, не ў індывідуальным яго быцці, а ў колектыве, у гаспадарчым згрупаванні чалавецкіх мас, у працы над стварэннем агульнай матэрыяльнай базы“ (Марр). Мова ня можа быць зразумелай, калі ня будзе зьвернута ўвага на яе соцыяльны характар“,—кажа вядомы мовазнаўца Мэйэ.

Больш канкрэтны Кауцкі: „Разьвіццё мовы зусім нельга зразумець без разьвіцця вытворчасці“. Калі так, калі мова—прадукт грамадзкага жыцця, калі яна выводнае ад соцыяльнасці, значыць, яна адбівае ў сабе структуру гэтай соцыяльнасці, прыстасавальна да гістарычнага перыяду існавання чалавецкага грамадства, гэта значыць яе *класавасці*.

Бухарын адзначае: „...класавы групавы профэсійнальны падзел грамадства накладвае сваю пячатку і на мову. Усякі ведае, што мова „гарадзкіх“ значна адрозьніваецца ад мовы „вяскоўцаў“, літаратурная ад „простанароднае“. Часам гэтая розьніца дасягае такой ступені, што людзі літаральна не разумеюць адзін другога. У шэрагу краін існуюць простанародныя „дыялекты“, мала зразумелыя „адукаваным і заможным“. Гэткі класавы падзел мовы“...

Моўныя водападзелы ўнутры класавага грамадства ніколі ня зьнікаюць. У эпохі, калі „крат класавай барацьбы“ рые ў глыбіні соцыаль-

ных нетраў, гэтыя водападзелы служаць аднымі з шматлікіх перагародак, за дапамогаю якіх пануючыя класы ізолююцца ад ніжэй ляжачых соцыяльных пластоў. Адны і тыя-ж словы набываюць у нацыянальнай мове рознае значэнне ў залежнасці ад панавання ў гэтай нацыянальнасці тых ці іншых класавых групавак. У сваёй працы „Мова і грамадства“ тав. Эршор прыводзіць цікавыя прыклады таго, як у залежнасці ад змены класавых адносін у данай краіне змяняўся сэнс розных слоў. Такія напрыклад: рускае „подлый“, спачатку значыла „з прыгоннага стану“; французскае „vilain“, калісьці азначала „вясковы“; нямецкае „Törel“, меўшае тое значэнне і г. д. Усе гэтыя словы ў свой час служылі для зазначэння належнасці да ніжэйшага стану. З цягам часу яны набылі характар зневажальных, дрэнных слоў..

Мова гэта ня толькі вопратка, па якой сустракаюць, гэта ня толькі класавы герб, мова гэта каставая броня. За дапамогаю гэтай броні пануючыя класы імкнуцца, з аднаго боку, монополізаваць у сваіх руках навуковыя веды, з другога боку, захаваць сябе ад змычкі з класавачужымі элементам. Форма лабудавання мовы, яе агульны тонус, яе стыль, слоўнік мовы, яе фонэтычны склад—усё гэта ня толькі адбівае вытворчы твар данай соцыяльнай групы, але служыць і сродкам пашырэння яе класавага ўплыву: фактарам яе класавай экспансіі. Апошняя акалічнасць асабліва дае адчуваць сябе ў эпохі абвастрэння класавых супярэчнасцяў. У такія перыоды мова становіцца аднаў з прыклад класавага наступлення. Класа—прэтэндэнт на грамадскую гегемонію, маладая рэвалюцыйная класа стварае сваю мову, яна афарбоўвае яе ў пэўныя класава-эмоцыяльныя тоны, яна надае сваёй мове наўмысля абвостраныя формы, што колюць, рэжуць, б'юць. Яна насычае яе нэалёгізмамі, роджанымі патрэбнасцю палітычнага дня, яна наўмысля, часам, грубаватай браўурнасцю адкідвае філэлёгічныя каноны, устаноўленыя тымі класамі, з якімі яна ўступае ў гістарычную сутычку, руйнуе моўную традыцыю эпох, што ўстанавіліся. Класа-ж рэакцыянэр, класа выходзячая з гістарычнай арэны, імкнецца максімальна процідзеінічаць гэтай варожай ёй стыхіі. Яна імкнецца законсерваваць архаізмы мовы, яна абураецца блюзьнерскімі замахамі някультурнага, неадукаванага „натоўпу“ на сваяшчэнныя прынцыпы моўнай традыцыі. Яна выкрывае „процінатуральнасць“ і „ненавуковасць“ новых моўных утварэнняў, выходзячых ад класы рэвалюцыянэра. Яна зло бурчыць, з прычыны вар'яцкіх новатвораў, што ўносяцца ў мову барбарамі, ідучымі ёй на гістарычную змену. Яна абураецца з прычыны псавання мовы няпісьменнымі невукамі, „няўмытай чарнью“ і выкідвае над сваімі філэлёгічнымі цытадэлямі баявы сыяг пурызму—сваяшчэнай, непарушнай, непахільнай, законсерваванай чыстаты мовы гістарычна вырачаных клас.

Такога роду сутычкі наўкола пытання мовы маюць месца ў перыоды абвастрэння класавых супярэчнасцяў. Не падлягае сумненню, што як філэлёгічнымі новатарамі, так і філэлёгічнымі консерватарамі, кіруе—

часам усьвядомлены, а часам і не ўсьвядомлены—клясавы інтарас. Гэты інтарас уладарна дыктуе адным пахістаць лінгвістычныя „устой“, другім ахоўваць іх...

Моц лінгвістычнай, як і ўсякай традыцыі, зразумела, вялікая. Улада прывычкі да інэрцыі, зразумела дае сябе адчуваць і ў галіне мовы. Але было-б памылкай ва ўсіх гэтых палкіх протэстах супроць „рэжучага вуха—псаваньня мовы“ бачыць вынік аднаў толькі звычкі і, такім чынам, праглядаць клясавую істоту пурызму, ігнараваць яго політычную абумоўленасьць.

„Барацьба стыляў і густаў, барацьба культур у мове нагэтулькі-ж няўхільна, як яна няўхільна ў літаратуры і мастацтве“.—кажа Вінакур. „Але таксама, як новая школа ў мастацтве выціскае старую не таму, што законы, якімі яна кіруецца, зьяўляюцца больш правільнымі, і не таму, што яна разумее мастацтва лепш папярэдняй школы, і ў барацьбе лінгвістычных густаў вырашаюць не граматычныя аргумэнты, і не навуковыя доказы, а акаляючыя ўмовы, той ці іншы уклад культуры... Калі пурызм будзецца ідэалёгічна, а не эмацыянальна, яго ідэалёгія базуецца не на веданьні мовы і не на сьвядомым замілаваньні да мовы, як да такой. База такога пурызму—гэта заусёды ці коснасьць, упартасьць традыцыі, ці, нажаль, часьцей за ўсё, політыка“¹⁾.

Калі замяніць некалькі няясную тэрмінолёгію Вінакура больш выразнымі соцыялёгічнымі найменаваньнямі, гэта будзе значыць, што пурызм клясава абумоўлены, што ён уяўляе сабой адну з праяў клясавай барацьбы на лінгвістычнай глебе.

Вялікая Француская Рэвалюцыя дае яскравыя прыклады таго, як адбываецца барацьба кляс у галіне мовы.

Дзяржавін, аўтар каштоўнага артыкулу „Барацьба кляс і партый у мове Вялікай Францускай Рэвалюцыі“, кажа:

„Мова францускай Рэвалюцыі цесна і непасрэдна зьвязана з соцыяльнай клясавай барацьбой эпохі. Яна зьяўляецца ня толькі яе рафлектарам, але і яе баявой зброяй. Ці падыходзім мы да пытаньня аб адноснасьці шэрагу тэрмінаў, ці сутыкаемся мы з фактамі адміраньня слоў ці іх нараджэньня,—мы ўсюды... з большай ці меншай яснасьцю адчуваем стаячыя за ўсім гэтым пэўныя клясавыя інтарэсы. стымулюючыя ўсю гэтую барацьбу соцыяльных сіл. Эпоха рэвалюцыі ў гісторыі францускае мовы зьяўляецца эпохай найвялікшай перацэнкі каштоўнасьцяў. Разам з тым яна зьяўляецца эпохай зазначэньня, эпохай буры і націску мовы маладой буржуазіі, што прабівала сабе шлях у XIX ст., на які яна ўступала змагаючыся за сваю соцыяльную гегемонію, між іншым, і сродкамі сваёй мовы, то поўнай узвышанага рэвалюцыйнага патосу, то зьнішчальнай гіроніі, то ажыцьцяўляўшай ідэал тэхнічна-дакладнае

¹⁾ Г. Вінакур. „Культура языка“, выд II. „Фэдэрацыя“. М 1929 г стар 88

філэзофскае мовы, то падзяляемай унутранымі сэнсавымі супярэчнасьцямі...¹⁾.

Клясычная „монархічная“ мова дарэвалюцыйнай Францыі, мова *bonpêtsgens*, мова прыдворнай энаці і напышлівых акадэмікаў „вульгарызуецца“ ўжо ў перадрэвалюцыйную эпоху буржуазіяй, што ўпаўнана пракладнае сабе шлях да ўлады. У момант рэвалюцыі трэці стан шпарка і рашуча „абуржуазвае“ мову. Пятае выданьне акадэмічнага слоўніка, выдадзенае ў 1798 г., заключае ў сабе 336 створаных рэвалюцыйнай неолёгізмаў. Гэтыя народжаныя рэвалюцыйнай словы выклікалі прыступы клясавага шалу ў ахаваўцаў акадэмічнай традыцыі. Яны напалі на выразы, „уласьцівыя заднім дваром і рынкам“, „далёкія ад французскай далікатнасьці“ (Габрыэль Фэйдаль). Яны выкрылі „гіпэрболы краўцоў і тых, што не атрымалі „на чай“, падмайстроў цырульнікаў... Жаргон зьяленшчыц, мову пакаёвак, простытутаў, прачак, зьняважаючых нацыянальных пачуцьці... фразы годныя толькі гутаркі падзёншчыкаў, сьвінапасаў, цырульнікаў і ўсякай сволачы. фразы, месца якім у разбойніцкіх прытонах і бандах ашуканцаў“. (Ён-жа). Такая ступень клясавага шалу, да якой давялі ідэолёгаў старога рэжыму моўныя новатворы рэвалюцыі, і няма нічога дзіўнага, што гэтыя ідэолёгі выставілі патрабаваньне рэвалюцыйных неолёгізмаў „зьнішчыць на старонках слоўніка, як зьнішчаюцца пятыя крыві ў саялах палацаў“ (Абат Моралле).

Рэакцыя, што пачалася пасля тэрмідуры прыступіла да рэалізацыі гэтага патрабаваньня. „Даклад аб працягу слоўніка французскае мовы“, складзены Нацыянальным Інстытутам, казаў: „у працягу рэвалюцыі перавялічаныя ідэі парадзілі перавялічаныя словы“. „Яны—гутарка пра рэвалюцыянэраў—выдумалі барбарскія словы, нацягнутыя звароты, і, на жаль, знайшлі шмат пасьялоўцаў“.

Хоць-бы на некалькіх прыкладах можна прасачыць, як ажыццяўлялася клясавая барацьба на лінгвістычным фронце ў эпоху Вялікай Францускай Рэвалюцыі.

У Жорэса, у Ляфарга, у вышэйпамянёным артыкуле Дзяржавіна і ў шэрагу спецыяльных прац можна знайсці сотні неолёгізмаў, уведзеных рэвалюцыяй у францускую мову: *le décret*—дэкрэт; *detrôner* нізрынуць каралеўскую ўладу; *robinocratie*—ўладу чынавенства; *contre-revolution*—контр-рэвалюцыя; *impartial*,—беспартыйны; *expropriation*—экспропрыяцыя; *fractionner*—ствараць фракцыю і г. д. і г. д. Адначасна з мовы рэвалюцыі былі выгнаны сотні слоў, што карысталіся правамі грамадзянства і пашаны ў мове старога рэжыму: *sâns*—сьвяты; *le valet*—слуга (пагардліва); *cante*—граф; *baron*—барон; *chevalier*—кавалер, падпалі бойкоту „*monsieur*“ і „*madame*“; замест займеньніка *vous*, зьявілася ўсеагульнае *toi* і г. д.

¹⁾ „Язык и литература“. выд. Інстытуту параўнальнага вывучэння літаратуры і моў АГІЗ 1927. III, II, вып. 1.

Асабліва паказальнымі, як праявы клясавай барацьбы, тыя значэнні, якія розныя партыі і клясы ўкладваюць у адно і тое-ж слова *Sans-culotte* на мове дваран—бясштаннік, бсяк, на мове трэцяга стану—вораг арыстokratыі, рэспубліканец. *Le peuple* на мове арыстokratыі—натоўп, чэрнь; на мове трэцяга стану—народ. *Patriote* на мове старога рэжыму падданы, на мове рэвалюцыі—сябра народу, вораг арыстokratыі, адданы рэвалюцыі чалавек і г. д. Я лічыў мэтазгодным некалькі затрымацца на лёсе мовы ў эпоху Вялікай Францускай Рэвалюцыі таму, што аналёгічныя зьявішчы мелі месца і ў нашай рэвалюцыі. Знаёмства з лінгвістычнай сытуацыяй эпохі Вялікай Францускай Рэвалюцыі дапамагае нам зразумець клясавы сэнс таго, што адбывалася і адбываецца ў лінгвістыцы ў нас.

Эпоха Мікалая I таксама дае цікавы матэрыял дзеля доказу таго палажэння, што ўсякія ахоўныя кансэрватыўныя тэндэнцыі ў галіне мовы, маюць пэўную клясавую політычную мэту. У добра вядомым анекдодзе з шышкаўскімі „мокроступамі“ няправільна было бачыць толькі дзівацтва зьехаўшага з розуму царскага саноўніка. Сваімі „мокроступамі“ мікалаеўскі рэакцыянер спрабаваў адгарадзіць Расію ад пранікнення шкоднае заразы з Захаду, ад французскага вольнадумства, ад „разбэшчваючага“ ўплыву чужаземшчыны.

Таксама барды пангерманізму спрабавалі напярэдадні вайны ачысьціць нямецкую мову ад „засьмечаньня“ чужымі элемэнтамі. Усё гэта ператварэньне тэлефонаў у *Fernsprecher* і аўтамабіляў у *Selbstwagen*—было па сутнасьці справы адным з політычных актаў агрэсыўнага германскага імперыялізму.

Нарэшце, з якім скрыгітаньнем зубоў спаткалі пазбаўленыя панаваньня клясы былой Расіі моўныя новатворы, закліканыя да жыцьця рэвалюцыяй. „Услухайцеся,—казаў у канцы трэцяга пасьялкастрычнікавага году А. Г. Горнфэльд,—як выкрываюць новыя назвы новых устаноў—розныя райпрофобры і паліткомы, цэктраны і губаемаддзелы і г. д. словы гэтыя ўяўляюцца паборнікам ісьціна-рускай літаратурнай мовы бясспрэчна арганічна зьвязанымі з новым ладам“. „Гэта ня мова, гэта бальшавіцкі волапюк, на Захадзе нічога няма падобнага“, крычаць выкрывальнікі“...!). Не падлягае сумненьню, што ў процэсе той карэннай ломкі, якой падпадала руская мова пасья Кастрычніка, былі і дзіцячыя загібы, і некаторае зухаваньне „завумнымі“ словамі, злоўжываньне часам незразумелымі скарачэньнямі, і нават баламуцтва славечкамі, узятымі з жаргону злачынцаў. Але абаронцы ісьціна-рускай мовы паўставалі ня супроць гэтых крайнасьцяў, іх абурэньне выклікалася самой лінгвістычнай рэвалюцыяй. якую прынёс з сабой Кастрычнік.

У саветызаваанай рускай мове яны ўбачылі праяву савецкай культуры. Яны зразумелі, што „бальшавіцкі волапюк“ ёсьць адна з прылад куль-

) А. Г. Горнфэльд. „Новые словечки и старые слова“, Пецярбург. „Колос“. 1922. стар. 11.

турнага наступлення рабочае клясы. адсюль і абурэнныя эмігрантаў „барбарскай расправай“, якую ў „савдапіі“ зрабілі над „великим могучим и прекрасным русским языком“. Адсюль шматлікія анекдоты і злое фырканыне „ўнутраных эмігрантаў“, з прычыны моўных новатвораў, прынесеныя рэвалюцыяй.

Тая напружанасць, з якой адбываецца класавая барацьба на лінгвістычнай ніве, сьцьвярджае выказаную намі вышэй думку, што мова зьяўляецца ня толькі продуктам соцыяльнасці, ня толькі адбіваннем соцыяльных адносін, але што яна зьяўляецца і фактарам арганізацыі грамадзкага сузнання. Ролю мовы нельга зводзіць выключна да пасылуна адбіваючай, траба памятаць, што яна і актыўна-арганізуючая. Адной з найвялікшых заслуг Леніна зьяўляецца тое, што ён падышоў да ідэалёгіі рэвалюцыйна-дыялектычна, г. зн., што ён выявіў іх дзейную ролю, што ён паказаў, якім чынам сузнаньне „ня толькі адбівае рэчаіснасць, але і творыць яе“ (Ленінскі Зборнік, IX, 257). Наш абавязак з гэтага пункту гледжання падыходзіць да мовы. Мова ня толькі адбітая сапраўднасць, яна—адзін з фактараў яе ператварэння. І таму мова класавага грамадства наскрозь прасячана класавасцю. Навуковая, матэрыялістычная лінгвістыка робіць гэтае палажэнне выйсцёвым пунктам для свае даследчае працы. „Падыход да тае ці іншае мовы нацыянальнай культуры, як масавай роднай мовы ўсяго насельніцтва“—кажа акадэмік М. Я. Марр,—не навуковы і рэальны, нацыянальная мова па-за сааслоўная, па-за класавая ёсць пакуль фікцыя¹⁾. Такім чынам, калі па вядомаму паказанню Леніна, „у кожнай нацыі ёсць дзве нацыі“, то ў нас ёсць усе падставы сказаць, што „у кожнай мове ёсць дзве мовы“. І таму лінгвістыка ўсцяж ды побач робіцца арэнай жорсткай класавай барацьбы... Я спрабаваў вышэй спаслацца на некаторыя прыклады, паказваючы, як адбывалася гэтая барацьба ў эпоху Вялікай Французскай Рэвалюцыі.

Прыклады, што даюцца нашай рэвалюцыяй, ня менш узорныя. Рэвалюцыя наша пахавала сотні слоў, што былі ў масавым ужытку да 17 году і выклікала да жыцця тысячы новых слоў, да яе невядомых. Ня прыходзіцца, зразумела, гаварыць пра тое, што гэтая ломка мовы мела пэўны класавы характар, што яна мела на мэце тыя класавыя мэты, якія ставіла перад сабой рэвалюцыя.

Рэвалюцыя пахавала, калі зьявіўца, да прыкладу, да рускае мовы, такія словы, як „сиятельство“, „благородие“, „камергер“. „инородец“, „тайный советник“, „барин“, „прислуга“, „становой“, „подданный“, „черта оседлости“, „городской голова“, „процентная норма“, „эмец“, „гимназист“, „реалист“, „милостивый государь“, „сенатор“, „околодочный“ і г. д. і г. д. Ня цяжка ўскрыць класавы сэнс знішчэння кожнага з

¹⁾ М. Я. Марр „Яречическая теория“, Аз ГИЗ Бял., 1928. стар. 142.

гэтых слоў, насычаных ідэолёгіяй прыгнятальнікаў і эксплёататараў. І трэба сказаць, што пахаваны гэтыя словы досыць глыбока.

Гэтыя сотні знішчаных рэвалюцыйнай слоў змянілі тысячы іншых, што маюць пэўны класавы характар: „нарком, рабкор, истпарт, выдвиженец, волокитчик, активист, аппаратчик, чекист, агитпроп, керенщина, женотдел, воскресник, месткомщик, лишенец, совдурак, нэпач, ударник, октябрины, нацмен, рабфаковец, упадочничество, раскулачивание“ і г. д. і г. д. Адны з гэтых слоў адбіваюць волю класы-дыктатара, другія— яго пагарду, трэція— яго гіронію і г. д. І ўсе яны, як і ў часе Вялікай французскай Рэвалюцыі, для прадстаўнікоў скінутых клас, „зьяўляліся часовым утварэньнем, складаючы род рэвалюцыйнага жаргону і не выказваючы нічога, апрача шаленства рэвалюцыйнай улады, не павінны былі-б забруджваць (нашую) мову“—іх трэба даводле прыведзенага ўрыўку абата Морэлле—„знішчыць на старонках слоўніка, як знішчаюцца пятны крыві ў саях палацаў“.

Адны і тыя-ж словы ва ўмовах рэвалюцыі набылі розную класава-эмоцыянальную афарбоўку. Возьмем для прыкладу словы белы і чырвоны. Для такога кваліфікаванага рэакцыянера і монархістага, як Шульгін, слова „белы“ мае асаблівы і ўзвышаны сэнс. „Белыя—чэсныя да Дон-Кіхотца... Белыя рыцарскі далікатныя з мірным насельніцтвам... белыя цвёрдцы, як дыямэнт, але таксама чысты... белыя цвёрдцы захоўваюць правілы прыстойнасьці і гонару...“¹⁾ і г. д. і г. д. І таму, гэты чорнасоценны абшарнік слова „белы“ робіць сынонімам усіх агульна-чалавечых і агульна-грамадзянскіх добрых учынкаў. „Белая ідэя“, „белая справа“, горда гучыць у яго пісаньнях... Чырвонае-ж зьяўляецца ў яго вачох выяўленьнем усяго нізкага і вланынага, на што здольны чалавек. „Чырвоныя рабаўнікі, забойцы, гвалтаўнікі. Яны бесчалавечныя, яны жорсткія. Для іх няма нічога сьвятога, яны адкінулі мораль, традыцыю, заповедзі бога“... Ня прыходзіцца казаць пра тое, што ў кожнага пролетара, у кожнага ўдзельніка нашага соцыялістычнага будаўніцтва, слова „белае“ і „чырвонае“ набывае процілеглую класава-эмоцыянальную афарбоўку. „Белыя“ ў нас абуджае ўспаміны пра белабандыцкія зьверствы, пра белаакупанцкія гвалты, аб пагромах, экзэкуцыях, карных атрадах, аб азьвярэлых катах і рабаўніках. „Чырвонае“ ў нас зьвязваецца з крывавымі бойкамі пролетарыяту з сваімі адвечнымі эксплёататарамі, з гэроізмам барыкадных байцоў, што змагаліся пад чырвоным сьцягам, з Чырвонай арміяй—узброеным абаронцам рабочае справы і нашае мірнае працы. Адсюль і розныя словаўжываньні. Унутраны эмігрант кажа: „чырвоны профэсар“ з адценьнем поўгіроніі, поўпагарды, гэта ў яго нешта накшталт зазначэньня другаразраднасьці вучонага, яго акадэмічнай няпоўнацэннасьці. Калі пролетарскі студэнт ужывае гэты выраз, ён

¹⁾ В. Шульгін. „1920 год“.

гэтым зазначае профэсар, блізка звязаны з рабочай клясай і ідэалёгічна згуртаваны з ім, служачы справе соцыялізму.

Анолёгічнае зьявішча можна было б прасачыць і ў адносінах такіх слоў, як „бязбожнік“, як „чэкісты“ і г. д., густа афарбоўваемых у клясава-эмоцыянальных тонах.

Напомнім яшчэ пра тое, як дыктатура пролетарыяту паклала свой адбітак і на агульна-прынятыя ў Савецкім Саюзе формы звароту: „пан“ ужываецца толькі ў зносінах з прадстаўнікамі капіталістычнага сьвету, „у дыплёматычнай перапісцы“, ці для зазначэньня варожасьці асобы рабочай дзяржаве: „пан Мільеран, пан Мілюкоў і г. д.“. „Грамадзянін“ ужываецца без зазначэньня таго, што вы звязаны з данай асобай чыста вонкава, формальна сумеснай прыналежнасьцю да дзяржавы, тэрыторыяльна ці дзелавым парадкам. Нарэшце „таварыш“ служыць паказчыкам супрацоўніцтва, супольнай працы і барацьбы ў імя пэўных мэт, колектыўнай блізкасьці і сяброўства. Але таксама гэтакія слова часам ужываецца варожымі рабочай клясе элемэнтамі, з зласьліва панскі пагардлівым адценьнем: „таварышы пагаспадарылі“, „таварышы стараюцца“ і г. д. Такая дыялектыка клясавага словаўжываньня... Часам гэтая дыялектыка зусім відавочная, я-б сказаў адчувальная. Кадэтцтвуючы профэсар, ці эсэртвуючы прысяжны павераны не маглі сказаць слова „учредилка“. Яны маглі ўжываць выключна „учредительное собрание“ і гэтым словам абкружалі звязанае з ім разуменьне арэолам асаблівага пыэтэта, фэтышызавалі яго, імкнуліся ўзьняць яго на пэўны п'едэстал.. Рэволюцыйны жа пролетар, жадаючы гэты фэтыш зьнішчыць, скінуць яго з гістарычнага п'едэсталу, замяняў фэтышыстыкі шанавальнае „учредительное собрание“, пагардліва-гіронічным „учредилка...“

Але дыялектыка клясавага словаўжываньня далёка не заўсёды так відавочна, наадварот, у большасьці выпадкаў яна пакрыта тоустымі пластамі ідэалёгічных напластаваньняў, па-за клясавых і агульна-нацыянальных фікцый. Задача марксыцкага аналізу за гэтымі ідэалёгічнымі напластаваньнямі выявіць клясавую сутнасьць.

Мы кажам, што ў кожнай мове ёсьць дзьве мовы; г. зн., што ў нацыянальных мовах змагаюцца між сабой розныя клясавыя сілы, кожная з якіх накладвае на сваю мову, на ўсё пабудаваньне мовы свой клясавы адбітак. Так званая агульна-прынятая мова, ёсьць мова пануючых кляс данага грамадства. Вось чаму кляса, уступаючая на гістарычную арэну, як новы грамадзкі гегемон, рэволюцыянізуе мову, зьяўляецца асноўным носьбітам рэволюцыі мовы, уяўляючай адзін з вынікаў рэволюцыі соцыяльна-політычнай.

Зусім зразумела таму, што той процэс зьмены рускае мовы, аб якім мы казалі, што гэты процэс мае сваім галоўным рухавіком рускі пролетарыят. Дасьледчыкі ўстанаўляюць, што асноўным вогнішчам саветызаваньня рускае мовы зьяўляюцца фабрыка, завод, рабочыя сходкі. Яны жа сьцьвярджаюць, што новатворы мовы пранікаюць у вёску вельмі зама-

руджаним тэмпам, што мова вёскі рэвалюцыйнізуецца і саветызуецца толькі па меры таго, як яна падпарадкоўваецца сацыяльна-політычнаму кіраўніцтву гарадскога пролетарыату¹⁾. Было-б памылкай ігнараваць пры гэтым класавае распастаньне вёскі і не заўважаць таго, што адпор моўным новаўводзінам рэвалюцыі ідзе ад кулацкай верхавінкі вёскі. Колектывізацыя і тут, зразумела, зробіць сваю справу, але гэта, зразумела, патрабуе часу.

У адносінах рускага пролетарыату справа знаходзіцца досыць ясна. Яго гегемонія ў лінгвістычнай галіне ажыццяўляецца па меры таго, як рабочая класа дамагаецца гегемоніі ва ўсёй культурнай і ідэалёгічнай сфэры.

Значна больш складана і таму патрабуе большай увагі і асьцярожнасьці тая-ж праблема ў прыстасаваньні да мовы нацыянальных меншасьцяў, якія знаходзіліся да рэвалюцыі пад русыфікатарскім прэсам самаўладства. Тут у наўнасьці значна ўскладняючы факт таго, што даная нацыянальнасьць да моманту рэвалюцыі мела колькасна мізэрны пласт пролетарыату, ці яшчэ тое, што пролетарыят гэтай нацыянальнасьці значна асыміляваны, дакладней кажучы, русыфікаваны. Выплываючая адсюль складанасьць становішча патрабуе самага ўдумлівага аналізу для таго, каб быць вырашаным у духу ленінскай нацыянальнай палітыкі.

Гэтая ўдумлівасьць адсутнічае ў тэй выбражальна-радыкальнай пастаноўцы пытаньня, якая фаталістычна прымае факт асыміляцыі пролетарыату данай нацыянальнасьці. Фаталістычна ўстанаўляючы факт таго, што пролетарыят данай нацыянальнасьці абрусеў, што яго разгаворнай мовай зьяўляецца мова руская, прадстаўнікі гэтага пункту гледжаньня, натуральна, павінны прысьці да вываду, што мова гэтай нацыянальнасьці павінна быць русыфікавана. „Пролетарыят данай нацыянальнасьці карыстаецца рускай мовай. Пролетарская гегемонія, што ажыццяўляецца ва ўсёй культурнай галіне, павінна быць пашырана і на галіну мовы. Такім чынам, мова гэтай нацыянальнасьці падлягае русыфікаваньню“. Да гэтага вялікадзяржаўнага нацыяналістычнага сылэгізму няухільна павінен прысьці ўсякі лінгвістычны фаталіст, які па ўзору аўтара артыкулу „Язык общественного класса“²⁾ Г. К. Данілава абмяжоўвае свае досьледы сыьвярджэньнем, што „мова рабочых расійскай і украінскай рэспублікі, гэта адна і тая-жа: гэта расійская мова пасьялкастрычнікавае эпохі. Усьлед за такой „об'ектыўна фаталістычнай“ рэгістрацыяй застаецца толькі паўтараць чорнасоценныя славечкі аб літаратурна-украінскай мове, як „выдуманай Пятлюрай“, што і здарылася з Данілавым...

¹⁾ Гл., напр., А. Селищев „Язык революционной эпохи“. М. 1926.

Артыкулы Г. Данілава: „Язык общественного класса, марксистский метод к лексикологии“ і інш.

²⁾ „Учебные записки института языка и литературы при РАНИОН-е“ VII III. М. 1929.

Ня приходзіцца казаць аб тым, наколькі такая фаталістычная паста-
ноўка супярэчыць рэвалюцыйна-марксысцкай. Маркс не дарэмна паказваў,
што важнейшая задача, якая стаіць перад матэрыялістым-дыялекты-
кам, заключаецца ў тым, каб „рэвалюцыянізаваць існуючы сьвет, каб
практычна зьвярнуцца супроць рэчаў, як ён застае іх і зьмяніць іх“.
Марксысцкая дыялектыка патрабуе ў межах усьведомленай неабходнасьці
ўмець свабодна дзейнічаць. У прыстасаванні да пытання, што нас ці-
кавіць, гэта значыць,—не ператвараць факта моўнай асыміляванасьці
пролетарыату данай нацыянальнасьці ў сьляпую неабходнасьць, а ўмець
падыйсьці да яго па лініі тых агульных задач, якія стаяць перад нашай
рэвалюцыяй, інакш кажучы,—імкнуцца вазьдзейнічаць на гэты факт у
кірунку, які дыктуецца агульнымі інтарэсамі соцыялістычнага будаўніцтва
Савецкага Саюзу.

Што-ж дыктуецца гэтымі інтарэсамі?

Інтарэсы дыктатуры пролетарыату патрабуюць таго, каб пролетарыят
мог найлепшым чынам забясьпечыць свой саюз з бядняцка-серадняцкімі
часткамі вёскі, каб ён замацаваў у гэтым саюзе сваю вядучую ролю,
каб гэты саюз садзейнічаў утрыманьню ў руках пролетарыату дзяржаў-
нае ўлады. Адна з важнейшых умоў на гэтым шляху—аўладаньне з боку
пролетарыату тэй мовай, якая зьяўляецца роднай для пераважаючай
часткі вёскі.

Улічваючы, што „нацыянальны парыў між горадам і вёскай, калі
вёска гаворыць на адной мове, а горад на другой, азначае паслабленьне
дыктатуры пролетарыату (Кнорын), „КПБ бязумоўна і непаслаблена
ажыцьцяўляе шэраг мерапрыемстваў, накіраваных як на падвышэньне
адноснае вагі беларускай нацыянальнасьці ў шэрагах пролетарыату Бела-
русі, так і да ўнядрэньня беларускае мовы ў шырокія масы беларускага
пролетарыату, які гэтай умовай не ўладае. Усе гэтыя мерапрыемствы
ўгрунтаваны на цвярозым улічэньні і тэй акалічнасьці, што ў БССР
будзе вельмі цяжка весьці соцыялістычную рэканструкцыю на аснове
далейшага замацаваньня змычкі гораду з вёскай, будзе цяжка замаца-
ваць кіруючую ролю пролетарыату ў соцыялістычным будаўніцтве,—калі
пролетарыят і Комуністычная партыя (большавікоў) Беларусі ня будуць
гаварыць з сялянствам на роднай мове, калі яны не панясуць у вёску
пролетарскую культуру на беларускай мове“...¹⁾.

Лінгвістычныя фаталістыя, што абмяжоўваюцца „об'ектыўнай“ рэ-
гістрацыяй таго факту, што беларускі ці украінскі пролетарыят значна
русыфікаваны, і якія пакорліва схіляюцца перад гэтай „сьляпой неаб-
ходнасьцю“, вольна ці нявольна прыходзяць да вялікадзяржаўных выва-
даў, якія могуць толькі замацоўваць моўны парыў між горадам і вёскай,
і, такім чынам, расхістаць дыктатуру пролетарыату. Рэвалюцыйны марк-

¹⁾ Нацыянальная палітыка комуністычнай партыі. Пад рэдакцыяй А. Гаруновіча
і С. Будзінскага (па даручэньню АПАД ЦК КПБ). Менск. 1930

сыям з такога роду фаталістычнымі намерамі нічога супольнага ня мае. Рэвалюцыйны марксызм, наадварот, патрабуе актыўнага політычнага ўмяшання з мэтай ліквідацыі гэтае гістарычнае спадчыны, што цяжкай перашкодай ляжыць на шляху нашага соцыялістычнага разьвіцьця. Гэта значыць, што перад беларускім пролетарыятам стаіць задача магчыма шпаркага аўладання мовай беларускай вёскі беларускай мовай. Пераводзячы сказанае ў галіну практычных мерапрыемстваў, гэта значыць, шырачэзнае ўцягваньне рабочае масы ў рэчышча беларусізацыі, арганізацыі гурткоў вывучэньня беларускае мовы на нашых фабрыках і заводах, стварэньня пунктаў навучаньня беларускай мове і груп вывучэньня беларускай літаратуры і г. д. Адным словам, інтарэсы дыктатуры пролетарыяту патрабуюць ад рабочае клясы Беларусі веданьня беларускае мовы.

Паколькі ў яго гэтых ведаў няма, ён павінен іх *набываць*, ён павінен вучыцца беларускай мове. Гэтае апошняе палажэньне трэба, аднак, разумець ні ў якім разе не механістычна, а дыялектычна. Гэта значыць, што беларускі пролетарыят павінен вывучаць беларускую мову, але, вывучаючы яе, ён пачынае сам уплываць на яе далейшы лёс, на яе пасьледуючую эвалюцыю, тут можна сьмела сказаць, „cum disbunt docent“, такім чынам, вывучаючы беларускую мову, наш пролетарыят становіцца важным—адным з асноўных фактараў яе разьвіцьця.

Разуменьне гэтага дыялектычнага процэсу ў многіх з асоб, што займаюць камандныя вышыні ў галіне беларускай лінгвістыкі, на жаль, адсутнічае. Дыскусія, якая нядаўна адбылася ў Беларускай Акадэміі Навук, выявіла далёка нядобрае становішча на нашым лінгвістычным фронце. Яна канстатавала наяўнасьць часткі філёлёгаў з процілеглымі сказанаму ўстановамі.

Я ўжо спрабаваў у часе дыскусіі ахарактарызаваць гэтыя ўстаноўкі, формулёваньня, з аднаго боку, В. О. Воўк-Левановічам, з другога боку — проф. Бузуком і паглыбленую акад. Лёсікам. Лічу патрэбным каратка спыніцца на іх і цяпер.

Пачну з першай. Самай вялікай заганай гэтай установай зьяўляецца ігнораваньне таго гістарычнага лёсу, які стагодзьдэямі перадырпела беларуская мова. Нельга ні на хвіліну забываць, што той асноўны падважнік, з дапамогаю якога на працягу 18 і 19 ст. ст. прыдушвалася беларуская мова, гэта падважнік русыфікацыі. Гэта русыфікацыя выганяла беларусую мову са школы, літаратуры, з друку, з быту. І калі кастрычнік аднавіў права беларускае мовы на жыцьцё і забясьпечыў рэальнае існаваньне гэтага права, то наўна было-б думаць, што цяжкая гістарычная спадчына русыфікацыі была ліквідавана ў адзін дзень. Воўк-Левановіч ня выявіў у сваім дакладзе разуменьня таго, што ўцёск, які беларускія працоўныя масы вякамі цярпелі з боку пануючых кляс Расіі, быў непараўвальна больш цяжкі таго ўцёску, які яны адчувалі з боку польскіх эксплёататараў. Уцёск, якім прыдушваў гэтыя масы магутны дзяржаўны

апарат царскай Расіі, што ўладаў безьліччу рознага роду прыладамі практычнага і ідэалёгічнага заняволення мас, гэты ўціск быў найбольш бязьлітасны і цяжкі. Вось чаму і зразумела ў пэўных маштабах была заканамернай тая асыярожнасьць, тая хваравітая, я-б сказаў, чуласьць, якую праяўлялі пасля рэвалюцыі раней прыгнечаныя нацыі да ўсіх зьявішчаў, у якіх можна было ўгледзець працяг па гістарычнай інацыі гегемоніі рускай культуры.

Адна з гэтых зьяў нацыянальная мова. Вось чаму на першым этапе было законным імкненьне як мага больш ачысьціць беларускую мову ад чужых, штучна прывітых русызмаў. Не разумець гэтага, значыць, быць атручаным вялікадзяржаўным шовінізмам.

З разгортваньнем ленінскай нацыянальнай політыкі і братэрскага саюзу працоўных мас розных нацый пад гегемоніяй пролетарыяту, зьнішчаецца тая асыярожлівасьць, аб якой я казаў. Ліквідуюцца разам з тым некаторыя перагібы палкі ў бок дэрусыфікацыі. Ажыцьцяўляецца процэс разьвіцьця мовы, які (процэс) нічым не калечыцца.

Аднак нельга ўжо лічыць вялікадзяржаўны расійскі шовінізм, што ён адышоў у мінуўшчыну гістарычных паданьняў, ён яшчэ ня plusquaperfectum. Яго перажыткі ўсё яшчэ застаюцца präsens'ам. Вялікадзяржаўная пагарда да культуры, так званых „малых нацый“, вялікадзяржаўнае супраціўленьне стварэньню нацыянальнай вышэйшай школы ў Грузіі, Узбэкістане, Украіне, Беларусі, Армэніі і г. д., вялікадзяржаўнае трактаваньне украінскае, беларускае моў, як падмоў, як папсаваных рускіх гутарак і г. д.—усё гэта ня можа заставацца па-за нашага пункту гледжаньня, калі мы кажам аб політыцы ў адносінах да моў у Савецкім Саюзе, аб прынцыпах моўнай нормалізацыі. Усё гэта было сьведома затушавана ў дакладзе Воўк-Левановіча і гэта патрабуе жорсткай марксыскай крытыкі.

Пераходжу і да другой з названых установак.

Устаноўка Бузук—Лёсіка характарызуецца ў асноўным выкрэсьліваньнем пролетарыяту з ліку фактараў, якія могуць актыўна ўплываць на разьвіцьцё беларускае мовы, на стварэньне беларускай літаратурнай мовы. Выходзячы з факту нязначнасьці беларускага пролетарыяту і яго русыфікаванасьці,—аўтары гэтай устаноўкі скідаюць пролетарыят з вагі пры сваіх разважаньнях аб сацыяльных сілах, што вызначаюць лёс беларускай літаратурнай мовы. Памянёная ўстаноўка адводзіць пролетарыяту выключную ролю аб'екта беларусізацыі, і рашуча выступае супроць таго, каб рабочая кляса выступала як аб'ект-суб'ект. Так, напрыклад, проф. Бузук сьцьвярджаў, што „доцэнта ці профэсара унівэрсытэту бяспрэчна засьмяялі-бы рабочыя фабрык і заводаў, калі-б ім заявілі: „Мы прышлі да вас, але ня вучыць вас, прышлі ня з лекцыяй, мы прышлі самы вучыцца ў вас мове“... Вось чаму сама думка аб пролетарыяце, як адным з асноўных фактараў вивучэньня беларускай мовы здаецца проф. Бузук „эбдэкам“...

Гэтая пастаноўка ператварае дзесяткі тысяч беларускіх пролетараў у школьнікаў, якія павінны вучыцца беларускай мове, але якія ня могуць аказваць уплыў на яе разьвіццё. Гэта вынік яе механістычнасці, ігноруючай дыялектычную прыроду мовы. Н. Я. Марр неяк у поўнай меры слухна заўважыў, што ня існуе „словаспажыўцоў“ і „словавытворцаў“ ў паасобку. Абодвы гэтыя разуменьні дыялектычна звязаны між сабой, у асаблівасьці, калі гутарка ідзе не аб індывідуумах, а аб цэлых грамадзкіх групах. Кожная грамадзкая група і „моваспажывец“ і „мовавытворца“, аб апошнім асабліва нельга забываць, калі справа ідзе аб клясе-дыктатары, якая заваявала сабе кіруючую ролю ва ўсім нашым дзяржаўным і грамадзкім жыцці, якая зьяўляецца гегемонам ня толькі гаспадарчага, але і культурнага будаўніцтва краіны. Напамнім таксама, што гэтая кляса прадстаўлена ў нашай рэспубліцы лічбаў у 250 тыс. профэсійнальна-арганізаваных пролетараў, з якіх амаль ² беларусы па нацыянальнасьці... Дзе-ж тая клясавая сіла, калі ёю ня лічыць пролетарыят, якая павінна зьявіцца асноўным індуктарам сталага рэвалюцыянізаваньня мовы ва ўсіх рэспубліках, што жывуць і растуць пад знакам Кастрычніка?

Мы паказвалі вышэй на неабходнасьць самага стараннага ўлічэньня сваясаблівасьцяў паасобных нацыянальных рэспублік. Мы падкрэсьлівалі, што гэтая сваясаблівасьць уладарна патрабуе беларусізацыі, українізацыі і г. д. шырокіх рабочых мас паасобных рэспублік. Але мы павінны рашуча праясьніць супроць таго, каб гэтую сваясаблівасьць ператвараць у аснову для ўхіленьня пролетарыату ад актыўнай ролі ў процэсе выпрацоўкі беларускай, украінскай і г. д. літаратурнай мовы, хоць-бы гэта суправаджалася ўсякімі агаворачкамі на тэму аб тым, што датычыцца толькі „сёньнешняга дня“, што ў „будучым“, у будучым, зразумела, трэба будзе прызнаць правы пролетарыату ў гэтых адносінах і г. д. Добрымі намерамі і пекла выбрукавана, а наконт соцыялізму ў „будучым“ вельмі красамоўна гавораць і тыя, якія з ім ня менш дзейна змагаюцца... Але гэта, зразумела, паміж іншым.

Па сутнасьці-ж справы, што азначала-б перамога ахарактарызаваанай вышэй установаўкі? Яна азначала-б, што беларуская мова ў параўнаньні, скажам, з мовай рускай ці грузінскай, была-б менш саветызаваанай, што тая „пераніцоўка“, якую зрабіў Кастрычнік ў адносінах рускае мовы, прайшла-б міма мовы беларускае, бо мы ўжо казалі, што асноўнай дзейнічаючай асобай гэтай пераніцоўкі зьяўляецца іменна пролетарыят. Клясавы сэнс разглядаемай установаўкі ў тым, што яна ўяўляе сабой адну з шматлікіх праяў нявер'я ў культурную магутнасьць пролетарыату, неразуменьне яго кіруючай ролі на ўсіх вучастках ідэалёгічнага фронту.

Небясьпека-ж гэтай установаўкі ў тым, што яна проста дарожкай вядзе да „слаўнай“ тэорыі „самабытнасьці“. Я лічу таму невыпадковым, а зусім законамэрным, што проф Бузук, даўшы гэтую ўстановаўку, прагаварыўся аб тым, што нашым філёлёгам трэба раўнацца на самабыт

насыць. „Усякі цьвярозы мовазнаўца, заявіў ён, — скажа, што „самабытнасьць беларускае і украінскае моў, у выніку тэй русыфікацыі, якая праводзілася ў часы царызму, захавалася перш за ўсё ў мове няпісьменных“ .. Гэтая самабытніцкая тэндэнцыя зьяўляецца натуральным і аб'ектыўна няўхільным, — хай асабіста для проф. Бузука і непажаданым, — вынікам тэй устаноўкі, аб якой мы казалі. Лёгіка памылак жорсткая і няўмольная. Хто адмаўляецца ад арыентацыі на пролетарыят, той павінен арыентавацца на тыя соцыяльныя пласты, якія захавалі ў непарушнасьці „скарб“ „самабытнасьці“ мовы мінулых часоў.

А што азначае гэтая арыентацыя, аб гэтым у свой час добра сказаў тав. В. Г. Кнорын: „Для пролетарыату права беларускіх працоўных на беларускую мову выпывае зусім не з таго, ці жыву і працаваў на беларускай мове сярэднявяковы манах Скарына, а ад рэвалюцыйнага роўнапраўя усіх народаў, нават самых адсталых, ад права кожнага чалавека карыстацца культурнымі здабыткамі на роднай мове. Таму пролетарская дзяржава ня можа нікога з сярэднявяковых манахаў — прадстаўнікоў панаваўшых клас-зрабіць шэфамі новай нацыянальнай па форме, пролетарскай па зьместу культуры“...¹⁾ Тав. Сянкевіч нядаўна таксама паказаў, як на адзін з асноўных сымболяў нацыянал-дэмакратычнай „веры“, на „так званую тэорыю самабытнасьці, тэорыю аб тым, што наша сёньняшняя культура бярэ свой пачатак не ад нашай рэвалюцыі, а мае свае караньні ў старасьвеччыне“, у Скарыны, у Сімеона Полацкага“...).

Дык вось гэтая рэакцыйная, усебакова збанкрутаваная тэорыя самабытнасьці, ад якой рашуча адмовіўся шэраг яе выдатных абаронцаў у галінах гісторыі, літаратуры, крытыкі, эканоміі, мастацтва і г. д., гэтая, як павінна было здавацца, да канца выкрытая тэорыя, цяпер зноў выпывае на паверхню, на гэты раз ужо ў лінгвістычнай вопратцы... Лінгвістычная самабытнасьць уяўляе сабой адну з тых траншэі, у якіх умацоўваецца варожая пролетарыату навуковая ідэолёгія. Па гэтай траншэі і трэба адкрыць агонь марксыцкай крытыкі.

Яскравым узорам гэтае самабытнасьці зьяўляецца артыкул А. Харавіча „Беларуская мова, як соцыяльна-клясавы раздражальнік“). Гэты асаблівы, па-свайму анекдотычна-няпісьменнаму імкненьню мэханічна перанесьці фізыялёгічныя прынцыпы умоўных рэфлексаў у грамадзкае жыцьцё, артыкул больш-менш ня заслугоўваў бы таго, каб падвяргаць яго сур'ёзнай крытыцы, каб — яго васьсю звароту ня служыла тэорыя, якая карыстаецца яшчэ некаторым аўторытэтам у часткі нашых лінгвістых. Тэорыя гэтая заключаецца ў тым, што беларуская мова зьяўляецца мовай спэцыфічна клясавай, што беларуская мова мае сваю „клясавую адзнаку“ ад моў усіх іншых народаў, што беларуская мова, як такая,

¹⁾ В. Кнорын. „За культурную рэвалюцыю“. Менск. 1928. ст. 80.

²⁾ А. А. Сянкевіч: „Беларускі нацыянал-дэмакратызм“, Менск. 1930

) „Полымя“, 1927. № 1, ст. 145—147.

зьяўляецца мовай заняволеных і эксплёатуемых кляс. У гэтай сваясаблівай формулёўцы Харэвіча гэта тэорыйка кажа наступнае: „У працягу шмат стагодзьдзяў яна (бел. мова.—С. В.) зьяўлялася сымболом грамадзка-клясавых перажываньняў працоўнага, пераважна сялянскага, стану. Беларуская мова... сваёй чыста клясавай адзнакай (падкрэсьлена мною.—С. В.) выклікала і будзе выклікаць з боку буржуазнае і буржуазна-настроенае (?) клясы рэфлексны нездавальненьне, рэфлексны гнев, ганьбы і г. д... Калі мы параўнаем беларускую мову з іншымі мовамі, як, напрыклад, расійскай, польскай, нямецкай і т. п., якія ўвесь час аднакова ўжываліся і тэй і другой клясай у межах сваёй нацыі, то мы адносна беларускае мовы, дзякуючы... чыста клясавому (падкрэсьлена мною.—С. В.) яе характару, назіралі і назіраем такую больш уласцівую, у параўнаньні, больш сталую зьяву, як пераход яе з умоўнага рэфлексу у энэргію асяродзьдзя. Беларуская мова, зьяўляючыся сваявобразным умоўным рэфлексам для шырокіх рабоча-сялянскіх мас... становіцца *соцыяльна-клясавым раздражальнікам* (курсыў аўтара)¹⁾.

Якое-ж аб'ектыўна-клясавое значэньне гэтай тэорыйкі?

Перш за ўсё яно ў тым, што яна імкнецца ўзвесьці тую пэўную сваясаблівасьць, якая бязумоўна характарызуе гістарычны лёс беларускае нацыі, у ступень такой спэцыфічнасьці, якая дазволіла-б ахапіць *соцыяльна-клясавое ў нацыянальным, агульна-народным*. Павінен сказаць, што арыгінальнага ў гэтым прыёме амаль нічога няма. Так паступалі ў свой час, ды і цяпер робяць і ангельскія, і італьянскія, і нямецкія, і польскія, і яўрэйскія, і літоўскія рыцары адзінага „агульна-нацыянальнага“ фронту. Кожны з іх імкнецца знайсці ў гістарычных лёсах сваёй нацыі той гістарычны спэцыфікум, тую, як кажа Харэвіч, нацыянальную „адзнаку“, ухапіўшыся за якую можна затушаваць той факт, што ў „кожнай нацыі ёсьць дзьве нацыі“. Адны бачаць „адзнаку“ ў тым, што выключна ангельскі народ мог стварыць дзяржаву, якая стала ўладаром марэй і гаспадаром сусьветнага рынку, другія ў тым, што выключна яўрэйскі народ мог жыць тысячагодзьдзямі ў расьсяяньні, пераносячы нацыянальныя ганеньні і г. д. і г. д.

Тав. А. Валабрынскі ў каштоўным дакладзе аб клясавай барацьбе ў яўрэйскай лінгвістыцы, які ён нядаўна зрабіў у катэдры марксызму-ленінізму БАН, паказаў, якія шматлікія ўстаноўкі, што робяцца ў адносінах яўрэйскае мовы „ідышысцкімі“ тэорэтыкамі. Так, напрыкл., Н. Штыф у 1922 г. пісаў: „сьмешна, калі нам прад'яўляюць патрабаваньне аб пролетарскай культуры. Яўрэйская культура сама па сабе зьяўляецца найбольш пролетарскай“²⁾. Падобныя думкі, па паказаньні тав. Валабрынскага, выказваў і тав. Аршанскі, які сьцьвярджаў, што яўрэйская мова заўсёды была мовай прыгнечаных мас, на якой яўрэйская буржуазія не гаварыла...

¹⁾ „Полымя“ 1927. № 1, ст. 145—147.

²⁾ Цытую па дакладу.

На гэтай глебе і пачынаюць расці нацыянал-дэмакратычныя ідэйкі рускай, турэцкай, яўрэйскай, сэрбскай, чэскай і ўсякай іншай „самабытнасьці“. У галіне лінгвістыкі гэта прыводзіць да таго, што вялікадзяржаўны расійскі шовіністы непахільва ўпэўнены ў тым, што толькі „великий, могучий и свободный русский язык“ можа перадаваць думкі так, як ніякая іншая мова, і пагардліва фыркае па адрасу „малороссийского и белорусского наречий“. У той час французскія нацыяналістыя, ап'яненыя музычнасьцю свае нацыянальнае мовы, гатовы паўтараць словы Руссо аб тым, што руская мова, гэта толькі папсаваная гутарка грацкае мовы. У той-жа час нямецкі нацыяналісты гатоў ганьбіць усякую мову, якая не зьяўляецца нахшталт нямецкай—мовай „філэзофаў і лютуценьнікаў“ і вуснамі гэніяльнага Гегеля па салдафонску заяўляць: „на французскай мове нельга вывучаць філэзофіі—яна дзеля гэтага не прыстасавана“ і г. д. і г. д., аж да ператварэньня беларускае мовы ў чыста клясавую, у „сваясаблівы соцыяльна-клясавы раздражальнік“... Такім чынам і ствараецца тая фікцыя „нацыянальнае, па за станаве“, „па-за клясаве“ мовы, ненавуковасьць і рэальнасьць якой, як мы казалі, выявае Н. Я. Марр. Фікцыя гэта вастрыём накіравана супроць таго палажэньня, што ў кожнай мове ёсьць дзьве мовы. Яна ўяўляе сабой лінгвістычную інтэрпатацыю прынцыпа адзінай па-за клясавай ці аднаклясавай нацыі. „Беларуская мова ёсьць выключна мова працоўных мас“, „Беларуская мова мае клясавую адзнаку параўнальна з усімі іншымі мовамі“. Як быццам-бы на адной беларускай мове пісаліся ў 1918 г. проклямацыі рэволюцыйных партызан і слаліся вернападданыя тэлеграмы кайзэру... Як быццам-бы на адной беларускай мове гавораць прыдушаныя польскім імперыялізмам вясковыя масы Заходняй Беларусі тыя, якія поўзаюць на каленях перад гэтым імперыялізмам, нацыянал-фашыстыя... Як быццам-бы адна беларуская мова ў рэкрутуемых у армію колгаснікаў беларускіх беднякоў і батракоў і ў вясковай верхавінкі, якая раскулачваецца... Як быццам-бы на адной беларускай мове тварылі Дуінін-Марцынкевіч і Міхась Чарот. Як быццам-бы адна і тая-ж мова Менскай камуністычнай „Зьвязды“ і Віленскай ксяндзоўскай „Крыніцы“... Не, тут дзьве мовы, і ня толькі па зьместу, але і па эмоцыянальна-клясавай афарбоўцы мовы, па яе агульнаму тону, па яе стылістыцы, па характару фразэалёгічных сродкаў, па складу слоўніка, па фонэтычных і морфалёгічных асаблівасьцях і г. д. Спроба затушаваць гэты факт не азначае нічога іншага, як імкненьне працягнуць праз філэлёгічныя вароты контрабанду „адзінай рабоча-сялянскай нацыі“, існаваньне якой спрабаваў „па вучонаму“ ўгрунтаваць проф. М. В. Доўнар-Запольскі. Аб тым, наколькі гэтая спроба клясаво-варожа пролетарыяту, казаць, зразумела, ня прыходзіцца.

Аб усім гэтым трэба памятаць, калі мы гаворым аб нормалізацыі літаратурнай мовы. Нельга забываць таго, што гэтая нормалізацыя заўсёды праводзіцца па пэўнаму соцыяльнаму крытэрыю. Соцыалёгія не

прызнае наяўнасьці ў клясавым грамадстве, па-за клясавай торычэлевай пустаты. Усякі мовазнаўца жыве ў пэўнай соцыяльнай атмасфэры; гэта значыць, што ён да задачы нормалізацыі мовы падыходзіць сьвядома ці несьвядома,—з пэўным соцыяльным крытэрыем у руках. Аб гэтым ведаў нават правадыр суб'ектыўна-ідэалістычнай школы ў лінгвістыцы, профэсор І. А. Бодуэн-дэ Кортунэ, які ў адказ на шматлікія апэляцыі філёлёгаў да „духу часу“ досыць едка цытаваў Гётэ:

Was ihr den Geist der Zeiteu heisst,
Das ist im Grunn der Herren eigener Geist.

Дадамо толькі, што „der Herren eigener Geist“ гэта ёсьць псыхолёгія тэй клясавай групы, выказчыкамі якой зьяўляюцца мовазнаўцы. Украінскія контр-рэвалюцыйныя змоўшчыкі з „СВУ“ не выпадкова зрабілі адным з сваіх апорных пунктаў „Інстытут навуковае мовы“. Дочэрняя арганізацыя „Спілкі Визволення Украіны“—тэарорыстычны гурток „Інарак“ меў аднэй з асноўных задач шкодніцтва ў галіне лінгвістыкі. „Організатары Інарака“,—паказаў у часе следзтва акадэмік Яфрэмаў,—„ставілі задачай уносіць нацыянальны кірунак у працы Інстытуту па складаньні слоўнікаў, надаючы тэрмінам пераважна украінскі характар, замяняючы агульна вядомыя словы спэцыяльна надуманымі“¹⁾ Старшыня „Інарака“, кіраўнік „Інстытуту Украінскае народнае мовы“, Халодны быў у сваіх паказаньнях яшчэ больш адкравеным: „Інарак—заявіў ён—праводзіў канкрэтнае шкодніцтва ў стварэньні украінскіх слоўнікаў, выкідаючы з іх інтэрнацыянальныя словы і ператвараючы украінскія слоўнікі ў прыладу шовіністычнага выхаваньня мас“²⁾).

Зьявішча, якое проф. Бузук калісьці назваў „беларускай шышкоўшчынай“, бязумоўна таксама мае клясавую сутнасьць,—незалежна ад таго, усьведамляюць ці не ўсьведамляюць гэтую сутнасьць адэпты шышкоўшчыны. Беларуская шышкоўшчына часам абмяжоўвалася стварэньнем штучна выдуманых, няўдала падробленых пад народнасьць слоў, ператвараючы „атавізм“ у „зваротна-спадчынасьць“, „пасымізм“ у „смутнагляд“, „зоолёгію“ у „жывёлазнаўства“ і г. д. Але часам гэтая пурысцкая тэндэнцыя не аказвалася нагэтулькі бяшкоднай; у такіх выпадках яна прыводзіла да соцыяльнага абяскроўленьня слова, да яго соцыяльнай нэўтралізацыі. Для прыкладу я-б узяў такое слова як „алімэнт“. „Алімэнты“—адзін з віднейшых produkтаў політыкі савецкае ўлады ў галіне забесьпячэньня фактычнае роўнасьці палоў, у галіне забесьпячэньня жанчыны ад эксплёатацыі. Конгрэс так званай „сусьветнай лігі сэксуальнай рэформы“, які адбыўся ў мінулым годзе ў Копэнгагене, які ў большасьці складаўся з буржуазна-лібэральных вучоных, вымушаны быў прызнаць алімэнты,—адным з важнейшых соцыяльна-карысных ме-

¹⁾ „Правда“ ад 1 сакавіка 1930 г.

²⁾ „Зьвязда“ ад 3 сакавіка 1930 г.

рапрыемстваў савецкае ўлады. Нядаўна мне прышлося чытаць, якім рэвалюцыйным выклікам патрыярхальнаму быту гэтае слова гучыць у закінутых кішлаках Сярэдняй Азіі, дзе яно сымбалізуе канец адвечнага заняволення жанчыны. Дык вось, нашыя пурыстыя бяруць гэтае набыўшае пэўны соцыяльны сэнс слова і замяняюць яго соцыяльна-неўтральным, якое нічога ня выражае—„утрыманьне“. Няўжо яны сур'ёзна думаюць, што слова „аліменты“ ня будзе зразумелым у беларускай вёсцы, ці што яно прэчыць „духу мовы“?.. Другім яшчэ больш яскравым прыкладам служыць лёс слова „эксплёатацыя“, якое заменена „вызыскам“. На пленуме сэкцыі навуковых працаўнікоў Лёсік казаў, што гэтая замена патрэбна таму, што „эксплёатацыі“ у беларускай вёсцы не зразумеюць. Я дазволю сабе выказаць упэўненасьць, што беларускі батрак, што беларускі бядняк, нават, калі раней не разумелі гэтага слова, то, прайшоўшы школу Кастрычніка, добра зразумеюць яго сэнс. А што датычыцца беларускага рабочага, то будзьце ўпэўнены, ён ніколі не згадзіцца вырваць з таго слова, якое будзіць ва ўсіх краінах класавую ненавісьць да прыгнятальнікаў, яго рэвалюцыйнае джала, замяніць яго класава нявыразным, эпічна бесстароннім,—падмяніць „эксплёатацыю“ „вызыскам“. Тут перад намі добры ўзор таго, ці можна выкрэсьліваць пролетарыят з ліку асноўных фактараў, уплываючых на утварэньне беларускае мовы. Але аб гэтым ужо падрабязна казалі.

Міжвольна ўзьнікае некалькі пытаньняў аўтаром нашай офіцыйальнай тэрмінолёгіі па грамадазнаўству. Чаму гэта тэрмінолёгія ператварае расійскае „расслоение общества“ ў „падзел грамадства“, а ня ўжывае „распластаваньне грамадства“? Чаму гэта „земледэліе“ ператворана ў „рольніцтва“, а „земледелец“ у „рольніка“ і г. д.? Чаму аўтары тэрмінолёгіі лічаць, што ў вёсцы не разумеюць „Народны Камісарыят Земляробства“? Чаму гэта „колектыў“ перадаецца у першую чаргу, як „суполка“, няўжо ў вёсцы ня чулі такога слова, як „колектывізацыя“? Чаму гэта „междоусобная война“ воляю нашых моватворцаў ператвараецца „у дамовую вайну“? Чаму гэта „артель“ ператворана ў „сябрыню“ і якім гэта чынам і якая сапраўды патрэбна выбражальнасьць для таго, каб „пролетарыят“ ператварыць у „убоства“¹⁾ (ці ня зьбіраюцца нашы філёлёгі гаварыць аб „дыктатуры ўбоства“?).

Чаму гэта ў нашай тэрмінолёгіі па грамадазнаўству, як значыцца на яе вокладцы—„Тэрмінолёгія па соцыялёгіі, прызначаная для вышэйшай і сярэдняй школы, адсутнічаюць такія словы, як „ідэалізм“, „дыялектыка“, „базыс“, „надстройка“, „бядняк“, „кулак“ і г. д. Няўжо ўсё гэта выпадковасьці. Яшчэ Наполеон казаў: „Выпадковасьць раз, выпадковасьць два, выпадковасьць тры, ёсьць-жа нарэшце і сыстэма“. Раней, чым закончыць, я-б хацеў паказаць яшчэ на наступнае. Мы зьяўляемся

¹⁾ С. М. Некрашэвіч і М. В. Байкоў—Распіска-беларускі слоўнік, стар 486 Менск, 1928 г. БДВ.

сьведкамі і ўдзельнікамі нябачнай па свайму абвастрэнню барацьбы клас. Галіна навукі цалкам захоплена гэтай барацьбой. Навука больш чым калі-небудзь выконвае цяпер функцыю магутнае прылады ў руках класавых сіл, што вядуць змаганьне між сабой. На капіталістычным захадзе гэта выяўляецца ў тым містычным захапленні, якім характэрызуецца становішча розных навук, пачынаючы філэзофіяй і канчаючы мэдыцынай, і якое даходзіць, часам, да простага падпарадкаваньня навукі рэлігіі. Яно там праяўляецца ў імкненьні, якое ўсё ўзмацняецца, ператварыць навуковыя даныя тэй ці іншай дысцыпліны ў ідэолёгічныя санкцыі існуючага парадку рэчаў. Яно там дае сябе адчуваць у тым агностычным скепсысе, які ўсё мацней пачынае разьядаць творэтычную думку вучоных... Натуральна, што ў нас класавая барацьба на навуковым фронце праходзіць у іншых, больш замаскаваных формах, замест адкрытай барацьбы з марксызмам, мы часта маем справу з формальным прызнаньнем і фактычным скажэньнем. Замест адкрытых класавых вылазак, мы маем справу з формальна схолястычнымі абстракцыямі, закліканымі затушоўваць соцыяльны зьмест тых ці іншых грамадзкіх інстытутаў, з „атрутнымі“ гістарычнымі анолёгіямі, з калекцыянаваньнем фактычных апісаньняў бяз усякіх прынцыповых абагуленьняў, з паасобнымі скептычнымі ноткамі і славечкамі бяэьвер'я і г. д. і г. д.

Мова гэта соцыяльны падважнік вялізарнага значэньня. Гэрцэн яшчэ казаў аб мове, як „страшэннай сіле“, а Тургенеў называў яе „магутнай зброяй“. І ня дзіўна, што захапіць гэтую зброю імкнецца ўсякая класа, што змагаецца на гістарычнай арэне. І таму, спрэчкі на лінгвістычным фронце менш за ўсё зьяўляюцца абстрактнымі акадэмічнымі спрэчкамі. Варта толькі некалькі наблізіцца да нашай лінгвістыкі, каб адчуць у ёй біццё магутнага пульсу класавай барацьбы. Той не марксысты, хто ня ўмеє праз усякія містычныя і ідэолёгічныя напластаваньні адчуць гэты пульс, які выразна б'ецца...

НЕКАЛЬКІ СЛОЎ ПРА ТВОРЧАСЬЦЬ І. ХАРЫКА

Н. Кабакоў

Будзе, здаецца, зусім правільна, калі мы скажам, што адным з нешматлікіх поэтаў усёй пляяды пісьменьнікаў і поэтаў пасьлярэвалюцыйнай яўрэйскай літаратуры СССР, які ўсёй літаратурнай грамадзкасьцю і камуністычнай крытыкай аднагалосна, амаль што бяз спрэчак, прызнаны пролетарскім—гэта *І. Харык*.

Яго апошняя поэма „Душой і целам“, зьяўляецца лепшым пацьверджаньнем таго, што Харык па сваіх мастацкіх магчымасьцях, унутранай грамадзка-ідэёвай прыродзе, соцыяльнай інтуіцыі і накіраванасьці зьяўляецца, бязумоўна, поўнацэнным поэтам вялікай эпохі пабудовы соцыялізму.

Харык, праўда, пакуль што амаль не закранае тэм з жыцьця рабочых, у яго творчасьці мы пакуль што ня масм малюнкаў нашай соцыялістычнай фабрыкі, нашага соцыялістычнага заводу. Харык піша, галоўным чынам, пра бедную частку мястэчка. саматужнікаў, ён малюе жыцьцё працоўнай інтэлігенцыі. Але ўсё гэта не гаворыць аб тым, што ён ня можа быць пролетарскім пісьменьнікам. Можна пісаць і пра інтэлігенцыю, і пра мястэчка, пра саматужнікаў, укладаючы ў сваю творчасьць пролетарскае сьветаадчуваньне, пролетарскі сьветапогляд. Мы разумеем пролетарскую літаратуру, як літаратуру, якая служыць інтарэсам рабочае клясы, дапамагае рабочай клясы ў яе барацьбе за новае соцыялістычнае грамадзтва. Вось чаму мы і гаворым, што пролетарскім зьяўляецца такі пісьменьнік, які ўсю сваю творчасьць, усе свае здольнасьці і сілы накіроўвае на карысьць, на службу агульнай справе рабочай клясы—сусьветнай соцыяльнай рэвалюцыі.

А такім, менавіта, без усялякіх агавораў і зьяўляецца *І. Харык*, бо ў яго—

Кожны дзень—бальшавік,

Кожны бальшавік—таварыш.

як пісаў ён яшчэ ў 1924 годзе ў сваёй повме „*Менскія балоты*“.

Для Харыка—кожны дзень гэта бальшавік, бо ён усімі карэньнямі, усім яго мастацкім мэтодам, лірычнай эмоцыянальнасьцю, усім яго сьветаадчуваньнем стаіць пад адзнакай пролетарскай рэвалюцыі. Тут трэба яшчэ адзначыць вельмі характэрную для Харыка рысу—інтэрнацыянальны характар творчасьці яго:

Увесь сьвет—наша памяшканьне ..

(„*Менскія балоты*“).

У нашым цяперашнім крытычным артыкуле мы не паставілі сабе мэтай даць вычарпальную ацэнку творчага шляху І. Харыка. Гэта — вельмі ўдзячная тэма, якая патрабуе асобнай сур'ёзнай працы.

Марксысты-крытык, які хоча правільна ацаніць мастацкі твор таго ці іншага пісьменьніка, павінен праз раскрыццё рэчаіснасці, якая маецца ў мастацкім творы, знайсці тую жывую рэчаіснасць, тое сацыяльнае асяроддзе, якія выклікалі, вызначылі і парадзілі даны мастацкі твор. Крытык, знайшоўшы сацыялагічны эквівалент і ацаніўшы форму твору, павінен знайсці адзінства суб'екта і аб'екта ў мастацкай творчасці паэты, пісьменьніка.

Вось, калі мы з гэтага пункту погляду падыходзім да ацэнкі творчасці Харыка і, у прыватнасці, поэмы „Душой і целам“, мы прыходзім да вываду, што паэта аўладае ў сваёй творчасці метадам дыялектычнага матэрыялізму, ён бачыць, разумее, знаходзіць у святае вялікай гістарычнай перспектывы тое сапраўды новае, сапраўды сацыялістычнае, што мы маем у нашай краіне, якая будзе сацыялізм.

Яшчэ ў 1925 годзе Харык напісаў сваю поэму „Хлеб“. Гэта было якраз у той час, калі пачалося зямлянадзяленне працоўных яўрэяў. Поэма „Хлеб“ з'яўляецца вялікім укладам у новую яўрэйскую савецкую літаратуру. Тут паэта перадае нам першыя радасныя малюнкi мястэчка, частка працоўнага насельніцтва якога зноў пачынае адчуваць эканамічную глебу пад сабою.

У гэтай поэме паэта явятаецца ў мястэчка, якое ўжо мае перспектывы, дзе арганізуецца ўжо сельска-гаспадарчы колектыў.

У гэтай поэме мы маем клясычным радкі, радкія па сваёй мастацкай тэхніцы і зместу вершы, некаторыя з іх па мілагучнасці і рытмічнасці так і просяцца на музыку.

Поэму „Душой і целам“ Харык напісаў у 1927 годзе, г. зн. у канцы адбудоўнага і пачатку рэканструкцыйнага перыяду нашага сацыялістычнага будаўніцтва.

У якім становішчы знаходзілася тады мястэчка? Тады ўжо пачалося гаспадарчае ўпарадкаванне мястэчка, яно уцягвалася ў коопэрацыю, колгас, дзе-ні-дзе пачалі будавацца і фабрыкі ў мястэчках, больш-менш узмоцненым тэмпам пачалася праводзіцца культурная рэвалюцыя.

І вось тут Харык здолеў нам дыялектычна даць найпрыгажэйшы малюнак мястэчка з усімі яго супярэчнасцямі, сацыяльнай дыферэнцыяцыяй, цэнямі і сьветам. Тут мы маем эпічную поэму з сюжэтным развіццём тэмы і з яскрава абрысаванымі партрэтамі дзейных асоб.

Які сюжэт поэмы „Душой і целам“?

Прыяжджае ў мястэчка настаўніца. Гэта, толькі што скончыўшая яўрэйскі падтэхнікум, настаўніца — поўная энэргіі, яна хоча на трэцім фронце „паспытаць свае сілы“. У мястэчку яна адчыняе яўрэйскую школу. І вось тут аўтар з радкай мастацкай праўдзівасцю і моцаю перадае тыя здзекі, якія прышлося настаўніцы перанесці. Мясце́чка,



ІЗІ ХАРЫК



„у якім яшчэ ўсё дзікім мясам пакрыта“, не прызнае новай яўрайскай школы, стары хэдэр ня хоча яшчэ ўступіць сваё месца гэтай школе. Але настаўніца нічога не палохаецца, яна робіць сваю справу, яна адчыніла школу і ў „страшнае“ сьвята „Иом-Кипур“ арганізуе антырэлігійную дэманстрацыю з моладзі. Яна клапаціцца аб месцічковай моладзі, якая ня ведае —

Што рабіць?
Куды дзявацца?
Столькі юных і здаровых рук.

І настаўніца, „як маці родная“, апавядае гэтай моладзі, як людзі працуюць у варштатаў на машынах.

А яны —
правілі ў яе.
— „працы“ —
Усе яе галодныя сыны..

Цяжка настаўніцы і ў школе. Ёй не дапамагаюць:

Ну, што ей рабіць? Так нязведаны шлях..
Самой-бы вучыцца 'шчэ годы і годы..
Ну, вось, спрабавала цяпер Дальтон-плян.
А мо' нарабіла адной толькі шкоды—
Хай будзе! Як будзе, так будзе!
.. Эх, ты!
Таварыш Дальтон, ах, далёкі таварыш! ¹⁾.

Але гэта энтузіястка настаўніца, гэта, у поўным сэнсе слова ударніца-брыгадырка, ня плача, ня енчыць. Не

І столькі, здаецца ёй, тут некныты
У сшытках гэтых ляжыць захаванай
Яна гэта знойдзе і, вынясе ўсім.
Для дзятка сваіх назаўсёды, на шчасьце ²⁾

І яна, гэта настаўніца, поўная энтузіязму, пролетарскага отпымізму і веры у пасьпяховасьць пабудовы соцыялізму, працягвае сваю карысную працу, бо, як яна кажа, —

Заўсёды здаецца мне,
Што заўтра павінна быць сьвята.
(„Душой і целам“, стар. 62).

І калі Харык мотто да гэтай поэмы даў:

Я хацеў у камень і сталь
Адзецц цябе, мястэчка ты маё.. —

дык настаўніца, гэтая гэроіня на трэцім фронце. Фронце культурнай рэвалюцыі, ведае —

Можна-ж у сьветаля гарады
Перайначыць маленькія мястэчкі..

¹⁾ Па перакладу Ю. Таўбіна. „Маладняк“ № 8, 1929 г.

²⁾ Па перакладу Ю. Таўбіна. „Маладняк“, № 8, 1929 г.

І яшчэ:

А вось здаецца мне, што хутка-хутка
І мястэчкі стануць ля машын.

Гэтыя мары аб тым, каб „мястэчкі сталі ля машын“, у Харыка і яго гэроіні поэмы „Душой і целам“ зьяўляюцца адным з асноўных момантаў у вырашэнні местачковай праблемы. Гэта значыць, што ня толькі аграрызацыя працоўнага местачковага насельніцтва, але і ўцягненне яўрэйскіх працоўных мас, галоўным чынам, моладзі ў вытворчасць, на буйныя фабрыкі і заводы — вось як можа быць вырашана местачковая праблема. „Адзець у камень і сталь“ мястэчка — вось аб чым марыць Харык.

І тут вельмі характэрным у поэмы „Душой і целам“ зьяўляецца тое месца, дзе местачковы хлопчык, папаўшы на гарадскую фабрыку, з вялікай радасцю піша ліст у мястэчка к сваім „ребятам“ аб тым, як ён працуе на сэліфактары.

Настаўніца душой і целам аддаецца працы. Яна і ў колектыў едзе, выступае з правамі, яна ўсюды пасьпявае, яна ўсім, што робіцца ў мястэчку, цікавіцца.

Мы маем у поэме прыгожыя вершы аб барацьбе настаўніцы з цёмнымі сіламі мястэчка — крамнікамі, меламедамі, разьнікамі, клерыкадамі. З непадробленай мастацкасцю, клясычнымі радкамі намалёвана мяшчанства мястэчка. Гэта сатыра, поўная атрутнасці, вытрыманая ў стылі фольклёра, высьмейвае ўсе местачковыя плёткі, адсталасць, някультурнасць. Гэта сатыра зьяўляецца лепшым літаратурным узорам. Такім жа, паміж іншым, зьяўляецца і верш „На базары“.

Але не хапіла сіл у настаўніцы. Настаўніца працавала, працавала пакуль —

З горла яе раптоўна брызнула кроў
(стар. 68)

Ня вытрымала настаўніца — памёрла.

Нічога. Хаўтуры. Што тут адарылася?
Чалавек памёр сёння. Быў і ня быў.
13-14 комсамольцаў задумалісь....
44 піонеры — у пачэсным каравале¹⁾.

Вы бачыце: у мястэчку ёсць ужо комсамол, піонеры, расьце зьмена памёршай настаўніцы. І само мястэчка зусім ужо ня тое, якое раней было.

Прыехала ў мястэчка другая настаўніца. Да яе ўжо зусім добра адносяцца — мястэчка культурней стала:

Праходзіць яна вуліцу
Саромяцца гаварыць,
Хто калі сьмяяўся,
Зараз не сьмяецца з дзяўчыны...
— Даў-бы бог другой хоць
Доўгія гады²⁾

^{1) 2)} Пераклад вольным.

Асаблівай рыскай Харыка зьяўляецца тое, што яго пачуцьцё інтэнсыўнае, актыўнае, пасьпявае за тэмпамі жыцьця і таму ён заўсёды высоўвае сучасную, востра-актуальную для эпохі тэматыку.

Ён даў нам мастацкі вобраз пролетарскай інтэлігенткі-настаўніцы, якая ўсю сябе аддала рэволюцыі, барацьбе на ідэалёгічным фронце, за культурную рэволюцыю. Ён здолеў даць вобраз мястэчка з усімі яго супярэчнасьцямі, паказаў „ідэятызм“ мястэчка, соцыяльна-эканамічную і ідэалёгічную дыфэрэнцыяцыю, паказаў перамогу новага, сьветлага, гэроічнага, пролетарскага над старым згніўшым, тухлявым.

Ня толькі поэмы Харыка („Менскія балоты“, „Душой і цэлам“), але нават і раньнія лірыка яго вызначаецца імкненьнем да сюжэтнасьці, да прадметнасьці.

Бязумоўна, што для вялікага сюжэту з разгорнутаю фэбулай і галерэяй пэрсонажаў патрэбна вялікая поэтычная форма, якой зьяўляецца поэма. Харык яшчэ ў сваіх поэмах „Менскія балоты“ і „Хлеб“ паказаў, што ён зьяўляецца вялікім мастаком даваць эпічныя творы.

У поэмы „Душой і цэлам“ з асаблівай яскравасьцю выпірае канкрэтнасьць, панаваньне зрокавых вобразаў, стройная пабудова поэтычных асоцыяцый, а ўсё гэта накіравана ў адну кропку—ўзмацніць дынамічнае разгортваньне сюжэту.

Харык дае вельмі ўдалыя малюнкi прыроды, пэйзаж роднай яму Беларусі (ён сам з Беларусі, з м. Зембін). Трэба сказаць, што нават і апісаньні прыроды ў Харыка таксама маюць нейкую сюжэтнасьць і даюцца яны тады, калі трэба ўзмацніць вобраз, фэбулу, сюжэт.

Неба празрыста, прасторна і ясна,
Празрыста і ясна у смутку асеньнім.
У ходзе павольным скрыгочуць калёсы —
Калі яна будзе? калі ўжо прыедзе? ¹⁾

(„Душой і цэлам“, стар. 7).

Але:

Нямы маладзік і вялікі і белы
Раптоўна зьявіўся ў кавалачку неба...
Спыніўся, падумаў, пасунуўся аданьню
І шпарка пабег, даганяючы сьні.
Вярста за вярстой... Асыпаюцца зоры.
І сосны стаяць, як мядзведзі ў прасторы...
Ах, сьні, вы, сьні... За вамі ў тумане
Сьпяшаецца месяц—і месяц прыстане,
Ах сьні, ах сьні, ах сьні, —
І разам з прасторам жы мкнецца сьні...²⁾

Вось гэтыя пэрсонфіцыраваныя мэтафоры асабліва характэрныя для поэмы Харыка. Маладзік, які „спыніўся, падумаў, пабег“ і сосны, якія стаяць, „як мядзведзі“, і сьнег, які „плакаў і енчыў з відна да

¹⁾ Пераклад вольны.

²⁾ Па перакладу Ю. Таўбіна, „Маладняк“, № 8, 1929 г.

відна, зласьліва і нудна падвысіўшы голас"—усе яны, быццам, зьяўляюцца дадатковымі дзейнымі асобамі поэмы.

Аб чым гэта сьведчыць?

Гэта сьведчыць аб тым, што метафора, апісаньне прыроды ў Харыка служаць ня толькі сродкам для здавальненьня нашых эстэтычных за патрабаваньняў, ня толькі сродкам поэтычнай ігры, не аздобай, а што яны зьяўляюцца неад'емнымі часткамі сюжэту, дапаўняюць яго.

Харык ня трымаецца строгіх разьмераў вершаў. Розная ў яго паэме пабудова строфаў, тактаў, і рытмаў у зьвязку з агульнай архытэктонікай, агульнай кампазыцыяй. Поэма пачынаецца дактылем, потым пераходзіць на хорэй і ямб. Ёсьць у яго і белыя рыфмы.

Вельмі ўдалым зьяўляецца і тое, што Харык дае рэфрэн: канчае поэму двума вершамі, якімі пачаў поэму. Ня глядзячы на тое, што пачатак поэмы паўтараецца ў канцы, мы ўсё-ж адчуваем тую вялікую перамену, якая адбылася ў мястэчку, калі прыехала другая настаўніца.

Хочацца яшчэ ўказаць, што ў некаторых мясцох поэмы Харык скарыстоўвае фольклёр, падняўшы яго на вялікую мастацкую вышыню. Гэтыя месцы па сваёй пабудове, рытміцы, вельмі падобны да яўрэйскай народнай песні.

Калі мы падыходзім да формальнай структуры, стылю поэмы „Душой і целам“, мы павінны перш за ўсё заўважыць, што стыль у мастацтве і літаратуры ня ўносіцца поэтам знадворку, а зьяўляецца сумаю мастацкіх сродкаў пісьменьніка ці поэты. А мастацкія сродкі пісьменьніка, гэта значыць яго погляд на рэчаіснасьць, соцыяльна абумоўлены той клясай, на пункт погляду якой ён цьвёрда стаў. „Існаваньне кожнага стылю ў мастацтве прадбачыць існаваньне такіх людзей, якія жывуць пры пэўных політычных умовах, твораць пры пэўных вытворчых адносінах і маюць зусім пэўныя ідэалы“ (Плеханаў—„Асноўныя праблемы марксызму“). І вось тут трэба сказаць, што стыль Харыка больш усяго набліжаецца да стылю пролетарскага рэалізму, а гэта абумоўлена тым, што поэта моцна стаў на пункт погляду пролетарыяту.

Поэма „Душой і целам“—гэта арганічная частка пролетарскай літаратуры, гэта арганічны кавалак нашай клясавай барацьбы, барацьбы за новае соцыялістычнае грамадзтва. Вобраз настаўніцы, які нам даў Харык, гэта вобраз рэволюцыянера на культурным фронце, гэта малюнак барацьбы новага колектыва са старым.

Харык сапраўды пролетарскі поэт, поэта нашай вялікай эпохі, эпохі пабудовы соцыялізму.

Харык—яшчэ малады поэт, і мы спадзяемся, што ён дасьць яшчэ шмат каштоўнага нашай пролетарскай грамадзкасьці, нашай пролетарскай літаратуры.

Мы спадзяемся, што Харык дасьць нам яшчэ малюнкi нашага соцыялістычнага гораду, соцыялістычнай фабрыкі, дасьць прыгожыя мастацкія творы з непасрэднага жыцьця рабочых.

КНІГАПІС

Анры Барбюс. Розныя факты. Пераклад з французскай мовы *Н. Белякоўскай. Беларускае Дзяржаўнае Выдавецтва Менск, 1929 Тыраж 3000 экз. 203 стар. Цана 1р. 30 кап*

Кніга жудасных фактаў. Іх пазьбіраў з усяго сьвету гэты пісьменьнік з найдасканальнейшым грамадзкім сумленьнем, які паставіў мэтай спайго жыцьця „змаганьне з прыгнечаньнем і гвалтам, адкуль-бы яно не паходзіла“ (з праграмае дэкларацыі барбюсавага часопісу „Le Monde“).

Гэта кніга напісана з пэўнай мэтай—паказаць грамадзкай думцы сапраўдны твар нашага ХХ веку, які больш за ўсё можна назваць „векам крыві“, калі пад маскай хвалёнай буржуазнай цывілізацыі і прогрэсу „барбарства пануе ўсюды ў нашы дні“.

І ва ўсіх трох разьдзелах кнігі перад чытачом праходзяць адна за адной цэні замучаных ахвяр імперыялізму. У разьдзеле „Вайна“, аўтар з найвялікшай пераконанасьцю паказвае чытачом, якое дзікае зьверства хаваецца пад вэлюмам „геройскага патрыятызму“ афіцэраў і генэралаў. Ён паказвае, як крываваю муштрай робяць з людзей быдла, у якога не хапае адвагі быць людзьмі. І гэта робіцца ў тэй краіне, дзе па думцы некаторых жартунікоў, усе людзі маюць правы, якія і называюць урачыста „правы чалавека“.

А на справе: „зьверскі садызм Атыл і Тамерланаў узняўся надзвычайна высока ў наш прогрэсыўны век. Удасканалілі ня толькі машыны, удасканалілі таксама двудушнасьць, подласць і нізкасьць чалавечыя“.

І, прачытаўшы гэтыя кародзенькія апавяданьні, здаецца, нельга забыць

гэтых няшчасных людзей, якія гэтак недарэчна гінуць з-за капрызу „дзікіх зьвяроў, апранутых у парадную форму афіцэраў генэральнага штабу, якім даецца ў часе вайны поўная воля забіваць людзей, калі толькі яны (афіцэры) гэтага жадаюць“.

Апошнія два разьдзелы апісваюць тыя сярэднявяковыя жудасныя катаваньні, якімі буржуазія стараецца задушыць усё болей і болей узростаючы рэвалюцыйны рух.

І якім непадробным, бяскрайным трагізмам вее ад гэтых баўгарскіх дзяцей, якія, пераймаючы ўсё, што робяць дарослыя, пачалі амаль не па ўсёй краіне гуляць у поліцыю і павесілі некалькі сваіх маленькіх таварышоў. (Або ад гэтага мэксіканскага рэвалюцыянера, засуджанага ў астрог на ўсё жыцьцё, якога буржуазнае „правасудзьдзе“ паводле свайго „дабрачыннага“ звычайу адпусьціла на адзін дзень дахаты, і які да таго аслабеў у астросе, што ня здолеў дайсьці дахаты („Няспраўджаная пабыўка“).

Гэтую кніжку нельга чытаць спакойна. Яна ня можа ня выклікаць абурэньня і нянавісьці да тэй „цывілізацыі“, якая параджае, апраўдвае і абараняе ўсе гэтыя зьдаекі, злачынствы і зьверствы.

„Калі гэтыя старонкі ўсхвалявалі некаторых людзей, дык толькі таму, што адолелі абудзіць струны жывога сэрца, як тыя скрыпкі з старых легенд, якія турбавалі і трывожылі людзей не таму, што яны былі артыстычна зроблены, а таму, што ў гэтых скрыпках пяла чыясць замкнутая ў іх душа“.

І сапраўды, з гэтых старонак Барбюсавай кнігі даносяцца да нас крывавыя стогны людзей, закутых і заціснутых у ланцугі вастрогу і прыгнечання. Гэта здаецца першая кніга з французскай літаратуры, выдадзеная БДВ. Яна бяспрэчна заслугоўвае дадатную ацэнку і ўвоіме адно з відных месцаў у нашай небагатай яшчэ перакладной літаратуры.

Адносна самога перакладу трэба адзначыць слабое знаёмства перакладчыцы з беларускай мовай, перагружанасць русіфізмамі, ужываньне не ўласцівых беларускай мове дзеяслоўных прыметнікаў, усюды, дзе трэба і ня трэба, а таксама і невыстарчальную працу стыльрэдакцыі. Але побач з гэтым, як станоўчы момант у перакладае, трэба адзначыць наяўнасць прыгожых і вобразных стылістычных зваротаў.

В. Армак.

„Наш Край“—штомесячнік цэнтральнага бюро краязнаўства пры Беларускай Акадэміі Навук. 1929 г. №№—1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 і 12. Менск. Выданьне БАН.

„Наш Край“ галоўная краязнаўчая часопіс, трэба прызнаць, займае не апошняе месца сярод іншых цэнтральных беларускіх часопісяў. Гэта адна з сталых і сур'ёзных часопісяў (зразумела ў сваёй галіне), якая да рэчы ў наступным 1930 г. будзе спраўляць свой пяцігадовы юбілей. Пачаўшы выходзіць у канцы 1925 г., яна рэгулярна выходзіла ўсе гады па якіх-небудзь 10 нумароў на год, памерам 5—6 друкаваных аркушоў. Да гэтага часу выдадзена 51 нумар часопісі, у якіх можна знайсці для сябе самы рознастайны краязнаўчы матэрыял, партыец, настаўнік, аграном, колгасьнік, гісторык, доктар, этнограф і г. д.

Аб тым, што гэта так, мы пераканаемся зараз-жа пры разглядзе часопісі за мінулы год.

Часопіс па свайму зьместу падзяляецца на наступныя тры разь-

дзелы: 1) навуковы, 2) матэрыялы з месц і 3) хроніка і бібліяграфія. У сваім разглядзе мы застановімся галоўным чынам на першых двух.

Свой разгляд часопісі пачнем са зьмешчаных матэрыялаў аб другой усебеларускай краязнаўчай канфэрэнцыі. Яны даюць нам уяўленьне аб тэй аграмаднай працы, якую праводзяць нізавыя краязнаўчыя арганізацыі на мясцох. Знаёмячыся з гэтымі матэрыяламі, прыходзіцца адзначыць, што нават самыя злыя вораг савецкае ўлады павінен будзе прызнаць, што ў нас у галіне краязнаўства разгорнута аграмадная творчая праца.

Калі мы да рэвалюцыі ў сэнсе краязнаўчага вывучэння краю мелі толькі асобных аматараў-адзінак, то зараз, як гэта відаць са справаздачнага артыкулу тав. А. Кавака „Вынікі II Усебеларускай Краязнаўчай Канфэрэнцыі“ (№ 2), у нас на працягу 1928 г. толькі 60 раённымі і акруговымі краязнаўчымі арганізацыямі, якія далі справадачы, сабрана экспонатаў для музэю 4378, запоўнена анкет 786, зроблена розных апісаньняў 208, апісаньняў для географічнага слоўніка 699, запоўнена фэнолёгічных карт 1098, гідролёгічных 88, запісаў матнаглядаў 2997, фольклёрных запісаў 9815, сабрана слоў 8827, запоўнена праграм асабліва сьцяг мовы 122, праведзена экспэдыцый і экскурсій 104 і запоўнена розных іншых матэрыялаў 856. У тых-жа самых краязнаўчых таварыствах апрача пералічанага арганізавана 22 краязнаўчыя музэі, у якіх налічваецца 15233 экспанаты. Вось тая праца, аб якой нам вядома, якая праведзена далёка ня ўсімі краязнаўчымі арганізацыямі, а толькі часткаю іх, але з гэтага відаць той размах, тая шырыня працы, якую захоплены працоўныя гушчы будаўніцтва свае сацыялістычнае краіны.

На тэй-жа самай канфэрэнцыі, якая адбылася ў студзені, было прапрацавана 16 дакладаў мэтодычнага характару і паказана практычна

як павінна весьціся праца па вывучэнні раёну, укладанні географічнага слоўніка, апісанні архі-олегічных помнікаў, вывучэнні ко-опэрацый, збіранні гербарый ды іншае. Конфэрэнцыя поруч з практычнымі пытаннямі вырашыла і шэраг арганізацыйных пытанняў, дзе намячаліся шляхі, як павінна весьціся праца нізавымі арганізацыямі, каб яна болей адказвала запатрабаванням працоўных і служыла-б тым мэтам, якія ставяцца партыяй і ўладай, у сучасны момант арганізацыям, што вывучаюць зарэз становішча нашае краіны.

Чамусьці бюро краязнаўства Акадэміі Навук не зрабіла так, як гэта ім рабілася дасюль, ня выдала асобнай брошуры аб працы конфэрэнцыі і яе выніках. Такая брошура мела-б куды большую вартасць. Такім шляхам была-б дадзена мажлівасць азнаёміцца з краязнаўчай працай шырокім колам грамадзкасці.

Працягам названае конфэрэнцыі, паглыбленнем яе, да некаторай меры зьяўляюцца ніжэйпаданыя артыкулы, вымешчаныя ў „Нашым Краі“ за 1929 г.: Я Раманчука „Вывучэнне гісторыі мясцовага рэвалюцыйнага руху“ (№—10), у якім аўтар зазначае аб патрэбе вывучэння мясцовага рэвруху, як аб адной з буйнейшых політычных задач, і поруч з гэтым даецца невялікая праграма збірання і вывучэння матэрыялаў рэвруху. Па яго думцы праграма гэтая павінна складацца з такіх вузлавых тэм: а) ад сялянскіх паўстанняў 18 стагоддзя да зараджэння соцыйал-дэмакратыі, б) ад зараджэння соцыйал-дэмакратыі да рэвалюцыі 1905 году, в) рэвалюцыі 1905 году, г) паміж дзвюма рэвалюцыямі (1905—1917 г. г.), д) Лютаўская і Кастрычнікая рэвалюцыі, е) грамадзянская вайна, ж) соцыйалістычнае будаўніцтва. У асноўным з пададзенай схэмай можна агадзіцца, толькі над адным можа паўстаць пытаньне, гэта ў мэтазгоднасці выстаўляць такую шырокую тэму, як ад сялянскіх па-

ўстанняў 18 в. да соц.-дэмакратыі. Тут крышку замнога будзе.

У тым-жа нумары падаецца В. Самцэвічам у артыкуле „Аб арганізацыі краязнаўчае працы на фабрыках і заводах“ схэма, якая складаецца з дзесяці пунктаў, якія могуць быць пакладзены ў аснову працы краязнаўчага гуртка на вывучэнне пра-мысловых прадпрыемств.

У артыкулах: А. Шашалевіча „Краязнаўчая праца ў раёне“ (№ 11), В. Самцэвіча „Да пытання аб краязнаўчай працы ў нізавых краязнаўчых арганізацыях“ (№ 6—7) і д-ра Ів. Цвікевіча „Медычна-санітарнае вывучэнне раёну“ (№ 5) мы знаходзілі думкі, якія паглыбляюць і пашыраюць тая методолёгічныя краязнаўчыя пытанні, што былі высунуты названай другой конфэрэнцыяй. Названыя два артыкулы падводзяць некаторыя вынікі працы нізавых краязнаўчых арганізацый на месцах, на падставе тых матэрыялаў, якія маюцца ў цэнтральным бюро. Абодва аўтары зазначаюць, што адным з актуальных пытанняў у раёне зьяўляецца адсутнасць інструктароў па краязнаўству. Падаюцца факты, што бывае часам так, што калі які-небудзь гурток арганізуецца, ён даволі хутка развальваецца, прычынаю чаго больш за ўсё зьяўляецца заванчанае вышэй адсутнасць на месцы падрыхтаванага належным чынам кіраўніка. Вось чаму пытаньне аб інструктажы, жывым кіраўніцтве краязнаўчаю працаю нізавой краязнаўчай сеткаю зьяўляецца вельмі сур'ёзным і важным пытаньнем, на якое цэнтральнаму бюро ў сваёй працы належыць звярнуць максімум увагі. Зазначаецца і на адсутнасць методичнае краязнаўчае літаратуры на месцах. Гэта тая два асноўныя пытанні, у якія ўпіраецца амаль уся праца на месцы, устрыніць якія неабходна. Стварыўшы патрэбны краязнаўчы актыў з рабочых, колгаснікаў і вучнёўскай масы, справа з да-слідным вывучэннем раёну зможа

пасунацца наперад і дасць патрэбныя для нас вынікі.

У працы д-ра Ів. Цвікевіча мы маем некаторыя тлумачэнні да „Схэмы санітарна-бытавога даследавання вёскі“, „Програмы вывучэння мястэчак“ і інш., у якіх ўказвалася, якім чынам можна праводзіць медыка-санітарнае краязнаўчае даследаванне свайго раёну.

Артыкул надзвычайна цікавы і каштоўны для кожнага краязнаўцы сваімі методолёгічнымі заўвагамі аб пастаючы гэтай справы.

Дапаўненнем і некаторым раз'ясненнем толькі што закранутых пытанняў у разгледжаных вышэй артыкулах зьяўляюцца працы: 1) М. Касцяровіча „Ліквідаванне краязнаўчай няпісьменнасці і падрыхтоўка краязнаўцаў“ (№ 4), у ім ставіцца пытанне, якім чынам мажліва ліквідаваць краязнаўчую няпісьменнасць. У гэтай справе павінны галоўным чынам прысці на дапамогу газеты. Таксама не апошнюю ролю сыграюць тут лекцыі ў школах, хатачытальнях і клубах, на сходах партыйных, сялянскіх і грамадскіх арганізацый. Адносна другой часткі артыкулу, аб падрыхтоўцы кадраў краязнаўчых, як правільна зазначае М. Касцяровіч, вядлікае месца павінна тут заняць вышэйшая школа і тэхнікумы. У іх павінна быць уведзена выкладанне курсу краязнаўства, праз які пройдуць студэнты і такім чынам будуць створаны так патрэбныя зараз працаўнікі для нізавой краязнаўчай сеткі. Думка бязумоўна правільная. Неабходна поруч з гэтым, каб і некаторыя дысцыпліны былі прасякнуты краязнаўчым зместам. Толькі тады мажліва будзе мець працаўнікоў, 2) М. Азбукін у артыкуле „Да пытання аб вывучэнні сялянскіх будынкаў“ (№ 6—7) дае праграму апісання гэтых будынкаў. Праграма можа быць таксама скарыстана і пры вывучэнні санітарна-бытавых умоў населеных месц. Яна мае шмат агульных пунктаў з іншымі. Ці не пара ўжо падумаць

аб выданні больш агульных (стандартных) програм, якія-б ахоплівалі ўсе бакі, вывучаемыя краязнаўцамі? Гэта нам думаецца эканоміла-б шмат сродкаў і часу тых, хто вывучае раён. Гэта пытанне высоўваецца самім жыццём, адасца, што гэта тычыцца цэнтральнага бюро краязнаўства, а то неяк сапраўды атрымоўваецца, што для таго, каб ня толькі весці працу, але нават разабрацца ў тых краязнаўчых праграмах, што выдадзены ў нас, трэба даволі асвадзельна быць падрыхтаваным. А як-жа будзе з людзьмі звычайнымі не падрыхтаванымі? Патрэбен адказ.

Мы разглядаем працы, якія з'явіліся ў часопісі за 1929 г. і якія па свайму характару вырашаюць некаторыя методолёгічна-краязнаўчыя праблемы. Гэтыя артыкулы зьяўляюцца, як-бы працягам тых пытанняў, якія паставіла адбыўшаяся ў пачатку мінулага году краязнаўчая канферэнцыя. Мы падкрэслілі сувязь гэтых прац з названай канферэнцыяй.

Пяройдзем да разгляду матэрыялу, з'явіўся ў „Нашым Краі“ з гісторыка-рэвалюцыйным зместам. Назавем дзеве працы І. Т. Мірскага. 1) „Матэрыялы да вывучэння рабочага і сялянскага руху ў Магілёўшчыне ў перыяд 1903—1910 году“ (№ 1) і 2) „Лютаская рэвалюцыя ў Магілёве“ (№ 5) даволі слабенькія нататкі, без скарыстання ўсіх матэрыялаў, аб гэтай тэме, пра якую бяроцца аўтар разважаць, адсутнічае ў іх і аналіз падзей, што ў такіх працах зьяўляецца неабходным. Другі артыкулчык, які займае толькі дзеве з лішнім старонкі, зьяўляецца ўласным успамінам аўтара, даволі аднабаковым і мы-б казалі асаблівай цікавасці не прадстаўляе. Ів. Т. Шпілеўскі і А. А. Бабровіч змясцілі цікавейшы нарыс „Мястэчка Койданава“ (№ 2, 3) у якім названыя аўтары даюць гістарычны нарыс гэтага мястэчка, пачынаючы з XII веку, які ў сваім нарысе сабраў і апра-

цэвалі розныя гістарычныя факты, што сустракаюцца аб Койданава ў розных гістарычных крыніцах. Апрацаваныя ім дадзеныя гістарычных падзей падаюцца ім у хронологічным парадку. Гэта ў № 2; што тычыцца другой часткі працы, зьмешчанай у чарговым нумары, то тут аўтарамі даюцца весткі, пачынаючы з 1917 г. У гэтай частцы падаюцца ўсе падзеі, якія мелі месца ў мястэчку пасля лютаўскай рэвалюцыі. Пераходы ўлады з рук у рукі, сьвяткаваньні рэвалюцыйных сьвят, выбары ў „учрадзілку“, нямецкая ды польская акупацыі, наступленьне Чырвонай арміі ў 1920 г. ды інш. Адным словам, у ім падаецца надзвычайна шмат фактаў, што мелі месца ў тых часы на тэрыторыі Беларусі, усё гэта апавядаецца на канкрэтным прыкладзе аднаго беларускага мястэчку. Працягам і да некаторай ступенькі прывядзеньня задуманай аўтарамі монографіі да канца, даецца ім і „Сучасны стан м. Койданава і раёну“ (№ 4). Такім чынам, як можна бачыць з разгледжаных трох нарысаў аб м. Койданава, аўтары ахапілі амаль галоўныя моманты, якія неабходны для вывучэньня гісторыі мястэчку. Трэба дадаць, што ўражаньне ад нарысу застаецца самае прыемнае. Ёсьць шмат чаму навучыцца ў аўтароў раённаму працаўніку, які вядзе ў сябе краязнаўчую працу.

Тыя-ж аўтары ў № 10 часопісі зьмясьцілі грунтоўную працу аб рэвалюцыйных падзеях 1830—31 г. Носіць назву яна „Синхроністычная табліца падзей паўстаньня на Беларусі, Літве і Польшчы ў 1830—1831 г. г.“ Гэтая табліца апрацавана паводле друкаваных прац аб паўстаньні 1830—31 г. г. Аўтары пакінулі за сабою права папоўніць яе яшчэ данымі архіўных крыніц. Гэта шмат унясе новага ў іх синхроністычную табліцу; у такім выглядзе праца, бязумоўна, будзе зьяўляцца значным укладам у скарбніцу гістарычнае навукі. Мы-б лічылі патрэбным зазначыць, што неабходна ка-

лонкі „Беларусь і Літва“ разьяднаць хоць-бы і на тэрыторыяльнаму прызнаку, гэта дало-б больш яскравы малюнак. Аўтарамі дадзена да іх працы і схэматычная карта, што таксама зьяўляецца дадатным бокам працы.

Адзін з цікавейшых прац у часопісі „Наш Край“ за мінулы год мы знаходзім дасьледчы нарыс аб літоўскіх калёніях В. Скардзіса „Літоўцы на Беларусі“ (№ 6-7, 8-9). Аўтар, добра знаёмы з бытам і жыцьцём працоўнага літоўскага насельніцтва на Беларусі, узяўся ў сваіх нарысах, на падставе ўласнага знаёмства, з аднаго боку, і з другога — тых нязначных крыніц, што маюцца, пазнаёміць грамадзкасьць з узьнікненьнем літоўскіх паселішч, з іх разьвіцьцём, эканамічным і культурным сучасным станам. Задуманая аўтарам мэта, бязумоўна, цікавая. Нават падыйсьці да працы з таго пункту погляду, што дагэтуль ніхто такога нарысу не даваў і наогул справа з вывучэньнем нацменшасьцяў у нас вельмі пастаўлена слаба.

Зьяўленьне такое працы патрэбна ўсямерна вітаць. Зразумела, што гэтым мы ня хочам сказаць, што яго праца ня мае некаторых хібаў. Як на адзін з такіх хібаў, мы лічым неабходным зазначыць наступнае: аўтар даволі бегла падае эканамічнае становішча літоўскіх колёніі на Беларусі, у гэтых адносінах яму патрэбна яшчэ шмат напрацаваць над зьбіраньнем матэрыялаў. У гэтым адно з слабых месц яго нарысаў. Аўтар ня выкарыстаў усіх колёніі, што раскіданы па Аршанскай, Віцебскай, Маріеўскай ды інш. акругах, мажліва, што дасьледаваўшы іх больш падрабязна вывады прыдзецца зрабіць зусім іншыя, якія мы маем зараз у працы ў яе цяперашнім выглядзе. Адносна гэтага трэба параіць дасьледчыку, каб ён працягваў сваю цікавую працу далей. Да хібы ў працы трэба аднесьці і адсутнасьць карты, на якой можна было-б бачыць, як разьмяркоўваецца літоўскае на-

сельніцтва па Беларусі. Усё-ж праца ў агуле пакідае добрае ўражанне. Апошнія часы мы зьяўляемся сьведкамі вялікіх гістарычных падзей, мы разумеем сацыялістычную рэканструкцыю сельскае гаспадаркі, якую праводзяць працоўныя масы пад кіраўніцтвам камуністычнае партыі. Які-ж знайшоў адбітак сабе гэты вялічэзны рух на старонках разглядаемае часопісі. Прыходзіцца констатаваць, што гэтую справу рэдакцыя ў мінулым годзе разгарнула яшчэ зусім не дастаткова. Быў зьмешчаны толькі адзін каштоўны артыкул В. Самцавіча „Да вывучэння колгасаў“ (№ 12). Артыкул гэты цікавы, як спроба пастаноўкі пытання, гэтае новае для краязнаўцаў тэмы. Аўтар асноўнаю задачай вывучэння колгасаў бачыць у дасьледваньні іх з мэтай дапамогі колгаснаму будаўніцтву. Сюды трэба ўкладаць самае шырокае разуменьне. Тут-жа ў сваёй працы ён дадае і кароткую праграму дасьледваньня колгасаў, гэтая кароткая праграма складаецца з 22 разьдзелаў і займае 8 старонак часопіснага тэксту. У другім нумары (№ 11) мы маем, распрацаваньня мабыць цэнтральным бюро краязнаўства, два пляны: адзін, для дасьледваньня і апісаньня колгаснага руху ў раёне, другі—колектыўнай гаспадаркі. Як у праграме В. Самцавіча, так і ў названых двух плянах шмат пунктаў, якія супадаюць. Атрымоўваецца ўражаньне, што рэдакцыя ня надта ўважліва аднеслася да такой важнай тэмы. Ды і чым іншым можна вытлумачыць такое зьявішча, як зьмяшчэньня трох праграм, для вывучэння колгаснага руху, хай сабе і з розных пунктаў погляду. Мы думаем, што бяз усякае шкоды для краязнаўства гэта можна было замяніць адной, справа ад гэтага толькі выйграла-б, а так яна будзе ўносіць толькі путаніцу. Атрымліваецца такое ўражаньне ад гэтай часткі матэрыялу, што рэдакцыя аднеслася да яе ня зусім сур'ёзна, не завастрыла на ім свае ўвагі. У гэтым яе асноўная памылка.

Таксама слаба абстаіць справа з вывучэньнем саўгасаў, прынамсі, мы маем толькі два артыкулы С. Нікіфаровіча пра „Саўгас „Весялоўка“ імя т. Чарвякова“ (Барысаўскі раён № 10), ды Забелы, П. У. і Шацкага, Т. С. „Парк пры саўгасе „Барысаўшчына“, Гомельскай акругі“ (там-жа).

У часопісі мы маем шмат артыкулаў, якія тычацца вандраваньняў на Беларусі. Застановімся спачатку на тых прошчах, якія вызначаюць ужо пэўны экскурсійны аб'ект, дзе экскурсанта можна значна чым зацікавіцца і папоўніць сваё веды. Да іх трэба аднесці артыкулы: 1) М. Каспяровіча „Куды і як вадзіць экскурсіі“ (№ 4), у ім аўтар застанаўліваецца па двух маршрутах па г. Менску і г. Віцебску, тут ім падаецца, як практычна праводзіць экскурсіі па гэтых гарадох, куды ісьці і што аглядаць; 2) артыкул Д. Васілеўскага „Экскурсійныя аб'екты Аршаншчыны“ (там-жа), у ім аўтар застанаўліваецца на культурна гістарычных і прамыслова-эканамічных маршрутах, таксама ім вызначаюцца аб'екты, якія карысна бачыць і ў акрузе, напр., М. Дуброўна, дзе знаходзіцца адна з найбольшых ткацкіх фабрык на Беларусі, палац князёў Любамірскіх, помнікі старой яўрэйскай сінагогальнай архітэктуры і г. д. Аўтар пералічае амаль па кожнаму раёну, што ў ім ёсьць цікавага для экскурсіі.

Галоўная прычына слабараз'віўцы ў нас экскурсійнай справы—адсутнасьць органа, які-б кіраваў гэтай справай, а таксама і адсутнасьць адпаведнай мэтодычнай літаратуры. Шмат артыкулаў, прысьвечаных экскурсіі па Беларусі, мы знаходзім у „Нашым Краі“ як Ус. Мікіцінскага „Дванаццаць дзён краязнаўчага вандраваньня“ (№ 1, 2 і 3) па Слуцкім і сумежных раёнах, М. І. Саламкіна „Дарожныя нататкі“ (№ 6-7), Веткаўскі р. Гомельшчына, В. Самцавіча „Па Барысаўшчыне“ (№ 11 і 12), А. Шашалевіча „Па

Дзвініне ў Сурат“ (№ 8—9), нататкі М. Валасавіча „Па родных абшарах“ (№ 4), экскурсія краязнаўчага гуртка 4-ай Мен. 7-годкі па р. Бярэзіне, М. Каспяровіча „На Асінбуд“ (№ 6-7). Значны лік артыкулаў у разглядаемым комплексе часопісі, ды дадаўшы сюды за мінулыя гады, паказвае, што экскурсійнай справай у нас усё ж цікавяцца. Нават з тых артыкулаў, якія мы пералічылі, можна выбраць шмат цікавых маршрутаў. Яны шмат даюць цікавага як для вучняў, гэтак і экскурсантам адносна таго, што аглядаць і ў якія месцы вадаць экскурсіі. Пры скарыстаньні адпаведнай літаратуры, мы змаглі-б ўлажыць *свой экскурсійны праводнік*. Гэту справу павінна ўзяць на сябе рэдакцыя часопісі, яна павінна паклапаціцца арганізаваць асьветнікаў і краязнаўцаў для распрацоўкі маршрутаў па ўсіх гарадох і мястэчках БССР, на падставе якіх потым трэба будзе ёй улажыць падрабязны тэматычны экскурсійны праводнік. Гэта неабходна зрабіць, і гэта была-б вялізная дапамога экскурсійнай справе, якая яшчэ дагэтуль у нас не арганізавана. Улажыўшы праводнік, справа гэта атрымае-б пэўны патрэбны напрамак. Для ўкладання такога праводніка, усе дадзеныя маюцца ўжо, большая частка працы прароблена.

Кінуты партыяй лёзунг, поруч з калектывізацыяй сельскай гаспадаркі аб павялічэньні ўраджайнасьці зернавых культур, знайшоў таксама свой ход і слабы адбітак у „Нашым Краі“. Гэтай тэме мы маем прысьвечаных два артыкулы. Артыкул В. Самцэвіча „Проблема падвышэньня ўраджайнасьці і краязнаўства“ (№ 3), зазначае аб неабходнасьці краязнаўчым арганізацыям паставіць перад сабою задачу прыняць удзел у соцыялістычным будаўніцтве, шляхам практычнай дапамогі ў справе ўраджайнасьці збожжавых і тэхнічных культур. Краязнаўчыя арганізацыі гэтаму пытанню павінны ўдаляць максымум свае ўвагі. Тут жа

аўтарам даецца і кароткі плян працы для краязнаўчых арганізацый па падвышэньні ўраджайнасьці і вытворчасці сельскае гаспадаркі. Другі артыкул, які звязаны з гэтай тэмай і які ня мае практычнага характару, належыць проф. П. Салаўёву і носіць назву „Аб тэрмінах сяўбы жыта ў сувязі з падвышэньнем ураджайнасьці“ (№ 6-7).

З усяго папярэдняга, што намі разгледжана можна бачыць, што ў „Нашым Краі“ за мінулы год, зьмешчана шмат каштоўных матэрыялаў. Мы разглядалі толькі тыя, якія маюць найбольшую навуковую вартасьць. Што-ж тычыцца рэшту іх, як навуковых артыкулаў, гэтак і нататак з месц, то яны таксама цікавы і каштоўны, ня толькі з боку краязнаўчага, але, яны цікавы і для чытача, і для працаўніка, які працуе ў гэтай галіне. Каб не разглядаць гэтых прац, што заняло-б у нас надзвычайна шмат месца, і наогул наша рэцэнзія разраслася-б да вельмі значных памераў, мы дазволілі сабе толькі тэматычна пералічыць, да якіх галін навукі яны адносяцца, тут мы маем *вывучэньне нашых прыродных багатстваў і магчымасьць скарыстаньня іх для найбольш вытворчых мэт*, аб народнай мэдыцыне, спробы эканомічнага вывучэньня раёну, будаўніцтва сельскай гаспадаркі, этнографія, экспэдыцыі, археолёгія, літаратура, тэатр, музэй і шмат іншага.

Зробім невялічкія вынікі аб часопісі „Наш Край“ за мінулы год. Трэба адзначыць, што мінулыя чатыры гады, названая часопісь стала масавым популярным органам, як сярод краязнаўцаў, гэтак і сярод нашага масавага чытача. Гэта факт бясспрэчны. З таго матэрыялу часопісі, які мы разгледзелі, а ён далёка гэтым ня вычэрпваецца, можна бачыць аб аграмаднай рабоце, якую прарабіла рэдакцыя. Тут набываюць асаблівую каштоўнасьць мэтодалёгічныя артыкулы і розныя праграмы, якія накіраваюць нізавому краязнаўцу, як у данай галіне трэба вывучыць той або

іншы краязнаўчы аб'ект. Працы да-
слідчага характару, якіх налічваец-
ца ў часопісі цэлыя дзесяткі, уно-
сяць значны ўклад у скарбніцу про-
летарскае навукі. Гэта відавочна і
ніякі вораг Савецкае дзяржавы ня
будзе гатага адмаўляць.

Рэдакцыя зрабіла некаторыя і про-
махі. У першую чаргу трэба ёй па-
ставіць у віну слабую пастаноўку
справы з вывучэннем колгаснага
руху, а тыя-ж працы (артыкулы і про-
грамы), што зьмешчаны ў часопісі,
як намі вышэй адзначалася, відаць
папалі бяз сур'ёзных адносін да прац
з боку рэдакцыі.

Прыходзіцца паставіць у віну і
адсутнасць у часопісі інфармацыі
аб працы краязнаўчых арганізацый
СССР, а таксама і замежных, калі
ня лічыць артыкул М. Крыварот-
чанкі „Украінскае краязнаўства“
(№ 6-7).

Разьдзелы хронікі ў часопісі зай-
маюць і ўсяго зьместу, часта гэтая
хроніка мае вельмі малую грамадз-
кую каштоўнасць. Мы ня супроць
хронікі, але тут патрэбен якісьці
фільтр. Амаль адсутнічаюць рэцэнзіі
на краязнаўчыя працы, што выхо-
дзяць у РСФСР, а нам вядома, што
там выдаецца шмат краязнаўчай лі-
таратуры, думаем, што хаця-ж бы
коратка знаёміць з ёю нашых кра-
знаўцаў не пашкодзіла-б.

Лічу неабходным застанавіцца на
„адказах краязнаўцам“, якія сустра-
каюцца ў некаторых нумарох часо-
пісі. Гэтую жывую форму сувязі і
кіраўніцтва рэдакцыі з яе нізавымі
корэспандэнтамі неабходна практы-
каваць і надалей, яна можа пры-
несці значную дапамогу краязнаўцу,
а рэдакцыі даць цікавы матэрыял.

С. Баркоўскі

„Маладняк“. Літаратурна-ма-
стацкая і грамадзка-політычная ча-
сopіcь—opгaн Бeлapycкaй Acoцыaцый
Пpoлeтapcкiх Пiсьмeньнiкaў. Гoд
выдaннa вoсьмi. Кнiжкa пepшaя.
Студзeнь. Мeнск. 1930. Вывaдeцтвa

„Чырвоная Зьмена“. Тыраж 1500 экз.
154 стар. Цана 40 кап.

Часопісь пачынаецца артыкулам
„За пролетарскую літаратуру“, у
якім высунуты лёзунг і ўдзелу
БелАПП'у ў трохмесячніку беларус-
кае і нацменаўскае пролетарскае
культуры, і апрача таго, наогул
намечаная ў агульных рысах задача
БелАПП ў рэканструкцыйны перыод.

Буйных прозаічных твораў зьме-
шчана ў гэтай кніжцы тры. Пачатак
Галавачовае аповесці „Вінаваты“,
працяг Хурсікавае аповесці „Чорны
мост“ і пачатак п'есы І. Гурскага
„Качагары“. Зьяўленьне за апошні
год цэлага шэрагу буйных твораў,
апавесцяў ужо само па сабе вы-
разна гавораць аб творчым росьце
і паасобных пісьменьнікаў, і ўсяго
БелАПП'у ў цэлым. Іншая справа,
наколькі яны падыходзяць да выра-
шэньня пастаўленае БелАПП'ам за-
дачы „даць высока мастацкую проле-
тарскую творчасць“. Ня трэба толькі
забывацца на тое, што амаль усе апо-
весці, якія друкаваліся ў „Малад-
няку“, зьяўляюцца першай спробай
іх аўтараў у галіне буйных жанраў,
чым у значнай меры можна тлумачыць
іх, магчыма, не заўсёды вы-
сокую мастацкую вартасць.

У творчасці Платона Галавача
пераважаюць два кола тэм: сялян-
скае жыццё і жыццё гарадзкіх
партыйцаў. Аповесць прысьвечана
апошняму. Проблема, якая, як відаць,
будзе распрацоўвацца ў ёй, гэта лёс
шчыра адданных соцыялістычнаму
будаўніцтву людзей з соцыяльна-
чужым паходжаньнем. Проблема, як
бачым, арыгінальная і актуальная.
Пакуль што ў першай частцы аўтар
расказвае аб тым, як сялянскі хла-
пец Мікіта (напэўна ён акажацца
далей шаўцовым бацькам) пайшоў
пасыла салдатаў служыць у паліцыю
і зрабіўся шпегам. На Мікіту галоў-
ным чынам сконцэнтравана аўтарава
ўвага і ён хоча паказаць яго чытачу,
як арэну змаганьня „чалавека“ з
„народжаным (?) шпегам“:

пачаў друкаваць новы свой роман „Визволення“, у якім піша пра нашу моладзь, вынаходніцтва. Роман хутка выйдзе і асобнаю кніжкаю ў выданні ДВУ.

* Выданнем ДВУ вышла кніжка паэзій Нікіфара Шчэрбіна—„Ранок“. У гэтай кніжцы падана паэзія 1922—1929 г. г.

Кіеўская секцыя працаўнікоў друку ўзялася выдаваць орган кіеўскіх журналістаў „Кіеўскіх Журналіст“. Газэта будзе выходзіць тры разы на месяц на украінскай мове.

* У Кіеве пачаў выходзіць што-тыднёвік „Радянскае Містэцтва“, прысьвечаны пытаньням тэатру. Часопіс высьвятляе ўсе галіны тэатральнай работы і мастацтва.

* Інстытуту Шэўчэнка ахвяраваў поэт В. Поліщук сваю перапіску з Ганнай Барвінок, а таксама некалькі фотографій Куліша і Барвінок.

Перапіска гэта нідзе не друкавалася і ўпяршыню будзе апублікавана ў новай гісторыка-літаратурнай часопісі Інстытуту „Літаратурны архіў“.

* У сэрні твораў пісьменьнікаў народаў СССР у расійскіх перакладах вышла некалькі кніжак твораў украінскіх аўтараў—Коцюбінскага, Стэфаніка, Падмагільнага, Івашле.

* У маскоўскай газэце „Известия ЦИК“ ад 19 сьнежня м. г. зьмешчаны пасьмертны артыкул акадэміка Д. К. Забалотнага пад назваю „Покореныя мікробы“. Артыкул рэдакцыя атрымала ад Д. К. Забалотнага незадоўга да яго сьмерці.

* У траўні 1930 году на Украіну мае прыехаць вялікая група чэскіх і славацкіх пісьменьнікаў, якія наведваюць Харкаў і Кіеў. Мэта прыезду—наладзіць сувязь з украінскімі літаратарамі.

31 студзеня 1930 г. часопіс „Украінскі Шоденні Віст“, што выходзіць у Нью-Ёрку, адзначыла дзесятыя ўгодкі свайго існаваньня.

„Украінскі Шоденні Віст“ пачалі выходзіць пасля разгрому часопісі

„Робітнік“, офіцыйнага органу Украінскай Фэдэрацыі Соцыялістычнай партыі, а з 11 верасьня 1919 г. — Комуністычнай партыі Амэрыкі. Апошні нумар „Робітніка“ вышаў 3 студзеня 1920 году. Першы нумар „Украінскіх Шоденніх Вістей“ зьявіўся 31 студзеня 1920 г.

* У канцы мінулага году наведаў Украіну выдатны пісьменьнік і крытык Уладзімер Клеменціс—рэдактар літаратурна-мастацкай часопісі „DAV“ („Маса“) у г. Браціславе, якая аб'яднае славацкія комуністычныя літаратурна-мастацкія сілы. У. Клеменціс пражыў у СССР месяц і наведаў Ленінград, Маскву, Харкаў і Кіеў.

* Рэдактар славацкай часопісі „DAV“ т. Клеменціс склаў з ДВУ умову на выданьне зборніка славацкіх павяль на украінскай мове. Ёсць меркаваньне выдаць таксама зборнік паэзій славацкіх паэтаў.

* Львоўскае ваяводзтва зьліквідавала цэлы шэраг украінскіх арганізацый, у тым ліку—Т-ва „Сокіл“ і чытальні „Просьвіта“.

* У лістападзе м. г. у Львове ў Акадэмічным Доме адбылася выстаўка прац вучняў малярскай школы Новакоўскага.

* Ідзе падрыхтоўчая праца выстаўкі вясною 1930 г. мастацтва Заходняй Украіны ў Харкаве і Кіеве. Значная частка экспанатаў для выстаўкі ўжо сабрана.

* Украіна прымае ўдзел у мастацкай выстаўцы, якая адбудзецца ў Бэрліне. Бюро выстаўкі ўсеукраінскага таварыства сувязі з закардонам распрацавала плян і прынцыпы, якіх трэба прытрымлівацца пры экспазыцыі выстаўкі. Агульная ўстанова выстаўкі украінскага мастацтва—„мастацтва ў сучасным соцыялістычным будаўніцтве“.

З сучаснага мастацтва на выстаўцы экспанавана будзе: мастацтва вёскі (вышываньне, тэкстыль, разьбярства, малярства па дрэву і г. д.) і мастацтва гораду (малярства монумэн-

тальнае, графіка аўтарская і рэпродукцыя, скульптура, архітэктура ў фотоздымках новазбудованых будынкаў, кіно, фото, тэатр). Эксповаты сучаснага мастацтва будуць распадзелены: на мастацтва ў быццё, мастацтва школы і мастацтва політасьветы. Да графікі будзе залічаны політычны плякат, афіша, рэкламная афіша, газэтная карыкатура, насыценная газэта.

У часе выстаўкі будзе арганізаваны таксама тыдзень украінскай музыкі з твораў сучасных украінскіх кампазытараў у выкананні найлепшых артыстычных сіл.

Прэм'ераю Дзяржаўнай Акадэмічнай оперы гэтага сезону ў Харкаве быў твор А. Вахняніна „Купала“ на 4 дзеі.

Музыку да оперы А. Вахнянін напісаў у пляне старой італьянскай вялікай опернай формы, загэтым галоўныя персанажы маюць багата мэлёдыіных арыў, частка якіх пабудавана на народных мэлёдыях.

Опера ідзе ў пляне тэатралізаванай героіні, пабудаванай на музычным рытме.

Ужо 9 гадоў, як працуе на Украіне дзяржаўны квартэт ім. Вільома. Квартэт заснаваўся ў 1920 г. у Харкаве. Пропаганда лепшых узораў камернай музыкі сярод рабочых, абслугоўваньне культурных патрэб пролетарыяту УССР—надалі рабоче-квартэту вялікую музычна-грамадскую вагу.

Акрамя класычнай музыкі, квартэт шырока папулярываваў сучасную музыку, асабліва украінскую. Сувязь квартэту з мясцовымі музыкамі дала яму магчымасьць атрымаць творы маладых кампазытараў татар, манголаў, буратаў, якутаў і выконваць іх у канцэртах.

Харкаўскі тэатр юнага глядача выклікаў на соцпаборніцтва кіеўскі тэатр. Абодвы тэатры падпісалі дагавор соцпаборніцтва.

У сьнежні м. г. у Кіеве, Харкаве, Адэсе адбылася выстаўка Японскага кіно, арганізаваная Усеукраінскім Т-вам культсувязі з закардонам.

У арганізацыі выстаўкі прымалі ўдзел фірмы і асобы: Сяюціку, Кабусікі Кайся, Макіно, часопісь „Кінема Дзюмп“, Д-Дзіі Іппей Фукуро, Тэйноку кінэма Энгей Кабусікі Кайся, Тоа кінэма Кабусікі Кайся, Ніхон Кацудо Сясін Кабусікі Кайся, Бандо Цумасабура, Шчыкава Утасмон, Д-Дзіі Сёохей Івата і інш.

Бліжэйшы ўдзел у падборы матэрыялаў прымаў упаўнаважаны Т. К. С. і Японіі проф. Е. Спальвін (Токіо).

Выстаўка японскага кіно на Украіне—гэта другі факт абмену культурнымі прыдбаннямі паміж Савецкай Украінай і Японіяй. Выстаўка японскага кіно, якая адбівае цэлыя эпохі жыцьця Японіі, адыграе вялікую ролю ў справе азнаямленьня шырокіх колаў працоўных з Японіяй і Ўсходам.

Усеукраінская фото-кіно Управа агаласіла конкурс на лепшыя сцэнарыі на такія тэмы:

I. Антырэлігійная. Сцэнары павінен высьветліць пачаткі рэлігіі з часоў першапачатковага фэтышызму, татэмізму, анімізму. Гэта мае быць мастацкі, напайсюжэтавы, напайкультурны фільм.

II. Моладзь у рэвалюцыі. У тэме патрэбна высьветліць удзел нашай моладзі на розных франтах клясавай барацьбы і соцыялістычнага будаўніцтва.

III. Соцыялістычнае змаганьне.

IV. „Колгасы“.

V. Новы чалавек.

VI. Перараджаньне.

VII. Школа.

VIII. Вольная тэма.

Удзельнікі пішуць сцэнары на вольную тэму, але абавязкова для комэдыйнага фільму.

Сцэнары трэба распрацоўваць з разраўнкам на поўнамэтражныя карціны, на адзінакіно-сэанс. Акрамя высокага мастацкага і тэхнічнага

выканання, кожны сцэнары мусіць мець выдатную соцыяльную вартасць.

Тэрмін для напісання сцэнарыя і падачы яго ўстаноўлены на 4 месяцы: з 25-га лістападу 1929 г. да 25-га сакавіка 1930 г.

Найлепшы сцэнары атрымае першую прэмію ў 3000 р.

У Нью-Ёрку дэманстраваўся фільм ВУФКУ „Арсенал“. Характарызу-

ючы працу Довжэнькі (рэжысэр), газета „Дэйлі Воркер“ піша, што, стварыўшы гэты фільм, ён „займае сваё месца сярод найбольшых у сьвеце кіно-рэжысэраў“.

Каб найлепей забяспечыць спэцыялістых і вышэйшых тэхнічных школы літаратураю і падручнікамі, урад даручыў ВСНГ арганізаваць на Украіне навукова-тэхнічнае выдавецтва.

КУЛЬТУРНАЯ ХРОНІКА РСФСР

* К. Федзін скончыў апавесць „Старик“, якая выйдзе ў ГІЗ.

* І. Нікіцін выпускае ў ГІЗ роман „Прыжок в неизвестное“, які атабражае жыццё герояў грамадзянскай вайны ў перыяд нэпу.

* С. Вегін падрыхтаваў да друку кнігу апавяданняў пра Пэрсью і Турэччыну „В стране Гашиша“. Скончыў п'есу „Мироед“—з жыцця стараверства і соцьялістычнай перабудовы вёскі.

* Л. Ракоўскі канчае роман „Четвертая жена“, у якім атабражаецца нямецкая і польская акупацыя Беларусі ў часы грамадзянскай вайны.

„Турция в борьбе за независимость“ пад такою назваю вышла кніга 2-м выпускам у сэрый кніг пра ўсход у выданні Навуковай Асоцыяцыі ўсходазнаўства РСФСР.

Аўтары гэтай кнігі—М. Паўловіч, Ц. Гурко-Крашын і Ф. Раскольнікаў.

Па прапанове групы пісьменьнікаў (А. Дарагайчанка, А. Дзямідава, П. Нізавога, С. Юрына і інш.) былы дом адпачынку ў сяле Малееўцы перададзены Літфондам калектыву пісьменьнікаў, якія стварылі ў ім пісьменьніцкую комуна.

У статуте комуны гаворыцца: „Пісьменьніцкая комуна арганізуецца з мэтай унядрэння асноў новага камуністычнага быту ў пісьменьніцкі асяродак і з мэтай больш паспяховай творчай працы пісьменьнікаў“. Комуна паставіла таксама сваёй задачай прапаганду ідэй калектывізацыі і культурную працу сярод насельніцтва бліжэйшых вёсак.

На першым паседжанні прэзыдыуму новага праўлення МАПП былі ўстаноўлены асноўныя прынцыпы

работы арганізацыі. Уся работа МАПП падзелена на сектары: нізавыя гурткі, гурткі павышанага тыпу, творчыя аб'яднанні, масавая праца, навукова-мэтодычная праца, кіраўніцтва ўсімі друкаванымі выступленнямі гурткоў, дзіц. секцыі, дрампраца і інш. Працай кожнага сектару кіруе тройка.

* Пры часопісі „Рост“ арганізаваўся гурток рабочай крытыкі. Большасць членаў гуртка складае актыўных рабочых крытыкаў з раённых літгурткоў МАПП.

Члены гуртка маюць непарыўную практыку пры часопісе, даючы водзвывы аб рукапісах, якія паступаюць, рэцэнзуючы новыя кнігі. Працы гурткоўцаў будуць змяшчацца ў часопісі „Рост“.

* Н. Асееў працуе над перакладам у вершах п'есы Бруно-Ясенскага „Слова аб Якубе Шэле“. У ГІЗ выходзіць яго кніга „Избранные стихи“. У выдавецтве „Фэдэрацыя“ вышла яго кніга „Проза поэта“.

* На пленуме МАПП была вынесена рэзолюцыя па пытанні аб прапагандзе распаўсюджання часопісцяй РАПП'у: „Октябрь“, „Рост“ і „На літпосту“. Складзена ўмова з Маскоўскім аддзяленнем дзяржвыдавецтва на распаўсюджанне гэтых часопісцяй праз членаў МАПП, маппаўскімі гурткамі і шляхам мобілізацыі заводскіх грамадзкіх арганізацый.

* Асноўныя пісьменьніцкія кадры МАПП бяруць персональнае літаратурнае шэфства над пачынаючымі пісьменьнікамі з гурткоў і акруговых асоцыяцый. 46 пачынаючых пісьменьнікаў ужо прымацаваны да асобных пісьменьнікаў—шэфай.

* У бліжэйшы час пры клюбе ФОСП адчыняецца літаратурная консультацыя „Перавала“, — для пачынаючых пісьменьнікаў. У працы консультацыі прыме ўдзел увесь актыў садружства.

* Заканчваецца падрыхтоўка да друку дэкларацыйнага зборніку „Перавала“, прысьвечанага пытаньням мастацкай платформы садружства.

Здадзены ў друк 8 альманах „Перавала“, — „Россыі“.

* Падрыхтоўваецца для друку анталёгія перавальскай крытыкі пад агульнай рэдакцыяй А. Варонскага.

* На паседжаньні МТП (Маскоўскага Таварыст. Пісьменьнікаў) з удзелам рэдакцыйнай колегіі і актыўна быў зацверджаны рэдакцыйны нагляд за год. У новым рэдакцыі амаль усе назвы прысьвечаны выключна сучасным рэвалюцыйным тэмам: сацыялістычнае будаўніцтва ў горадзе і вёсцы. Ня менш паловы пляну адводзіцца на рысы, мемуарнай і камсамольскай літаратуры, за тым у рэдакцыі ўключаны тры зборнікі: 1) пра правы ўхіл у мастацкай літаратуры, 2) пра работу ўдарных брыгад у раёне суцэльнай калектывізацыі і на заводзе і 3) пра значэньне нарысу ў сыстэме літаратуры. Усе тры зборнікі будуць падрыхтаваны да друку ў самы бліжэйшы час.

* Маскоўскае аддзяленьне дзяржаўнага выдавецтва „Московский Рабочий“ і сакавіка арганізуе разам з Расійскай асацыяцыяй пролет. пісьменьнікаў у Колёйнай залі Дому Саюзаў вялікі вечар пролетарскай літаратуры для чытацкага актыўна маскоўскіх прадпрыемстваў.

Мэта вечару—абгаварэньне задач пролетарскай літаратуры ў рэканструкцыйны перыяд.

* В-ва „Фэдэрацыя“ арганізоўвае выданьне шэрагу зборнікаў для малых пачынаючых пісьменьнікаў. У зборніках будуць зьмяшчацца вершы, апавесьці, апавяданьні і нарысы звычайнага часопіснага памеру.

Рэдакцыя выдавецтва „Фэдэрацыя“ распрацаваў арыентаваны плян

новай сэрый кніг пад агульным загалоўкам „Социалистическое строительство“. У гэту сэрью ўвойдуць кнігі нарысаў, прысьвечаных будаўніцтву буйных заводаў, саўгасаў, колгасаў і сацыялістычных гарадоў.

Да сэрый прыцягнуты пісьменьнікі, якія нядаўна зьявіліся з паездак у раёны суцэльнай калектывізацыі.

* У дзіцячую сэкцыю МАПП паступіла прапанова ВССП аб стварэньні фэдэрацыі дзіц. пісьменьнікаў. Дзіц. сэкцыя, абгаварыўшы гэта пытаньне, прызнала немэтазгодным стварэньне фэдэрацыі. У мэтах коардынаваньня працы сэкцыі дзіц. пісьменьнікаў усіх літаратурных, дзіцячая сэкцыя МАПП лічыць неабходным стварыць пры фэдэрацыі бюро дзіцячых пісьменьнікаў.

Дзіцячая сэкцыя ставіць перад оргкамітэтам Наркамасветы, па скліканьні зьезду аб дзіцячай кнізе, пытаньне аб тым, каб творчыя задачы дзіцячых пісьменьнікаў знайшлі сваё адлюстраваньне на зьездзе.

У красавіку МАПП мяркуе прывесці „Месячнік дзіцячай кнігі“.

* Д. Угромаў скончыў сатырычную камедыю на тэму аб чыстцы партыі, пад назвай „Неувязка“.

* Л. Нікулія працуе над п’есай „Атака“— пра рэвалюцыйны рух на Захадзе і фашыстоўскі націск на СССР.

* Аб’яднанае бюро сэкцыі драматургаў—членаў. Модпіка і Драмсаюзу ўхваліла аб’яднаць усю працу грамадзка-ідэалёгічнага парадку. Бюро ставіць сваёй задачай падсумаваць дзейнасьць кожнай сэкцыі і ў бліжэйшы час зрабіць поўнае іх злучэньне.

* Маскоўскі Дзяржаўны яўрэйскі тэатр даў 25-ю пастапоўку п’есы „Глухой“. Увесь аб’ём прадназначаны на пабудову дому падшэфнай тэатру камуны „Красная Пресня“. Перад спектаклем прадстаўніком маскоўскага камітэту ОЗЕТ быў зроблены даклад аб бліжэйшых задачах апошняга.

* Ф. Вішнеўскі (Вотск. краіна) працуе над п'есай з калгаснага будаўніцтва „В колхозы“ і падрыхтоўвае да друку свае п'есы „Красная звезда“, „Падший ангел“, „Яшка“ і інш., ганарар за якія ім прадназначаны на пабудову народнаму ў с. Новыя Зятцы, Удмурт. краіны.

* Маскоўскі тэатр оперы і балета арганізаваў брыгаду ў складзе артыстычных труп і трох гарманістых. Брыгада ў шэсць дзён падрыхтавала водэвіль з сьпевамі „Хрык“—з жыцця вёскі, а таксама астрадную праграму. Выехала яна ў Татрэспубліку.

* Дзяржцырк рыхтуе вялікую пантоміму, прысьвечаную падзеям 1905 г. Сцэнары да яе напісаны У. У. Маякоўскім.

* С. Карташоў, аўтар п'есы „Наша молодость“, уключанай у рэпэртуар МХТ, працуе над другой п'есай „Нежность не в счет“.

* Тэатр ім. Майерхольда сфармаваў дзве ударных артыстычных брыгады па абслугоўваньні справаздачнай кампаніі Массавету. Удзельнікі-майерхольдаўцы паступілі ў распараджэньне Краснапрэсьненскага райсавету, па пущёўках якога яны выступаюць з спецыяльнай праграмай.

* Тэатр ім. Няміровіча-Данчэнка рыхтуе ў сучасны момант оперу „Горад вятроў“, першая пастаўка, якой адбудзецца ў сярэдзіне сакавіка. У сувязі з гэтым спэктаклем, тэатр арганізуе спецыяльную выстаўку, якая павінна прыцягнуць увагу гледачоў ня толькі да бакінскіх здарэньняў, што паслужылі тэмай для п'есы В. Кіршона, на сюжэт якой напісана опера кампазытарам Л. Кышпер, але, галоўным чынам, да пытаньняў пяцігадовага сацыялістычнага будаўніцтва нашай прамысловасьці, а таксама да пытаньняў абароны і міжнароднага становішча СССР. У выстаўцы прымуць удзел грамадзкія і гаспадарчыя арганізацыі, у тым ліку—Музей Рэвалюцыі, Нафтавындукат, Асфальтавындукат і інш.

Наладжваючы гэту выстаўку, тэатр ім. Няміровіча-Данчэнка выклікаў у парадку сацыялістычнага спаборніцтва, тэатр ім. Вахтангова арганізаваў падобную-ж выстаўку да прэм'еры падрыхтоўваемай вахтангаўцамі п'есы В. Катаева „Авангард“.

* МХАТ 2-гі дае прэм'еру новай п'есы Ал. Талстога „Петр I“. Прачытаць гістарычную п'есу вачыма нашага сучасьніка, угадаць яе сацыяльнае гучэньне і даць пэўнае ўражаньне яе быту і нораваў—вось шлях, па якім ішла работа пастаўшчыка і мастака гэтага спэтаклю.

* Тэатр Сампэрэнта паказваў новую сваю работу, прысьвечаную таме антысэктанцкага паходу—„Корабль“ (так называецца п'еса тэатру)—разгарнуў карціну напружанай барацьбы адурманенай махлярамі ад рэлігіі адсталай масы і сьвядомай грамадзкасьці ў вёсцы. Сюжэтная лінія п'есы прысьвечана барацьбе за дзяўчыну-комсамолку, якую завабілі ў свае сеці былыя памешчыкі, белагвардаўцы і кулакі, аб'яднаныя ў колгасе „Корабль“.

* Сэкцыя кампазытараў МОДПКА і Драмсаюзу на пашыраным пленуме бюро сэкцыі ўхвалілі арганізаваць адзіную сэкцыю кампазытараў РСФСР. З гэтай мэтай 20 лютага ў канцэртнай залі Дома Герцена скліканы агульна-гарадзкі сход усіх маскоўскіх кампазытараў.

Ізанава-Вазьнясенскі Краёвы Пролеткульт справіў 19-га лютага дзесяцігодзьдзе свайго існаваньня. У памяшканьні тэатру Пролеткульту адбылося ўрачыстае паседжаньне, на якім былі заслуханы даклады: Маркава—„Дзесяць год Пролеткульту“, Борава—„Творчы шлях Пролеткульту“.

* У Дзяржаўнай Трэўцякоўскай галэрэі адчынілася выстаўка карцін, намечаных да прыдабытку. Пытаньне аб пакупцы музэем тэй ці іншай карціны будзе вырашана дырэкцыяй у залежнасьці ад ацэнкі карцін прадстаўнікамі рабочай грамадзкасьці.

* Усерасійская бяспройгрышная кніжная лётарэя „Книга вместо водки“ праходзіць з вялікім поспехам. З агульнай колькасці ў 2 мільёны білетаў па аднай Маскоўскай вобласці размеркавана ўжо звыш 525000. У ліку выйгрышаў — падручнікі энцыклёпедычных слоўнікі, збор твораў Леніна, Маркса, Чэрнышэўскага.

* Дзяржаўная акадэмія мастацкіх навук падрыхтоўвае выстаўку на тэму „1905 год у мастацтве“.

* У канцы мінулага году ў Баку адбылася пятая Усесаюзная нарада Кніжных Палат. У нарадзе ўдзельнічалі прадстаўнікі ад кніжных палат усіх саюзных рэспублік: Азэрбайджану (Тэрэгулаў, Довідараў), Беларусі (Сімановскі), Арменіі (Туманян), Грузіі (Барышвілі), РСФСР (Яніцкі, Бароўскі, Шамурын), Туркменістану (Якобсон), Украіны (Годкевіч, Дзімант), Узбекістану (Квасьнецкі).

Асноўным пытаннем на нарадзе

было пытанне аб формах масавай працы Кн. Палат.

Шэраг актуальных праблем, што стаяць перад савецкаю бібліяграфіяю ў сувязі з пераходам да актыўных метадаў абслугоўвання справы пашырэння кнігі ў масах, на думку Палат, выклікае патрэбу склікаць увосень 1930 г. 1-ы Усесаюзны Бібліяграфічны З'езд.

* Акадэмік Ц. Камароў, в. а. неадменнага сакратара Акадэміі Навук СССР, адпаведна з пастановай СНК Саюзу ад 6 красавіка 1928 г. аб сьпісе катэдр Акадэміі, абвясціў аб наяўнасці ў аддзяленьні гуманітарных навук па разьдзелу мовазнаўства і літаратуры вакантнай катэдры па славяназнаўству.

Кандыдатамі на гэту вакансію высунуты проф. Н. М. Карынскі (групаю акадэмікаў па мовазнаўству і літаратуры) і проф. Козьмін (навукавадасьледчым інстытутам параўнаўчай гісторыі літаратур і моў Захаду і Ўсходу).

КУЛЬТУРНАЯ ХРОНІКА ЗСФСР

* Па ініцыятыве профасараў Шанідзе і Аўхледзіяні ў Дзяржаўным Тыфліскім Універсытэце адчыняецца катэдра Украінскай мовы.

* Актыў Асоцыяцыі Пролетарскіх Письменнікаў Грузіі ухваліў узяць актыўны ўдзел у вясновай пасеўнай кампаніі.

Практычна гэты ўдзел мае выніцца: 1) у напісанні апавяданняў, радыё-п'есы і інш.—агітацыйнага характару і ў выданні іх асобнымі кніжкамі, і 2) у вылучэнні некалькіх пісьменнікаў для кіраўніцтва рабочымі брыгадамі.

* У гэтым сезоне ў Дзяржаўным Тыфліскім Тэатры прынята да пастаноўкі п'еса І. Мікітэнкі „Дыктатура“. Пераклад п'есы на грузінскую мову належыць Цагаралі.

* Пролетарскі пісьменнік К. Канідзе напісаў новую п'есу „Хатыджэ“. П'есу ўзялі да рэпэртуару тэатру К. Марджанавы.

К. Лорткіпанідзе закончыў новую кнігу з жыцця колгасаў—„Но-

выя сяляне“. Кніга вышла асобным выданнем.

* Ал. Машавілі нядаўна выдаў у выданні Дзярж. Выдав. Грузіі новую кніжку поэм—„Кніга поэм“. У кнігу ўвайшлі навіейшыя вершы і поэмы паэты.

* Пролетарскія пісьменнікі Азарбайджану склалі ўмову з Дзяржаўным Выдавецтвам Грузіі на выданне сваіх твораў на грузінскай мове.

* Рэжысёрам Мадатаіям закончана здыманне горскага Загезурскага павету для поўнамэтражнага культфільму „Турыстычная Арменія“.

У фільме будуць зьняты відомыя археалёгічныя помнікі Арменіі, краявіды, Севанскае возера, а таксама і быт сялянства.

* Нядаўна Арменкіно распачало выдаваць і рэгулярна выпускаць кіночасопіс „Арменкіно“. Часопіс дэманструюць на экране, паказваючы значныя падзеі ў рэспубліцы і штодзённую працу з сацыялістычнага змаганьня.

ЗАМЕЖНАЯ КУЛЬТУРНАЯ ХРОНІКА

Амерыка

* У выдавецтве Макмалей (Нью-Ёрк) выходзіць цікавы зборнік, пад агульнаю назваю „Sex in Civilisation“. У ім прымаюць удзел больш трыццаці выдатных аўтароў. Інцытыва зборніка належыць Кальвэртону і Шмальгавену. Гэта кніга шырока ахапляе жыццёвую праблему.

* Цікавы зборнік апавяданняў выпусціў Пэдро Анліно. Проста пабудаваныя апавяданні, захапляюць глыбінёю назіранняў над сацыяльным атачэннем, гасцратою, якою аўтар выкрывае сацыяльныя супярэчнасці.

* У 1930 і 1931 г.г. па розных мясцох лацінскай Амерыкі намечана правесці шэраг конгрэсаў. Так у Бразіліі адбудзецца чацвёрты конгрэс архітэктароў (ліпень 1930 г.) У Коста-Рыка—сёмы панамерыканскі навуковы конгрэс (сьнежань 1931 г.), у Уругвай—другі амерыканскі конгрэс журналісты (сьнежань 1930 г.).

* У Ля-Пац арганізавана „Драматычнае выдавецтва“ з мэтай азнаямлення галоўных месц Амерыкі з крэольскаю і індыйскаю драмаю і фольклерам Болівіі. Таварыства носіць назву „Tiahuanacu“. Праца падзелена між трыма секцыямі: драмы, танцаў, крэольскага оркестру. Мяркуюць, што ўтварыцца і такі таварыства будзе стымулам для ажыцценьня мясцовай драматургіі.

Венгрыя (Угоршчына)

* Ж. Кодоланый у „Futoluz“ („Полымя“), сваім сацыяльным романае з сучаснага, падае гісторыю правінцыяльнай сям’і, дзе можна знайсці ўсіх тыпаў дарэволюцыйнай Венгрыі. Асноўныя рысы роману—шчырасць,

рэалізм і глыбокая пранятасць сацыяльнымі ідэямі. Аўтар аналізуе з нейкаю глыбінёю сутнасць усіх сацыяльных класаў, што складалі старую Венгрыю. Канчаецца роман апісаннем першых дзён рэвалюцыі і апофеозом вызвалення мас.

* „Каляска, Вежа Бабеля, земная куля“ пад такою назваю вышаў новы твор трылёгіі пісьменьніка Георга Сакто. Аўтар у сваёй творчасці адыходзіць у мінулае.

Да 1914 году Сакто быў мастаком, але папсаваўшы на вайне ночы, ён перайшоў да літаратуры. Творы яго адзначаюцца багаццем фарб і цікавасцю вобразаў.

Італія

* Пісьменьніца Эстэр Ломбардо напісала цікавы роман з жыцця сучаснай жанчыны „La donna Senza Suoге“. Роман выдадзены ў Мілане выдавецтвам Корбаччо. Героіня яго (роману)—тып „дзелавой жанчыны“, якая становіцца банкірам, умела кіруе грашовымі справамі, але аднойчы, як звычайная жанчына, становіць сваё пачуццё над усім і ахвяруе ўсё сваё багацце і становішча каханню. Роман напісаны з вялікаю мастацкасцю і тонкаю псіхалёгіяй.

* Вышла кніга „Гісторыя італьянскай літаратуры“, гэта новы досвед Дзонта, які адзначаецца новай трактоўкай старой тэмы, а таксама новым падзелам літаратуры на групы і арыгінальнасцю думкі.

* Вялікую полеміку выклікала кніга П’етро Міньёзі—„La poesia italiana di questo secolo“ („Сучасная італьянская поэзія“). П’етро Міньёзі адзін з выдатных поэтаў, кіраўнік часопісі „La tradizione“ і прадстаўнік каталіцкага напрамку ў італьянскай

поэзіі. Усю літаратуру разглядае ён з погляду ўпартага католіка і таму яго групы пісьменьнікаў, яго ацэнкі і характарыстыкі прымаюць зусім неспадзяваны характар. Гэта кніга выклікала абурэнне вялікай часткі італьянскіх пісьменьнікаў і была прычынаю гарачай дыскусіі ў друку.

* Поэт Эльпідзіо Йёнка, адзін з піонёраў італьянскага авангардызму, пасля больш дзесяці гадоў маўчання, ізноў выпускае дзве кніжкі поэзіі. Крытыка адзначае, што гэты яго новыя кніжкі „Романтычныя Ноктурны“ і „Морскія Воды“ адзначаюцца гэткім-жа арыстакратызмам слова, майстэрствам формы і музычнасцю, як і папярэднія.

Нямеччына

* Адам Шарэр, пісьменьнік-рабочы, напісаў кнігу пра вайну, якая заняла выдатнае месца сярод усяе ваеннай літаратуры. Характэрная асаблівасць яе гэта—надзвычайная праўдзівасць яе, шчырасць. Кніга называецца „Vaterlands-lose Gesellen“ і апавядае ад асобы сьлёсара салдата Ганса Бэцольда гісторыю яго ваеннага навучання, аб фронце, аб працы на заводзе Круппа, аб удзеле ў забастоўцы, у рэвалюцыі.

* Альфрэд Даблін у сваім новым романа „Berlin, Alexander platz“ падае роман вялікага гораду, рэальнае жыццё сяродняга чалавека ў вялікім горадзе. Роман адзначаецца вялікаю сілаю і мастацкасцю.

* Цікавую праблему паставіў пісьменьнік Фрыдрых фон Галерн у сваім романа „Вуліца“. Гэта сапраўдная эпопея паўднёва-славянскага народу. Асноўная тэма яе—руйнаванне прыроды і людзей праз культуру. Вартасць кнігі ў шырокіх малюнках жыцця і дэталёвым азнаямленні з тым куточкам зямлі, які малюе аўтар, з народамі, які жыве там, як панамі, гэтак і пролетарыямі.

* В. Е. Зюскінд, адзін з найталанівейшых прадстаўнікоў маладой генэрацыі, выпускае свой першы вялікі роман „Моладасьць“. Роман

моцны ў мастацкім адлюстраванні сьвету пасляваеннага часу, у глыбокім назіранні і псυχалёгіі.

Португалія

* З літаратурных навін Португаліі можна назваць некалькі твораў, якія выйшлі ў апошні час. Гэта—„Португальскія легенды“ Роха Мартынса, пісьменьніка-журналіста, які спецыялізаваўся на гістарычных творах. Гэты цікавы зборнік апавяданняў мае ў аснове факты, узятыя з гісторыі Португаліі. Падае ён іх у форме новэль.

Францыя

* Анры до Рэнэ выдаў кнігу пад назваю „Lui ov les feurmes etr'amour“ („Ён або жанчыны і каханьне“). Гэта—зборнік сэнтэнцый, афорызмаў у звычайнай аўтару мастацкай форме.

* Прэмію першага роману атрымаў Эмануэль Робін за роман „Accusé, lève-toi“ („Абвінавачаны, устань“). Рэалістычнасць малюнкаў жыцця дзіцяці і юнака, якое няспынна вяло яго да злачынства, робіць глыбокае ўражанне.

Чэхаславакія

* У Празе памёр вядомы чэхаславацкі пісьменьнік Гэрман Унгар, які пісаў на нямецкай мове. Ён пакінуў пасля сябе небагата твораў, але іх арыгінальнасць і глыбіня давалі аснову спадзявання, што ён дасць яшчэ шмат цікавага. Дэбютаваў Унгар ня так даўно—1922 г. новэлямі „Хлопцы і Душагубы“ („Knaben und Mörder“). Гэта кніга была адзначана Помасам Манном і Стэфанам Цвайгам, як твор, які бязумоўна заслугоўвае ўвагі. З іншых яго романаў можна зазначыць „Die Verstummelten“ і „Die klasse“.

Унгар, быў аўтарам трамы „Der Rote general“, якая мела вялікі поспех на нямецкай сцэне. Незадоўга да сьмерці Унгар пачаў быць новы роман і канчаў драму „Gartelaube“, сюжэт якой узяў з аднай сваёй новэлі. Памёр Унгар, маючы 37 гадоў.

З Ь М Е С Т

	Стар.
Цішка Гартны.—Зялёны шум. <i>Аповесць</i>	3
Зьм. Астапенка.—З поэммы „Вясна зямлі“. <i>Вершы</i>	35
І. Мікітанка.—Дыктатура. <i>Песа ў 4-х дзелях</i> . Перакл. з укр. В. Сташэўскі (канец)	40
Юлі Таўбін.—Два вершы	63
Сяргей Астравіч.—Я стану ля дарог. <i>Верш</i>	64
Язэп Пралеска.—Парабкі. <i>Апавяданьне</i> . (З жыцця Заходняй Беларусі)	66
М. Хведаровіч.—Эскізы з арганізацыі колгасу. <i>Вершы</i>	88
М. Нікаловіч.—У паўстанцаў. (Жывыя кавалкі з жыцця жывых людзей)	92
М. Вісялянскі.—Замежная політыка польскага фашызму	112
М. Карклін.—Пра новую рэформу крэдыту	125
Проф. С. Вольфсон.—Мова і класавая барацьба	132
Н. Кабакоў.—Некалькі слоў пра творчасць Ізі Хатыка	151
Кнігарні:	

а) **Анры Барбюс**. Розныя факты. Пераклад з французскай мовы Н. Белікоўскай. Беларускія Дзяржаўнае Выдавецтва. Менск, 1929. Тыраж 3000 экз. 203 стар. Цана 1 руб. 30 кап. В. Армар.

б) „**Наш Крой**“, штомесячнік Цэнтральнага бюро краязнаўства пры Беларускай Акадэміі Навук 1929 г. №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 і 12. Менск. Выданьне БАН. **С. Баркоўскі**.

в) „**Маладняк**“. Літаратурна мастацкая і грамада-політычная часопіс-орган Бел. Асоц. Пролет. Пісьменьнікаў. Год выдання восьмы. Кніжка першая. Студзень. Менск, 1930. Выд-ва „Чырвоная Зымена“. Тыраж 1500 экз. 154 стар. Цана 40 кап. **Арк. Лясны**.

Хроніка:

Беларуская культурная хроніка	168
Украінская культурная хроніка	172
Культурная хроніка РСФСР	176
Культурная хроніка ЭСФСР	180
Замежная культурная хроніка	181

ПАДПІСВАЙЦЕСЯ на 1930 г.

НА ШТОМЕСЯЧНУЮ
ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКУЮ,
ГРАМАДЗКА-ПОЛІТЫЧНУЮ
ЧАСОПІСЬ

„МАЛАДНЯК“

8-мы ГОД ВЫДАНИЯ

Орган Беларускай Асоцыяцыі Пролетарскіх Пісьменнікаў

ПАТРАБУЙЦЕ

ва ўсіх кнігарнях
Белдзяржаўдавецтва,
у коопэрацыі, кра-
мах Беларускаму, ва
ўсіх газетных кіёсках

І ЧЫТАЙЦЕ

„МАЛАДНЯК“

Цана асобн. нумару
40 кап.

„МАЛАДНЯК“ з'яўляецца баявой часопісцю ў барацьбе за пролетарскую літаратуру.

„МАЛАДНЯК“ на сваіх старонках будзе і надалей рашуча праводзіць цвёрдую пролетарскую лінію ў галіне літаратуры, рашуча змагацца са ўсялякімі хістаннямі і ўхіламі, са шкоднымі тэндэнцыямі і варожымі праявамі ў літаратуры.

„МАЛАДНЯК“ у 1930 годзе дасць сваім падпісчыкам лепшыя ўзоры пролетарскай літаратуры (романы, апавесці, аповяданні, поэмы, вершы, драматычныя творы).

„МАЛАДНЯК“ у 1930 годзе змяшчае шэраг артыкулаў па пытаннях пролетарскага мастацтва і творчых дасягненнях беларускай пролетарскай літаратуры, а таксама літаратуры братніх рэспублік.

„МАЛАДНЯК“ будзе даваць аддзел сатыры і гумару (шаржы, пародыі, літаратурныя гумарэскі і фэльетоны).

У „МАЛАДНЯКУ“ будзе давацца багаты аддзел бібліяграфіі і хронікі культурнага жыцця як БССР, гэтак і іншых рэспублік.

У часопісі бяруць удзел лепшыя сілы пролетарскай літаратуры і марксысцкай крытыкі

У 1930 ГОДЗЕ ЁЎ СКЛАД СУПРАЦОЎНІКАЎ УВАХОДЗЯЦЬ:

Александровіч А., Аляхновіч М., Астаненка З., Аршанскі Б., Бандарына З., Барашкі І.а., Баранаў С., Бобрый Я., Броўка П., Будзінін С., Бузук П. проф., Бухарын У., Бялуля З., Быкавен А. (Харкаў), Бэндэ Л., Валерыя Я., Ванкоўскі, Вечар А., Васіленіч Я., Васілеўскі Д., Вішнеўская Н., Галавач П., Гародня А., Гарзакі М., Гаўрук Ю., Губарэвіч К., Гураў А., Гурскі Д., Душев, Друскоўскі, Дыла Я., Ефімаў Н. проф. (Смаленск), Жылуновіч З. (Ц. Гарты), Захараўскі С., Заволак А.а., Івашын Я., Ігнатюскі У. проф., Каваль В., Канаконца О., Карак У.а. (Харкаў), Касіліровіч М., Капаленко Б. (Кіеў), Колас Я., Кулік І. (Харкаў), Кушала Я., Кучар А.а., Лішчыўскі Я., Ліхадзіўскі С., Лыжкоў М., Ляшчын Ю., Мазурскі Я., Маракоў В., Масенко Т. (Харкаў), Мікітэвіч І. (Харкаў), Міхаліч Б., Моркун А., Мурашка Р., Наскрашэвіч А.а., Нікаловіч М., Німанскі Я., Палаўнік І., Пракунас А. Бр. (Масква), Прыбытковіскі У., Пфаўнбаум Е., Салагуб А., Селівановіч А. (Масква), Скрыган (Відун Я.), Сутырын В. (Масква), Сташэўскі В., Сычэўскі А., Сяксерская Я., Таўбін Ю., Трацэвіч А., Туміловіч Я., Усціна П. (Харкаў), Фамін С., Хадкевіч Т., Харік І., Хведаровіч М., Хурса С., Чарот М., Чарыкоў А.а., Шушчэвіч С., Шчаканікі М. ды інш.

Можная партыйная і комсамольская ячэйка, кнігобэнда, чырвоны нутон фабрыкі і завода, народом, хата-чытальня, школа, літгурток—паўны выісць час. „МАЛАДНЯК“.

Рабочы, селянін, настаўнік, студэнт, кожны, хто цікавіцца пытаннямі літаратуры і мастацтва, выісвайце і чытайце час. „МАЛАДНЯК“.

У 1930 годзе часопіс будзе выходзіць рэгулярна кожны месяц на 10 аркушах.

Падпіску можна пасылаць у Выд-ва „Чырвоная Зьмена“ па адрасу: Менск, Комсамольская, 25, альбо непасрэдна на адрас рэдакцыі: Менск, Савецкая, 68, „Дом Пісьменніка“, рэдакцыя „Маладняк“—тэл. № 877.

УМОВЫ ПАДПІСКІ:

на год на 6 м. на 3 м. на 1 м.

3 руб. 1р. 60к. 90 кап. 30 кап.

ПАДПІСКА ПРІМАЕЦЦА: ва ўсіх напштолах аддзяленнях, агенцыях, ва ўсіх кнігарнях Белдзяржаўдавецтва, ўсім аддзяленням „Прада“ і спецыяльным ўстаўпаказам. Выд. „Чырвоная Зьмена“



00000002 18 1579